DESIGN SPECIFICATION 인쇄물 시방서

개정 : 24' 04

커뮤니케이션디자인팀 **박수민** 자재명(자재번호 / 파일명 / 버전) : **4DC011145 사용설명서 통합 CE/CP50 유럽/북미_V.01** 작성일 : **2025.11.26**

1. 자재 사양

❶ 사이즈 150 x 220 mm

❷ 인쇄도수 표지- 1도 인쇄
내지- 1도 인쇄

❸ 지류 M 메트지 100g

❹ 페이지 표지-4페이지
내지-188페이지

❺ 제본 무선제본

❻ 후가공 없음

2. 기재 언어

영문, 독어, 프랑스어, 이탈리아어, 체코어, 폴란드어, 스페인어

3. 제작 및 수정일자

1. 2025.11.26_V.01

4. 수정사항

1. 해당없음

시방서

※ 발주용 인쇄시 본 페이지(시방서) 삭제 후 진행

※ 발주용 인쇄 시 필히 본 페이지(시방서) 삭제 후 진행하세요. 본 파일은 시방과 인쇄파일을 포함합니다. 유관의 부서와 업체의 견적 / 사양 / 발주 인쇄 진행 / 품질검사 외에는 사용을 금합니다.

DESIGN SPECIFICATION 인쇄물 시방서

개정 : 24' 04

커뮤니케이션디자인팀 **박수민** 자재명(자재번호 / 파일명 / 버전) : **4DC011145 사용설명서 통합 CE/CP50 유럽/북미_V.01** 작성일 : **2025.11.26**

<표지> 책등11mm

※ 발주용 인쇄시 본 페이지(시방서) 삭제 후 진행

※ 발주용 인쇄 시 필히 본 페이지(시방서) 삭제 후 진행하세요. 본 파일은 시방과 인쇄파일을 포함합니다. 유관의 부서와 업체의 견적 / 사양 / 발주 인쇄 진행 / 품질검사 외에는 사용을 금합니다.

HUROM

MADE IN KOREA
Copyright© All Rights Reserved by HUROM

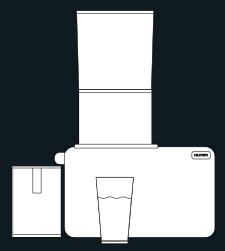
4DC011145_V.01

HUROM

Hurom Product User Manual CE50/CP50

HUROM

Your Health Our Priority



Hurom Product User Manual

CE50/CP50 User Manual

Hurom Product

User Manual

CE50/CP50 User Manual

HUROM

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED INCLUDING THE FOLLOWING:

1. WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED. READ ALL INSTRUCTIONS.
2. TO PROTECT AGAINST RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT PUT THE MAIN BODY (MOTOR) IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
3. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY, OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY ARE CLOSELY SUPERVISED AND INSTRUCTED CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. CLOSE SUPERVISION IS NECESSARY WHEN ANY APPLIANCE IS USED BY OR NEAR CHILDREN. CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.
4. TURN THE APPLIANCE OFF, THEN UNPLUG FROM THE OUTLET WHEN NOT IN USE, BEFORE ASSEMBLING OR DISASSEMBLING PARTS AND BEFORE CLEANING. TO UNPLUG, GRASP THE PLUG AND PULL FROM THE OUTLET. NEVER PULL FROM THE POWER CORD.
5. AVOID CONTACTING MOVING PARTS. DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT ANY SAFETY INTERLOCK MECHANISMS.
6. DO NOT OPERATE ANY APPLIANCE WITH A DAMAGED CORD OR PLUG, OR AFTER THE APPLIANCE MALFUNCTIONS, OR IS DROPPED OR DAMAGED IN ANY MANNER. RETURN APPLIANCE TO THE NEAREST AUTHORIZED SERVICE FACILITY FOR EXAMINATION, REPAIR OR ELECTRICAL OR MECHANICAL ADJUSTMENT.
7. THE USE OF ATTACHMENTS NOT RECOMMENDED OR SOLD BY THE MANUFACTURER MAY CAUSE FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY.
8. DO NOT LET CORD HANG OVER EDGE OF TABLE OR COUNTER.
9. ALWAYS MAKE SURE HOPPER IS SECURELY FASTENED IN PLACE BEFORE MOTOR IS TURNED ON. DO NOT UNFASTEN HOPPER WHILE JUICER IS IN OPERATION.
10. BE SURE TO TURN SWITCH TO OFF POSITION AFTER EACH USE OF YOUR JUICER. MAKE SURE THE MOTOR STOPS COMPLETELY BEFORE DISASSEMBLING.
11. DO NOT PUT YOUR FINGERS OR OTHER OBJECTS INTO THE JUICER WHILE IT IS IN OPERATION. IF FOOD BECOMES LODGED IN OPENING, USE FOOD PUSHER OR ANOTHER PIECE OF FRUIT OR VEGETABLE TO PUSH IT DOWN. WHEN THIS METHOD IS NOT POSSIBLE, TURN THE MOTOR OFF AND DISASSEMBLE JUICER TO REMOVE THE REMAINING FOOD.
12. DO NOT USE OUTDOORS.
13. DO NOT PLACE ON OR NEAR A HOT GAS OR ELECTRIC BURNER OR IN AHEATED OVEN.
14. DO NOT USE APPLIANCE FOR OTHER THAN INTENDED USE.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CONTENTS

1. Product Registration

Retailer / Record Serial Number 05

2. Important Information

Safety Precautions 06
Usage Precautions 09

3. Maintenance and Care

Product Components and Accessories 10
Assembly Instructions 12
Packing Replacement Instructions 14
Parts Cleaning Instructions 15

4. How to Use

Control Panel 16
Auto Menu 17
Auto Menu Time Settings 19
Auto Rinse [RINSE] 20
Manual Menu 21

5. Before Requesting Service

FAQs [Self-Diagnosis / Troubleshooting] 23
Error Codes 26

6. Ingredient Preparation

General Ingredients 28

1. Product Registration

Retailer / Record Serial Number

Your health is our only concern.

Thank you for purchasing the Hurom Commercial Slow Juicer.

Record the model number and serial number of your Hurom in the spaces provided below for future reference.

① Company Name:

② Customer Name:

③ Address:

④ Phone Number:

⑤ Email:

⑥ Product Name:

⑦ Product Serial Number (11-digit number below the product barcode sticker):

※ Notes

Service details and exceptions can be found on the Hurom website.
If the product is not defective, additional charges may apply for after-sales (A/S) service requests. Please check the user manual.
Please refer to "Before Requesting Service" in the user manual before contacting Customer Service. (pp. 23-25).
Some parts may be changed by the manufacturer to improve product quality.

2. Important Information

Safety Precautions

※ 'Safety Precautions' are guidelines to prevent unexpected risks or damage. Please read carefully and use the product correctly.

※ This product is not designed for use by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless supervised or instructed in safe usage.

※ Careful supervision is required from guardians to ensure children do not touch or play with the device.

※ This product can be used in the following environments:
Staff-only areas in shops, offices, and other work environments; farmhouses; by clients in hotels, motels, and other residential environments; bed and breakfast-type environments.

⚠ **WARNING** Failure to comply may result in serious injury or death.

⚠ **CAUTION** Failure to comply may result in significant injury or product damage.

※ Please read the user manual carefully and keep it for future reference. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, injury, fire, malfunction, or explosion.

Power Supply

⚠ **WARNING**

- For safety, always use a grounded outlet.
- When using extension cord power outlets (power strips), ensure it meets national standards.
- The total rated current value of electrical appliances connected to extension cord power outlets (power strips) must not exceed the rated current value of the original fixed outlet or power cord.
- Do not power the appliance using a light socket.
- Always insert the power plug fully into the outlet during use and ensure proper contact between the plug and outlet.
- Do not extend the power cord or place it near hot surfaces. Avoid bending, twisting, placing heavy objects on, or tying the cord, as this may damage the plug or power line.

- Always pull the plug by holding the handle. Pulling the cord may cause disconnection or electric shock.
- If the power plug or power cord is damaged, do not repair or modify it arbitrarily. Contact your local Hurom authorized dealer or service center.

⚠ **CAUTION**

- Please turn off the power and unplug the unit when leaving it unattended.

Usage Precautions

⚠ **WARNING**

- Do not touch the power plug or operate the product with wet hands.
- Do not subject the product to severe impact or drop it.
- Do not disassemble the product arbitrarily or modify internal wiring, parts, or protective devices.
- Do not move the main unit or disassemble/attach the drum set or parts during operation.
- Never insert foreign objects, such as fingers, hair, metal pins, or tools, into the feeding chute, juice outlet, or gaps and holes in the product. Physical injury and part damage may occur.
- Do not use damaged parts; replace them immediately. Using them may cause malfunction or injury, for which Hurom bears no responsibility. Take care when cleaning sharp components, as they may cause injury.
- Before changing accessories or accessing moving parts during use, turn off the device and disconnect the power plug.
- Never immerse the power plug, power cord, or product body in water. Also, be careful not to let water or other foreign substances enter the product's switches.
- Do not use the product near flammable materials or heat sources such as gas ranges or ovens. This may cause deformation and fire, and connecting multiple plugs to one outlet may cause overload, resulting in fire or electric shock. Also, be careful as pets may cause burns or malfunction, leading to fire.
- In case of city gas leakage, do not operate the power cord. Open the windows and ventilate.
- Do not use this product near flammable and explosive materials or in similar environments.
- Keep plastic packaging materials out of reach of children or dispose of them. If worn on the head, blocking the nose or mouth may cause suffocation.

⚠ **CAUTION**

- This product is for indoor use only.
  "Outdoor or dusty locations may cause product damage or hygiene problems."
- Any odor from the new product use will naturally dissipate over time.
- Ensure that ties, necklaces, or scarves do not get caught in the feed chute during use. Using components from other manufacturers may cause injury, malfunction, or damage.
- Please place and use this product on a flat and stable surface.
- If the screw rotation stops during operation, it will automatically reverse and then rotate forward again. However, if the power is unstable and the automatic reverse does not operate, press the reverse [REV] button for 3–5 seconds to activate reverse, and then press the desired menu button again.
- The appliance weighs approximately 10 kg. When moving the device, always hold the bottom of the main unit securely with both hands.

Cleaning Precautions

⚠ **WARNING**

- Before cleaning and other maintenance, unplug from the outlet or cut off power, and wait for the product to cool down.

⚠ **CAUTION**

- All components are dishwasher safe except for the main body and cleaning brush. (Do not use at temperatures above 85°C.)

Disposal

- Improper use or arbitrary disposal of the product may affect the environment and human health. This product should be disposed of separately from general household waste according to local waste regulations. When its useful life ends, it should be disposed of at designated collection points or according to local government guidelines.

Usage Precautions

- For fruits with tough seeds that are difficult to chew, such as persimmons, plums, prunes, and peaches, always remove the seeds before juicing.
- For vegetables with fibrous stalk, such as water parsley, celery, and angelica, cut to uniform size before inserting.
- Do not insert grains, sesame seeds, coffee beans, bark, peppercorns, powders, or other ingredients that cannot be juiced.
- Do not insert loach, eel, shrimp, marsh snails, squid, etc.
- Do not insert fruits pickled in alcohol, honey, or sugar (grapes, black raspberries, mulberries, etc.) or enzymes (glasswort, houseleek, etc.). These may cause damage and malfunction.
- Do not insert materials that cannot be juiced because of their characteristics, such as barberry, aloe, cactus pear, quince, arrowroot, Chinese yam, kudzu, sugar cane, acorns, dandelions, etc.
- Juicing large amounts of root vegetables like ginger or using for grain grinding, chopping, or oil extraction may cause damage and malfunction.
- For juicing sessions longer than 1 hour, we recommend running the “auto rinse [RINSE]” program for hygiene purposes before continuing.
  Do not store freshly juiced green juice or other juices for extended periods. Consume immediately for best results.
- Do not run the machine empty before adding ingredients, as this may damage the motor and components.
- Do not use frozen ice, hot water in the appliance as it may cause damage and malfunction.
- Some ingredients (carrots, cabbage, beets, etc.) may generate more noise than usual during juicing because of their characteristics. This is not a product defect and is normal.
- Be careful, as liquids like milk or soy milk or soft fruits like bananas may flow out through the outlet.
  ※ After continuous operation, allow a 30-minute interval before using again.
- Never push ingredients with any tools other than the provided pusher.
- Do not insert chopsticks, spoons, or any other objects into the juice cap, pulp outlet, or hopper feed chute while the appliance is operating.

Please note

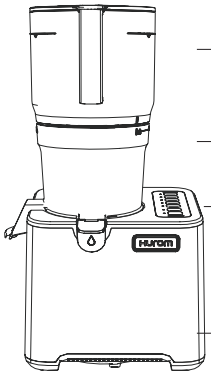
Wilted ingredients stored in the refrigerator for extended periods or frozen fruits may yield little juice or may not be juiced at all.
If the drum set is not cleaned immediately after use, residue may dry and harden, making disassembly and cleaning difficult and potentially reducing performance. It is recommended to clean the drum set right after use.

3. Maintenance and Care

Product Components and Accessories

Unboxing QR

Product



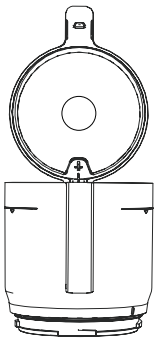
Hopper Set

Drum Set

Operation Buttons

Main Unit

Hopper Parts



1. Hopper Lid Hole Type

2. Hopper

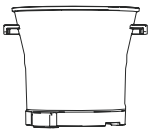
2-1.Maximum Ingredient Input Line
2-2. Hopper Handle
2-3. Blade
2-4. Assembly Mark
2-5. Hopper Packing

Drum Parts

CE50

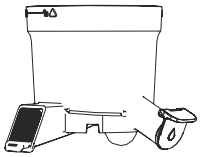
1. Multi-Screw (Upper)

2. Multi-Screw (Lower)



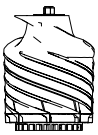
3. Easy Juicing Strainer

4. Drum



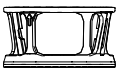
4-1. Drum Packing
4-2. Juice Outlet
4-3. Juice Cap Packing
4-4. Pulp Outlet
4-5. Juicing Packing Holder
4-6. Juicing Packing

CP50



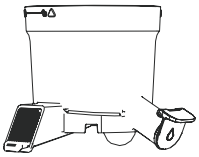
1. Screw

2. Pure Juicing Strainer



3. Rotating Brush
3-1. Silicone Brush

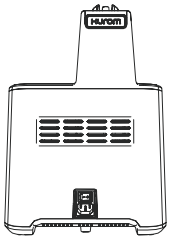
4. Drum



4-1. Drum Packing
4-2. Juice Outlet
4-3. Juice Cap Packing
4-4. Pulp Outlet
4-5. Juicing Packing Holder
4-6. Juicing Packing

Main Unit

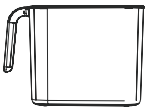
1. Main Unit
   - 1-1. Motor Waterproof Packing
   - 1-2. Operation Buttons
   - 1-3. Ventilation Holes
   - 1-4. Power Switch
   - 1-5. Power Cord Connection



2. Power Cord

Accessories

1. Juice Cup



2. Pulp Cup

3. Cleaning Brush

4. Strainer

5. Pusher

Additional Parts (Packings)

1. Juicing Packing

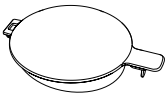
2. Drum Packing

3. Juice Cap Packing

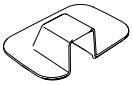
4. Motor Waterproof Packing

5. Hopper Packing

Separately Purchased Products



1. Standard Hopper Lid



2. Pulp Cup Cover

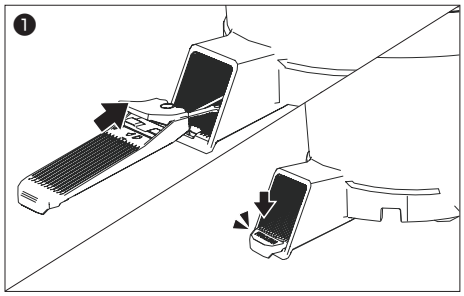
3. Fine Strainer

※ All components except the main unit (including motor waterproof packing) are replaceable consumable parts. Replacement cycles may vary depending on usage conditions.

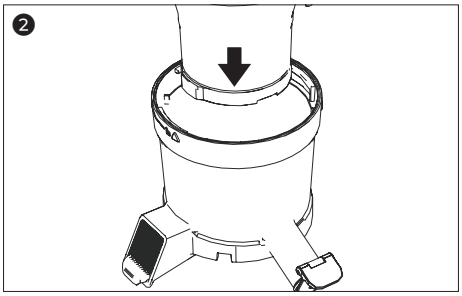
Assembly Instructions

Assembly, Disassembly, and Cleaning QR

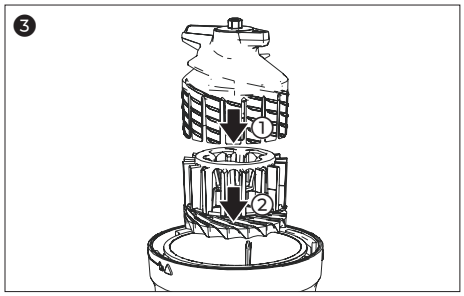
CE50



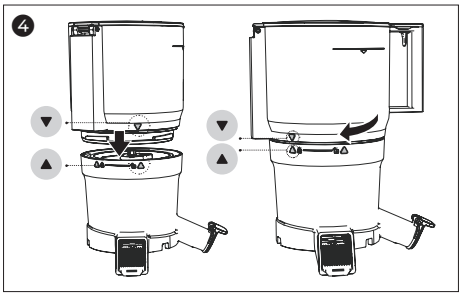
Insert the juicing packing holder into the drum.



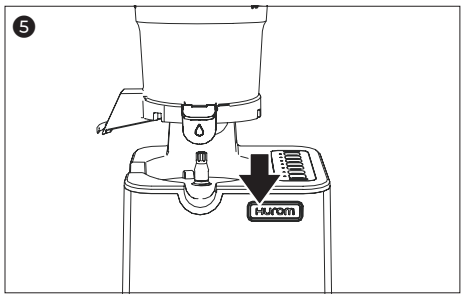
Insert the juicing strainer into the top groove of the drum, fitting it from top to bottom.



Assemble the upper and lower multi-screws, and then insert them downward into the drum, aligning with the arrow direction.



Align the (▼) mark on the hopper with the (▲) mark on the drum, place them together, and rotate clockwise until the marks align.



Place the fully assembled drum set directly onto the main body.

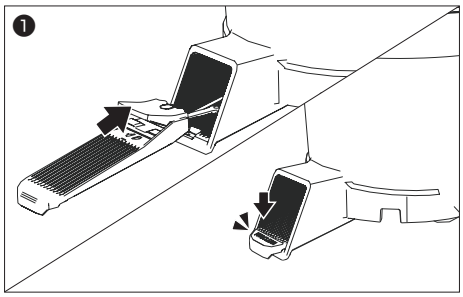
Please note

01. If the hopper lid does not close properly, the product may not operate.
02. Do not assemble the drum set on the main unit. Assemble the drum set first, and then place it on the main unit.

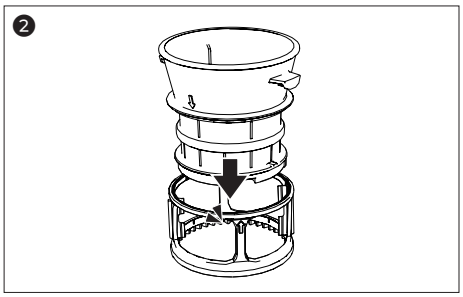
Assembly Instructions

Assembly, Disassembly, and Cleaning QR

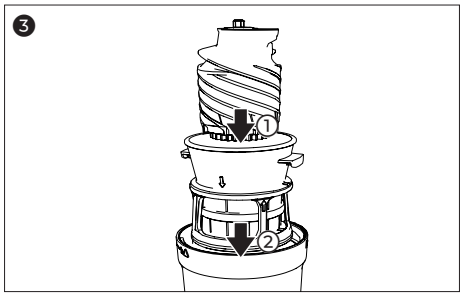
CP50



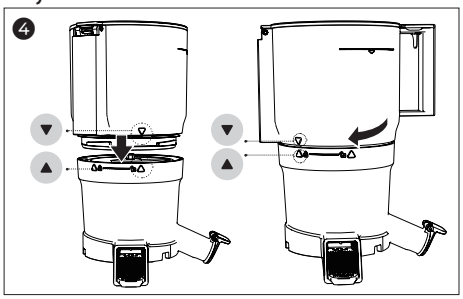
Insert the juicing packing holder into the drum.



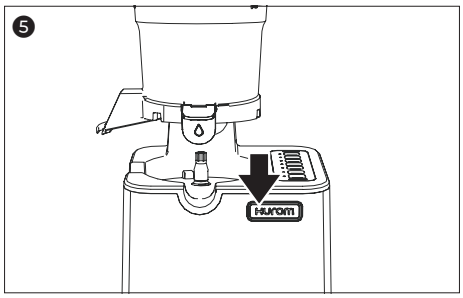
Insert the rotating brush into the strainer with the arrow pointing upward until it is fully inserted.



① Prepare the strainer and rotating brush.
② Align with the drum's top groove and press downward to insert.



Align the (▼) mark on the hopper with the (▲) mark on the drum, place them together, and rotate clockwise until the marks align.



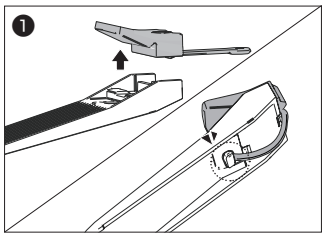
Place the fully assembled drum set directly onto the main body.

Please note

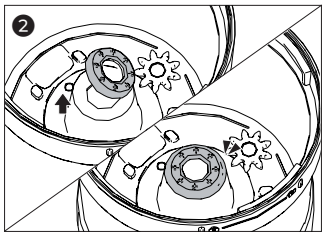
01. If the hopper lid does not close properly, the product may not operate.
02. Do not assemble the drum set on the main unit. Assemble the drum set first, and then place it on the main unit.

Packing Replacement Instructions

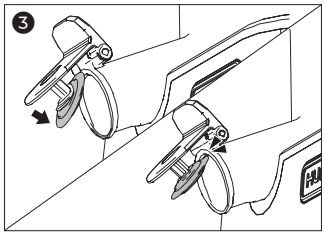
Component Replacement QR



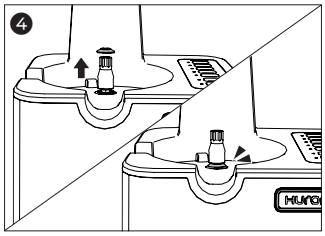
► Juicing Packing
Disassembly: Hold the packing and gently lift it out.
Assembly: After cleaning, hook the protruding part of the packing and press it in.



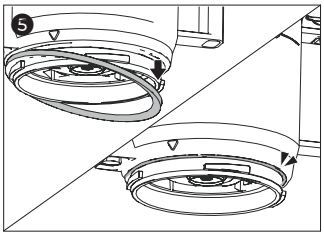
► Drum Packing
Disassembly: Hold the packing and gently lift it out.
Assembly: After cleaning, check the top and down direction, and then hook one side first. Press the rest of the packing firmly without any folded parts.



► Juice Cap Packing
Disassembly: Hold the packing and gently lift it out.
Assembly: After cleaning, hook one side of the packing first, and then hook the remaining part.



► Motor Waterproof Packing
Disassembly: Twist and remove the motor waterproof packing surrounding the motor shaft.
Assembly: Fit the motor waterproof packing around the motor shaft, and then press the lower part securely into the main body.



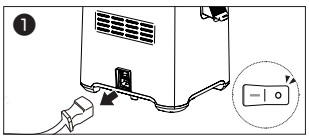
► Hopper Packing
Disassembly: Hold the packing and gently lift it out.
Assembly: After cleaning, hook one side of the packing first, and then hook the remaining part.

Please note

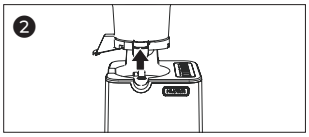
※ Packings are consumable parts. Replacement is recommended when necessary. Replacement cycles may vary depending on usage conditions.

Parts Cleaning Instructions

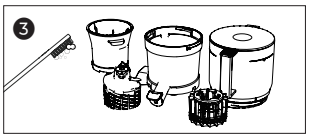
Assembly, Disassembly, and Cleaning QR



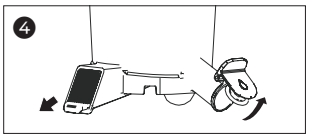
01. After the product operation has completely stopped, use dry hands to select the power switch on the back of the main unit to [OFF], and then unplug the power cord.
Even after stopping the product, the motor may slow down gradually. Please proceed only once it has come to a complete stop.



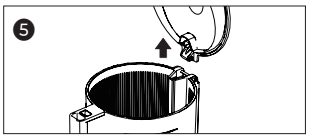
02. Remove the drum set from the main unit. Hold the drum set, move to the sink, rotate to open the hopper, and then remove and disassemble the parts in order.



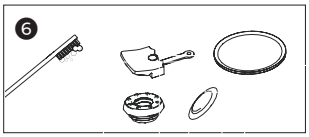
03. Apply detergent to the cleaning brush, wipe the parts, and then rinse with running water.



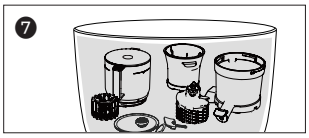
04. Disassemble and clean the juicing packing holder from the drum, and open and clean the juice cap.



05. Clean the hopper by removing the hopper lid.



06. Silicone packings may retain residue, so remove and clean them after use.
(Juicing packing, drum packing, juice cap packing, hopper packing)



07. Soaking in lukewarm water diluted with water, baking soda, and citric acid (or vinegar) in an 8:1:1 ratio allows for hygienic cleaning.

Please note

※ If cleaning or using the auto rinse [RINSE] function is not performed within 1 hour after use, the salt and residue from ingredients may cause parts to corrode or discolor. Dried residue may also make disassembly and cleaning difficult, potentially leading to reduced performance. After use, always clean immediately and allow parts to air-dry before storage. Do not use boiling water, high heat, steel wool, abrasives, or sharp cleaning tools.

※ Dishwasher Cleaning Method

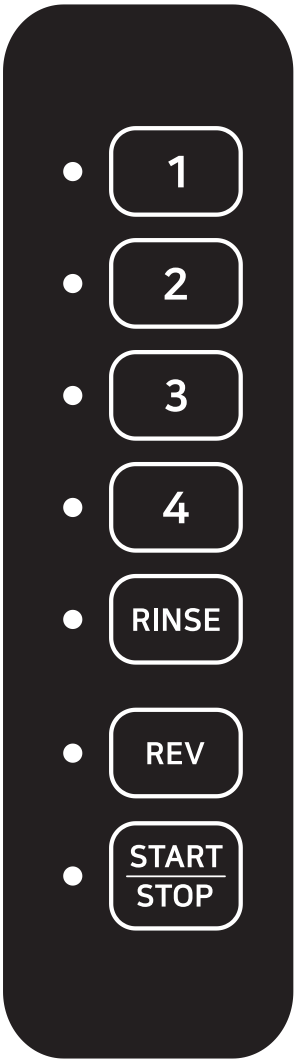
01. Remove the drum set from the main unit, rotate to open the hopper, and remove and disassemble the parts in order.
02. Rinse the used parts under running water, and then place them in the dishwasher.

* Dishwasher-safe parts include the hopper, hopper lid, drum, multi-screw (upper/lower), strainer, all packings, juice cup, pulp cup (do not use for more than 1 minute at temperatures above 85°C). The cleaning brush is not dishwasher-safe.

4. How to Use

Control Panel

Program Guide QR



Standby Mode

- Once the power cord is connected and the rear power switch is turned [ON], the product enters operation standby mode.
- If the drum set is installed, all LEDs turn on with a "beep" sound. If not installed, all LEDs blink at 0.5-second intervals with a "beep, beep, beep" sound.

Auto Menu

- The unit operates for the preset juicing timer duration and then shuts off automatically.
- The default juicing timer settings are as follows: "[1] – 2 minutes, [2] – 3 minutes, [3] – 4 minutes, and [4] – 5 minutes. Users can adjust these settings as needed.
- For detailed instructions, refer to auto menu time settings (p.19).

Auto Rinse [RINSE]

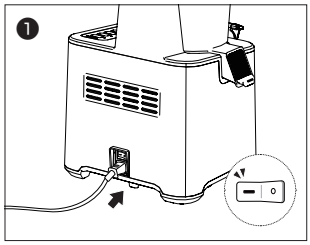
- The auto rinse menu operates according to the set program and automatically stops.
- For detailed instructions, refer to auto rinse [RINSE] (p.20).

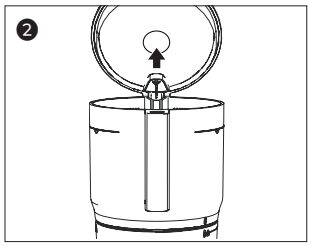
Manual Menu

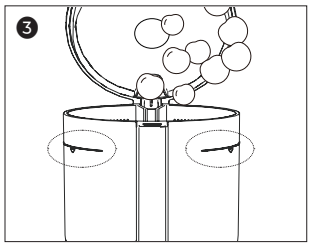
- Users can manually start/stop/reverse juicing operations. Reverse operates only while the button is pressed.
- Pressing the [START/STOP] button will stop operation during auto menu, auto rinse [RINSE], or manual menu.
- For detailed instructions on using manual menu usage, refer to pp. 21-22.

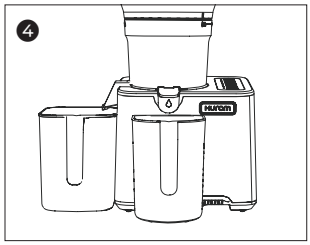
Auto Menu

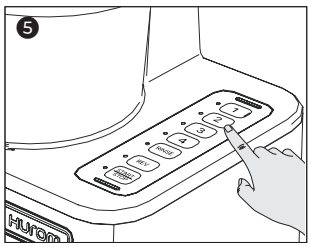
Program Guide QR











01. Connect the product's power cord and press the [ON] button on the back of the main unit.

02. Install the drum set on the main unit, and then open the hopper lid.

① Open the hopper lid by pulling the lever inside the hopper handle.

② When the hopper lid opens, a "beep, beep, beep" sound will play, and all LEDs will blink at 0.5-second intervals.

03. Add ingredients up to the hopper input limit line.

Overloading may damage the product.

04. Before starting, close the hopper lid, and place the juice cup and pulp cup in their correct positions.

When the hopper lid is closed, a "beep" sound will play, and all LEDs turn on.

05. Press the auto menu button briefly to operate.

① The "click" sound during operation indicates that the drum set is engaging with the motor.

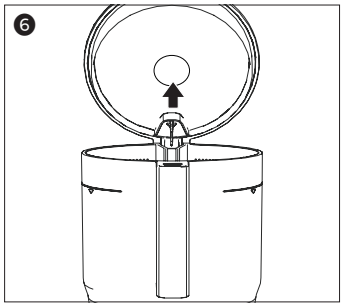
② Always open the juice cap when juicing. If the cap is closed, juice may backflow into the hopper.

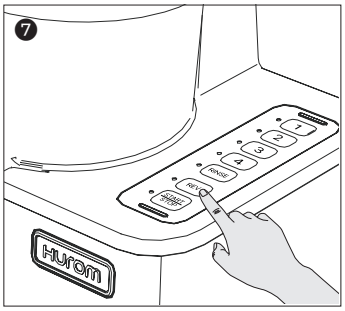
③ During operation, a "beep" sound will play, only the selected button's LED turns on, and the others will turn off.

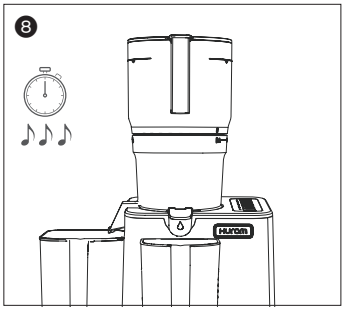
④ If the screw stops during operation, it automatically reverses and then rotates forward. If the power is unstable, automatic reverse may not operate. In this case, press the reverse [REV] button for more than 1 second to activate reverse, then press the [1]~[4] buttons again.

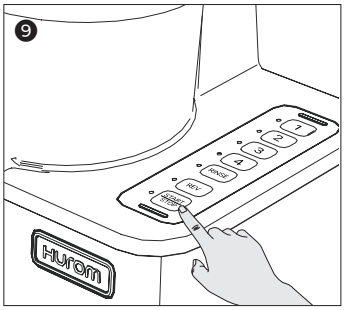
⑤ Each auto menu has a timer set, and it automatically stops when the set timer elapses.

⑥ The initially set timer times are "[1] – 2 minutes, [2] – 3 minutes, [3] – 4 minutes, [4] – 5 minutes" and can be changed by the user by referring to "auto menu time settings" (p. 19) if needed.









06. To add ingredients during operation, use the additional inlet or open the hopper lid.

① When the hopper lid opens, a "beep, beep, beep" sound occurs, and the auto menu pauses temporarily.

② While paused, only the LED of the selected button will flash at 0.5-second intervals.
When the hopper lid is closed again, a "beep" will sound, and the auto menu will resume operation.
If the lid remains open for 60 seconds, a "beep" will sound, and the program will automatically shut off.

③ Do not use any pusher other than the designated one.

④ If the ingredients spin idly inside the hopper during extraction, use the pusher to press them down.

07. If reverse is needed during operation, press the reverse [REV] button. Reverse operates only while the button is pressed and automatically stops when released.

① Reverse is a function that operates motor rotation in the reverse direction. When activated, a "beep" sound will occur, and the [REV] LED will light up.

② After reverse operation, press the [1]–[4] buttons to resume juicing.

08. When the timer's set time elapses, a "beep, beep, beep" sound will occur, the operation will automatically stop, and it will switch to standby mode.

① To stop operation during juicing, briefly press the corresponding auto menu button or [START/STOP] button.

② Because of motor characteristics, the unit will not stop immediately when the button is pressed but will slow down in the current direction before stopping.

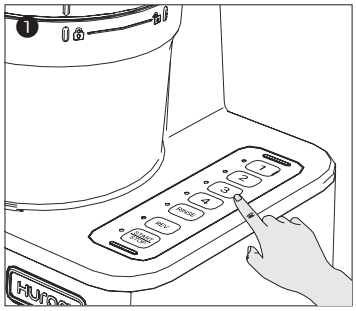
09. After operation ends, press the [START/STOP] button for 5 seconds to discharge remaining juice.

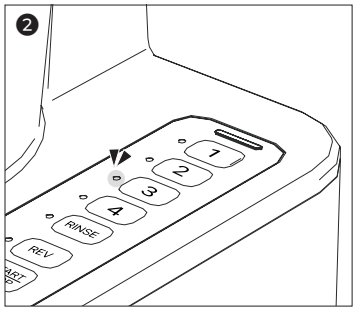
① Thick juices, such as tomato juice, may leave residue inside the drum.

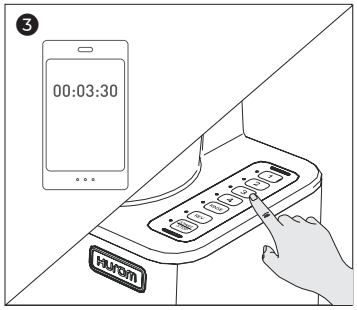
② When removing the drum set, pulp may fall into the main unit depending on the ingredient used.

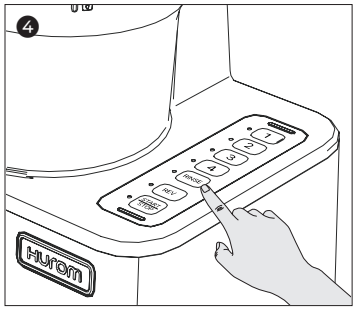
Auto Menu [Time Change]

Program Guide QR









01. Press and hold the auto menu button you wish to adjust for more than 5 seconds. A "beep" will sound, and the timer adjustment mode will activate.

① When you enter the auto menu time settings, release the button.

② The auto menu time settings can be set with or without the drum set installed. To adjust while juicing, install the drum set first. To adjust only the timer without juicing, perform the setting without the drum set.

③ When setting auto menu time with the drum set installed, ensure that ingredients are already placed inside the hopper. Setting the timer without ingredients may cause part damage.

02. While in timer adjustment mode, the corresponding auto menu LED will blink at 1-second intervals.

① Time adjustment will be automatically canceled if the drum set is attached while adjusting without it or if the hopper lid is opened while adjusting with the drum set attached.

② If you want to cancel the change setting, briefly press the [START/STOP] button. A "beep" will sound, and the adjustment will be canceled without saving.

03. Once the desired time has elapsed, briefly press the active auto menu button again to save the new timer setting.

① When the setting is complete, a "beep, beep" sound will occur, and the unit will return to standby mode.

② The new timer setting begins at the moment the "beep" sounds and ends when the auto menu button is pressed again, indicated by the "beep-beep" sound.

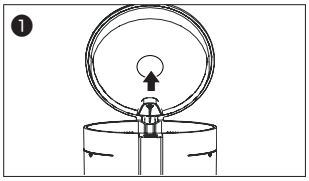
③ Timer setting time is minimum 1 minute to maximum 10 minutes. If a time shorter than 1 minute is saved, it will default to 1 minute. If it exceeds 10 minutes, it will default to 10 minutes.

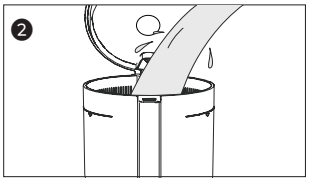
04. To reset the auto menu timer, press and hold the auto rinse [RINSE] button for more than 10 seconds until a "beep" sounds, and the auto menu timer will reset.

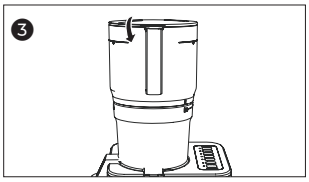
① Upon reset, the auto menu timer return to the default: "[1] – 2 minutes, [2] – 3 minutes, [3] – 4 minutes, and [4] – 5 minutes."

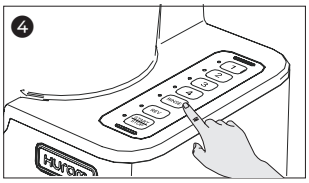
Auto Rinse [RINSE]

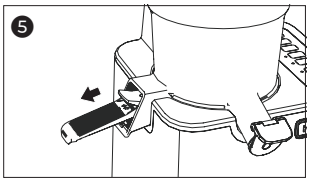
Program Guide QR

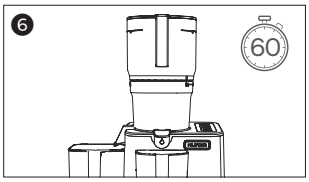


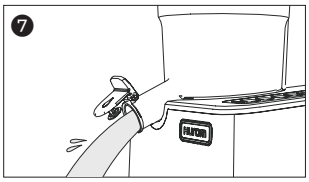












01. Attach the used drum set to the main unit, and then open the hopper lid.

① Open the hopper lid by pulling the lever inside the hopper handle with your finger.
② When the hopper lid is opened, a “beep, beep, beep” sound will occur, and all LEDs will flash at 0.5-second intervals.

02. Ensure the juice cap is closed, and then fill the drum with water until it is full.

① Before adding water, place the pulp cup and juice cup in position.
② If the juice cap is open, cleaning will not work. Be sure to close it.
③ When adding water, pour evenly so that residue remaining on the hopper inner walls can flow into the drum.

03. Close the hopper lid.

① When the hopper lid is closed, a “beep” will sound, and all LEDs will light up.

04. Press and hold the auto rinse [RINSE] button for more than 0.5 seconds to operate.

① The “click” sound during operation indicates that the drum set is engaging with the motor.
② When operating, a “beep” sound will occur, the [RINSE] LED will turn on, and the remaining LEDs will turn off.
③ If the hopper lid is opened during operation, a “beep, beep, beep” sound will occur, and it will pause temporarily. During the pause, only the [RINSE] LED will blink at 0.5-second intervals. When the hopper lid is closed again, a “beep” sound will occur, and the operation will continue. If the hopper lid remains open for 60 seconds, a “beep” sound will occur, and the operation will stop automatically.

05. Remove the juicing packing holder attached to the pulp outlet during auto rinse [RINSE].

① Lift the juicing packing holder upward and pull it out.
* Be careful as “reinstallation” may be difficult if the juicing packing holder is removed during juicing or rinse operation.
* Always place the designated cup at the outlet.

06. The auto rinse [RINSE] operates for 2 minutes and then stops automatically.

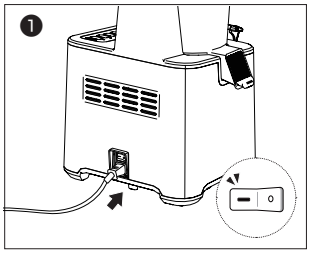
① To stop operation immediately, briefly press the [RINSE] button or the [START/STOP] button. Because of the motor’s characteristics, the unit will not stop instantly but will slow down in the operating direction before stopping.
② When auto stop is activated, a “beep, beep, beep” sound will occur, and the unit will return to standby mode.

07. After the auto rinse [RINSE] cycle is complete, open the juice cap.

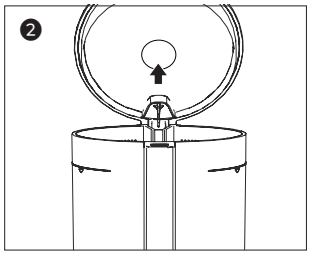
① Since water may be discharged from the juice and pulp outlets, be sure to place the pulp cup and juice cup under their respective outlets.
② Wait until water is completely discharged, and then tilt the remaining toward the juice outlet to discard any remaining water.

Manual Menu

Program Guide QR



01. Connect the power cord and press the [ON] switch on the back of the main unit.



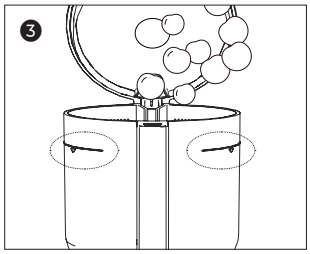
02. Attach the drum set to the main unit, and then open the hopper lid.

① Open the hopper lid by pulling the lever inside the hopper handle.

② When the hopper lid is opened, a “beep, beep, beep” sound will occur, and all LEDs will blink at 0.5-second intervals.

03. Add ingredients up to the hopper input limit line.

Overfilling may damage the product.

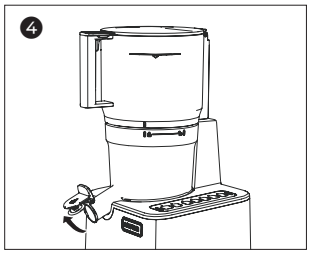


04. Close the hopper lid and always open the juice cap.

① Before operating the menu, place the juice cup and pulp cup in position first.

② If juicing is performed with the juice cap closed, juice may backflow into the hopper. Conversely, if juice does not flow out even when the juice cap is open, open the hopper lid and empty the contents.

③ When the hopper lid closes, a “beep” sound will occur, and all LEDs will turn on.



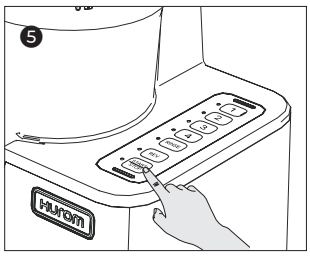
05. Briefly press the [START/STOP] button to operate.

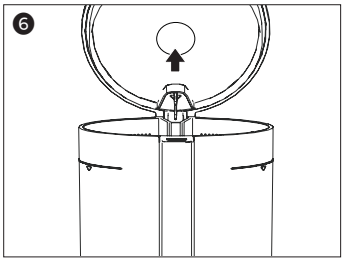
① The “click” sound at startup indicates that the drum set is engaging with the motor.

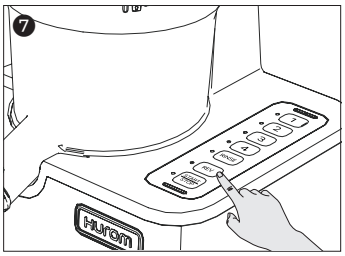
② When the operation begins, a “beep” will sound, the [START/STOP] LED will turn on, and the other LEDs will turn off.

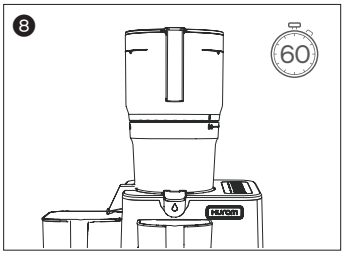
③ If the screw stops during use, it automatically reverses and then rotates forward. If the power is unstable, automatic reverse may not activate. In this case, press the [REV] button for more than 1 second to activate reverse, and then press the [START/STOP] to resume operation.

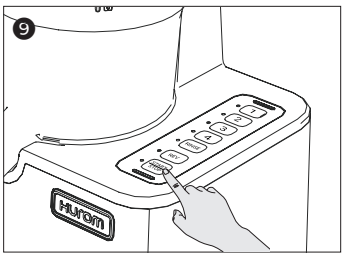
④ For safety, an automatic stop timer is set to shut off the unit after 30 minutes of operation. If you press a button during use, open the hopper lid, or restart after shutdown, the timer will reset.











06. To add ingredients during operation, use the additional inlet or open the hopper lid.

① If the hopper lid is opened, a "beep-beep-beep" will sound, and manual menu will pause.
② While paused, only the [START/STOP] LED will blink at 0.5-second intervals. When the hopper lid is closed again, a "beep" sound will occur, and the manual menu will resume. If the lid remains open for 60 seconds, a "beep" sound will occur, and the unit will shut off automatically
③ Do not use any pusher other than the designated one.
④ If the ingredients spin idly inside the hopper during extraction, use the pusher to press them down.

07. If reverse is needed during operation, press the reverse [REV] button. Reverse operates only while the button is pressed and automatically stops when released.

① Reverse is a function that operates motor rotation in the opposite direction. When reverse operates, a "beep" sound will occur and the [REV] LED turns on.
② After reverse operation, press the [START/STOP] button to resume juicing.

08. After the ingredients in the hopper are completely gone, continue running for about 1 more minute.

① Since juicing progresses slowly, time is needed for the final ingredient juicing.
② Running the unit for about 1 extra minute after juicing makes it easier to detach the hopper and clean the components.

09. Once juicing and pulp discharge are complete, briefly press the [START/STOP] button to stop operation.

① Because of the motor's characteristics, the unit will not stop immediately when the button is pressed. It will slow down in the operating direction before coming to a complete stop.
② When stopping, all LEDs light up with a "beep" sound.
③ After the operation ends completely, wait until all juice has drained out, and then press the [START] button for about 5 seconds to discharge any remaining juice from inside the drum.

※ Thick ingredients like tomatoes may have juice remaining inside the drum. Depending on the juiced materials, some pulp may also fall into the main body when detaching the drum set.

Please note.

01. In standby mode, pressing and holding the reverse [REV] button activates reverse.

① Reverse is a function that operates motor rotation in the opposite direction.
② When reverse operates, a "beep" sound occurs and the [REV] LED turns on.

02. Reverse [REV] operates only while the button is pressed and stops when released.

① When the button is released, it switches to standby mode and all LEDs turn on.
② Do not insert hands or tools during reverse. Contact with moving parts may cause injury.

5. Before Requesting Service

FAQs [Self-Diagnosis / Troubleshooting]

Depending on operating procedures or usage conditions, the product may temporarily not function normally. If the problem persists after checking the information below, please get in touch with your local Hurom authorized dealer or service center. When requesting service or ordering parts, please provide the model name and barcode serial number located on the back of the product.

Q: A "click" sound occurs at the start of operation.

A:
- This is the sound of the motor and multi-screw connecting. It is not a malfunction.

Q: The main unit does not operate alone.

A:
- For safety design reasons, the main unit alone does not operate. Completely assemble the drum set and combine it with the main unit for use.
  Also, always turn off the power when assembling or disassembling the product.

Q: The unit does not operate.

A:
- [When assembling the hopper, align the sensor position accurately] This product has a safety sensor and is designed not to operate if not properly assembled.
- [Hopper lid not closed] Ensure the hopper lid is fully closed. If it is not, the safety sensor will not detect it, and the unit will not operate. Close the lid firmly until you hear a "click," and then start operation.
- [Screw not assembled] If you hear a "whirring" sound during operation but the hopper mixing blade does not rotate, check whether the screw inside the drum is properly assembled. If not, you will hear noise, but the blade will not rotate, and no juicing will occur.
- [Power cord connection] Check the power cord and main unit connection. Push the cord in completely, and then gently move it side to side. If it does not move, it is properly connected. Plug into a dedicated outlet before operating.
- [Main unit back power switch ON selection] There is a power switch for [ON/OFF] on the back of the product main unit. Check if the switch is selected to [ON].

Q: The unit stops during normal operation.

A:
- If too many ingredients or large pieces are added, the built-in auto-reverse function will temporarily engage before resuming normal operation. If the power supply is unstable, auto-reverse may not work. In this case, use manual reverse in standby mode (p. 21).
- [For auto menu] The program is set to stop automatically after the timer expires. Briefly press the button again to restart.
  * If auto menu time reset is needed, refer to auto menu time settings (p. 19).
- [For manual menu] For safety, the unit is designed to shut off automatically after 30 minutes of operation.
  * Restarting the program or opening/closing the hopper lid will reset the timer.

Q: There are cracks and scratch marks on the product.

A:
- During the molding process, curved marks may remain in addition to straight molding lines. This is normal and does not affect performance.

Q: Juice leaks through the pulp outlet immediately after ingredient input.

A:
- Depending on the input ingredients, a small amount of juice may leak through the pulp outlet. Check if the juicing packing holder is properly installed. This is not a product defect but a phenomenon according to ingredient characteristics. The juice leakage will stop during operation.
  If juice continues to leak, contact customer service.

Q: Juice backflows into the hopper.

A:
- Did you juice with the juice cap closed?
  If juicing is performed with the juice cap closed, juice may backflow into the hopper.
  If reopening the juice cap does not allow sufficient discharge, open the hopper lid and empty the contents.

Q: Juice leaks between the hopper and drum or between the drum and main unit.

A:
- Are the hopper packing, drum packing, or juicing packing holder properly assembled?
  If the hopper packing, drum packing, or juicing packing holder are assembled backward or not properly assembled, juice may leak.
  Check if the packings are properly assembled.

Q: The hopper does not open.

A:
- There may be a lot of residue remaining inside.
  Run the unit to discharge the pulp, or repeat reverse rotation for about 10 seconds, 2–3 times, to open the hopper more easily.

- Check that no foreign objects or solid materials (such as hard seeds from persimmons) have been inserted.
  If foreign substances or solid materials have been introduced, attempting to reverse may cause further damage.
  In this case, contact your local Hurom authorized dealer or service center.

Q: The drum shakes during juicing.

A:
- The drum set is designed to sit on the main unit, so natural shaking may occur during operation because of the motor movement. This may appear more pronounced when juicing harder or tougher ingredients (such as carrots, potatoes, radishes, beets, or kohlrabi). This is a normal occurrence and not a product defect, so you can continue using the unit with confidence.

Q: Abnormal noises are heard during juicing.

A:
- Depending on the characteristics of ingredients such as vegetables, temporary friction sounds may occur during juicing.
  (Examples: cabbage, carrots, broccoli, etc.). This is normal operation, so you may continue using the product with confidence.

Q: The screw stopped during operation, but the automatic reverse does not operate.

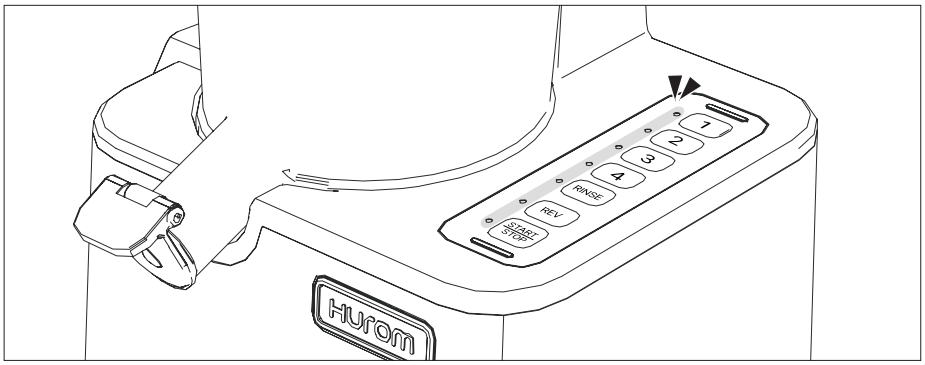
A:
- If the power supply is unstable, automatic reverse rotation may not activate.
  To use reverse rotation manually, refer to the “Manual Menu Usage” section (p. 21).

Q: Juicing stops automatically before the timer ends in the automatic or manual menu.

A:
- If frequent reverse rotations occur during juicing, the unit may shut down automatically to protect the product. This can happen if unprocessable or unprepared ingredients are inserted. Please refer to “Preparing Ingredients” (p. 28).

Error Codes

Troubleshooting QR



※ Check the blinking pattern to identify error codes.

All LEDs blinking at 0.5-second intervals

Cause of issue
- This appears when the drum set is not attached to the main unit.

Solution
- Please attach the drum set to the main unit before use.

All LEDs blinking at 1-second intervals

Cause of issue
- If abnormal voltage is applied to the unit, an error will ccur to protect the product.

Solution
- Stop operation, wait briefly, and then resume use.

During operation, the unit stops automatically and all LEDs turn on (with a “beep, beep, beep” error sound).

Cause of issue
- This occurs when automatic reverse rotation is triggered frequently during operation (9 times or more within 1 minute).
  The operation may automatically stop during operation for product protection.

Solution
- Check whether the ingredients used are not processable or if too many ingredients were inserted at once.

All LEDs blinking at 0.5-second intervals during product operation
(with a “beep, beep, beep” error sound before stopping).

Cause of issue

- [If the hopper lid is opened during auto menu, manual, or auto rinse [RINSE] operation], the unit may automatically stop.

Solution

- If the hopper lid is opened during auto menu, manual, or auto rinse [RINSE] operation, the unit will pause. If the lid is closed within 60 seconds, operation will resume. If left open for more than 60 seconds, the unit stops completely and switches to standby mode with the LEDs blinking.

Please note

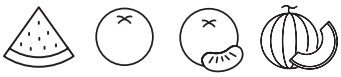
※ If the same problem repeats, contact your local Hurom authorized dealer or service center.

6. Ingredient Preparation

General Ingredients

- For apples, you may juice them whole or remove seeds according to preference.
  For fruits like pears, Korean melons, kiwis, etc., juice them together with seeds and skin.

- For pomegranates, remove the outer peel and juice only the arils.
  For grapes, remove only the fruit from the stems for preparation.



- For fruits such as watermelon, oranges, grapefruit, and melons, peel off the outer skin, but do not remove the seeds—juice them together with the flesh.

- For fruits with hard seeds that are difficult to chew or swallow, always remove the seeds before juicing. Failure to do so may cause the unit to stop working or component damage (persimmons, peaches, plums, ume, cherries, etc.)

- For long, fibrous ingredients such as water dropwort, angelica-tree shoots, wheatgrass, or chives, cut them into pieces about 3–4 cm long before juicing. For wheat grass and chives, bundle them into handfuls to prevent scattering when inserting.

- For fibrous or root vegetables such as ginger, cut them into pieces no longer than 3 cm and remove all dirt before juicing. If heavily soiled, peel before use. When juicing in large quantities, do not exceed the input limit. During continuous operation, run the RINSE mode or clean the parts before continuing.

MEMO

INHALT

1. Produktregistrierung

Händler / Seriennummer notieren 31

2. Wichtige Informationen

Sicherheitshinweise 32

Hinweise zur Verwendung 35

3. Wartung und Pflege

Produktkomponenten und Zubehör 36

Zusammenbau 38

Austausch der Dichtung 40

Reinigung der Teile 41

4. Verwendung

Bedienfeld 42

Auto-Menü 43

Zeiteinstellungen für das Auto-Menü 45

Automatisches Spülen [RINSE] 46

Manuelles Menü 47

5. Vor der Inanspruchnahme des Kundendienstes

FAQs [Selbstdiagnose/Fehlerbehebung] 49

Fehlercodes 52

6. Vorbereitung der Zutaten

Allgemeines 54

1. Produktregistrierung

Händler / Seriennummer notieren

Ihre Gesundheit ist unser einziges Anliegen.
Vielen Dank, dass Sie sich für den Hurom Commercial Slow Juicer entschieden haben.

Notieren Sie die Modellnummer und Seriennummer Ihres Hurom in den unten vorgesehenen Feldern, damit Sie sie später zur Hand haben.

① Name des Geschäfts:

② Adresse des Geschäfts:

③ Name:

④ Telefonnummer:

⑤ E-Mail

⑥ Produktname

⑦ Seriennummer des Produkts (11-stellige Nummer unter dem Barcode-Aufkleber des Produkts):

※ Hinweise

Einzelheiten zum Service und Ausnahmen finden Sie auf der Hurom-Website.
Wenn das Produkt nicht defekt ist, können für After-Sales-Serviceanfragen (A/S) zusätzliche Kosten anfallen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.
Bevor Sie einen Kundendienst beantragen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Vor der Inanspruchnahme des Kundendienstes“ in der Bedienungsanleitung (S. 49-51).
Einige Teile können vom Hersteller geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

2. Wichtige Informationen

Sicherheitshinweise

※ „Sicherheitshinweise“ sind Richtlinien zur Vermeidung unerwarteter Risiken oder Schäden. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt ordnungsgemäß.

※ Dieses Produkt ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in der sicheren Verwendung des Produkts unterwiesen.

※ Eine sorgfältige Aufsicht durch Erziehungsberechtigte ist erforderlich, um sicherzustellen, dass Kinder das Gerät nicht berühren oder damit spielen.

※ Dieses Produkt kann in den folgenden Umgebungen verwendet werden: Mitarbeiterbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Bed & Breakfast-Umgebungen.

⚠ **WARNUNG** Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

⚠ **ACHTUNG** Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen oder Produktschäden führen.

※ Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Verletzungen, Bränden, Fehlfunktionen oder Explosionen führen.

Stromversorgung

⚠ **WARNUNG**

- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie immer eine geerdete Steckdose verwenden.
- Bei Verwendung von Verlängerungskabeln (Steckdosenleisten) ist darauf zu achten, dass diese den nationalen Normen entsprechen.
- Der Gesamtnennstromwert der an Verlängerungskabel (Steckdosenleisten) angeschlossenen Elektrogeräte darf den Nennstromwert der ursprünglichen festen Steckdose oder des Netzkabels nicht überschreiten.
- Das Gerät darf nicht über eine Lampenfassung mit Strom versorgt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker während des Gebrauchs immer vollständig in die Steckdose und achten Sie auf einen guten Kontakt zwischen Stecker und Steckdose.
- Verlängern Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht in die Nähe heißer Oberflächen. Vermeiden Sie es, das Kabel zu knicken, zu verdrehen, mit schweren Gegenständen zu belasten oder zu verknoten, da dies den Stecker oder die Stromleitung beschädigen kann.

- Ziehen Sie den Stecker immer am Griff. Das Ziehen am Kabel kann zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen.
- Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist, reparieren oder modifizieren Sie es nicht eigenmächtig. Wenden Sie sich stattdessen an einen offiziellen Hurom-Händler oder ein Servicecenter in Ihrer Nähe.

⚠ **ACHTUNG**

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.

Hinweise zur Verwendung

⚠ **WARNUNG**

- Berühren Sie den Netzstecker nicht und bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht eigenmächtig und verändern Sie keine internen Verkabelungen, Teile oder Schutzvorrichtungen.
- Bewegen Sie das Hauptgerät nicht und zerlegen/montieren Sie das Pressbehälter-Set oder Teile während des Betriebs nicht.
- Stecken Sie niemals Fremdkörper wie Finger, Haare, Metallstifte oder Werkzeuge in den Einfüllschacht, den Saftablauf oder die Spalten und Öffnungen des Produkts. Dies könnte zu Verletzungen und Schäden an Teilen führen.
- Beschädigte Teile dürfen nicht verwendet werden und müssen umgehend ersetzt werden. Ihre Verwendung kann zu Fehlfunktionen oder Verletzungen führen, für die Hurom keine Verantwortung übernimmt. Seien Sie vorsichtig beim Reinigen scharfer Teile, da diese Verletzungen verursachen können.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Zubehör austauschen oder während des Betriebs auf bewegliche Teile zugreifen.
- Tauchen Sie den Netzstecker, das Netzkabel oder das Produktgehäuse niemals in Wasser. Achten Sie außerdem darauf, dass kein Wasser oder andere Fremdkörper in die Schalter des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Wärmequellen wie Gasherden oder Öfen. Es besteht die Gefahr von Verformungen und Bränden. Darüber hinaus kann das Anschließen mehrerer Stecker an eine einzige Steckdose zu einer Überlastung führen, was Brände oder Stromschläge zur Folge haben kann. Achten Sie auch darauf, dass Haustiere Verbrennungen verursachen oder Fehlfunktionen zu Bränden führen können.
- Berühren Sie bei einem Gasleck nicht das Netzkabel. Öffnen Sie die Fenster und lüften Sie den Raum.
- Dieses Produkt darf nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Stoffen oder in ähnlichen Umgebungen verwendet werden.
- Bewahren Sie Plastikverpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf oder entsorgen Sie sie. Wenn sie über den Kopf gezogen werden, können sie die Atemwege blockieren und zum Ersticken führen.

ACHTUNG

- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
  "Der Gebrauch im Freien oder an staubigen Orten kann zu Produktschäden oder Hygieneproblemen führen."
- Der Geruch, der bei der Verwendung eines neuen Produkts auftritt, verflüchtigt sich mit der Zeit von selbst.
- Achten Sie darauf, dass sich während des Gebrauchs keine Krawatten, Halsketten oder Schals im Einfüllschacht verfangen. Die Verwendung von Komponenten anderer Hersteller kann zu Verletzungen, Fehlfunktionen oder Schäden führen.
- Bitte stellen Sie dieses Produkt auf einer ebenen und stabilen Oberfläche auf und verwenden Sie es dort.
- Wenn die Pressschnecke während des Betriebs stehen bleibt, dreht sie sich automatisch rückwärts und dann wieder vorwärts. Wenn die Stromversorgung jedoch instabil ist und die automatische Rücklauffunktion nicht funktioniert, drücken Sie die Rückwärtslauf-Taste [REV] 3–5 Sekunden lang, um den Rückwärtslauf zu aktivieren, und drücken Sie dann erneut die gewünschte Menütaste.
- Das Gerät wiegt etwa 10 kg. Halten Sie das Gerät beim Transport immer mit beiden Händen fest an der Unterseite des Hauptgeräts.

Reinigungshinweise

WARNUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung und anderen Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose oder schalten Sie die Stromversorgung aus und warten Sie, bis das Produkt abgekühlt ist.

ACHTUNG

- Das Pressbehälter-Set und das Zubehör mit Ausnahme des Motorgehäuses und der Reinigungsbürste sind spülmaschinenfest. (Nicht länger als eine Minute bei Temperaturen über 85 °C verwenden.)

Entsorgung

- Unsachgemäßer Gebrauch oder willkürliche Entsorgung des Produkts können die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Dieses Produkt muss gemäß den örtlichen Abfallvorschriften getrennt vom allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Wenn seine Nutzungsdauer abgelaufen ist, sollte es an dafür vorgesehenen Sammelstellen oder gemäß den örtlichen behördlichen Vorschriften entsorgt werden.

Hinweise zur Verwendung

- Bei Früchten mit harten Kernen, die schwer zu kauen sind, wie z. B. Kakis, Pflaumen, Trockenpflaumen und Pfirsiche, entfernen Sie vor dem Entsaften immer die Kerne.
- Gemüse mit faserigen Stielen, wie z. B. Wasserkresse, Staudensellerie und Engelwurz, vor dem Einfüllen auf eine einheitliche Größe zuschneiden.
- Geben Sie keine Getreidekörner, Sesamkörner, Kaffeebohnen, Rinde, Pfefferkörner, Pulver oder andere Zutaten hinein, die nicht entsaftet werden können.
- Geben Sie keine Schlammfische, Aale, Garnelen, Sumpfschnecken, Tintenfische usw. hinein.
- Geben Sie keine in Alkohol, Honig oder Zucker eingelegten Früchte (Trauben, schwarze Himbeeren, Maulbeeren usw.) oder Enzyme (Queller, Hauswurz usw.) hinein. Diese können zu Schäden und Fehlfunktionen führen.
- Geben Sie keine Zutaten ein, die aufgrund ihrer Eigenschaften nicht entsaftet werden können, wie Berberitze, Aloe, Kaktusfeige, Quitte, Pfeilwurz, chinesische Yamswurzel, Kudzu, Zuckerrohr, Eicheln, Löwenzahn usw.
- Das Entsaften großer Mengen von Wurzelgemüse wie Ingwer oder die Verwendung zum Mahlen von Getreide, Zerkleinern oder zur Ölgewinnung kann zu Schäden und Fehlfunktionen führen.
- Bei Entsaftungsvorgängen, die länger als 1 Stunde dauern, empfehlen wir aus hygienischen Gründen, vor der Fortsetzung das Programm „Auto-Spülen [RINSE]" durchzuführen.
  Lagern Sie frisch gepressten grünen Saft oder andere Säfte nicht über einen längeren Zeitraum. Für beste Ergebnisse sollten Sie diese sofort verzehren.
- Lassen Sie das Gerät nicht leer laufen, bevor Sie Zutaten hinzufügen, da dies den Motor und die Komponenten beschädigen kann.
- Geben Sie keine Eiswürfel, heißes Wasser oder Lebensmittel in das Gerät, da dies zu Schäden und Fehlfunktionen führen kann.
- Einige Zutaten (Karotten, Kohl, Rüben usw.) können aufgrund ihrer Eigenschaften während des Entsaftens mehr Geräusche als üblich verursachen. Dies ist kein Produktfehler und völlig normal.
- Seien Sie vorsichtig, da Flüssigkeiten wie Milch oder Sojamilch oder weiche Früchte wie Bananen aus dem Auslass austreten können.
  ※ Lassen Sie nach einem Dauerbetrieb eine Pause von 30 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.
- Schieben Sie die Zutaten niemals mit anderen Werkzeugen als dem mitgelieferten Stopfer nach.
- Stecken Sie während des Betriebs keine Essstäbchen, Löffel oder andere Gegenstände in den Saftauslass, den Trester-Auslass oder die Einfüllöffnung.

Beachten Sie dies bitte.

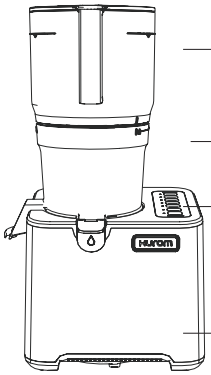
Verwelkte Zutaten, die längere Zeit im Kühlschrank gelagert wurden, oder gefrorene Früchte können nur wenig Saft ergeben oder gar keinen Saft.
Wenn das Pressbehälter-Set nicht sofort nach dem Gebrauch gereinigt wird, können Rückstände trocknen und aushärten, was das Zerlegen und Reinigen erschwert und möglicherweise die Leistung beeinträchtigt. Es wird empfohlen, das Pressbehälter-Set direkt nach dem Gebrauch zu reinigen.

3. Wartung und Pflege

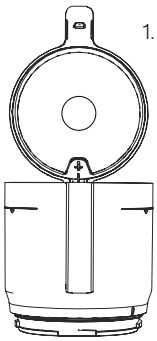
Produktkomponenten und Zubehör

Auspacken QR

Produkt



Trichterteile



1. Trichterdeckel Lochtyp

2. Trichter

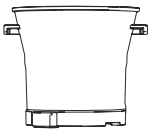
2-1. Maximale Füllhöhe für Zutaten
2-2. Trichtergriff
2-3. Klinge
2-4. Montagemarkierung
2-5. Trichterdichtung

Pressbehälterteile

CE50

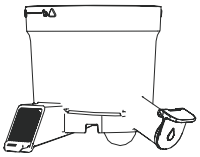
1. Multi-Pressschnecke (oben)

2. Multi-Pressschnecke (unten)



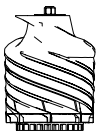
3. Einfaches Entsaftungssieb

4. Pressbehälter



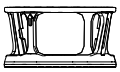
4-1. Pressbehälterdichtung
4-2. Saftablauf
4-3. Saftkappendichtung
4-4. Tresterauslass
4-5. Halterung für Entsaftungsdichtung
4-6. Entsaftungsdichtung

CP50



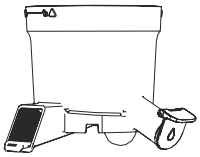
1. Pressschnecke

2. Reines Entsaftungssieb



3. Rotationsbürste
3-1. Silikonbürste

4. Pressbehälter

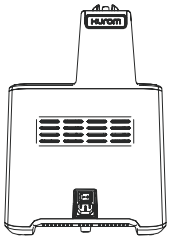


4-1. Pressbehälterdichtung
4-2. Saftablauf
4-3. Saftkappendichtung
4-4. Tresterauslass
4-5. Halterung für Entsaftungsdichtung
4-6. Entsaftungsdichtung

Hauptgerät

1. Hauptgerät

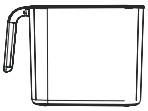
1-1. Motordichtung
1-2. Bedienknöpfe
1-3. Belüftungsöffnungen
1-4. Netzschalter
1-5. Netzkabelanschluss



2. Netzkabel

Zubehör

1. Saftbehälter



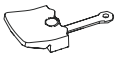
2. Tresterbehälter

3. Reinigungsbürste

4. Sieb

5. Stopfer

Zusätzliche Teile (Dichtungen)



1. Entsaftungsdichtung

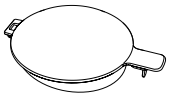
2. Pressbehälterdichtung

3. Saftkappendichtung

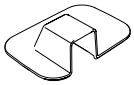
4. Motordichtung

5. Trichterdichtung

Separat erworbene Produkte



1. Standard-Trichterdeckel



2. Tresterbehälterdeckel

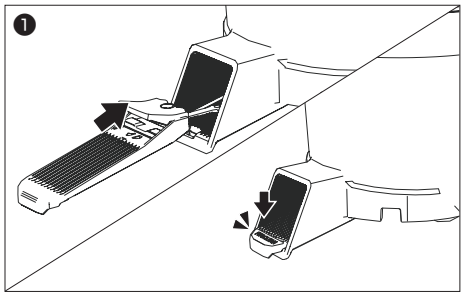
3. Feinsieb

※ Alle Komponenten außer dem Hauptgerät (einschließlich der Motordichtung) sind austauschbare Verschleißteile. Die Austauschintervalle können je nach Nutzungsbedingungen variieren.

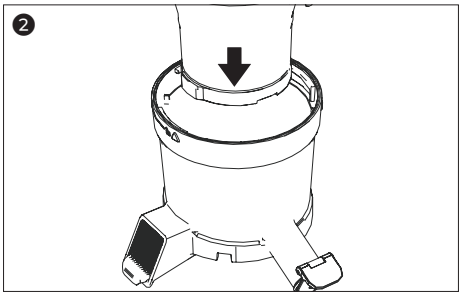
Zusammenbau

Montage,Demontage und Reinigung QR

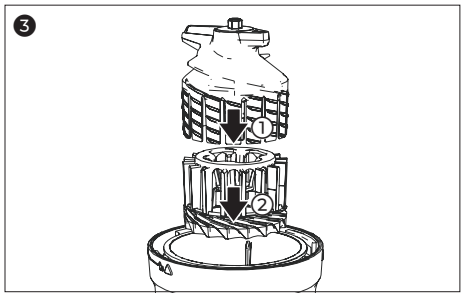
CE50



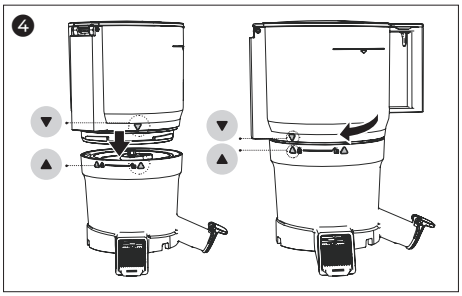
Setzen Sie den Entsaftungsdichtungshalter in den Pressbehälter ein.



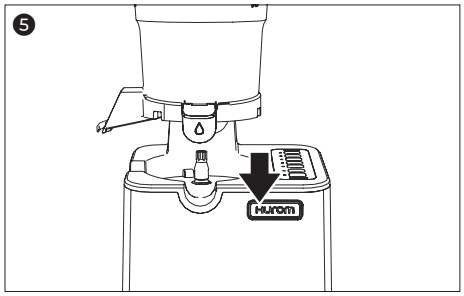
Setzen Sie das Sieb in die obere Nut des Pressbehälters ein und richten Sie es von oben nach unten aus.



Montieren Sie die oberen und unteren Multi-Pressschnecken und setzen Sie sie dann nach unten in den Pressbehälter ein, wobei Sie sie an der Pfeilrichtung ausrichten.



Richten Sie die Markierung (▼) am Trichter an der Markierung (▲) am Pressbehälter aus, setzen Sie beide Teile zusammen und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die Markierungen übereinstimmen.



Setzen Sie das vollständig montierte Pressbehälter-Set direkt auf das Motorgehäuse.

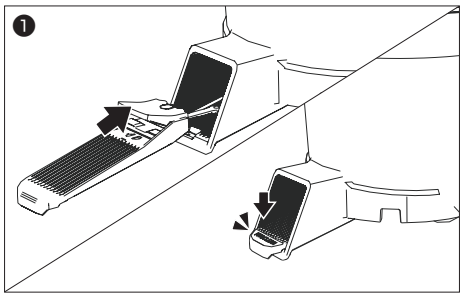
Beachten Sie dies bitte.

01. Wenn der Trichterdeckel nicht richtig schließt, funktioniert das Produkt möglicherweise nicht.
02. Montieren Sie das Pressbehälter-Set nicht auf dem Hauptgerät. Montieren Sie zuerst das Pressbehälter-Set und setzen Sie es dann auf das Hauptgerät.

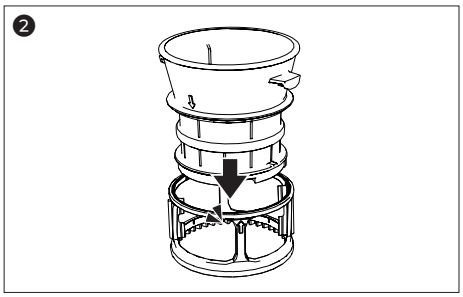
Zusammenbau

Montage,Demontage und Reinigung QR

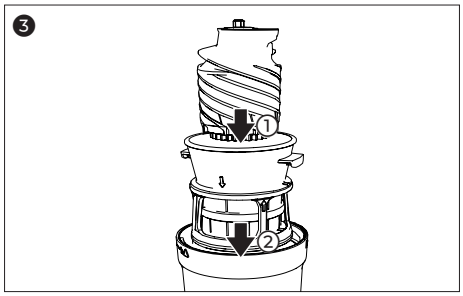
CP50



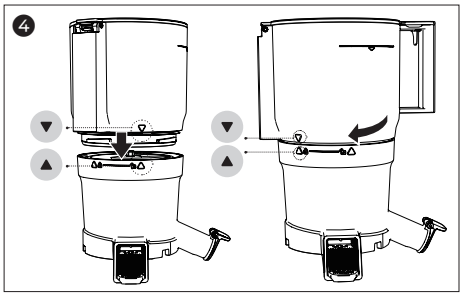
Setzen Sie den Entsaftungsdichtungshalter in den Pressbehälter ein.



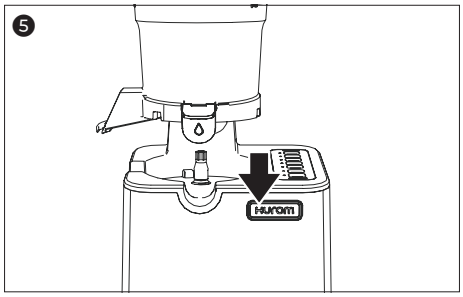
Setzen Sie die Rotationsbürste mit dem Pfeil nach oben vollständig in das Sieb ein.



① Bereiten Sie das Sieb und die Rotationsbürste vor.
② Richten Sie sie an der oberen Nut des Pressbehälters aus und drücken Sie sie nach unten, um sie einzusetzen.



Richten Sie die Markierung (▼) am Trichter an der Markierung (▲) am Pressbehälter aus, setzen Sie beide Teile zusammen und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die Markierungen übereinstimmen.



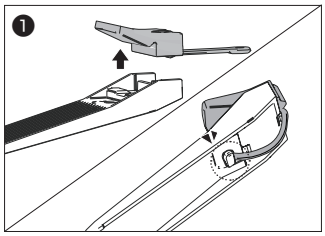
Setzen Sie das vollständig montierte Pressbehälter-Set direkt auf das Motorgehäuse.

Beachten Sie dies bitte.

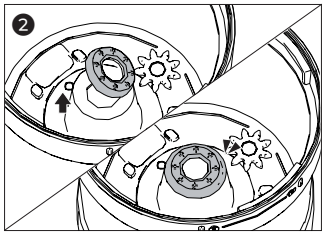
01. Wenn der Trichterdeckel nicht richtig schließt, funktioniert das Produkt möglicherweise nicht.
02. Montieren Sie das Pressbehälter-Set nicht auf dem Hauptgerät. Montieren Sie zuerst das Pressbehälter-Set und setzen Sie es dann auf das Hauptgerät.

Austausch der Dichtung

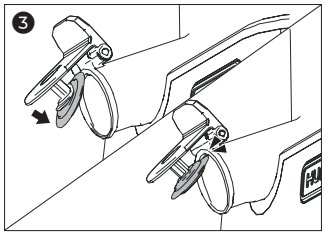
Austausch von Komponenten QR



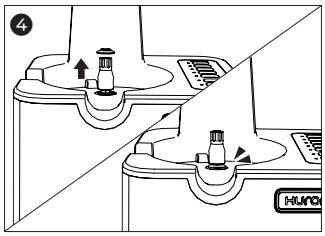
► **Entsaftungsdichtung**
Ausbau: Halten Sie die Dichtung fest und heben Sie sie vorsichtig heraus.
Einbau: Haken Sie nach der Reinigung den her vorstehenden Teil der Dichtung ein und drücken Sie sie hinein.



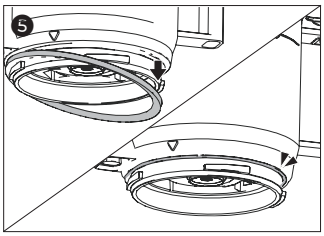
► **Pressbehälterdichtung**
Ausbau: Halten Sie die Dichtung fest und heben Sie sie vorsichtig heraus.
Einbau: Überprüfen Sie nach der Reinigung die Ober- und Unterkante und haken Sie dann zuerst eine Seite ein. Drücken Sie den Rest der Dichtung fest an, ohne dass Falten entstehen.



► **Saftkappendichtung**
Ausbau: Halten Sie die Dichtung fest und heben Sie sie vorsichtig heraus.
Einbau: Haken Sie nach der Reinigung zuerst eine Seite der Dichtung ein und dann den restlichen Teil.



► **Motordichtung**
Ausbau: Drehen Sie die Motordichtung um die Motorwelle und entfernen Sie sie.
Einbau: Setzen Sie die Motordichtung um die Motorwelle und drücken Sie den unteren Teil fest in das Motorgehäuse.



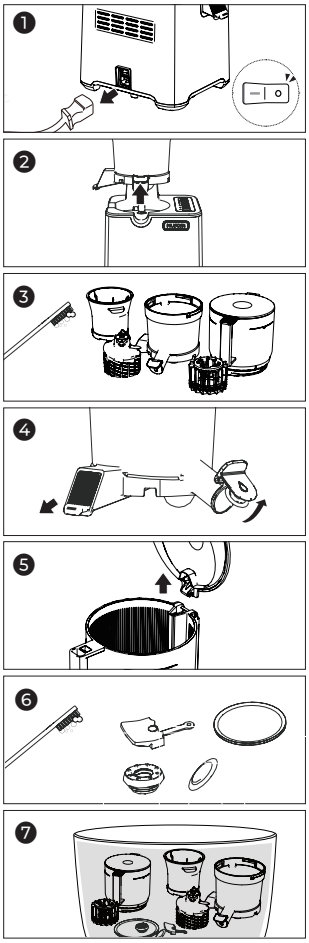
► **Trichterdichtung**
Ausbau: Halten Sie die Dichtung fest und heben Sie sie vorsichtig heraus.
Einbau: Haken Sie nach der Reinigung zuerst eine Seite der Dichtung ein und dann den restlichen Teil.

Beachten Sie dies bitte.

※ **Dichtungen sind Verschleißteile. Ein Austausch wird bei Bedarf empfohlen. Die Austauschintervalle können je nach Nutzungsbedingungen variieren.**

Reinigung der Teile

Montage,Demontage und Reinigung QR



01. Nachdem das Produkt vollständig zum Stillstand gekommen ist, schalten Sie mit trockenen Händen den Netzschalter auf der Rückseite des Hauptgeräts auf [OFF] und ziehen Sie dann das Netzkabel ab.
Auch nach dem Anhalten des Produkts kann sich der Motor allmählich verlangsamen. Fahren Sie erst fort, wenn es vollständig zum Stillstand gekommen ist.

02. Nehmen Sie das Pressbehälter-Set vom Hauptgerät ab. Halten Sie das Pressbehälter-Set fest, gehen Sie zum Spülbecken, drehen Sie es, um den Trichter zu öffnen, und entfernen und zerlegen Sie dann die Teile der Reihe nach.

03. Tragen Sie Reinigungsmittel auf die Reinigungsbürste auf, wischen Sie die Teile ab und spülen Sie sie anschließend unter fließendem Wasser ab.

04. Nehmen Sie den Entsaftungsdichtungshalter vom Pressbehälter ab, reinigen Sie ihn und öffnen und reinigen Sie die Saftkappe.

05. Nehmen Sie den Deckel des Trichters ab und reinigen Sie den Trichter.

06. Silikondichtungen können Rückstände zurückhalten. Entfernen und reinigen Sie sie daher nach dem Gebrauch.
(Saftkappendichtung, Pressbehälterdichtung, Entsaftungsdichtung, Trichterdichtung)

07. Das Einweichen in lauwarmem Wasser, verdünnt mit Wasser, Backpulver und Zitronensäure (oder Essig) im Verhältnis 8:1:1 ermöglicht eine hygienische Reinigung.

Beachten Sie dies bitte.

※ Wenn die Reinigung oder die automatische Spülfunktion [RINSE] nicht innerhalb einer Stunde nach Gebrauch durchgeführt wird, können Salz und Rückstände von Zutaten zu Korrosion oder Verfärbungen an Teilen führen. Getrocknete Rückstände können auch die Demontage und Reinigung erschweren und möglicherweise zu einer verminderten Leistung führen. Reinigen Sie daher das Gerät nach jedem Gebrauch sofort und lassen Sie die Teile vor der Lagerung an der Luft trocknen. Verwenden Sie zum Reinigen kein kochendes Wasser, keine übermäßige Hitze, keine Stahlwolle, keine Scheuermittel und keine scharfen Reinigungsutensilien.

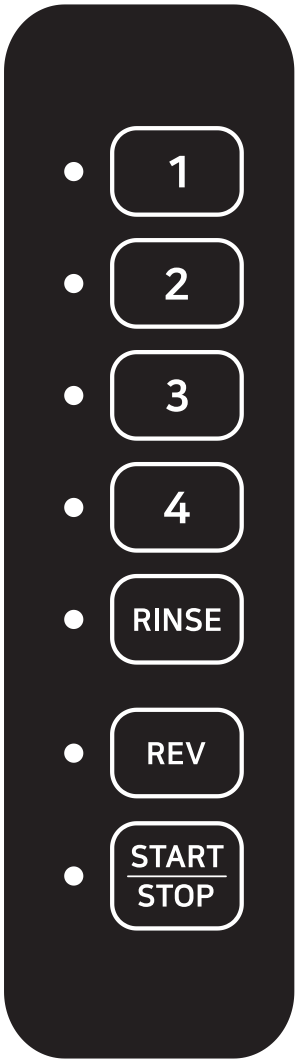
※ Reinigung in der Spülmaschine

01. Nehmen Sie das Pressbehälter-Set vom Hauptgerät ab, drehen Sie es, um den Trichter zu öffnen, und entfernen und zerlegen Sie die Teile der Reihe nach.
02. Spülen Sie die gebrauchten Teile unter fließendem Wasser ab und legen Sie sie dann in die Spülmaschine.
* Spülmaschinenfeste Teile sind der Trichter, der Trichterdeckel, der Pressbehälter, die Multi-Pressschnecke (oben/unten), das Sieb, alle Dichtungen, der Saftbehälter und der Tresterbehälter (nicht länger als 1 Minute bei Temperaturen über 85 °C verwenden). Die Reinigungsbürste ist nicht spülmaschinenfest.

4. Verwendung

Bedienfeld

Programmanleitung QR



Standby-Modus

- Sobald das Netzkabel angeschlossen und der Netzschalter auf der Rückseite auf [ON] gestellt ist, wechselt das Produkt in den Betriebsstandby-Mo dus.
- Wenn das Pressbehälter-Set eingesetzt ist, leuchten alle LEDs auf und es ertönt ein Piepton. Ist es nicht eingesetzt, blinken alle LEDs im Ab stand von 0,5 Sekunden und es ertönt ein Piepton.

Auto-Menü

- Das Gerät läuft für die voreingestellte Saftpresszeit und schaltet sich dann automatisch aus.
- Die Standardeinstellungen für den Saftpress-Ti mer sind wie folgt: [1] – 2 Minuten, [2] – 3 Minuten, [3] – 4 Minuten und [4] – 5 Minuten. Sie können diese Einstellungen nach Bedarf anpassen.
- Ausführliche Anweisungen finden Sie unter „ Zeiteinstellungen für das Auto-Menü“ (S. 45).

Automatisches Spülen [RINSE]

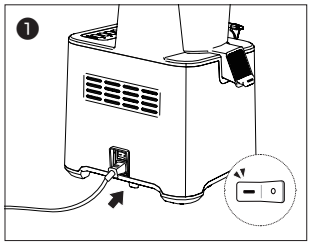
- Das Menü „Automatisches Spülen“ arbeitet gemäß dem eingestellten Programm und stoppt automatisch.
- Ausführliche Anweisungen finden Sie unter „Auto matisches Spülen [RINSE]“ (S. 46).

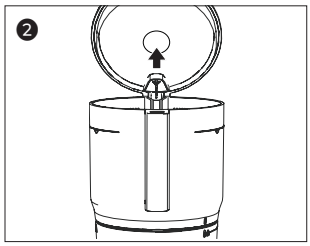
Manuelles Menü

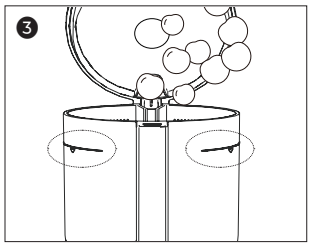
- Sie können den Entsaftungsvorgang manuell starten, stoppen und umkehren. Die Rück wärts-Funktion ist nur aktiv, solange die Taste gedrückt wird.
- Durch Drücken der Taste [START/STOP] wird der Betrieb während des Auto-Menüs, der automatischen Spülung [RINSE] oder des manuellen Menüs angehalten.
- Ausführliche Anweisungen zur Verwendung des manuellen Menüs finden Sie auf den Seiten 47-78.

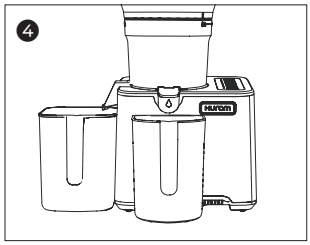
Programmanleitung QR

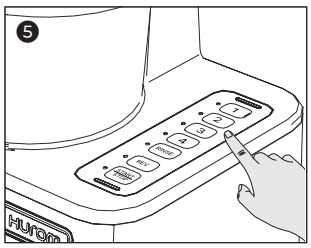
Auto-Menü











01. Schließen Sie das Netzkabel des Produkts an und drücken Sie die Taste [ON] auf der Rückseite des Hauptgeräts.

02. Montieren Sie das Pressbehälter-Set auf das Hauptgerät und öffnen Sie dann den Trichterdeckel.

① Den Trichterdeckel durch Ziehen des Hebels im Trichtergriff öffnen.

② Wenn sich der Trichterdeckel öffnet, ertönt ein „Piep, Piep, Piep"-Signal und alle LEDs blinken im Abstand von 0,5 Sekunden.

03. Fügen Sie Zutaten bis zur Füllgrenze des Trichters hinzu.

Eine Überladung kann das Produkt beschädigen.

04. Schließen Sie vor dem Start den Trichterdeckel und setzen Sie den Saft- und Tresterbehälter in die richtige Position ein.

Wenn der Trichterdeckel geschlossen wird, ertönt ein Piepton und alle LEDs leuchten auf.

05. Drücken Sie kurz die Taste „Auto Menu", um den Betrieb zu starten.

① Das „Klickgeräusch" während des Betriebs zeigt an, dass das Pressbehälter-Set mit dem Motor eingerastet ist.

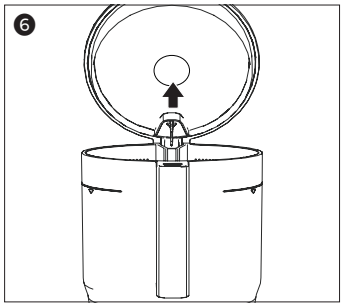
② Öffnen Sie beim Entsaften immer die Saftkappe. Wenn die Kappe geschlossen ist, kann Saft in den Trichter zurückfließen.

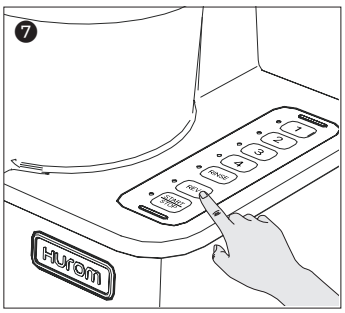
③ Während des Betriebs ertönt ein Piepton und nur die LED der ausgewählten Taste leuchtet auf, während die anderen erlöschen.

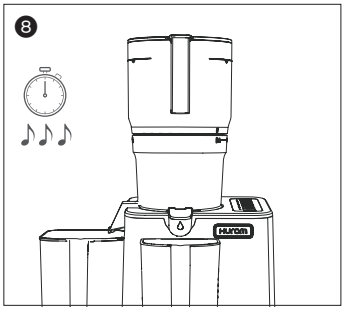
④ Wenn die Pressschnecke während des Betriebs stoppt, dreht sie sich automatisch rückwärts und dann wieder vorwärts Bei instabiler Stromversorgung funktioniert der automatische Rückwärtslauf möglicherweise nicht. Drücken Sie in diesem Fall die Rückwärts-Taste [REV] länger als 1 Sekunde, um den Rückwärtslauf zu aktivieren, und drücken Sie dann erneut die Tasten [1] bis [4].

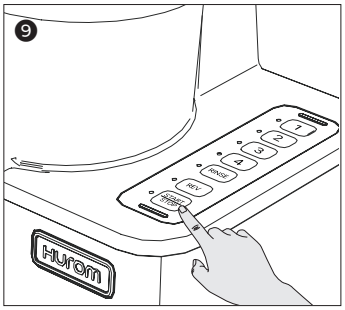
⑤ Jedes Auto-Menü verfügt über einen Timer und stoppt automatisch, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

⑥ Die ursprünglich eingestellten Timerzeiten sind „ [1] – 2 Minuten, [2] – 3 Minuten, [3] – 4 Minuten, [4] – 5 Minuten" und können vom Benutzer bei Bedarf wie unter „Zeiteinstellungen für das Auto-Menü " (S. 45) beschrieben geändert werden.









06. Um während des Betriebs Zutaten hinzuzufügen, verwenden Sie die zusätzliche Einfüllöffnung oder öffnen Sie den Trichterdeckel.

① Wenn sich der Deckel des Trichters öffnet, ertönt ein „Piep, Piep, Piep"-Signal und das Auto-Menü wird vorübergehend angehalten.

② Während der Pause blinkt nur die LED der ausgewählten Taste in Abständen von 0,5 Sekunden. Wenn der Deckel des Trichters wieder geschlossen wird, ertönt ein „Piep"-Signal und das Auto-Menü wird fortgesetzt. Wenn der Deckel 60 Sekunden lang geöffnet bleibt, ertönt ein „Piep" und das Programm wird automatisch beendet.

③ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Stopfer.

④ Wenn sich die Zutaten während des Entsaftens im Einfülltrichter frei drehen, verwenden Sie den Stopfer, um sie vorsichtig nach unten zu drücken.n.

07. Wenn während des Betriebs ein Rückwärtslauf erforderlich ist, drücken Sie die Rückwärts-Taste [REV]. Der Rückwärtslauf funktioniert nur, solange die Taste gedrückt wird, und stoppt automatisch, wenn sie losgelassen wird.

① Der Rückwärtslauf ist eine Funktion, die den Motor in umgekehrter Richtung drehen lässt. Bei Aktivierung ertönt ein „Piep" und die LED [REV] leuchtet auf.

② Drücken Sie nach dem Rückwärtsbetrieb die Tasten [1]–[4], um den Entsaftungsvorgang fortzusetzen.

08. Wenn die eingestellte Zeit des Timers abgelaufen ist, ertönt ein „Piep, Piep, Piep", der Betrieb wird automatisch gestoppt und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

① Um den Betrieb während des Entsaftens zu stoppen, drücken Sie kurz die entsprechende Auto-Menütaste oder die Taste [START/STOP].

② Aufgrund der Motoreigenschaften stoppt das Gerät nicht sofort, wenn die Taste gedrückt wird, sondern verlangsamt sich in der aktuellen Richtung, bevor es stoppt.

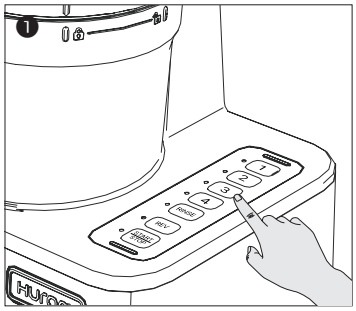
09. Drücken Sie nach Beendigung des Betriebs die Taste [START/STOP] 5 Sekunden lang, um den restlichen Saft auszutragen.

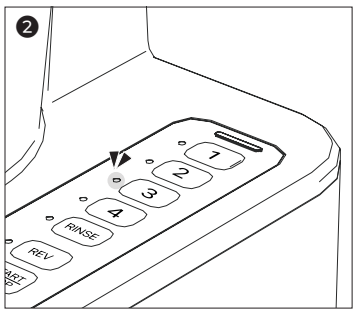
① Dickflüssige Säfte, wie z. B. Tomatensaft, können Rückstände im Pressbehälter hinterlassen.

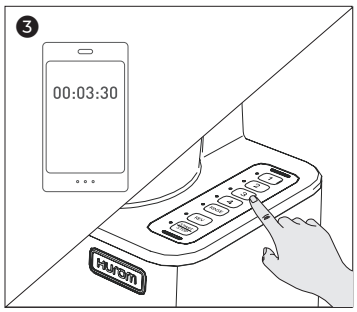
② Beim Entfernen des Pressbehälter-Sets kann je nach den verwendeten Zutaten Zellstoff in das Hauptgerät fallen.

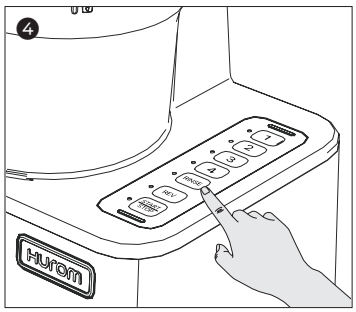
Programmanleitung QR

Auto-Menü [Time Change]









01. Halten Sie die gewünschte Auto-Menü-Taste länger als 5 Sekunden gedrückt. Es ertönt ein Piepton und der Timer-Einstellungsmodus wird aktiviert.

① Wenn Sie die Zeiteinstellungen für das Auto-Menü aufrufen, lassen Sie die Taste los.

② Die Auto-Menü-Zeiteinstellungen können mit oder ohne eingesetztes Pressbehälter-Set vorgenom men werden. Um die Einstellungen während des Ent saftens vorzunehmen, setzen Sie zuerst das Pressbe hälter-Set ein. Um nur den Timer ohne Entsaften einzustellen, nehmen Sie die Einstellung ohne das Pressbehälter-Set vor.

③ Wenn Sie die Zeit für das Auto-Menü bei montiertem Pressbehälter-Set einstellen, stellen Sie sicher, dass sich bereits Zutaten im Trichter befinden. Das Einstellen des Timers ohne Zutaten kann zu Schäden an Teilen führen.

02. Im Timer-Einstellmodus blinkt die entsprechende Auto-Menü-LED im 1-Sekunden-Takt.

① Die Zeiteinstellung wird automatisch abgebrochen, wenn während der Einstellung ohne Pressbehäl ter-Sets das Pressbehälter-Set angebracht wird oder wenn während der Einstellung mit angebrachtem Pressbehälter-Set der Trichterdeckel geöffnet wird.

② Wenn Sie die geänderte Einstellung abbrechen möch ten, drücken Sie kurz die Taste [START/STOP]. Es ertönt ein Piepton und die Einstellung wird ohne Speichern abgebrochen.

03. Sobald die gewünschte Zeit abgelaufen ist, drücken Sie erneut kurz die aktive Auto-Menü-Taste, um die neue Timer-Einstellung zu speichern.

① Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, ertönt ein „Piep, Piep"-Signal und das Gerät kehrt in den Stand by-Modus zurück.

② Die neue Timer-Einstellung beginnt in dem Mo ment, in dem das „Piep"-Signal ertönt, und endet, wenn die Auto-Menü-Taste erneut gedrückt wird. Dies wird durch das „Piep-Piep"-Signal angezeigt.

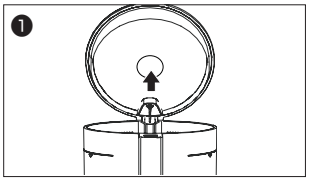
③ Die Timer-Einstellzeit beträgt mindestens 1 Minute und höchstens 10 Minuten. Wenn eine Zeit von weniger als 1 Minute gespeichert wird, wird standardmäßig 1 Minu te eingestellt. Wenn sie 10 Minuten überschreitet, wird standardmäßig 10 Minuten eingestellt.

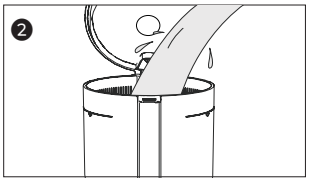
04. Um den Auto-Menü-Timer zurückzusetzen, halten Sie die Taste für die automatische Spülung [RINSE] länger als 10 Sekunden gedrückt, bis ein „Piep" ertönt, und der Auto-Menü-Timer wird zurückgesetzt.

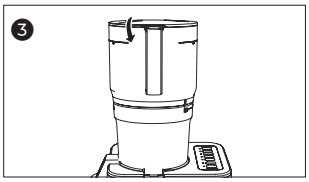
① Nach dem Zurücksetzen kehrt der Auto-Menü-Timer zu den Standardeinstellungen zurück: „[1] – 2 Minuten, [2] – 3 Minuten, [3] – 4 Minuten und [4] – 5 Minuten."

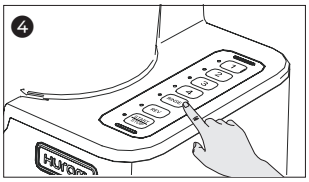
Automatisches Spülen [RINSE]

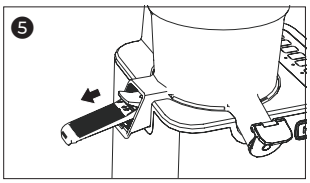
Programmanleitung QR

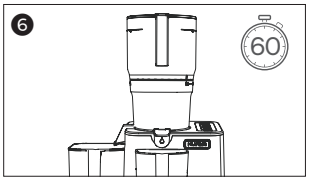


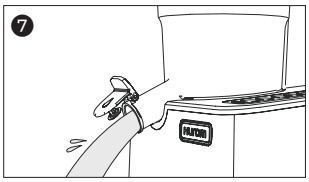












01. Setzen Sie das verwendete Pressbehälter-Set auf das Hauptgerät und öffnen Sie dann den Trichterdeckel.

① Öffnen Sie den Trichterdeckel, indem Sie mit dem Finger den Hebel im Trichtergriff ziehen.

② Wenn der Trichterdeckel geöffnet wird, ertönt ein „Piep, Piep, Piep"-Signal und alle LEDs blinken im Abstand von 0,5 Sekunden.

02. Vergewissern Sie sich, dass die Saftkappe geschlossen ist, und füllen Sie dann den Pressbehälter mit Wasser, bis er voll ist.

① Setzen Sie vor dem Einfüllen von Wasser den Tresterbehälter und den Saftbehälter ein.

② Wenn die Saftkappe geöffnet ist, funktioniert die Reinigung nicht. Schließen Sie sie daher unbedingt.

③ Gießen Sie das Wasser gleichmäßig ein, damit Rückstände an den Innenwänden des Trichters in den Pressbehälter fließen können.

03. Schließen Sie den Trichterdeckel.

① Wenn der Trichterdeckel geschlossen wird, ertönt ein Piepton und alle LEDs leuchten auf.

04. Halten Sie die Taste für die automatische Spülung [RINSE] länger als 0,5 Sekunden gedrückt, um den Vorgang zu starten.

① Das „Klickgeräusch" während des Betriebs zeigt an, dass das Pressbehälter-Set mit dem Motor eingerastet ist.

② Während des Betriebs ertönt ein Piepton, die LED [RINSE] leuchtet auf und die übrigen LEDs erlöschen.

③ Wenn der Trichterdeckel während des Betriebs geöffnet wird, ertönt ein Piepton („Beep, Beep, Beep") und der Vorgang wird vorübergehend unterbrochen. Während der Unterbrechung blinkt nur die LED [RINSE] in Abständen von 0,5 Sekunden. Wenn der Trichterdeckel wieder geschlossen wird, ertönt ein Piepton und der Vorgang wird fortgesetzt. Wenn der Trichterdeckel 60 Sekun den lang offen bleibt, ertönt ein Piepton und der Vorgang wird automatisch gestoppt.

05. Entfernen Sie den Entsaftungsdichtungshalter, der während der automatischen Spülung [RINSE] am Tresterauslass befestigt ist.

① Heben Sie den Entsaftungsdichtungshalter nach oben und ziehen Sie ihn heraus. * Seien Sie vorsichtig, da die „Wiedereinbau" schwierig sein kann, wenn der Entsaftungsdichtungshalter während des Entsaftungs- oder Spülvorgangs entfernt wird. * Stellen Sie immer den dafür vorgesehenen Behälter unter den Auslass.

06. Die automatische Spülung [RINSE] läuft 2 Minuten lang und stoppt dann automatisch.

① Um den Vorgang sofort zu beenden, drücken Sie kurz die Taste [RINSE] oder die Taste [START/STOP]. Aufgrund der Motorei genschaften stoppt das Gerät nicht sofort, sondern verlangsamt sich in Betriebsrichtung, bevor es zum Stillstand kommt.

② Wenn die automatische Abschaltung aktiviert ist, ertönt ein „Piep, Piep, Piep"-Signal und das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück.

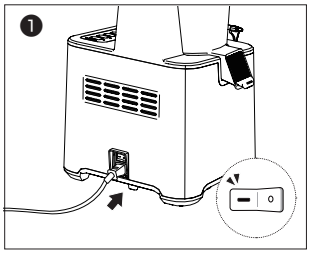
07. Öffnen Sie nach Beendigung des automatischen Spülzyklus [RINSE] die Saftkappe.

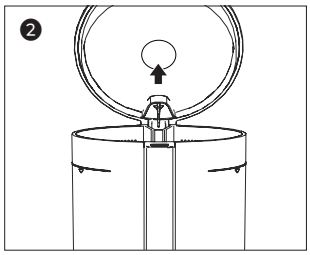
① Da Wasser aus den Saft- und Tresterauslässen austreten kann, stellen Sie den Tresterbehälter und den Saftbehälter unbedingt unter die entsprechenden Auslässe.

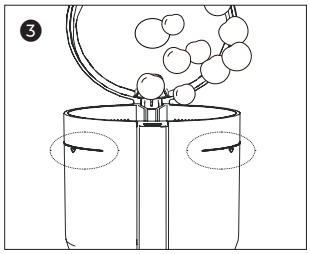
② Warten Sie, bis das Wasser vollständig abgelaufen ist, und kippen Sie dann den Rest in Richtung Saftablauf, um das restliche Wasser zu entfernen.

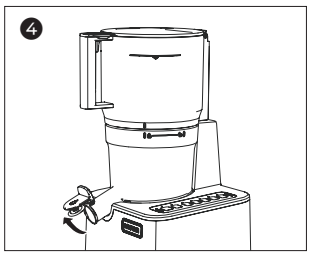
Manuelles Menü

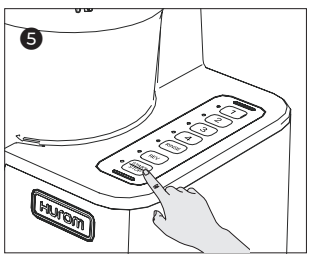
Programmanleitung QR











01. Schließen Sie das Netzkabel an und drücken Sie die Taste [ON] auf der Rückseite des Hauptgeräts.

02. Setzen Sie das Pressbehälter-Set auf das Haupt gerät und öffnen Sie dann den Trichterdeckel.

① Den Trichterdeckel durch Ziehen des Hebels im Trichtergriff öffnen.

② Wenn der Trichterdeckel geöffnet wird, ertönt ein „Piep, Piep, Piep"-Signal und alle LEDs blin ken im Abstand von 0,5 Sekunden.

03. Fügen Sie Zutaten bis zur Füllgrenze des Trichters hinzu.

Eine Überfüllung kann das Produkt beschädigen.

04. Schließen Sie den Trichterdeckel und öffnen Sie immer die Saftkappe.

① Bevor Sie das Menü bedienen, setzen Sie zu nächst den Saft- und Tresterbehälter ein.

② Wenn Sie mit geschlossener Saftkappe entsaf ten, kann Saft in den Trichter zurückfließen. Wenn hingegen auch bei geöffneter Saftkappe kein Saft austritt, öffnen Sie den Trichterdeckel und leeren Sie den Inhalt.

③ Wenn sich der Trichterdeckel schließt, ertönt ein Piepton und alle LEDs leuchten auf.

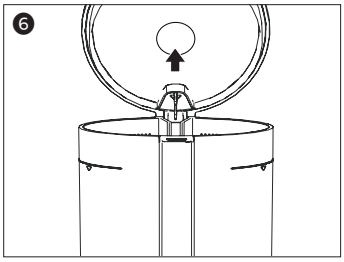
05. Drücken Sie kurz die Taste [START/STOP], um das Gerät zu starten.

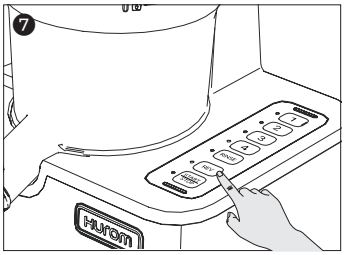
① Das Klickgeräusch beim Start zeigt an, dass das Pressbehälter-Set mit dem Motor einrastet.

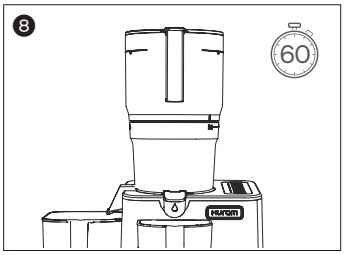
② Wenn der Betrieb beginnt, ertönt ein Piepton, die LED [START/STOP] leuchtet auf und die ande ren LEDs erlöschen.

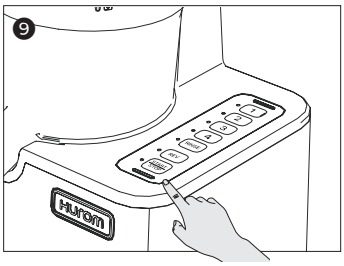
③ Wenn die Pressschnecke während des Ge brauchs stoppt, dreht sie sich automatisch rückwärts und dann wieder vorwärts Bei einer instabilen Stromversorgung wird die automati sche Rückwärts-Funktion möglicherweise nicht aktiviert. Drücken Sie in diesem Fall die Taste [REV] länger als 1 Sekunde, um den Rückwärts lauf zu aktivieren, und drücken Sie dann die Taste [START/STOP], um den Betrieb fortzusetzen.

④ Aus Sicherheitsgründen ist ein automatischer Stopp-Timer eingestellt, der das Gerät nach 30 Minuten Betrieb abschaltet. Wenn Sie während des Betriebs eine Taste drücken, den Trichter deckel öffnen oder nach dem Abschalten neu starten, wird der Timer zurückgesetzt.









06. Um während des Betriebs Zutaten hinzuzufügen, verwenden Sie die zusätzliche Einfüllöffnung oder öffnen Sie den Trichterdeckel.

① Wenn der Trichterdeckel geöffnet wird, ertönt ein „Piep-Piep-Piep"-Signal und das manuelle Menü wird angehalten.
② Während der Pause blinkt nur die LED [START/STOP] im Abstand von 0,5 Sekunden.
Wenn der Trichterdeckel wieder geschlossen wird, ertönt ein Piepton und das manuelle Menü wird fortgesetzt. Wenn der Deckel 60 Sekunden lang offen bleibt, ertönt ein Piepton und das Gerät schaltet sich automatisch aus.
③ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Stopfer.
④ Wenn sich die Zutaten während des Entsaftens im Einfülltrichter frei drehen, verwenden Sie den Stopfer, um sie vorsichtig nach unten zu drücken.

07. Wenn während des Betriebs ein Rückwärtslauf erforderlich ist, drücken Sie die Rückwärts-Taste [REV].
Der Rückwärtslauf funktioniert nur, solange die Taste ge drückt wird, und stoppt automatisch, wenn sie losgelassen wird.

① Der Rückwärtslauf ist eine Funktion, die den Motor in die entgegengesetzte Richtung drehen lässt. Wenn der Rückwärtslauf aktiviert ist, ertönt ein Piepton und die LED [REV] leuchtet auf.
② Drücken Sie nach dem Rückwärtsbetrieb die Taste [START/STOP], um den Entsaftungsvorgang fortzusetzen.

08. Nachdem die Zutaten im Trichter vollständig verbraucht sind, lassen Sie das Gerät noch etwa 1 Minute lang laufen.

① Da der Entsaftungsvorgang langsam voranschreitet, benötigt die Entsaftung der letzten Zutaten etwas Zeit.
② Wenn Sie das Gerät nach dem Entsaften noch etwa 1 Minu te lang laufen lassen, lassen sich der Trichter und die Kom ponenten leichter abnehmen und reinigen.

09. Sobald der Entsaftungsvorgang und die Entleerung des Tresters abgeschlossen sind, drücken Sie kurz die Taste [START/STOP], um den Betrieb zu beenden.

① Aufgrund der Eigenschaften des Motors stoppt das Gerät nicht sofort, wenn die Taste gedrückt wird. Es verlang samt sich in Betriebsrichtung, bevor es vollständig zum Stillstand kommt.
② Beim Anhalten leuchten alle LEDs auf und es ertönt ein Piepton.
③ Warten Sie nach Beendigung des Vorgangs, bis der gesam te Saft ausgelaufen ist, und drücken Sie dann die Taste [START] etwa 5 Sekunden lang, um den restlichen Saft aus dem Inneren des Pressbehälter auszutragen.

※ Bei dickflüssigen Zutaten wie Tomaten kann Saft im Pressbe hälter zurückbleiben. Je nach den entsafteten Zutaten kann beim Abnehmen des Pressbehälter-Sets auch etwas Trester in das Hauptgehäuse fallen.

Beachten Sie dies bitte.

01. Im Standby-Modus wird durch Gedrückthalten der Rückwärts-Taste [REV] der Rückwärtslauf aktiviert.

① Der Rückwärtslauf ist eine Funktion, die den Motor in die entgegengesetzte Richtung drehen lässt.
② Wenn der Rückwärtslauf aktiviert ist, ertönt ein Piepton und die LED [REV] leuchtet auf.

02. Der Rückwärtslauf [REV] funktioniert nur, solange die Taste gedrückt wird, und stoppt, wenn sie losgelassen wird.

① Wenn die Taste losgelassen wird, wechselt das Gerät in den Standby-Modus und alle LEDs leuchten auf.
② Stecken Sie während des Rückwärtsbetriebs keine Hände oder Werkzeuge in das Gerät. Der Kontakt mit beweglichen Teilen kann zu Verletzungen führen.

5. Vor der Inanspruchnahme des Kundendienstes

FAQs [Selbstdiagnose/Fehlerbehebung]

Je nach Betriebsverfahren oder Nutzungsbedingungen kann es vorkommen, dass das Produkt vorübergehend nicht normal funktioniert. Wenn das Problem nach Überprüfung der folgenden Informationen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen autorisierten Hurom-Händler oder Ihr Servicecenter. Wenn Sie einen Kundendienst anfordern oder Ersatzteile bestellen, geben Sie bitte den Modellnamen und die Barcode-Seriennummer an, die sich auf der Rückseite des Produkts befinden.

Q: Beim Start des Betriebs ist ein „Klickgeräusch" zu hören.

A:
- Dies ist das Geräusch des Motors und der Verbindung der Multi-Schnecke. Es handelt sich nicht um einen Defekt.

Q: Das Hauptgerät funktioniert nicht alleine.

A:
- Dies ist eine Sicherheitsfunktion. Das Hauptgerät funktioniert nur, wenn es vollständig mit dem Trommel-Set zusammengebaut ist. Bauen Sie das Pressbehälter-Set für den Betrieb immer vollständig mit dem Hauptgerät zusammen.Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie vor dem Zusammenbau oder Auseinanderbauen des Produkts immer sicherstellen, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

Q: Das Gerät funktioniert nicht.

A:
- [Richten Sie beim Zusammenbau des Trichters die Sensorposition genau aus] Dieses Produkt verfügt über einen Sicherheitssensor und ist so konzipiert, dass es bei unsachgemäßem Zusammenbau nicht funktioniert.
- [Trichterdeckel nicht geschlossen] Sicherstellen, dass der Trichterdeckel vollständig geschlossen ist. Ist dies nicht der Fall, erkennt der Sicherheitssensor dies nicht und das Gerät funktioniert nicht. Den Deckel fest schließen, bis ein „Klicken" zu hören ist, und dann den Betrieb starten.
- [Schnecke nicht montiert] Wenn während des Betriebs ein „Surren" zu hören ist, sich das Mischmesser des Trichters jedoch nicht dreht, überprüfen, ob die Schnecke im Inneren des Pressbehälters ordnungsgemäß montiert ist. Ist dies nicht der Fall, ist ein Geräusch zu hören, das Messer dreht sich jedoch nicht und es findet kein Entsaften statt.
- [Anschluss des Netzkabels] Das Netzkabel und den Anschluss an das Hauptgerät überprüfen. Das Kabel vollständig hineindrücken und dann vorsichtig hin und her bewegen. Wenn es sich nicht bewegt, ist es richtig angeschlossen. Vor dem Betrieb an eine dafür vorgesehene Steckdose anschließen.
- [Hauptschalter auf der Rückseite des Hauptgeräts auf „ON" stellen] Auf der Rückseite des Hauptgeräts befindet sich ein Netzschalter für [ON/OFF]. Prüfen, ob der Schalter auf [ON] steht.

Q: Das Gerät stoppt während des normalen Betriebs.

A:
- Wenn zu viele Zutaten oder zu große Stücke hinzugefügt werden, wird vorübergehend die integrierte „Auto-Reverse"-Funktion aktiviert, bevor der normale Betrieb wieder aufgenommen wird. Bei einer instabilen Stromversorgung funktioniert die Auto-Reverse-Funktion möglicherweise nicht. In diesem Fall die manuelle Rückwärts-Funktion im Standby-Modus verwenden (S. 47).
- [Für Auto-Menü] Das Programm ist so eingestellt, dass es nach Ablauf des Timers automatisch stoppt. Die Taste kurz erneut drücken, um den Vorgang neu zu starten.
  * Wenn eine Zurücksetzung der Zeit für das Auto-Menü erforderlich ist, siehe Zeiteinstellungen für das Auto-Menü (S. 45).
- [Für das manuelle Menü] Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät so konzipiert, dass es sich nach 30 Minuten Betrieb automatisch abschaltet.
  * Durch Neustarten des Programms oder Öffnen/Schließen des Trichterdeckels wird der Timer zurückgesetzt.

Q: Das Produkt weist Risse und Kratzspuren auf.

A:
- Während des Formungsprozesses können neben geraden Formungslinien auch gekrümmte Spuren zurückbleiben.
  Dies ist normal und hat keinen Einfluss auf die Leistung.

Q: Saft tritt unmittelbar nach dem Einfüllen der Zutaten durch den Tresterauslass aus.

A:
- Je nach den eingegebenen Zutaten kann eine kleine Menge Saft durch den Tresterauslass austreten. Überprüfen Sie, ob der Entsaftungsdichtungshalter richtig angebracht ist. Dies ist kein Produktfehler, sondern ein Phänomen, das auf die Eigenschaften der Zutaten zurückzuführen ist. Der Saft tritt während des Betriebs nicht mehr aus.Wenn weiterhin Saft austritt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Q: Saft fließt zurück in den Trichter.

A:
- Haben Sie mit geschlossener Saftkappe entsaftet?
  Wenn Sie mit geschlossener Saftkappe entsaften, kann Saft in den Trichter zurückfließen. Wenn das erneute Öffnen der Saftkappe nicht zu einem ausreichenden Abfluss führt, öffnen Sie den Trichterdeckel und leeren Sie den Inhalt.

Q: Saft tritt zwischen Trichter und Pressbehälter oder zwischen Pressbehälter und Hauptgerät aus.

A:
- Sind die Dichtungen für Trichter, Pressbehälter und Entsaftungsdichtungshalter richtig eingelegt?
  Wenn die Trichterdichtung, die Pressbehältedichtung oder der Entsaftungsdichtungshalter verkehrt herum oder nicht richtig eingelegt sind, kann Saft austreten.
  Prüfen, ob die Dichtungen richtig eingelegt wurden.

Q: Der Fülltrichter öffnet sich nicht.

A:
- Es könnten übermäßige Tresterreste im Inneren zurückgeblieben sein.
  Das Gerät laufen lassen, um den Trester im Inneren zu entfernen, oder den Rückwärtslauf etwa 10 Sekunden lang 2–3 Mal wiederholen. Der Trichter lässt sich dann problemlos öffnen.

- Prüfen, dass keine Fremdkörper oder festen Materialien (wie harte Kerne von Kakis) hineingelangt sind.Wenn Fremdkörper oder feste Materialien hineingelangt sind, kann der Versuch, den Rückwärtslauf zu starten, zu weiteren Schäden führen.
  Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren lokalen Hurom-Vertragshändler oder Ihr Servicecenter.

Q: Der Pressbehälter wackelt während des Entsaftens.

A:
- Das Pressbehälter-Set ist so konzipiert, dass es auf dem Hauptgerät sitzt. Aufgrund der Bewegung des Motors ist ein gewisses Wackeln während des Betriebs normal. Dieses Wackeln kann bei der Verarbeitung von härteren Zutaten wie Karotten, Kartoffeln, Radieschen, Rüben oder Kohlrabi stärker spürbar sein. Dies ist ein normales Phänomen und kein Produktfehler, sodass Sie das Gerät weiterhin bedenkenlos verwenden können.

Q: Während des Entsaftens sind ungewöhnliche Geräusche zu hören.

A:
- Je nach den Eigenschaften der Zutaten, wie z. B. Gemüse, können während des Entsaftens vorübergehend Reibungsgeräusche auftreten.
  (Beispiele: Kohl, Karotten, Brokkoli usw.). Dies ist ein normaler Vorgang, sodass Sie das Produkt weiterhin bedenkenlos verwenden können.

Q: Die Schnecke hat während des Betriebs angehalten, aber die automatische Rückwärtsfunktion funktioniert nicht.

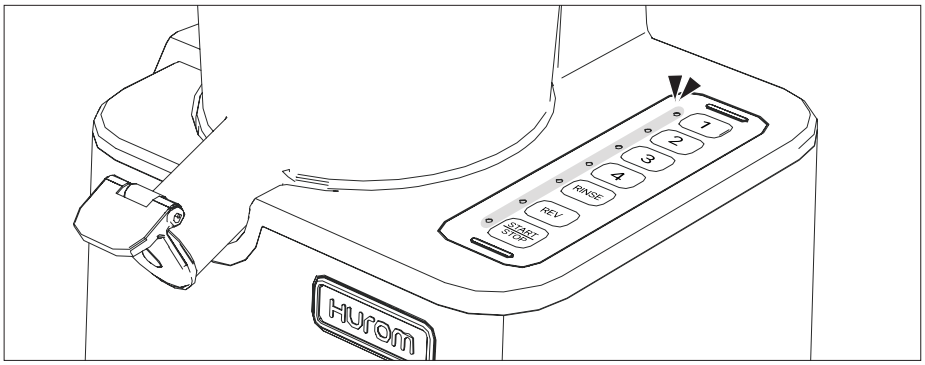
A:
- Wenn die Stromversorgung instabil ist, wird der automatische Rückwärtslauf möglicherweise nicht aktiviert. Informationen zur manuellen Verwendung des Rückwärtslaufs finden Sie im Abschnitt „Verwendung des manuellen Menüs“ (S. 47).

Q: Der Entsaftungsvorgang wird automatisch beendet, bevor der Timer im automatischen oder manuellen Menü abgelaufen ist.

A:
- Wenn während des Entsaftens häufig Rückwärtsdrehungen auftreten, schaltet sich das Gerät möglicherweise automatisch ab, um das Produkt zu schützen. Dies kann passieren, wenn nicht verarbeitbare oder nicht vorbereitete Zutaten eingefüllt werden. Bitte lesen Sie den Abschnitt „Vorbereitung der Zutaten“ (S. 54).

Fehlercodes

Fehlerbehebung QR



※ Überprüfen Sie das Blinkmuster, um Fehlercodes zu identifizieren.

Alle LEDs blinken im 0,5-Sekunden-Takt

Fehlerursache	• Dies tritt auf, wenn das Pressbehälter-Set nicht am Hauptgerät angebracht ist.
Lösung	• Bitte bringen Sie das Pressbehälter-Set vor der Verwendung am Hauptgerät an.

Alle LEDs blinken im 1-Sekunden-Takt

Fehlerursache	• Wenn eine abnormale Spannung an das Gerät angelegt wird, wird ein Fehler ausgelöst, um das Produkt zu schützen.
Lösung	• Den Betrieb stoppen, kurz warten und dann die Verwendung fortsetzen.

Während des Betriebs stoppt das Gerät automatisch und alle LEDs leuchten auf (mit einem Fehlerton „Piep, Piep, Piep“).

Fehlerursache	• Dies tritt auf, wenn während des Betriebs häufig ein automatischer Rückwärtslauf ausgelöst wird (9 Mal oder mehr innerhalb von 1 Minute). Der Vorgang kann während des Betriebs zum Schutz des Produkts automatisch gestoppt werden.
Lösung	• Prüfen, ob die verwendeten Zutaten nicht verarbeitbar sind oder ob zu viele Zutaten auf einmal eingefüllt wurden.

Während des Gerätebetriebs blinken alle LEDs im 0,5-Sekunden-Takt
(mit einem „Piep, Piep, Piep"-Fehlerton vor dem Anhalten).

Fehlerursache	• [Wenn der Trichterdeckel während des Auto-Menü-Betriebs, des manuellen Betriebs oder des automatischen Spülvorgangs [RINSE] geöffnet wird], kann das Gerät automatisch anhalten.
Lösung	• Wenn der Trichterdeckel während des Auto-Menü-Betriebs, des manuellen Betriebs oder des automatischen Spülvorgangs [RINSE] geöffnet wird, wird das Gerät angehalten. Wenn der Deckel innerhalb von 60 Sekunden geschlossen wird, wird der Betrieb fortgesetzt. Wenn er länger als 60 Sekunden offen bleibt, stoppt das Gerät vollständig und wechselt in den Standby-Modus, wobei die LEDs blinken.

Beachten Sie dies bitte.

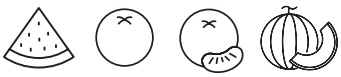
※ Wenn das gleiche Problem erneut auftritt, wenden Sie sich an Ihren lokalen Hurom-Vertragshändler oder Ihr Servicecenter.

6. Vorbereitung der Zutaten

Allgemeines

- Äpfel können Sie je nach Belieben ganz entsaften oder die Kerne entfernen.
  Früchte wie Birnen, koreanische Melonen, Kiwis usw. entsaften Sie zusammen mit den Kernen und der Schale.

- Bei Granatäpfeln entfernen Sie die äußere Schale und entsaften Sie nur die Kerne.
  Bei Trauben entfernen Sie zur Vorbereitung nur die Früchte von den Stielen.



- Bei Früchten wie Wassermelonen, Orangen, Grapefruits und Melonen entfernen Sie die äußere Schale, aber nicht die Kerne – entsaften Sie sie zusammen mit dem Fruchtfleisch.

- Bei Früchten mit harten Kernen, die schwer zu kauen oder zu schlucken sind, entfernen Sie vor dem Entsaften immer die Kerne.
  Andernfalls kann das Gerät ausfallen oder es kann zu Schäden an Bauteilen kommen (Kakis, Pfirsiche, Pflaumen, Ume, Kirschen usw.).

- Schneiden Sie lange, faserige Zutaten wie Wasserdost, Angelikakraut, Weizengras oder Schnittlauch vor dem Entsaften in etwa 3–4 cm lange Stücke.
  Bündeln Sie Weizengras und Schnittlauch zu kleinen Handvoll, damit sie beim Einfüllen nicht verstreut werden.

- Schneiden Sie faseriges oder Wurzelgemüse wie Ingwer in Stücke von maximal 3 cm Länge und entfernen Sie vor dem Entsaften alle Verschmutzungen. Bei starker Verschmutzung vor der Verwendung schälen. Wenn Sie große Mengen entsaften, überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge. Bei Dauerbetrieb sollten Sie den Spülmodus (RINSE) aktivieren oder die Teile reinigen, bevor Sie fortfahren.

MEMO

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE SUIVANTES S'APPLIQUENT LORS DEL'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES. :

1. LORSQUE VOUS UTILISEZ DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, LES PRÉCAUTIONS DEBASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

2. POUR PROTÉGER CONTRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PLONGEZPAS LE CORPS PRINCIPAL (MOTEUR) DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.

3. CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES (Y COMPRIS DES ENFANTS) AUX CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU MANQUANT D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES, SAUF SOUS ÉTROITE SURVEILLANCE ET APRÈS AVOIR REÇU LES INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL PAR UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ. UNE SURVEILLANCE ÉTROITE EST REQUISE LORSQUE TOUT APPAREIL EST UTILISÉ PAR OU À PROXIMITÉ D'ENFANTS. LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE SUPERVISÉS POUR S'ASSURER QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC L'APPAREIL.

4. ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ-LE DE LA PRISE DE COURANT LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ, AVANT D'ASSEMBLER OU DE DÉMONTER DES PIÈCES ET AVANT DE LE NETTOYER. POUR LE DÉBRANCHER, SAISISSEZ LA FICHE ET RETIREZ-LA. NE TIREZ JAMAIS SUR LE CORDON.

5. ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT. NE PAS TENTER D'INTERFÉRER AVEC LES MÉCANISMES DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ.

6. N'UTILISEZ PAS UN APPAREIL AVEC UN CORDON OU UNE FICHE ENDOMMAGÉE, OU APRÈS UN DYSFONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, QUI EST TOMBÉ OU ENDOMMAGÉ DE QUELQUE FAÇON. RETOURNEZ L'APPAREIL AU CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ LE PLUS PROCHE POUR UN EXAMEN, UNE RÉPARATION OU UN RÉGLAGE ÉLECTRIQUE OU MÉCANIQUE.

7. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON RECOMMANDÉS OU VENDUS PAR LE FABRICANT PEUT PROVOQUER UN INCENDIE, UN CHOC ÉLECTRIQUE OU DES BLESSURES.

8. NE LAISSEZ PAS LE CORDON PENDRE SUR LE BORD D'UNE TABLE OU D'UN COMPTOIR.

9. ASSUREZ-VOUS QUE LE GOULOT EST TOUJOURS SOLIDEMENT FIXÉ EN PLACE AVANT QUE LE MOTEUR NE SOIT ALLUMÉ. N'OUVREZ PAS LE GOULOT TANDIS QUE L'EXTRACTEUR DE JUS FONCTIONNE.

10. ASSUREZ-VOUS DE METTRE L'INTERRUPTEUR EN POSITION D'ARRÊT APRÈS CHAQUE UTILISATION DE VOTRE EXTRACTEUR DE JUS. ASSUREZ-VOUS QUE LE MOTEUR SOIT COMPLÈTEMENT ARRÊTÉ AVANT DE LE DÉMONTER.

11. NE METTEZ PAS VOS DOIGTS OU DES OBJETS DANS L'EXTRACTEUR DE JUS S'IL FONCTIONNE. SI DE LA NOURRITURE SE COINCE DANS LA PRISE, UTILISEZ LE POUSSOIR FOURNI OU UN AUTRE MORCEAU DE FRUIT OU DE LÉGUME À POUSSER VERS LE BAS. SI CELA EST IMPOSSIBLE, ÉTEIGNEZ LE MOTEUR ET DÉMONTEZ L'EXTRACTEUR DE JUS POUR ÉLIMINER LA NOURRITURE RESTANTE.

12. NE L'UTILISEZ PAS À L'EXTÉRIEUR.

13. NE PLACEZ PAS L'APPAREIL SUR OU PRÈS D'UN BRÛLEUR À GAZ OU ÉLECTRIQUEOU DANS UN FOUR CHAUFFÉ.

14. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AUTREMENT QUE POUR SON UTILISATION PRÉVUE.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SOMMAIRE

1. Enregistrement du produit

Revendeur / Note du numéro de série 59

2. Information importante

Précautions de sécurité 60
Précautions d'utilisation 63

3. Maintenance et entretien

Composants et accessoires du produit 64
Guide de montage 66
Guide de remplacement de l'emballage 68
Consignes de nettoyage des pièces 69

4. Comment l'utiliser

Panneau de commande 70
Menu auto 71
Réglages de l'heure du menu automatique 73
Rinçage automatique [RINSE] 74
Menu manuel 75

5. Avant de solliciter le service après-vente

FAQ [Auto-diagnostic / Dépannage] 77
Codes d'erreur 80

6. Préparation des ingrédients

Ingrédients généraux 82

1. Enregistrement du produit

Revendeur / Note du numéro de série

Votre santé est notre seule préoccupation.

Merci d'avoir acheté l'extracteur de jus professionnel Hurom.

Notez le numéro de modèle et le numéro de série de votre Hurom dans les espaces prévus à cet effet pour référence ultérieure.

① Nom du magasin :

② Adresse du magasin :

③ Nom :

④ Numéro de téléphone :

⑤ E-mail :

⑥ Nom du produit :

⑦ Numéro de série du produit (11 chiffres figurant sous l'étiquette code-barres) :

※ Remarques

Les conditions et exclusions du service sont disponibles sur le site Hurom.
Si l'appareiln'est pas défectueux, des frais supplémentaires peuvent s'appliquer pour les demandes de service après-vente (A/S). Veuillez consulter le manuel d'utilisation.
Avant de faire une demande de service après-vente A/S, veuillez vous reporter à la section « Avant de solliciter le service après-vente » du manuel d'utilisation (pp. 77-79).
Certains composants peuvent être modifiés par le fabricant afin d'améliorer la qualité du produit.

2. Information importante

Précautions de sécurité

※ Les « Précautions de sécurité » visent à prévenir les risques ou dommages imprévus. Veuillez les lire attentivement et utiliser l'appareilconformément aux instructions.

※ Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou correctement informées sur son utilisation sécurisée.

※ Une surveillance attentive des enfants par des tuteurs est requise afin qu'ils ne touchent pas ou ne jouent pas avec l'appareil.

※ Ce produit peut être utilisé dans les environnements suivants :
Zones réservées au personnel dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ; fermes ; par les clients dans les hôtels, motels et autres lieux d'hébergement ; environnements de type chambre d'hôtes.

⚠ **AVERTISSEMENT** FLe non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ **ATTENTION** Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou endommager le produit.

※ Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et le conserver pour référence ultérieure. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, des blessures, un incendie, un dysfonctionnement ou une explosion.

Alimentation électrique

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Pour des raisons de sécurité, utilisez toujours une prise avec mise à la terre.
- Si vous utilisez des prises de courant avec rallonge (multiprises), assurez-vous qu'elles sont conformes aux normes nationales.
- La valeur totale du courant nominal des appareils électriques connectés à la rallonge (multiprises) ne doit pas dépasser la valeur du courant nominal de la prise fixe d'origine ou du câble d'alimentation.
- Ne branchez pas l'appareil sur une douille d'éclairage.
- Insérez toujours complètement la fiche dans la prise et assurez-vous d'un bon contact.
- Ne rallongez pas le câble d'alimentation et ne le placez pas près de surfaces chaudes. Évitez de plier, tordre, écraser ou nouer le cordon, ce qui pourrait endommager la fiche ou le câble d'alimentation.

- Tirez toujours sur la fiche en la tenant par la poignée. Tirer sur le cordon peut entraîner une déconnexion ou un choc électrique.
- En cas de dommage au cordon ou à la fiche d'alimentation, ne tentez pas de réparer ou modifier l'appareil de manière arbitraire. Contactez un revendeur agréé Hurom ou un centre de service local.

⚠ **ATTENTION**

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous le laissez sans surveillance.

Précautions d'utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Ne touchez pas la fiche d'alimentation et n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs violents et ne le laissez pas tomber.
- Ne démontez pas l'appareil ni ne modifiez son câblage interne, ses composants ou ses dispositifs de protection.
- Ne déplacez pas l'unité principale ni ne démontez/installez le tambour ou les pièces pendant le fonctionnement.
- N'insérez jamais d'objets étrangers (doigts, cheveux, épingles métalliques, outils, etc.) dans la goulotte d'alimentation, la sortie de jus ou les interstices de l'appareil. Cela pourrait entraîner des blessures physiques ou endommager les pièces.
- Ne réutilisez pas de pièces endommagées : remplacez-les immédiatement. Leur utilisation pourrait entraîner un dysfonctionnement ou des blessures, pour lesquels Hurom décline toute responsabilité. Soyez prudent lors du nettoyage des composants tranchants, car ils peuvent vous blesser.
- Avant de changer les accessoires ou d'accéder aux pièces mobiles, éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Ne plongez jamais la fiche, le cordon ou le corps de l'appareil dans l'eau. Évitez également que de l'eau ou des substances étrangères pénètrent dans les interrupteurs.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables ou de sources de chaleur telles que des cuisinières à gaz ou des fours. Cela pourrait provoquer une déformation ou un incendie. De plus, brancher plusieurs fiches sur une même prise peut entraîner une surcharge, un incendie ou un choc électrique. Attention : les animaux domestiques peuvent provoquer des brûlures ou des dysfonctionnements, entraînant un risque d'incendie.
- En cas de fuite de gaz de ville, ne touchez pas au câble d'alimentation. Ouvrez les fenêtres et aérez la pièce.
- N'utilisez pas ce produit à proximité de matériaux inflammables et explosifs, ni dans des environnements similaires.
- Gardez les matériaux d'emballage plastique hors de portée des enfants ou éliminez-les correctement. Si l'appareil est porté sur la tête, il peut obstruer le nez ou la bouche et provoquer une suffocation.

ATTENTION

- Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.
  « L'utilisation en extérieur ou dans des environnements poussiéreux peut endommager l'appareil ou poser des problèmes d'hygiène. »
- Toute odeur émanent de l'appareil quand il est encore neuf disparaîtra naturellement avec le temps.
- Veillez à ce que cravates, colliers ou écharpes ne soient pas aspirés dans la goulotte pendant l'utilisation. L'utilisation de composants provenant d'autres fabricants peut entraîner des blessures, des dysfonctionnements ou des dommages.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Si la vis sans fin s'arrête pendant le fonctionnement, elle effectuera automatiquement une rotation inverse avant de reprendre sa rotation normale. Toutefois, si l'alimentation est instable et que la rotation inverse ne s'active pas, appuyez sur le bouton [REV] pendant 3 à 5 secondes, puis relancez le programme souhaité.
- L'appareil pèse environ 10 kg. Pour le déplacer, tenez fermement la base de l'unité principale avec les deux mains.

Précautions de nettoyage

AVERTISSEMENT

- Avant tout nettoyage ou entretien, débranchez l'appareil de la prise d'alimentation et laissez-le refroidir.

ATTENTION

- À l'exception du corps principal et de la brosse de nettoyage, le tambour et les accessoires sont compatibles lave-vaisselle.
  (Ne pas utiliser à plus de 85 °C pendant plus d'une minute.)

Mise au rebut

- Une utilisation inappropriée ou une élimination arbitraire du produit peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Ce produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers, et conformément à la réglementation locale. En fin de vie, il doit être déposé dans un point de collecte agréé ou selon les directives des autorités locales.

Précautions d'utilisation

- Pour les fruits à noyaux durs tels que : kaki, prune, pruneau, pêche, retirez toujours les noyaux avant l'extraction.
- Pour les légumes à tige fibreuse, tels que le persil aquatique, le céleri et l'angélique, coupez-les en morceaux de taille uniforme avant de les insérer.
- N'insérez pas de céréales, de graines de sésame, de grains de café, d'écorce, de grains de poivre, de poudres ou d'autres ingrédients qui ne peuvent pas être pressés.
- N'insérez pas de loches, d'anguilles, de crevettes, d'escargots des marais, de calmars, etc.
- N'insérez pas de fruits marinés dans de l'alcool, du miel ou du sucre (raisins, framboises noires, mûres, etc.) ou d'enzymes (salicorne, orpin, etc.).
  Ces éléments peuvent provoquer des dommages ou des dysfonctionnements.
- Ne pas insérer de matières non extractibles par nature, telles que l'épine-vinette, l'aloès, la figue de Barbarie, le coing, l'arrow-root, l'igname chinoise, le kudzu, la canne à sucre, les glands, les pissenlits, etc.
- Le pressage de grandes quantités de légumes-racines comme le gingembre ou l'utilisation pour moudre des céréales, hacher ou extraire de l'huile peut causer des dommages et des dysfonctionnements.
- Pour les sessions de pressage de plus de 1 heure, nous recommandons d'utiliser le programme « rinçage automatique [RINSE] » pour des raisons d'hygiène avant de continuer. Ne conservez pas les jus verts ou autres jus fraîchement pressés pendant de longues périodes. Consommez immédiatement pour un résultat optimal.
- Ne faites pas fonctionner la machine à vide avant d'ajouter des ingrédients, cela pourrait endommager le moteur et les composants.
- N'utilisez pas de glace, d'eau chaude ou d'aliments congelés dans l'appareil, car cela pourrait l'endommager et entraîner un dysfonctionnement.
- Certains ingrédients (carottes, choux, betteraves, etc.) peuvent générer plus de bruit que d'habitude pendant l'extraction en raison de leurs caractéristiques.
  Il ne s'agit pas d'un défaut du produit et cela est normal.
- Attention : les liquides comme le lait, le lait de soja ou les fruits mous (bananes, etc.) peuvent s'écouler par la sortie de jus.
  ※ Après une utilisation continue, laissez reposer l'appareil pendant 30 minutes avant de le réutiliser.
- N' enfoncez jamais les ingrédients avec d' autres outils que le poussoir fourni.
- N' insérez pas de baguettes, de cuillères ou tout autre objet dans le bouchon à jus, la sortie de pulpe ou l' ouverture d' alimentation pendant le fonctionnement de l' appareil.

Ne pas oublier.

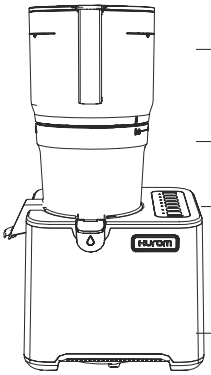
Les ingrédients flétris conservés longtemps au ou les fruits congelés peuvent produire peu ou pas de jus. Si le tambour n'est pas nettoyé immédiatement après usage, les résidus peuvent sécher et durcir, rendant le démontage difficile et réduisant les performances. Veuillez nettoyer le tambour immédiatement après utilisation.

3. Maintenance et entretien

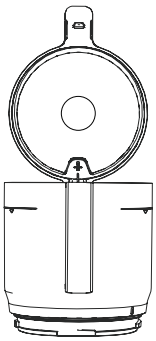
Composants et accessoires du produit

Déballage QR

Produit



Pièces de la trémie



1. Couvercle de trémie à trou

2. Trémie

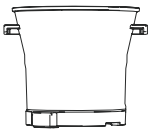
2-1. Ligne d'entrée maximale des ingrédients
2-2. Poignée de la trémie
2-3. Lame
2-4. Repère d'assemblage
2-5. Joint de trémie

Pièces du tambour

CE50

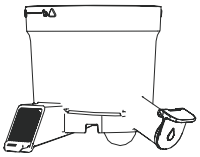
1. Vis multiple (supérieure)

2. Vis multiple (inférieure)



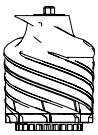
3. Tamis d'extraction facile

4. Tambour



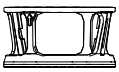
4-1. Joint du tambour
4-2. Sortie du jus
4-3. Joint du bouchon de jus
4-4. Sortie de la pulpe
4-5. Support du joint d'extraction
4-6. Joint d'extraction

CP50



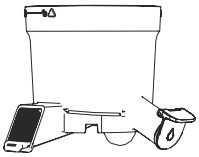
1. Vis

2. Tamis d'extraction pure



3. Brosse rotative
3-1. Brosse en silicone

4. Tambour

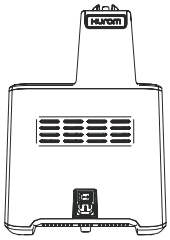


4-1. Joint du tambour
4-2. Sortie du jus
4-3. Joint du bouchon de jus
4-4. Sortie de la pulpe
4-5. Support du joint d'extraction
4-6. Joint d'extraction

Unité principale

1. Unité principale

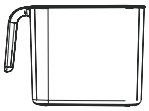
1-1. Joint d'étanchéité du moteur
1-2. Boutons de commande
1-3. Orifices de ventilation
1-4. Interrupteur d'alimentation
1-5. Connexion du câble d'alimentation



2. Câble d'alimentation

Accessoires

1. Gobelet à jus



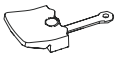
2. Gobelet à pulpe

3. Brosse de nettoyage

4. Tamis

5. poussoir

Pièces supplémentaires (joints)



1. Joint d'extraction

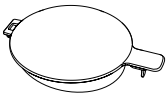
2. Joint du tambour

3. Joint du bouchon de jus

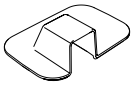
4. Joint d'étanchéité du moteur

5. Joint de trémie

Produits vendus séparément



1. Couvercle de trémie standard



2. Couvercle du bol à pulpe

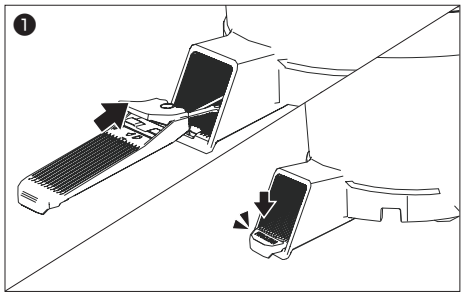
3. Tamis fin

※ Tous les composants à l'exception de l'unité principale (y compris le joint étanche du moteur) sont des consommables remplaçables. Leur durée de vie dépend des conditions d'utilisation.

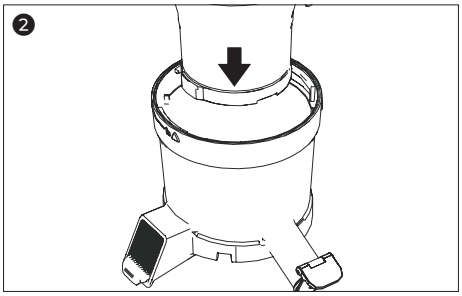
Guide de montage

QR Assemblage, démontage et nettoyage

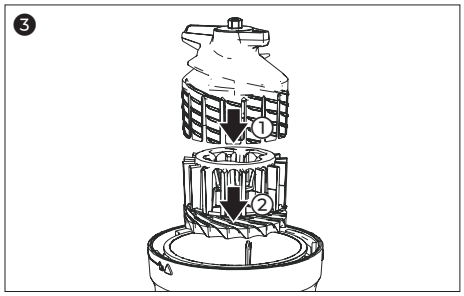
CE50



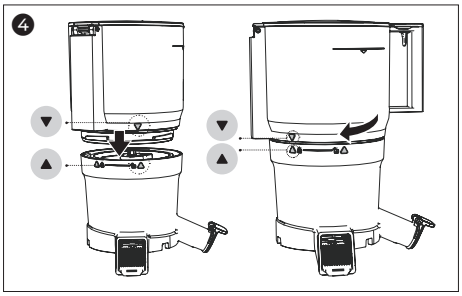
Insérez le support du joint d'extraction dans le tambour.



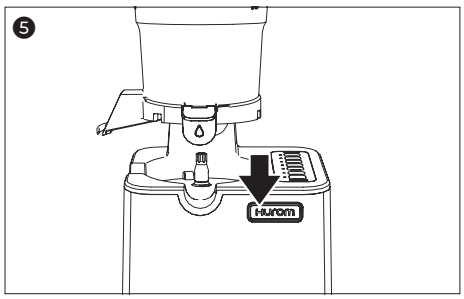
Insérez le tamis d'extraction dans la rainure supérieure du tambour, en le positionnant de haut en bas.



Assemblez les vis multiples supérieure et inférieure, puis insérez-les vers le bas dans le tambour, en les alignant avec la direction de la flèche.



Alignez le repère (▼) sur la trémie avec le repère (▲) sur le tambour, placez-les ensemble et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les repères s'alignent.



Placez l'ensemble tambour entièrement assemblé directement sur le corps principal.

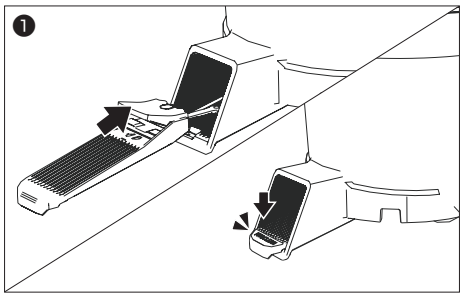
Ne pas oublier.

01. Si le couvercle de la trémie ne se ferme pas correctement, l'appareil peut ne pas fonctionner.
02. Ne montez pas le tambour directement sur l'unité principale. Assemblez d'abord le tambour, puis placez-le sur l'unité.

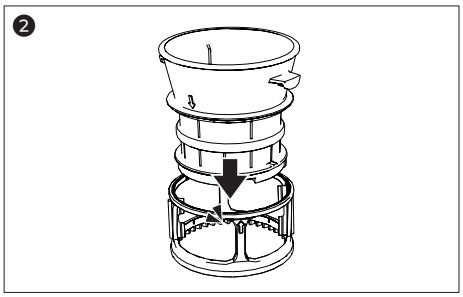
Guide de montage

QR Assemblage, démontage et nettoyage

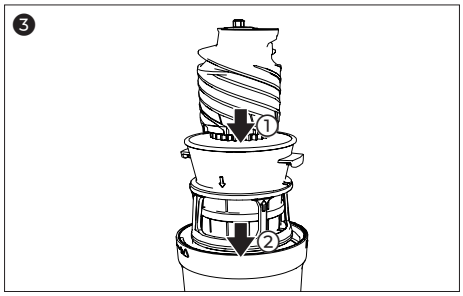
CP50



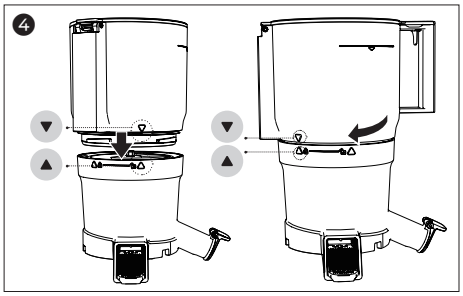
Insérez le support du joint d'extraction dans le tambour.



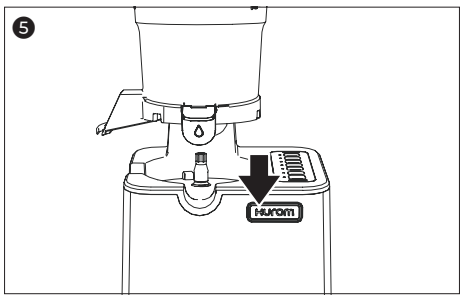
Insérez la brosse rotative dans le tamis, flèche vers le haut, jusqu'à insertion complète.



① Préparez le tamis et la brosse rotative.
② Alignez avec la rainure supérieure du tambour et appuyez vers le bas pour insérer.



Alignez le repère (▼) sur la trémie avec le repère (▲) sur le tambour, placez-les ensemble et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les repères s'alignent.



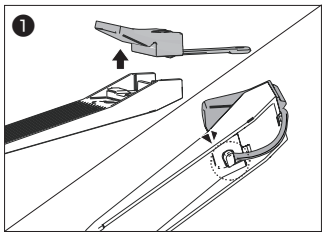
Placez l'ensemble tambour entièrement assemblé directement sur le corps principal.

Ne pas oublier.

01. Si le couvercle de la trémie ne se ferme pas correctement, l'appareil peut ne pas fonctionner.
02. Ne montez pas le tambour directement sur l'unité principale. Assemblez d'abord le tambour, puis placez-le sur l'unité.

Guide de remplacement de l'emballage

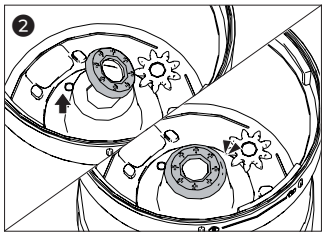
QR Remplacement des composants



► **Joint d'extraction**

Démontage : Tenez le joint et soulevez-le délicatement.

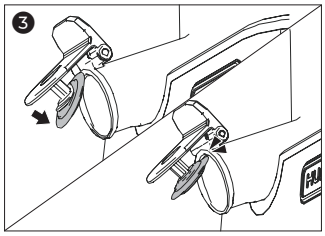
Remontage :Après nettoyage, accrochez la partie saillante du joint et appuyez pour l'insérer.



► **Joint du tambour**

Démontage : Tenez le joint et soulevez-le délicatement.

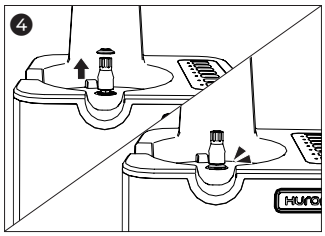
Remontage : Après nettoyage, vérifiez le sens haut/bas, accrochez d'abord un côté. Puis, pressez fermement le reste du joint sans le plier.



► **Joint du bouchon de jus**

Démontage : Tenez le joint et soulevez-le délicatement.

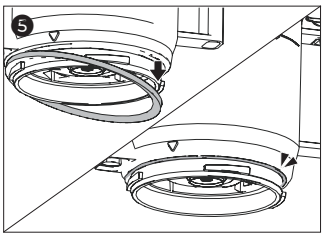
Remontage : Après nettoyage, accrochez d'abord un côté du joint, puis accrochez le reste.



► **Joint d'étanchéité du moteur**

Démontage : Tournez et retirez le joint d'étanchéité du moteur qui entoure l'arbre du moteur.

Remontage : Positionnez le joint d'étanchéité du moteur autour de l'axe du moteur, puis appuyez fermement la partie inférieure dans le corps principal.



► **Joint de trémie**

Démontage : Tenez le joint et soulevez-le délicatement.

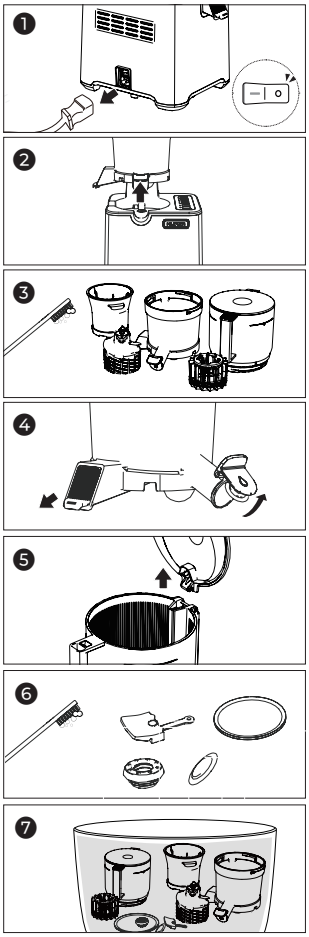
Remontage : Après nettoyage, accrochez d'abord un côté du joint, puis accrochez le reste.

Ne pas oublier.

※ Les joints sont des pièces consommables. Le remplacement est recommandé en cas de besoin. Leur durée de vie dépend des conditions d'utilisation.

Consignes de nettoyage des pièces

QR Assemblage, démontage et nettoyage



01. Une fois que le moteur produit a complètement fini de tourner, séchez-vous les mains, mettez l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'unité principale sur [OFF], puis débranchez le câble d'alimentation.
Même après l'arrêt du produit, le moteur peut ralentir progressivement. Attendez l'arrêt complet avant toute manipulation.

02. Retirez le tambour de l'unité principale. Tenez le tambour, déplacez-le vers l'évier, tournez-le pour ouvrir la trémie, puis retirez et démontez les pièces dans l'ordre.

03. Appliquez du détergent sur la brosse de nettoyage, essuyez les pièces, puis rincez-les à l'eau courante.

04. Démontez et nettoyez le support du joint d'étanchéité du tambour, puis ouvrez et nettoyez le bouchon du jus.

05. Nettoyez la trémie en retirant son couvercle.

06. Les joints en silicone peuvent retenir des résidus : démontez-les et nettoyez-les après chaque utilisation.
(Joint d'étanchéité, joint du tambour, joint du bouchon à jus, joint de la trémie)

07. Un trempage dans de l'eau tiède diluée avec de l'eau, du bicarbonate de soude et de l'acide citrique (ou du vinaigre) dans un rapport de 8:1:1 permet un nettoyage hygiénique.

Ne pas oublier.

※ Si le nettoyage ou le programme de rinçage automatique [RINSE] n'est pas effectué dans l'heure suivant l'utilisation, l es résidus salins peuvent provoquer corrosion ou décoloration. Les résidus séchés peuvent également rendre le démontage et le nettoyage difficiles, et réduire les performances. Après utilisation, nettoyez toujours immédiatement les pièces et laissez-les sécher à l'air libre avant de les ranger. Ne pas utiliser d'eau bouillante, de chaleur excessive, de laine d'acier, d'abrasifs ou d'outils tranchants.

※ Nettoyage au lave-vaisselle

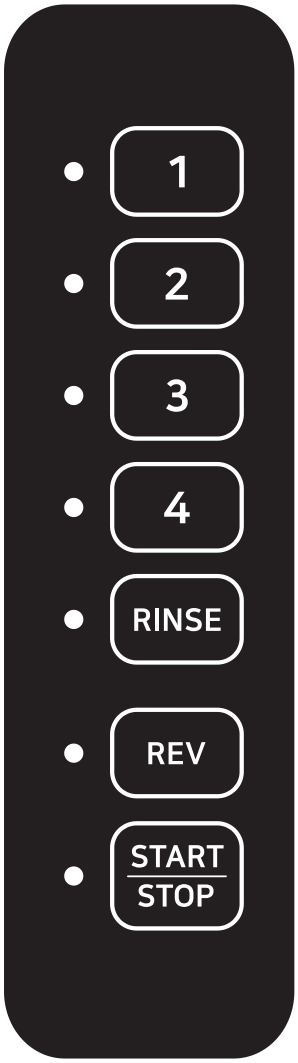
01. Retirez le tambour de l'unité principale, tournez-le pour ouvrir la trémie, puis retirez et démontez les pièces dans l'ordre.
02. Rincez les pièces utilisées à l'eau courante, puis placez-les dans le lave-vaisselle.

* Les pièces pouvant être lavées au lave-vaisselle comprennent la trémie, le couvercle de la trémie, le tambour, la vis multiple (supérieure/inférieure), la passoire, tous les joints, le récipient à jus, le récipient à pulpe (ne pas utiliser pendant plus de 1 minute à des températures supérieures à 85 °C). La brosse de nettoyage ne peut pas être lavée au lave-vaisselle.

4. Comment l'utiliser

Panneau de commande

QR Guide des programmes



Mode Veille

- Une fois le câble d'alimentation branché et l'inter rupteur d'alimentation arrière mis en position [ON], l'appareil passe en mode veille.
- Si le tambour est installé, toutes les LED s'allument et un « bip » retentit. Si le tambour n'est pas instal lé, toutes les LED clignotent toutes les 0,5 se condes avec un signal sonore « bip, bip, bip ».

Menu auto

- L'appareil fonctionne pendant la durée prédéfinie du minuteur d'extraction, puis s'éteint automatiquement.
- Les réglages par défaut du minuteur d'extraction sont les suivants : « [1] – 2 minutes, [2] – 3 minutes, [3] – 4 minutes et [4] – 5 minutes. Les utilisateurs peuvent ajuster ces réglages selon leurs besoins.
- Pour plus de détails, voir « Réglage du temps du menu automatique » (p. 73).

Rinçage automatique [RINSE]

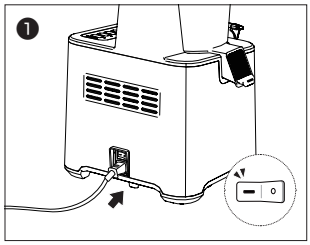
- Le programme de rinçage automatique [RINSE] fonctionne selon les paramètres définis et s'arrête automatiquement.
- Pour des instructions détaillées, reportez-vous au rinçage automatique [RINSE] (p. 74).

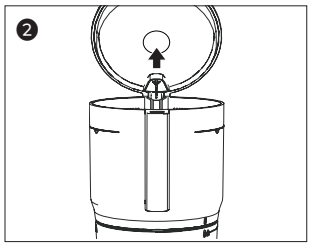
Menu manuel

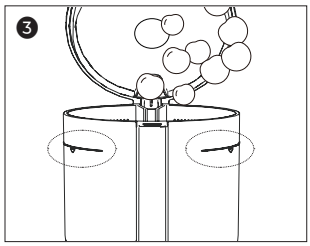
- Les utilisateurs peuvent démarrer/arrêter/inverser manuellement les opérations d'extraction.
  La fonction d'inversion ne fonctionne que lorsque le bouton est enfoncé.
- Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour arrêter le fonctionnement pendant le menu automatique, le rinçage automatique [RINSE] ou le menu manuel.
- Pour des instructions détaillées sur l'utilisation du menu manuel, reportez-vous aux pages 75et 76.

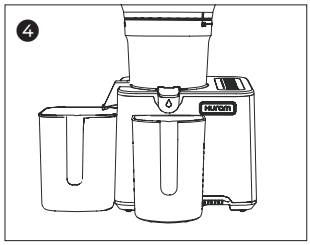
Menu auto

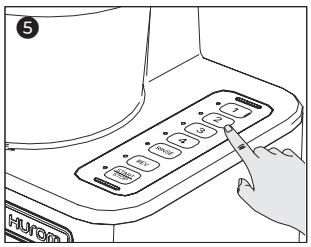
QR Guide des programmes











01. Branchez le câble d'alimentation et appuyez sur le bouton [ON] à l'arrière de l'unité principale.

02. Installez le tambour dans l'unité principale, puis ouvrez le couvercle de la trémie.

① Ouvrez le couvercle de la trémie en tirant sur le levier situé à l'intérieur de la poignée de la trémie.

② Lorsque le couvercle de la trémie s'ouvre, un signal sonore « bip, bip, bip » retentit et toutes les LED clignotent à intervalles de 0,5 seconde.

03. Ajoutez les ingrédients jusqu'à la ligne limite maximale d'entrée de la trémie.

Une surcharge peut endommager l'appareil.

04. Avant de lancez l'extraction, fermez le couvercle de la trémie et placez le gobelet à jus et le gobelet à pulpe dans leurs positions correctes.

Lorsque le couvercle de la trémie est fermé, un « bip » retentit et toutes les LED s'allument.

05. Appuyez brièvement sur le bouton du menu automatique pour démarrer l'appareil.

① Le « clic » entendu pendant le fonctionnement indique que le tambour est en prise avec le moteur.

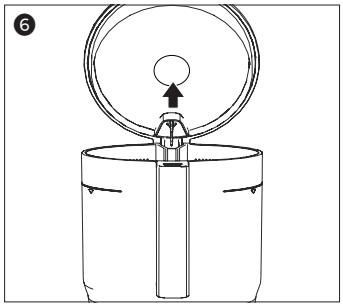
② Ouvrez toujours le bouchon de jus pendant l'extraction. Si le bouchon est fermé, le jus risque de refluer dans la trémie.

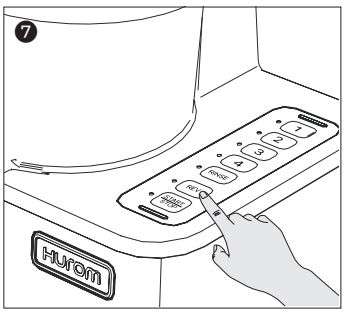
③ Pendant le fonctionnement, un « bip » retentit, seule la LED du bouton sélectionné s'allume et les autres s'éteignent.

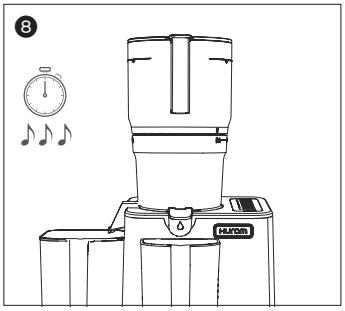
④ Si la vis s'arrête pendant le fonctionnement, elle inverse automatiquement son sens de rotation, avant de reprendre son sens normal. Si l'alimentation électrique est instable, l'inversion automatique peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, appuyez sur le bouton d'inversion [REV] pendant plus de 1 seconde pour activer l'inversion, puis appuyez à nouveau sur les boutons [1]~[4].

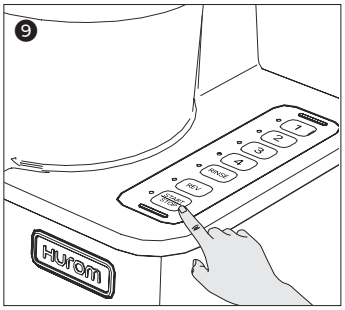
⑤ Chaque menu automatique dispose d'une minuterie et s'arrête automatiquement lorsque le temps réglé est écoulé.

⑥ Les durées initialement réglées sont « [1] – 2 minutes, [2] – 3 minutes, [3] – 4 minutes, [4] – 5 minutes » et peuvent être modifiées par l'utilisateur en se référant aux « réglages de durée du menu automatique » (p. 73) si nécessaire.









06. Pour ajouter des ingrédients pendant le fonctionnement, utilisez l'entrée supplémentaire ou ouvrez le couvercle de la trémie.

① Lorsque le couvercle de la trémie s'ouvre, un signal sonore « bip, bip, bip » retentit et le menu automatique est temporairement mis en pause.

② Pendant la pause, seule la LED du bouton sélectionné clignote après toutes les 0,5 secondes.
Lorsque le couvercle de la trémie est refermé, un si gnal sonore « bip » retentit et le menu automatique reprend son fonctionnement. Si le couvercle reste ouvert pendant 60 secondes, un « bip » retentit et le programme s'arrête automatiquement.

③ N'utilisez que le poussoir fourni.

④ Si les ingrédients tournent librement dans la trémie pendant l'extraction, utilisez le poussoir pour les ap puyer doucement vers le bas.

07. Pour inverser le sens de rotation pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton d'inversion [REV]. L'inversion ne fonctionne que pendant que le bouton reste enfoncé, et s'arrête automatiquement lorsqu'il est relâché.

① L'inversion est une fonction qui fait tourner le moteur dans le sens inverse. Lorsqu'elle est activée, un « bip » retentit et la LED [REV] s'allume.

② Après l'inversion, appuyez sur les boutons [1] à [4] pour reprendre l'extraction du jus.

08. Une fois le temps réglé sur la minuterie écoulé, un « bip, bip, bip » retentit, le fonctionnement s'arrête automatiquement et l'appareil passe en mode veille.

① Pour arrêter le fonctionnement pendant l'extraction du jus, appuyez brièvement sur le bouton du menu automatique correspondant ou sur le bouton [START/STOP].

② En raison des caractéristiques du moteur, l'appareil ne s'arrête pas immédiatement lorsque vous appuyez sur le bouton, mais ralentit dans le sens actuel avant de s'arrêter.

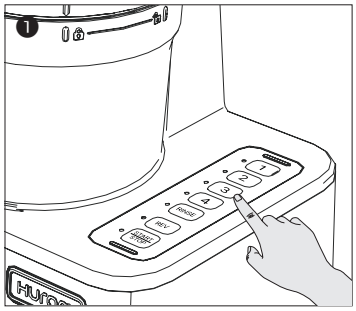
09. Une fois le fonctionnement terminé, appuyez sur le bouton [START/STOP] pendant 5 secondes pour évacuer le jus restant.

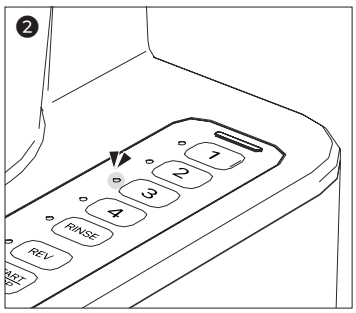
① Les jus épais, tels que le jus de tomate, peuvent laisser des résidus à l'intérieur du tambour.

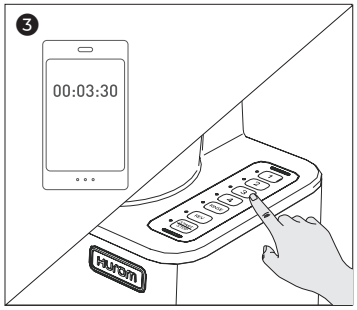
② Lors du retrait du tambour, de la pulpe peut tomber dans l'appareil principal en fonction des ingrédients utilisés.

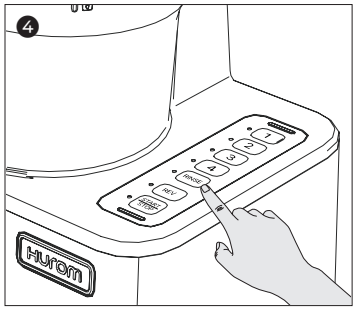
Menu automatique [Changement de la durée]

QR Guide des programmes









01. Appuyez sur le bouton du menu automatique que v ous souhaitez régler et maintenez-le enfoncé pendant plus de 5 secondes. Un « bip » retentit et le mode de réglage de la minuterie s'active.

① Lorsque vous accédez aux réglages de l'heure du menu automatique, relâchez le bouton.

② Les réglages de l'heure du menu automatique peuvent être effectués que le tambour soit installé ou pas. Pour effectuer le réglage pendant l'extraction du jus, installez d'abord le tambour. Pour régler uniquement la minuterie sans extraire de jus, effectuez le réglage sans le tambour.

③ Lorsque vous réglez la durée du menu automatique avec le tambour installé, assurez-vous que les ingrédients sont déjà placés dans la trémie. Le réglage de la minuterie sans ingrédients peut endommager certaines pièces.

02. En mode de réglage de la minuterie, la LED du menu automatique correspondant clignote toutes les secondes.

① Le réglage du temps sera automatiquement annulé si l'ensemble tambour est installé pendant un réglage effectué sans celui-ci, ou si le couvercle de la trémie est ouvert pendant un réglage effectué avec l'ensemble tambour installé.

② Pour annuler le réglage, appuyez brièvement sur le bouton [START/STOP]. L'appareil émet un « bip » pour confirmer que le réglage est annulé, et non enregistré.

03. Une fois le temps souhaité écoulé, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton du menu automatique actif pour enregistrer le nouveau réglage de la minuterie.

① Une fois le réglage terminé, l'appareil émet un « bip, bip » et revient en mode veille.

② Le nouveau réglage de la minuterie commence au moment où le « bip » retentit et se termine lorsque vous appuyez à nouveau le bouton du menu automa tique, ce qui est indiqué par le « bip-bip ».

③ Le réglage de la minuterie est compris entre 1 minute minimum et 10 minutes maximum.
Si une durée inférieure à 1 minute est enregistrée, la durée par défaut sera de 1 minute. Si elle dépasse 10 minutes, la durée par défaut sera de 10 minutes.

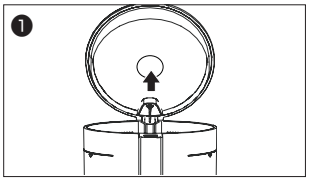
04. Pour réinitialiser la minuterie du menu automatique, appuyez sur le bouton de rinçage automatique [RINSE] et maintenez-le enfoncé pendant plus de 10 secondes jusqu'à ce qu'un « bip » retentisse. La minu terie du menu automatique sera alors réinitialisée.

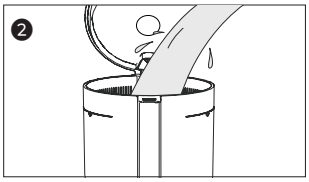
①Une fois réinitialisée, la minuterie du menu automatique revient à la valeur par défaut : « [1] – 2 minutes, [2] – 3 minutes, [3] – 4 minutes et [4] – 5 minutes ».

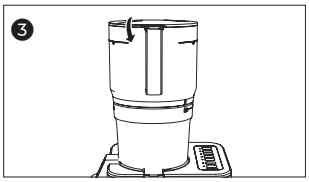
Français

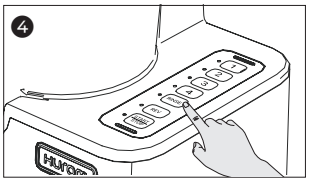
Rinçage automatique [RINSE]

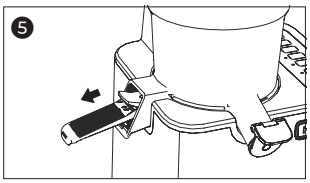
QR Guide des programmes

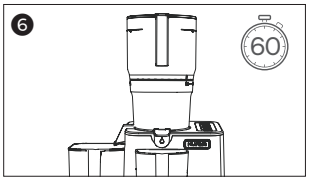


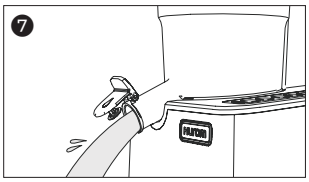












01. Installez le tambour dans l'unité principale et ouvrez le couvercle de la trémie.

① Ouvrez le couvercle de la trémie en tirant sur le levier situé à l'intérieur de la poignée de la trémie avec votre doigt.
② Si le couvercle de la trémie s'ouvre, un signal sonore « bip, bip, bip » retentit et toutes les LED clignotent à intervalles de 0,5 seconde.

02. Assurez-vous que le bouchon du jus est fermé, puis remplissez le tambour d'eau jusqu'à ce qu'il soit plein.

①Avant d'ajouter de l'eau, placez le gobelet à pulpe et le gobelet à jus en position.
② Si le bouchon du récipient à jus est ouvert, le nettoyage ne fonctionnera pas. Veillez à bien le fermer.
③ Lorsque vous ajoutez de l'eau, versez-la uniformément afin que les résidus restant sur les parois intérieures de la trémie puissent s'écouler dans le tambour.

03. Fermez le couvercle de la trémie.

① Lorsque le couvercle de la trémie est fermé, un « bip » retentit et toutes les LED s'allument.

04. Appuyez et maintenez le bouton de rinçage automatique [RINSE] pendant plus de 0,5 seconde pour démarrer.

① Le « clic » entendu pendant le fonctionnement indique que le tambour est en prise avec le moteur.
② Lors du fonctionnement, un signal sonore « bip » retentit, le voyant LED [RINSE] s'allume et les autres voyants s'éteignent.
③ Si le couvercle de la trémie est ouvert pendant le fonctionnement, un signal sonore « bip, bip, bip » retentit et le programme est temporairement mis en pause. Pendant la pause, seul le voyant LED [RINSE] clignote à intervalles de 0,5 seconde.
Lorsque le couvercle de la trémie est refermé, un signal sonore « bip » retentit et le fonctionnement reprend. Si le couvercle de la trémie reste ouvert pendant 60 secondes, un « bip » retentit et le fonctionnement s'arrête automatiquement.

05. Retirez le support d'emballage fixé à la sortie de pulpe pendant le rinçage automatique [RINSE].

① Soulevez le support d'emballage vers le haut et retirez-le.
* Attention : la « réinstallation » peut être difficile si le support du joint d'extraction est retiré pendant l'extraction ou le rinçage.
* Placez toujours le gobelet désigné à la sortie.

06. Le rinçage automatique [RINSE] fonctionne pendant 2 minutes, puis s'arrête automatiquement.

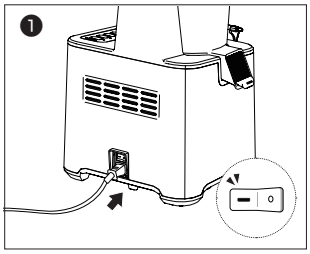
① Pour arrêter immédiatement le fonctionnement, appuyez brièvement sur le bouton [RINSE] ou [START/STOP]. En raison des caractéristiques du moteur, l'appareil ne s'arrête pas instantanément mais ralentit dans le sens de fonctionnement avant de s'arrêter.
② Lorsque l'arrêt automatique est activé, un signal sonore « bip, bip, bip » retentit et l'appareil revient en mode veille.

07. Une fois le cycle de rinçage automatique [RINSE] terminé, ouvrez le bouchon du jus.

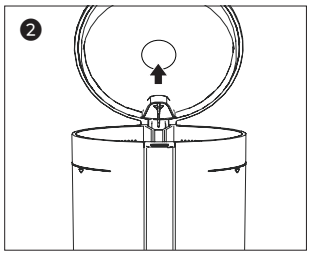
① Comme de l'eau peut être évacuée par les sorties de jus et de pulpe, veillez à placer les gobelets à jus et à pulpe sous leurs sorties respectives.
② Attendez que toute l'eau soit évacuée, puis inclinez le reste vers la sortie de jus pour éliminer l'eau résiduelle.

Menu manuel

QR Guide des programmes

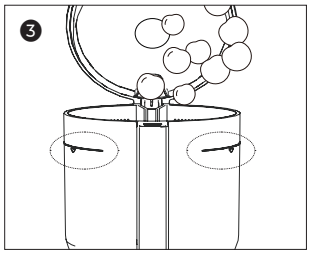


01. Branchez le câble d'alimentation et appuyez sur l'interrupteur [ON] à l'arrière de l'appareil principal.



02. Installez le tambour dans l'unité principale, et ouvrez le couvercle de la trémie.

① Ouvrez le couvercle de la trémie en tirant sur le levier situé à l'intérieur de la poignée de la trémie.
② Si le couvercle de la trémie s'ouvre, un signal sonore « bip, bip, bip » retentit et toutes les LED clignotent à intervalles de 0,5 seconde.

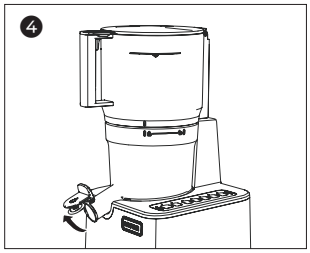


03. Ajoutez les ingrédients jusqu'à la ligne limite maximale d'entrée de la trémie.

Un remplissage excessif peut endommager le produit.

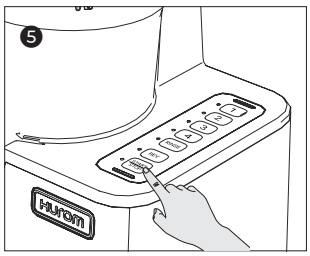
04. Fermez le couvercle de la trémie et ouvrez toujours le bouchon du jus.

① Avant de lancer le menu, placez d'abord les gobelets à jus et à pulpe en position.
② Si l'extraction est effectuée avec le bouchon de jus fermé, le jus peut refluer dans la trémie.
À l'inverse, si le jus ne s'écoule pas même lorsque le bouchon à jus est ouvert, ouvrez le couvercle de la trémie et videz le contenu.
③ Lorsque le couvercle de la trémie est fermé, un « bip » retentit et toutes les LED s'allument.

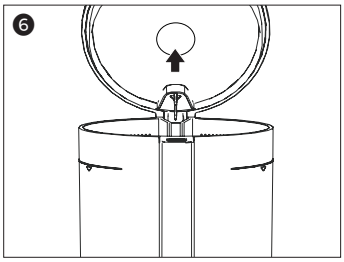


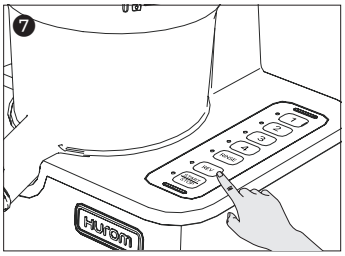
05. Appuyez brièvement sur le bouton [START/STOP] pour démarrer l'appareil.

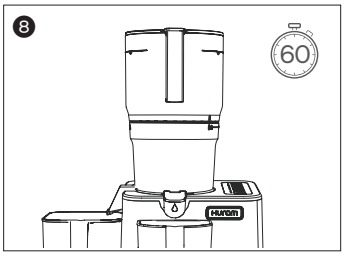
① Le « clic » entendu au démarrage indique que le tambour est en prise avec le moteur.
② Lorsque l'appareil démarre, un « bip » retentit, la LED [START/STOP] s'allume et les autres LED s'éteignent.
③ Si la vis s'arrête pendant l'utilisation, elle inverse automatiquement son sens de rotation, avant de reprendre son sens normal. Si l'alimentation électrique est instable, l'inversion automatique peut ne pas s'activer. Dans ce cas, appuyez sur le bouton [REV] pendant plus de 1 seconde pour activer l'inversion, puis appuyez sur [START/STOP] pour reprendre le fonctionnement.
④ Pour des raisons de sécurité, une minuterie d'arrêt automatique est réglée pour éteindre l'appareil après 30 minutes de fonctionnement. Si vous appuyez sur un bouton pendant l'utilisation, ouvrez le couvercle de la trémie ou redémarrez après l'arrêt, la minuterie sera réinitialisée.

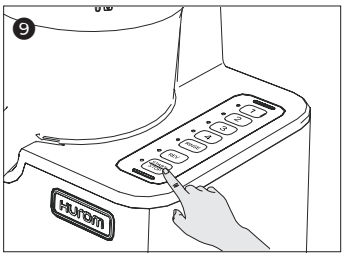


Français









06. Pour ajouter des ingrédients pendant le fonctionnement, utilisez l'entrée supplémentaire ou ouvrez le couvercle de la trémie.

① Si le couvercle de la trémie est ouvert, un « bip-bip-bip » retentit et le menu manuel se met en pause.

② Pendant la pause, seule la LED [START/STOP] clignote à intervalles de 0,5 seconde.
Lorsque le couvercle du bol est refermé, un « bip » retentit et le menu manuel reprend. Si le couvercle reste ouvert pendant 60 secondes, un « bip » retentit et l'appareil s'éteint automatiquement.

③ N'utilisez que le poussoir fourni.

④ Si les ingrédients tournent librement dans la trémie pendant l'extraction, utilisez le poussoir pour les appuyer doucement vers le bas.

07. Pour inverser le sens de rotation pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton d'inversion [REV]. L'inversion ne fonctionne que pendant que le bouton reste enfoncé, et s'arrête automatiquement lorsqu'il est relâché.

① L'inversion est une fonction qui fait tourner le moteur dans le sens inverse. Lorsque la marche arrière est activée, un bip retentit et le voyant [REV] s'allume.

② Après l'inversion, appuyez sur le bouton [START/STOP] pour reprendre l'extraction du jus.

08. Une fois que les ingrédients dans la trémie sont complètement épuisés, continuez à faire fonctionner l'appareil pendant environ 1 minute supplémentaire.

① L'extraction du jus étant un processus lent, extraire le jus des derniers ingrédients prend du temps.

② Laissez l'appareil fonctionner pendant environ 1 minute supplémentaire après l'extraction pour faciliter le retrait de la trémie pour nettoyer les composants.

09. Une fois l'extraction et l'évacuation de la pulpe terminées, appuyez brièvement sur le bouton [START/STOP] pour arrêter le fonctionnement.

① En raison des caractéristiques du moteur, l'appareil ne s'arrête pas immédiatement lorsque vous appuyez sur le bouton. Il ralentit dans le sens de fonctionnement avant de s'arrêter complètement.

② Lors de l'arrêt, toutes les LED s'allument et un « bip » retentit.

③ Une fois l'opération terminée, attendez que tout le jus soit écoulé, puis appuyez sur le bouton [START] pendant environ 5 secondes pour évacuer tout jus restant à l'intérieur du tambour.

※ Les ingrédients épais comme les tomates peuvent laisser du jus à l'intérieur du tambour. Selon les ingrédients utilisés, de la pulpe peut également tomber dans le corps principal lors du détachement du tambour.

Ne pas oublier.

01. En mode veille, appuyez sur le bouton [REV] et maintenez-le enfoncé pour activer la marche arrière.

① L'inversion est une fonction qui fait tourner le moteur dans le sens inverse.

② Lorsque la marche arrière est activée, un bip retentit et le voyant [REV] s'allume.

02. L'inversion [REV] ne fonctionne que pendant que le bouton reste enfoncé, et s'arrête lorsqu'il est relâché.

① Lorsque le bouton est relâché, l'appareil passe en mode veille et tous les voyants LED s'allument.

② Ne pas insérer les mains ou des outils pendant la rotation inverse. Le contact avec les pièces en mouvement peut causer des blessures.

5. Avant de solliciter le service après-vente

FAQ [Auto-diagnostic / Dépannage]

Selon les procédures d'utilisation ou les conditions d'utilisation, l'appareil peut temporairement ne pas fonctionner normalement. Si le problème persiste après avoir vérifié les informations ci-dessous, contactez votre revendeur agréé Hurom ou votre centre de service local. Au moment de demander une réparation ou commandez des pièces, veillez à fournir le nom du modèle et le numéro de série du code-barres situés à l'arrière du produit.

Q : Un « clic » se fait entendre au démarrage.

R :
- Il s'agit du bruit de connexion entre le moteur et la vis multi-niveaux. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Q : L'unité principale ne fonctionne pas seule.

R :
- Pour des raisons de sécurité, l'unité principale ne fonctionne pas seule. Assemblez complètement le tambour et combinez-le avec l'unité principale pour l'utiliser. Éteignez toujours l'appareil avant de le monter ou le démonter.

Q : L'appareil ne fonctionne pas.

R :
- [Lors de l'assemblage de la trémie, alignez précisément la position du capteur] Ce produit est équipé d'un capteur de sécurité et est conçu pour ne pas fonctionner s'il n'est pas correctement assemblé.
- [Couvercle de la trémie non fermé] Assurez-vous que le couvercle de la trémie est bien fermé. Si ce n'est pas le cas, le capteur de sécurité ne le détectera pas et l'appareil ne fonctionnera pas. Fermez fermement le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », puis démarrez l'appareil.
- [Vis non assemblée] Si vous entendez un « vrombissement » pendant le fonctionnement mais que la lame de mélange de la trémie ne tourne pas, vérifiez si la vis à l'intérieur du tambour est correctement assemblée. Si ce n'est pas le cas, vous entendrez un bruit, mais la lame ne tournera pas et aucun jus ne sera extrait.
- [Connexion du câble d'alimentation] Vérifiez la connexion du câble d'alimentation et de l'unité principale. Enfoncez complètement le cordon, puis bougez-le doucement d'un côté à l'autre. S'il ne bouge pas, il est correctement connecté. Branchez l'appareil à une prise dédiée avant de le mettre en marche.
- [Sélection de l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil principal] Un interrupteur d'alimentation [ON/OFF] se trouve à l'arrière de l'appareil principal. Vérifiez que l'interrupteur est en position [ON].

Q : L'appareil s'arrête pendant son fonctionnement normal.

R :
- Si vous ajoutez trop d'ingrédients ou des morceaux trop gros, la fonction d'inversion automatique intégrée s'enclenche temporairement avant de reprendre son fonctionnement normal. Si l'alimentation électrique est instable, l'inversion automatique peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, utilisez l'inversion manuelle en mode veille (p. 75).
- [Pour le menu automatique] Le programme est réglé pour s'arrêter automatiquement à la fin du temps réglé. Appuyez brièvement sur le bouton à nouveau pour redémarrer.
  * Si une réinitialisation de l'heure du menu automatique est nécessaire, reportez-vous aux réglages de l'heure du menu automatique (p. 73).
- [Pour le menu manuel] Pour des raisons de sécurité, l'appareil est conçu pour s'éteindre automatiquement après 30 minutes de fonctionnement.
  * Le redémarrage du programme ou l'ouverture/la fermeture du couvercle de la trémie réinitialisera la minuterie.

Q : L'appareil présente des fissures et des rayures.

R :
- Lors du processus de moulage, des marques courbes peuvent apparaître en plus des lignes droites de moulage.Cela est normal et n'affecte pas les performances.

Q : Du jus s'écoule par la sortie de pulpe immédiatement après l'introduction des ingrédients.

R :
- En fonction des ingrédients, une petite quantité de jus peut s'écouler par la sortie de pulpe. Vérifiez si le support du joint d'extraction du presse-agrumes est correctement installé. Il ne s'agit pas d'un défaut du produit, mais d'un phénomène lié aux caractéristiques des ingrédients. La fuite de jus s'arrêtera pendant le fonctionnement.Si le jus continue de fuir, contactez le service clientèle.

Q : Le jus reflue dans la trémie.

R :
- Avez-vous pressé le jus avec le couvercle fermé ?
  Si l'extraction est effectuée avec le bouchon de jus fermé, le jus peut refluer dans la trémie. Si la ré-ouverture du bouchon ne permet pas une évacuation suffisante, ouvrez le couvercle de la trémie et videz-la.

Q : Du jus s'écoule entre la trémie et le tambour ou entre le tambour et l'unité principale.

R :
- Les joints de la trémie, du tambour et du support du presse-agrumes sont-ils correctement assemblés ?
  Si les joints de la trémie, du tambour ou du support du presse-agrumes sont assemblés à l'envers ou de manière incorrecte, du jus peut s'écouler. Vérifiez si les joints sont correctement assemblés.

Q : La trémie ne s'ouvre pas.

R :
- Il se peut qu'il reste beaucoup de résidus à l'intérieur.
  Faites fonctionner l'appareil pour évacuer la pulpe ou répétez la rotation inverse pendant environ 10 secondes, 2 à 3 fois, afin d'ouvrir plus facilement la trémie.

- Vérifiez qu'aucun corps étranger ou matière solide (comme des pépins durs de kaki) n'a été introduit.
  Si des substances étrangères ou des matières solides ont été introduites, tenter d'inverser le sens de rotation peut causer des dommages supplémentaires.
  Dans ce cas, contactez votre revendeur agréé Hurom ou votre centre de service local.

Q : Le tambour vibre pendant l'extraction du jus.

R :
- Le tambour est conçu pour être placé sur l'unité principale, il est donc normal qu'il vibre pendant le fonctionnement en raison du mouvement du moteur. Ce phénomène peut être plus prononcé lors de l'extraction de jus à partir d'ingrédients plus durs ou plus résistants (carottes, pommes de terre, radis, betteraves ou choux-raves). Il s'agit d'un phénomène normal et non d'un défaut du produit. Vous pouvez donc continuer à utiliser l'appareil en toute confiance.

Q : L'appareil produit des bruits anormaux pendant l'extraction.

R :
- En fonction des caractéristiques des ingrédients tels que les légumes, des bruits de frottement temporaires peuvent se produire pendant l'extraction.
(ex.: chou, carottes, brocoli, etc.). Il s'agit d'un fonctionnement normal, vous pouvez donc continuer à utiliser l'appareil en toute confiance.

Q : La vis s'est arrêtée pendant le fonctionnement, mais la fonction de marche arrière automatique ne fonctionne pas.

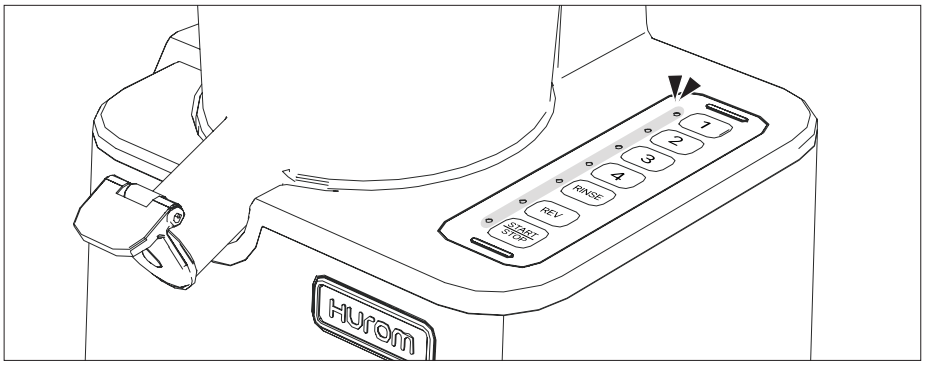
R :
- Si l'alimentation électrique est instable, la rotation inverse automatique peut ne pas s'activer. Pour utiliser la rotation inverse manuellement, reportez-vous à la section « Utilisation du menu manuel » (p. 75).

Q : L'extraction s'arrête automatiquement avant la fin du minuteur dans le menu automatique ou manuel.

R :
- Si des inversions de rotation fréquentes se produisent pendant l'extraction de jus, l'appareil peut s'éteindre automatiquement pour protéger le produit. Cela peut se produire si vous avez placé des ingrédients non transformables ou non préparés. Veuillez vous reporter à la section « Préparation des ingrédients » (p. 82).

Codes d'erreur

QR Dépannage



※ Vérifiez le motif clignotant pour identifier les codes d'erreur.

Toutes les LED clignotent à intervalles de 0,5 seconde.	
Cause du problème	• Ceci apparaît lorsque le tambour n'est pas fixé à l'appareil principal.
Solution	• Placez le tambour dans l'appareil principal avant utilisation.

Toutes les LED clignotent à intervalles de 1 seconde.	
Cause du problème	• En cas de tension anormale appliquée à l'appareil, une erreur se produit afin de protéger le produit.
Solution	• Arrêtez le fonctionnement, attendez un instant, puis reprenez l'utilisation.

Pendant le fonctionnement, l'appareil s'arrête automatiquement et toutes les LED s'allument (accompagnées d'un signal sonore d'erreur « bip, bip, bip »).	
Cause du problème	• Ceci se produit lorsque la rotation inverse automatique est déclenchée fréquemment pendant le fonctionnement (9 fois ou plus en 1 minute). Le fonctionnement peut s'arrêter automatiquement pendant le fonctionnement afin de protéger le produit.
Solution	• Vérifiez si les ingrédients utilisés ne sont pas transformables ou si vous avez placé trop d'ingrédients.

Toutes les LED clignotent à intervalles de 0,5 seconde pendant le fonctionnement de l'appareil (il émet des « bip, bip, bip » d'erreur avant l'arrêt).

Cause du problème	• [Si vous ouvrez le couvercle de la trémie pendant le fonctionnement du menu automatique, du mode manuel ou du rinçage automatique [RINSE]], l'appareil peut s'arrêter automatiquement.
Solution	• Si le couvercle de la trémie est ouvert pendant le fonctionnement du menu automatique, du mode manuel ou du rinçage automatique [RINSE], l'appareil se met en pause. Si vous refermez le couvercle dans les 60 secondes, le fonctionnement reprend. Après 60 secondes, l'appareil s'arrête complètement et passe en mode veille, les voyants clignotent.

Ne pas oublier.

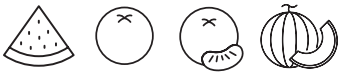
※ Si le même problème se reproduit, contactez votre revendeur agréé Hurom ou votre centre de service local.

6. Préparation des ingrédients

Ingrédients généraux

- Pour les pommes, vous pouvez les presser entières ou retirer les pépins selon vos préférences. Pour les fruits tels que les poires, les melons coréens, les kiwis, etc., pressez-les avec les pépins et la peau.

- Pour les grenades, retirez la peau extérieure et pressez uniquement les arils.
  Pour les raisins, retirez uniquement les fruits des tiges avant la préparation.



- Pour les fruits tels que les pastèques, les oranges, les pamplemousses et les melons, retirez la peau extérieure, mais ne retirez pas les pépins : pressez-les avec la chair.

- Pour les fruits à pépins durs difficiles à mâcher ou à avaler, retirez toujours les pépins avant de les presser. Sans ces précautions, l'appareil pourrait cesser de fonctionner ou certains composants pourraient être endommagés (kakis, pêches, prunes, ume, cerises, etc.).

- Pour les ingrédients longs et fibreux tels que la ciguë aquatique, les pousses d'angélique, l'herbe de blé ou la ciboulette, coupez-les en morceaux d'environ 3 à 4 cm de long avant de les presser. Pour l'herbe de blé et la ciboulette, regroupez-les en bouquets afin d'éviter qu'elles ne s'éparpillent lors de l'insertion.

- Pour les légumes fibreux ou racines tels que le gingembre, coupez-les en morceaux ne dépassant pas 3 cm et retirez toute trace de saleté avant de les presser. S'ils sont très sales, épluchez-les avant utilisation. Lorsque vous pressez de grandes quantités, ne dépassez pas la limite d'entrée. En cas d'utilisation continue, activez le mode RINSE (rinçage) ou nettoyez les pièces avant de continuer.

MEMO

INDICE

1. Registrazione del prodotto

Rivenditore / Registrare il numero di serie 85

2. Informazioni importanti

Precauzioni di sicurezza 86
Precauzioni per l'uso 89

3. Manutenzione e cura

Componenti e accessori del prodotto 90
Istruzioni di montaggio 92
Istruzioni per la sostituzione delle guarnizioni 94
Istruzioni per la pulizia delle parti 95

4. Modalità di utilizzo

Pannello di controllo 96
Menu automatico 97
Impostazioni dei tempi del menu automatico 99
Risciacquo automatico [RINSE] 100
Menu manuale 101

5. Prima di richiedere assistenza

Domande frequenti [Autodiagnosi / Risoluzione dei problemi] 103
Codici di errore 106

6. Preparazione degli ingredienti

Ingredienti generali 108

1. Registrazione del prodotto

Rivenditore / Registrare il numero di serie

La vostra salute è la nostra unica preoccupazione.

Grazie per aver acquistato l'estrattore lento di succo commerciale Hurom.

Annotare codice del modello e numero di serie di Hurom negli spazi sottostanti per riferimento futuro.

① Nome del negozio:

② Indirizzo del negozio:

③ Nome:

④ Numero di telefono:

⑤ E-mail:

⑥ Nome del prodotto:

⑦ Numero di serie del prodotto (numero di 11 cifre sotto l'adesivo del codice a barre del prodotto):

※ Note

Dettagli ed eccezioni relative all'assistenza sono disponibili sul sito web di Hurom.
Se il prodotto non è difettoso, potrebbero essere applicati costi aggiuntivi per le richieste di assistenza post-vendita (A/S). Consultare il manuale d'uso.
Prima di richiedere A/S, consultare la sezione "Prima di richiedere assistenza" nel manuale d'uso (pp. 103-105).
Alcune parti potrebbero essere modificate dal produttore per migliorare la qualità del prodotto.

2. Informazioni importanti

Precauzioni di sicurezza

※ Le "Precauzioni di sicurezza" sono linee guida per prevenire rischi o danni imprevisti. Leggerle attentamente e utilizzare il prodotto correttamente.

※ Questo prodotto non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso sicuro.

※ Per garantire che i bambini non tocchino o giochino con il dispositivo è richiesta attenta supervisione da parte di un tutore.

※ Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti ambienti:
Aree riservate al personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; agriturismi; da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali; ambienti tipo bed and breakfast.

⚠ **AVVERTENZA** La mancata osservanza può causare lesioni gravi o fatali.

⚠ **ATTENZIONE** La mancata osservanza può causare lesioni gravi o danni al prodotto.

※ Leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo per riferimento futuro.
Il mancato rispetto delle istruzioni riportate di seguito può causare folgorazioni, lesioni, incendi, malfunzionamenti o esplosioni.

Alimentazione elettrica

⚠ **AVVERTENZA**

- Per motivi di sicurezza, utilizzare sempre una presa con messa a terra.
- Quando si utilizzano prolunghe (ciabatte), assicurarsi che siano conformi alle norme nazionali.
- Il valore di corrente nominale totale degli apparecchi elettrici collegati a prolunghe (ciabatte) non deve superare il valore di corrente nominale della presa fissa originale o del cavo di alimentazione.
- Non alimentare l'apparecchiatura tramite una presa di corrente.
- Inserire sempre completamente la spina nella presa durante l'uso e assicurarsi che il contatto tra la spina e la presa sia corretto.
- Non prolungare il cavo di alimentazione né posizionarlo vicino a superfici calde. Evitare di piegare, torcere, appoggiare oggetti pesanti o legare il cavo, poiché ciò potrebbe danneggiare la spina o la linea elettrica.

- Estrarre sempre la spina afferrandola per l'impugnatura. Estrarla tirando il cavo potrebbe causare scollegamento o folgorazioni.

- Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, non ripararli o modificarli arbitrariamente. Contattare il rivenditore autorizzato Hurom o il centro assistenza locale.

⚠ **ATTENZIONE**

- Quando si lascia l'unità incustodita, spegnere l'alimentazione e scollegarla.

Precauzioni per l'uso

⚠ **AVVERTENZA**

- Non toccare la spina di alimentazione né utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
- Non sottoporre il prodotto a urti violenti né lasciarlo cadere.
- Non smontare il prodotto in modo arbitrario né modificare cablaggio interno, componenti o dispositivi di protezione.
- Non spostare l'unità principale né smontare/montare il cestello o i componenti durante l'uso.
- Non inserire mai oggetti estranei, come dita, capelli, spilli metallici o utensili, nello scivolo di alimentazione, nell'uscita del succo o in fessure e fori del prodotto. Ciò potrebbe causare infortuni e danni ai componenti.
- Non utilizzare parti danneggiate; sostituirle immediatamente. Il loro utilizzo potrebbe causare malfunzionamenti o lesioni, per i quali Hurom non si assume alcuna responsabilità. Durante la pulizia di componenti taglienti prestare attenzione in quanto potrebbero causare lesioni.
- Prima di sostituire accessori o accedere a parti mobili durante l'uso, spegnere il dispositivo e scollegare la spina di alimentazione.
- Non immergere mai la spina di alimentazione, il cavo o il corpo del prodotto in acqua. Inoltre, prestare attenzione a non far entrare acqua o altre sostanze estranee negli interruttori del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di materiali infiammabili o fonti di calore come fornelli a gas o forni. Ciò potrebbe causare deformazioni e incendi, il collegamento di più spine a una sola presa potrebbe causare sovraccarico, con conseguente incendio o folgorazione. Prestare attenzione anche ad animali domestici, che potrebbero causare ustioni o malfunzionamenti, con conseguente incendio.
- In caso di perdite di gas, non utilizzare il cavo di alimentazione. Aprire le finestre e aerare.
- Non utilizzare questo prodotto in prossimità di materiali infiammabili ed esplosivi o in ambienti simili.
- Conservare i materiali di imballaggio in plastica fuori dalla portata dei bambini o smaltirli. Se indossati sulla testa, bloccando il naso o la bocca potrebbero causare soffocamento.

⚠ **ATTENZIONE**

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambiente interno.
  "L'uso in ambienti esterni o polverosi può causare danni al prodotto o problemi di igiene".
- Qualsiasi odore emesso da un prodotto nuovo si dissiperà naturalmente con il tempo.
- Durante l'uso, assicurarsi che cravatte, collane o sciarpe non rimangano impigliate nello scivolo di alimentazione. L'utilizzo di componenti di altri produttori può causare lesioni, malfunzionamenti o danni.
- Posizionare e utilizzare questo prodotto su una superficie piana e stabile.
- Se la rotazione della vite senza fine si arresta durante il funzionamento, si inverte automaticamente e poi ruota di nuovo in avanti. Tuttavia, se l'alimentazione è instabile e l'inversione automatica non funziona, premere il pulsante di inversione [REV] per 3-5 secondi per attivarla, quindi premere nuovamente il pulsante del menu desiderato.
- L'apparecchiatura pesa circa 10 kg. Quando si sposta il dispositivo, tenere sempre saldamente la parte inferiore dell'unità principale con entrambe le mani.

Precauzioni per la pulizia

⚠ **AVVERTENZA**

- Prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione, scollegare il prodotto dalla presa di corrente o interromperne l'alimentazione e attendere che si raffreddi.

⚠ **ATTENZIONE**

- Ad eccezione del corpo principale e della spazzola per la pulizia, il gruppo cestello e gli accessori sono lavabili in lavastoviglie. (Non utilizzare a temperature superiori a 85 °C per più di un minuto.)

Smaltimento

- L'uso improprio o lo smaltimento arbitrario del prodotto possono influire sull'ambiente e sulla salute umana. Questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici generici, in conformità con le normative locali in materia di rifiuti. Al termine della sua durata in servizio, dev'essere smaltito presso punti di raccolta designati o nel rispetto delle linee guida delle autorità locali.

Precauzioni per l'uso

- Per frutta con semi duri e difficili da masticare, come cachi, prugne, susine e pesche, rimuovere sempre i semi prima di centrifugare.
- Per verdure con gambo fibroso, come prezzemolo d'acqua, sedano e angelica, tagliare a pezzi uniformi prima di introdurle.
- Non introdurre cereali, semi di sesamo, chicchi di caffè, corteccia, grani di pepe, polveri o altri ingredienti che non possono essere centrifugati.
- Non introdurre cobiti, anguille, gamberetti, lumache di palude, calamari, ecc.
- Non introdurre frutta conservata in alcol, miele o zucchero (uva, lamponi neri, more, ecc.) o enzimi (salicornia, semprevivo, ecc.). Potrebbero causare danni e malfunzionamenti.
- Non introdurre materiali che non possono essere centrifugati per via delle loro caratteristiche, come crespino, aloe, fico d'india, mela cotogna, maranta, igname cinese, kudzu, canna da zucchero, ghiande, tarassaco, ecc.
- Centrifugare grandi quantità di ortaggi a radice come lo zenzero o utilizzarlo per macinare, tritare o estrarre olio può causare danni e malfunzionamenti.
- Per sessioni di centrifuga superiori a 1 ora, per motivi igienici, prima di continuare, si consiglia di eseguire il programma "risciacquo automatico [RINSE]".
  Non conservare succo verde appena spremuto o altri succhi per periodi prolungati. Per risultati ottimali, consumare immediatamente.
- Non far funzionare l'apparecchio a vuoto prima di aggiungere gli ingredienti, ciò potrebbe danneggiare il motore e i componenti.
- Non utilizzare ghiaccio, acqua calda o alimenti nell'apparecchio, in quanto potrebbero causare danni e malfunzionamenti.
- Alcuni ingredienti (carote, cavoli, barbabietole, ecc.) potrebbero generare più rumore del solito durante la centrifuga a causa delle loro caratteristiche. Questo non è un difetto del prodotto, è normale.
- Prestare attenzione in quanto liquidi come latte, latte di soia o frutta morbida come le banane potrebbero fuoriuscire dall'uscita.
  ※ Dopo un utilizzo continuo, attendere 30 minuti prima di riutilizzarlo.
- **Non spingere mai gli ingredienti con strumenti diversi dal pressino in dotazione.**
- **Non inserire bacchette, cucchiai o altri oggetti nel tappo del succo, nello scarico della polpa o nell' apertura di alimentazione mentre l' apparecchio è in funzione.**

Fare riferimento a quanto segue.

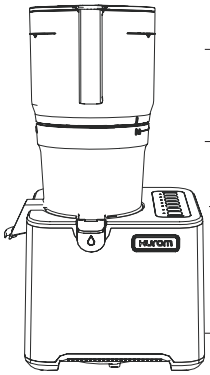
Ingredienti appassiti conservati in frigorifero per periodi prolungati o frutta congelata potrebbero produrre poco succo o non produrne affatto.
Se il cestello non viene pulito immediatamente dopo l'uso, i residui potrebbero seccare e indurirsi, rendendo difficile lo smontaggio e la pulizia e riducendo potenzialmente le prestazioni. Si consiglia di pulire il cestello subito dopo l'uso.

3. Manutenzione e cura

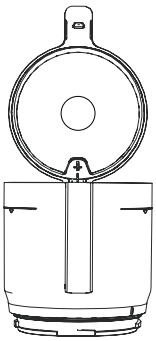
Componenti e accessori del prodotto

Disimballaggio QR

Prodotto



Parti della tramoggia



1. Tipo di foro del coperchio della tramoggia

2. Tramoggia
   - 2-1. Linea del livello massimo di ingredienti introdotti
   - 2-2. Impugnatura della tramoggia
   - 2-3. Lama
   - 2-4. Contrassegno di montaggio
   - 2-5. Guarnizione della tramoggia

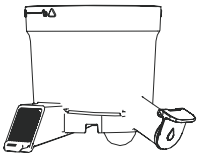
Parti del cestello

CE50

1. Vite multipla (superiore)

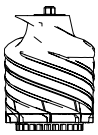
2. Vite multipla (inferiore)

3. Filtro per succo facile



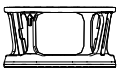
4. Cestello
   - 4-1. Guarnizione del cestello
   - 4-2. Uscita del succo
   - 4-3. Guarnizione del tappo del succo
   - 4-4. Uscita della polpa
   - 4-5. Supporto della guarnizione della centrifuga
   - 4-6. Guarnizione della centrifuga

CP50

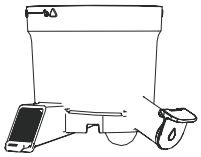


1. Vite

2. Filtro per succo puro



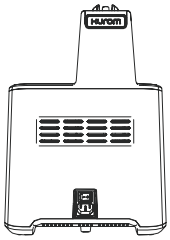
3. Spazzola forante
   - 3-1. Spazzola in silicone



4. Cestello
   - 4-1. Guarnizione del cestello
   - 4-2. Uscita del succo
   - 4-3. Guarnizione del tappo del succo
   - 4-4. Uscita della polpa
   - 4-5. Supporto della guarnizione della centrifuga
   - 4-6. Guarnizione della centrifuga

Unità principale

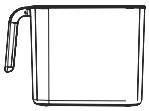
1. Unità principale
   - 1-1. Guarnizione impermeabile del motore
   - 1-2. Pulsanti operativi
   - 1-3. Fori di aerazione
   - 1-4. Interruttore di alimentazione
   - 1-5. Collegamento del cavo di alimentazione



2. Cavo di alimentazione

Accessori

1. Contenitore per il succo



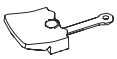
2. Contenitore per la polpa

3. Spazzola di pulizia

4. Filtro

5. Spintore

Ricambi aggiuntivi (guarnizioni)



1. Guarnizione della centrifuga

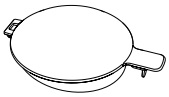
2. Guarnizione del cestello

3. Guarnizione del tappo del succo

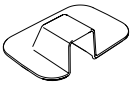
4. Guarnizione impermeabile del motore

5. Guarnizione della tramoggia

Prodotti acquistati separatamente



1. Coperchio della tramoggia standard



2. Coperchio del contenitore per la polpa

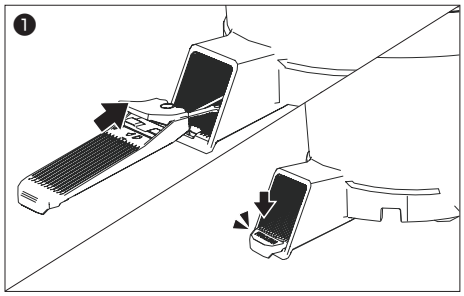
3. Filtro fine

※ Tutti i componenti, ad eccezione dell'unità principale (inclusa la guarnizione impermeabile del motore), sono parti consumabili sostituibili. I cicli di sostituzione possono variare a seconda delle condizioni di utilizzo. .

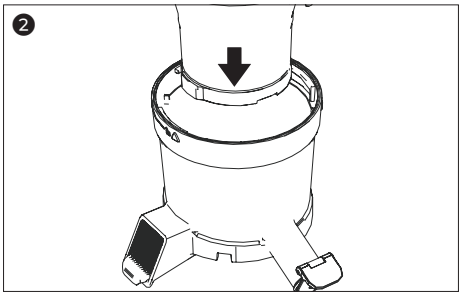
Istruzioni di montaggio

QR di montaggio, smontaggio e pulizia

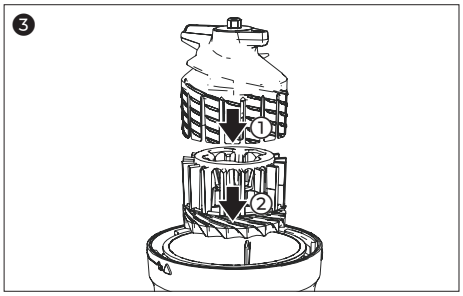
CE50



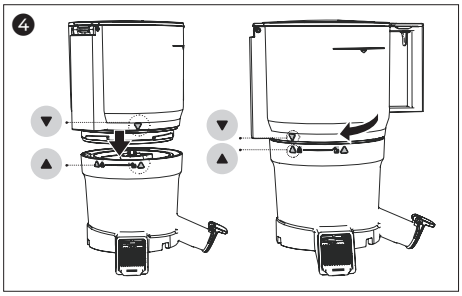
Inserire il supporto per la guarnizione della centrifuga nel cestello.



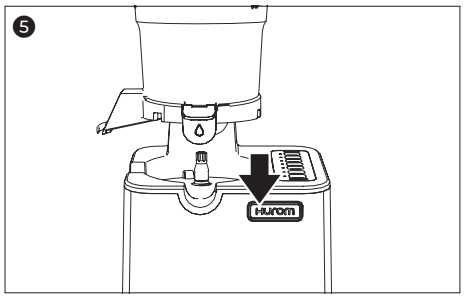
Inserire il filtro di centrifuga nella scanalatura superiore del cestello, inserendolo dall'alto verso il basso.



Montare le viti multiple superiore e inferiore, quindi inserirle verso il basso nel cestello, allineandole nella direzione della freccia.



Allineare il segno (▼) sulla tramoggia con il segno (▲) sul cestello, unirli e ruotarli in senso orario fino ad allinearli.



Posizionare il cestello completamente montato direttamente sul corpo principale.

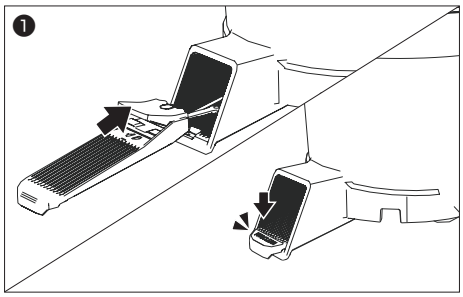
Fare riferimento a quanto segue.

01. Se il coperchio della tramoggia non si chiude correttamente, il prodotto potrebbe non funzionare.
02. Non montare il cestello sull'unità principale. Montare prima il cestello e poi posizionarlo sull'unità principale.

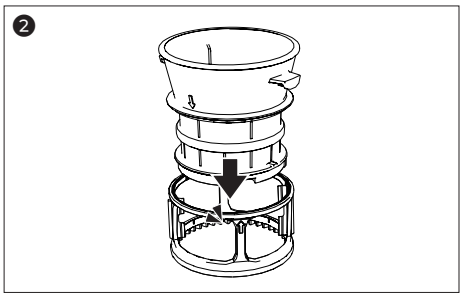
Istruzioni di montaggio

QR di montaggio, smontaggio e pulizia

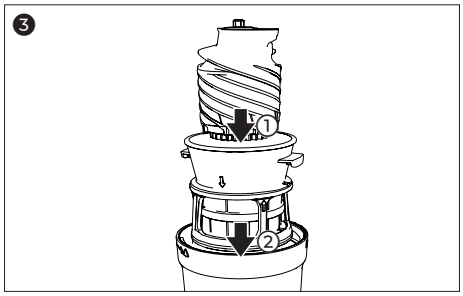
CP50



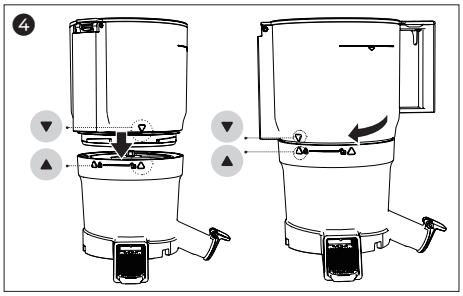
Inserire il supporto per la guarnizione della centrifuga nel cestello.



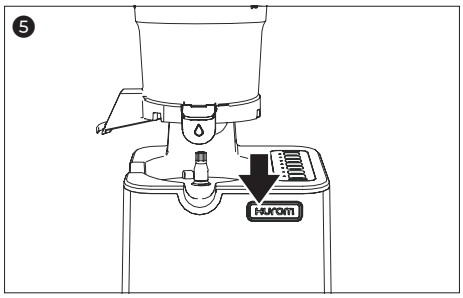
Inserire la spazzola rotante nel filtro con la freccia rivolta verso l'alto, fino a quando è completamente inserita.



① Predisporre il filtro e la spazzola rotante.
② Allinearli con la scanalatura superiore del cestello e premere verso il basso per inserirli.



Allineare il segno (▼) sulla tramoggia con il segno (▲) sul cestello, unirli e ruotarli in senso orario fino ad allinearli.



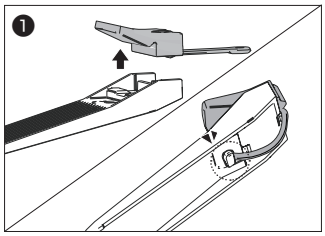
Posizionare il cestello completamente montato direttamente sul corpo principale.

Fare riferimento a quanto segue.

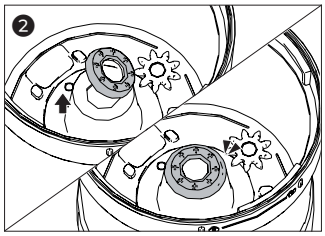
01. Se il coperchio della tramoggia non si chiude correttamente, il prodotto potrebbe non funzionare.
02. Non montare il cestello sull'unità principale. Montare prima il cestello e poi posizionarlo sull'unità principale.

QR Sostituzione del componente

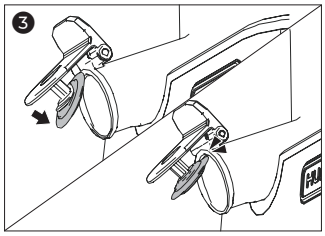
Istruzioni per la sostituzione delle guarnizioni



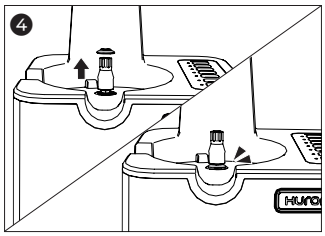
► **Guarnizione della centrifuga**
Smontaggio: Afferrare la guarnizione e sollevarla delicatamente.
Montaggio: Dopo la pulizia, agganciare la parte sporgente della guarnizione e premerla.



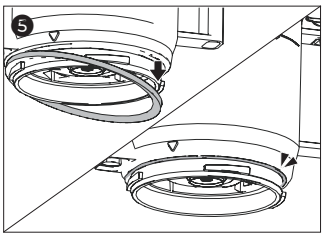
► **Guarnizione del cestello**
Smontaggio: Afferrare la guarnizione e sollevarla delicatamente.
Montaggio: Dopo la pulizia, controllare le direzione verso l'alto e verso il basso, quindi agganciare prima un lato. Premere saldamente il resto della guarnizione senza piegare le parti.



► **Guarnizione del tappo del succo**
Smontaggio: Afferrare la guarnizione e sollevarla delicatamente.
Montaggio: Dopo la pulizia, agganciare prima un lato della guarnizione e poi la parte rimanente.



► **Guarnizione impermeabile del motore**
Smontaggio: Ruotare e rimuovere la guarnizione impermeabile del motore che circonda l'albero motore.
Montaggio: Inserire la guarnizione impermeabile del motore attorno all'albero motore, quindi premere saldamente la parte inferiore nel corpo principale.



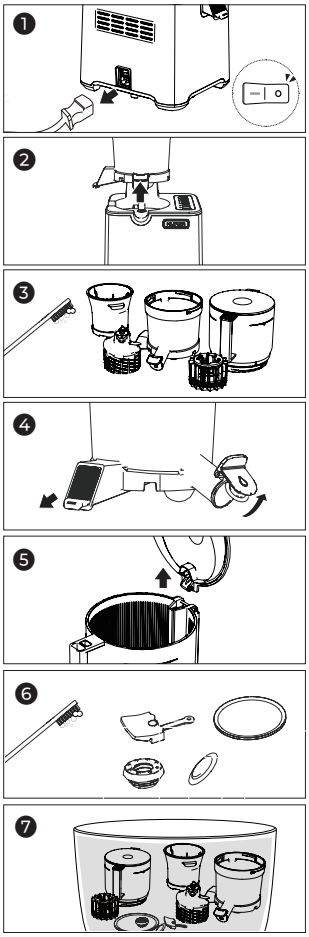
► **Guarnizione della tramoggia**
Smontaggio: Afferrare la guarnizione e sollevarla delicatamente.
Montaggio: Dopo la pulizia, agganciare prima un lato della guarnizione e poi la parte rimanente.

Fare riferimento a quanto segue.

※ Le guarnizioni sono parti consumabili. Si consiglia di sostituirle secondo necessità. I cicli di sostituzione possono variare aseconda delle condizioni di utilizzo.

Istruzioni per la pulizia delle parti

QR di montaggio, smontaggio e pulizia



01. **Dopo aver arrestato completamente il prodotto, porre l'interruttore di alimentazione sul retro dell'unità principale su [OFF] con le mani asciutte, quindi scollegare il cavo di alimentazione.**
    Anche dopo aver arrestato il prodotto, il motore potrebbe rallentare gradualmente. Procedere solo dopo l'arresto completo.

02. **Rimuovere il gruppo cestello dall'unità principale. Tenere il gruppo cestello, avvicinarlo al lavandino, ruotarlo per aprire la tramoggia, quindi rimuovere e smontare i componenti in ordine.**

03. **Applicare detersivo sulla spazzola per pulizia, pulire i componenti e risciacquare con acqua corrente.**

04. **Smontare e pulire il supporto della guarnizione della centrifuga dal cestello, quindi aprire e pulire il tappo del succo.**

05. **Pulire la tramoggia rimuovendo il coperchio.**

06. **Le guarnizioni in silicone potrebbero trattenere residui, quindi, dopo l'uso, rimuoverle e pulirle.**
    (Guarnizione della centrifuga, guarnizione del cestello, guarnizione del tappo della centrifuga, guarnizione della tramoggia)

07. **L'immersione in acqua tiepida diluita con acqua, bicarbonato di sodio e acido citrico (o aceto) in un rapporto 8:1:1 consente una pulizia igienica.**

Fare riferimento a quanto segue.

※ **Se la pulizia o la funzione di risciacquo automatico [RINSE] non vengono eseguite entro 1 ora dall'uso, sale e residui di ingredienti potrebbero corrodere o scolorire i componenti. I residui secchi potrebbero inoltre rendere difficoltoso lo smontaggio e la pulizia, con conseguente potenziale riduzione delle prestazioni.**
Dopo l'uso, pulire sempre immediatamente e lasciar asciugare i componenti all'aria prima di riporli. Non utilizzare acqua bollente, calore elevato, paglietta d'acciaio, abrasivi o strumenti di pulizia affilati.

※ **Metodo di pulizia in lavastoviglie**

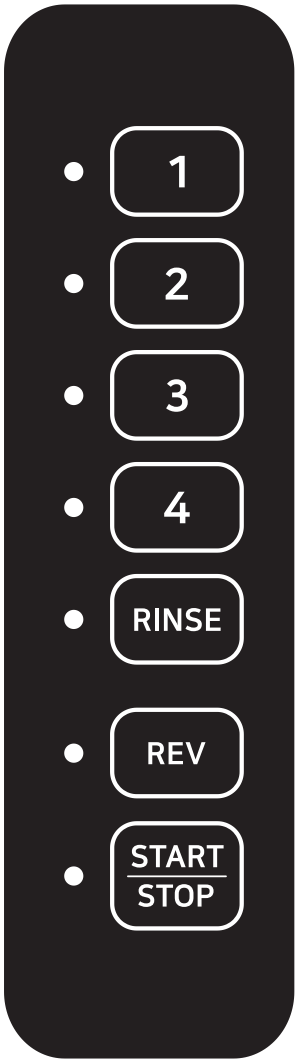
01. Rimuovere il gruppo cestello dall'unità principale, ruotarlo per aprire la tramoggia e rimuovere e smontare i componenti in ordine.
02. Sciacquare le parti usate sotto acqua corrente e poi lavarle in lavastoviglie.

* Le parti lavabili in lavastoviglie includono tramoggia, coperchio della tramoggia, cestello, vite multipla (superiore/inferiore), filtro, tutte le guarnizioni, contenitore per il succo, contenitore per la polpa (non utilizzare per più di 1 minuto a temperature superiori a 85 °C). La spazzola di pulizia non è lavabile in lavastoviglie.

4. Modalità di utilizzo

Pannello di controllo

QR di guida del programma



Modalità standby

- Una volta collegato il cavo di alimentazione e portato l'interruttore di accensione posteriore su [ON], il prodotto entra in modalità standby.
- Se il cestello è installato, tutti i LED si accendono emettendo un segnale acustico. Se non è installato, tutti i LED lampeggiano a intervalli di 0,5 secondi emettendo un segnale acustico.

Menu automatico

- L'unità funziona per la durata del timer di centrifuga preimpostata, poi si spegne automaticamente.
- Le impostazioni predefinite del timer di centrifuga sono le seguenti: "[1] – 2 minuti, [2] – 3 minuti, [3] – 4 minuti e [4] – 5 minuti. Gli utenti possono regolare queste impostazioni secondo necessità.
- Per istruzioni dettagliate, fare riferimento alle impostazioni del timer del menu automatico (p. 99).

Risciacquo automatico [RINSE]

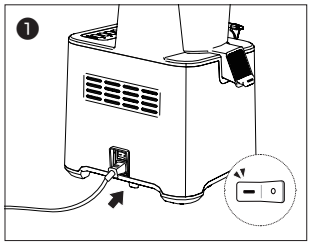
- Il menu di risciacquo automatico funziona in base al programma impostato e si arresta automaticamente.
- Per istruzioni dettagliate, fare riferimento a risciacquo automatico [RINSE] (p. 100).

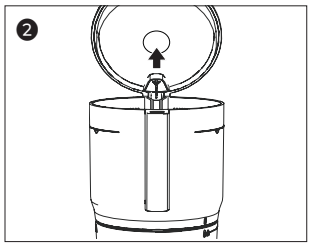
Menu Manuale

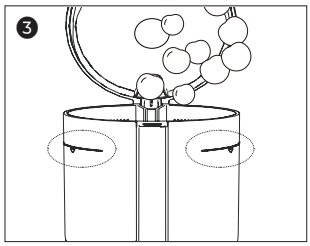
- Gli utenti possono avviare/arrestare/invertire manualmente le operazioni di centrifuga. La funzione Inversione funziona solo quando il pulsante viene premuto.
- Premendo il pulsante [START/STOP] si interrompe il funzionamento durante il menu automatico, il risciacquo automatico [RINSE] o il menu manuale.
- Per istruzioni dettagliate sull'utilizzo del menu manuale, fare riferimento alle pp.101-102.

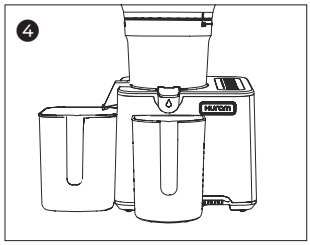
Menu automatico

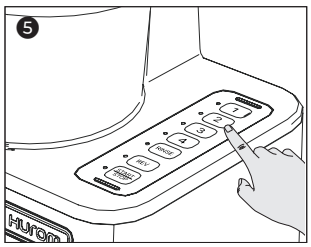
QR di guida del programma











01. Collegare il cavo di alimentazione del prodotto e premere il pulsante [ON] sul retro dell'unità principale.

02. Installare il gruppo cestello sull'unità principale, quindi aprire il coperchio della tramoggia.

① Aprire il coperchio della tramoggia tirando la leva all'interno dell'impugnatura.

② Quando il coperchio della tramoggia si apre, vengono emessi tre segnali acustici in sequenza e tutti i LED lampeggeranno a intervalli di 0,5 secondi.

03. Aggiungere gli ingredienti fino al limite di ingresso della tramoggia.

Un sovraccarico potrebbe danneggiare il prodotto.

04. Prima di iniziare, chiudere il coperchio della tramoggia e posizionare correttamente il contenitore per il succo e quello per la polpa.

Quando il coperchio della tramoggia è chiuso, viene emesso un segnale acustico e tutti i LED si accendono.

05. Premere brevemente il pulsante del menu automatico per azionarlo.

① Il suono "clic" durante l'uso indica che il cestello si sta innestando con il motore.

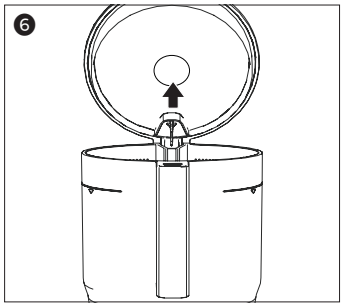
② Aprire sempre il tappo del succo durante la centrifuga. Se il tappo è chiuso, il succo potrebbe rifluire nella tramoggia.

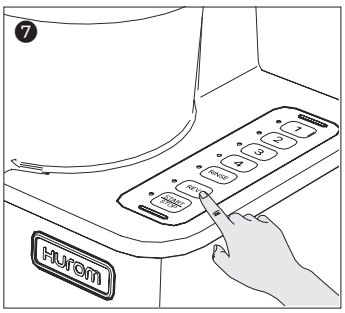
③ Durante l'uso, viene emesso un segnale acustico, si accende solo il LED del pulsante selezionato e gli altri si spengono.

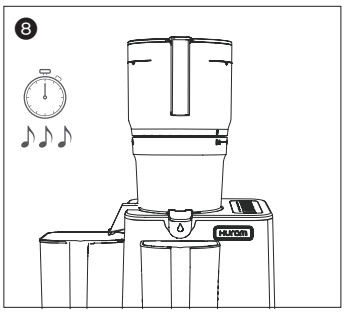
④ Se la vite si arresta durante il funzionamento, si inverte automaticamente e poi ruota in avanti. Se l 'alimentazione è instabile, l'inversione automatica potrebbe non funzionare. In questo caso, premere il pulsante di inversione [REV] per più di 1 secondo per attivare l'inversione, quindi premere nuovamente i pulsanti [1]~[4].

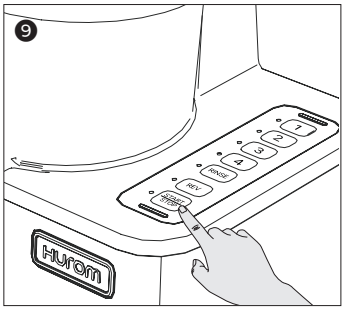
⑤ Ogni menu automatico ha un timer impostato e si arresta automaticamente allo scadere del tempo impostato.

⑥ I tempi del timer impostati inizialmente sono "[1] – 2 minuti, [2] – 3 minuti, [3] – 4 minuti, [4] – 5 minuti" e possono essere modificati dall'utente facendo riferimento alle "impostazioni del tempo del menu automatico" (p. 99), se necessario.









06. Per aggiungere ingredienti durante il funzionamento, utilizzare l'apertura di alimentazione aggiuntiva oppure aprire il coperchio della tramoggia.

① Quando il coperchio della tramoggia si apre, si sentono tre segnali acustici in sequenza e il menu automatico entra temporaneamente in pausa.

② Durante la pausa, solo il LED del pulsante selezionato lampeggia a intervalli di 0,5 secondi.
Quando il coperchio della tramoggia viene richiuso, si sente un segnale acustico e il menu automatico riprende. Se il coperchio rimane aperto per 60 secondi, si sente un segnale acustico e il programma si spegne automaticamente.

③ Utilizzare solo il pressino in dotazione.

④ Se gli ingredienti ruotano liberamente all'interno della tramoggia durante l'estrazione, utilizzare il pressino per spingerli delicatamente verso il basso

07. Se è necessario invertire la direzione di rotazione durante l'uso, premere il pulsante di inversione [REV]. La funzione Inversione funziona solo quando il pulsante viene premuto e si arresta automaticamente al rilascio.

① La funzione Inversione attiva la rotazione del motore in direzione inversa. Quando è attivata, viene emesso un segnale acustico e il LED [REV] si accende.

② Dopo l'inversione, premere i pulsanti [1]–[4] per riprendere la centrifuga.

08. Allo scadere del tempo impostato dal timer, viene emesso un segnale acustico, l'unità si arresta automaticamente e passa alla modalità standby.

① Per interrompere l'operazione durante la centrifuga, premere brevemente il pulsante del menu automatico corrispondente o il pulsante [START/STOP].

② A causa delle caratteristiche del motore, l'unità non si arresta immediatamente quando si preme il pulsante, ma rallenta nella direzione corrente prima di fermarsi.

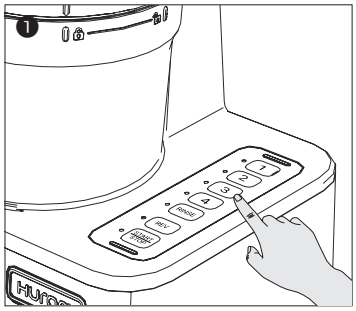
09. Al termine dell'operazione, premere il pulsante [START/STOP] per 5 secondi per scaricare il succo rimanente.

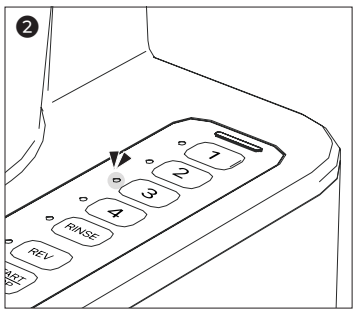
① Succhi densi, come il succo di pomodoro, potrebbero lasciare residui all'interno del cestello.

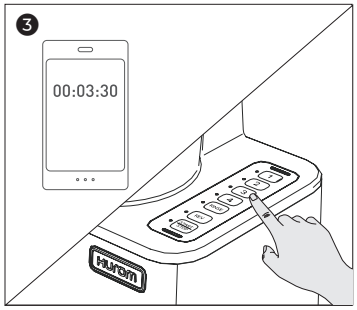
② Quando si rimuove il cestello, la polpa potrebbe cadere nell'unità principale in base all'ingrediente utilizzato.

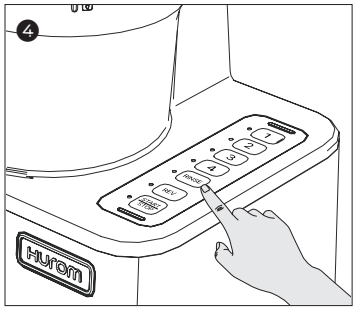
Menu automatico [Cambio del tempo]

QR di guida del programma









01. Tenere premuto per più di 5 secondi il pulsante menu auto che si desidera regolare. Viene emesso un segnale acustico e si attiva la modalità di regolazione del timer.

① Quando si accede alle impostazioni dei tempi del menu automatico, rilasciare il pulsante.

② Le impostazioni dei tempi del menu automatico possono essere impostate con o senza il gruppo cestello installato. Per regolare durante la centrifuga, installare prima il gruppo cestello. Per regolare solo il timer senza centrifugare, eseguire l'impostazione senza il gruppo cestello.

③ Quando si imposta il tempo del menu automatico con il gruppo cestello installato, assicurarsi che gli ingredienti siano già inseriti nella tramoggia. Impostare il timer senza ingredienti può causare danni ai componenti.

02. In modalità regolazione del timer, il LED del menu automatico corrispondente lampeggia a intervalli di 1 secondo.

① La regolazione dell'ora viene annullata automaticamente se il gruppo cestello viene collegato durante la regolazione senza di esso o se il coperchio della tramoggia viene aperto durante la regolazione con il gruppo cestello collegato.

② Per annullare la modifica dell'impostazione, premere brevemente il pulsante [START/STOP]. Viene emesso un segnale acustico e la regolazione viene annullata senza salvare.

03. Una volta trascorso il tempo desiderato, premere di nuovo brevemente il pulsante Menu automatico attivo per salvare la nuova impostazione del timer.

① Al termine dell'impostazione, viene emesso un doppio segnale acustico e l'unità torna in modalità standby.

② La nuova impostazione del timer inizia nel momento in cui viene emesso il segnale acustico e termina quando si preme nuovamente il pulsante Menu automatico, indicato dal doppio segnale acustico.

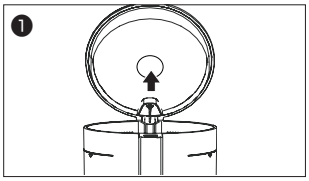
③ Il tempo di impostazione del timer è compreso tra minimo 1 minuto e massimo 10 minuti.
Se viene salvato un tempo inferiore a 1 minuto, il valore predefinito sarà 1 minuto. Se supera 10 minuti, il valore predefinito sarà 10 minuti.

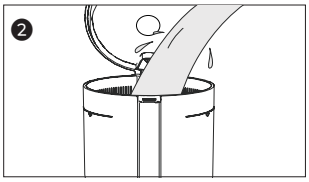
04. Per reimpostare il timer del menu automatico, tenere premuto il pulsante risciacquo automatico [RINSE] per più di 10 secondi fino a quando viene emesso un segnale acustico e il timer del menu automatico si azzera.

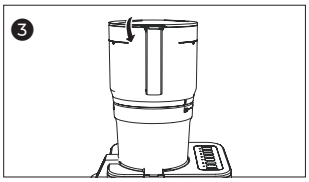
① Dopo il ripristino, il timer del menu automatico torna alle impostazioni predefinite: "[1] – 2 minuti, [2] – 3 minuti, [3] – 4 minuti e [4] – 5 minuti".

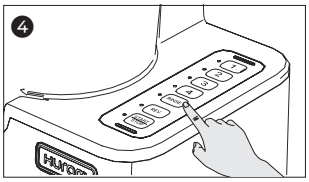
Risciacquo automatico [RINSE]

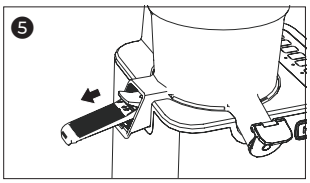
QR di guida del programma

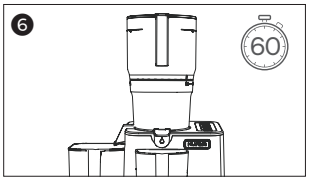


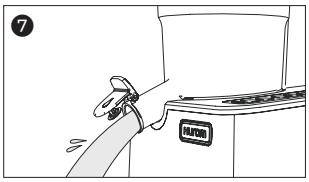












01. Applicare il gruppo cestello utilizzato sull'unità principale, quindi aprire il coperchio della tramoggia.

① Aprire il coperchio della tramoggia tirando con il dito la leva all'interno dell'impugnatura.

② Quando il coperchio della tramoggia è aperto, vengono emessi tre segnali acustici in sequenza e tutti i LED lampeggiano a intervalli di 0,5 secondi.

02. Assicurarsi che il tappo per il succo sia chiuso, quindi riempire il cestello con acqua fino a riempirlo completamente.

① Prima di aggiungere acqua, posizionare il contenitore per la polpa e quello per il succo.

② Se il tappo per il succo è aperto, la pulizia non funziona. Assicurarsi di chiuderlo.

③ Quando si aggiunge acqua, versarla uniformemente in modo che i residui rimasti sulle pareti interne della tramoggia possano defluire nel cestello.

03. Chiudere il coperchio della tramoggia.

① Quando il coperchio della tramoggia è chiuso, viene emesso un segnale acustico e tutti i LED si accendono.

04. Per azionare il risciacquo automatico, tenere premuto il pulsante [RINSE] per più di 0,5 secondi.

① Il suono "clic" durante l'uso indica che il cestello si sta innestando con il motore.

② Durante il funzionamento, viene emesso un segnale acustico, il LED [RINSE] si accende e i LED rimanenti si spengono.

③ Se il coperchio della tramoggia viene aperto durante l'uso, vengono emessi tre segnali acustici in sequenza e il funzionamen to si interrompe temporaneamente. Durante la pausa, solo il LED [RINSE] lampeggia a intervalli di 0,5 secondi.
Quando il coperchio della tramoggia viene richiuso, viene emesso un segnale acustico e il funzionamento continua. Se il coperchio della tramoggia rimane aperto per 60 secondi, viene emesso un segnale acustico e il funzionamento si interrompe automaticamente.

05. Rimuovere il supporto per la guarnizione della centrifuga collegato all'uscita della polpa durante il risciacquo automatico [RINSE].

① Sollevare il supporto per la guarnizione della centrifuga ed estrarlo.
* Prestare attenzione poiché la "reinstallazione" potrebbe risultare difficoltosa se il supporto della guarnizione della centrifuga viene rimosso durante l'operazione di centrifuga o di risciacquo.
* Posizionare sempre l'apposito contenitore sull'uscita.

06. Il risciacquo automatico [RINSE] dura 2 minuti e poi si arresta automaticamente.

① Per interrompere immediatamente il funzionamento, premere brevemente il pulsante [RINSE] o il pulsante [START/STOP]. A causa delle caratteristiche del motore, l'unità non si arresta istantaneamente, ma rallenta nella direzione di funzionamento prima di fermarsi.

② Quando è attivato l'arresta automatico, vengono emessi tre segnali acustici in sequenza e l'unità torna in modalità standby.

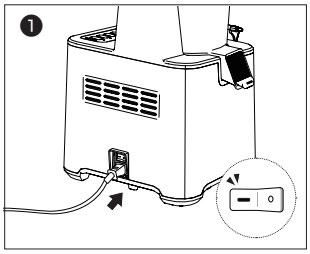
07. Al termine del ciclo di risciacquo automatico [RINSE], aprire il tappo del succo.

① Poiché potrebbe fuoriuscire acqua dalle uscite del succo e della polpa, assicurarsi di posizionare il contenitore per la polpa e quello per il succo sotto le rispettive uscite.

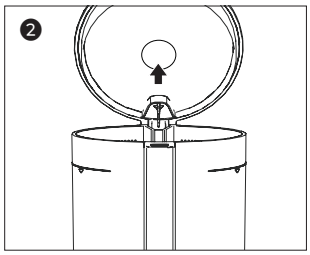
② Attendere che l'acqua sia completamente fuoriuscita, quindi inclinare la parte rimanente verso l'uscita del succo per eliminare l'acqua rimanente.

Menu manuale

QR di guida del programma

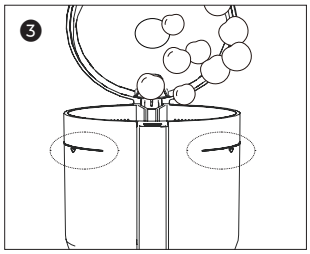


01. Collegare il cavo di alimentazione e premere l'interruttore [ON] sul retro dell'unità principale.



02. Applicare il gruppo cestello sull'unità principale, quindi aprire il coperchio della tramoggia.

① Aprire il coperchio della tramoggia tirando la leva all'interno dell'impugnatura.
② Quando il coperchio della tramoggia è aperto, vengono emessi tre segnali acustici in sequenza e tutti i LED lampeggiano a intervalli di 0,5 secondi.

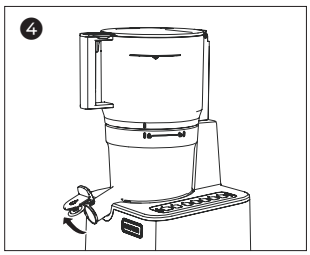


03. Aggiungere gli ingredienti fino al limite di ingresso della tramoggia.

Un sovraccarico potrebbe danneggiare il prodotto.

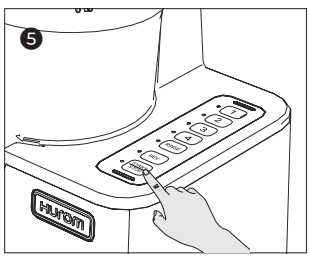
04. Chiudere il coperchio della tramoggia e aprire sempre il tappo del succo.

① Prima di azionare il menu, posizionare il contenitore per il succo e quello per la polpa.
② Se si esegue la centrifuga con il tappo del succo chiuso, il succo potrebbe rifluire nella tramoggia. Al contrario, se il succo non fuoriesce anche quando il tappo del succo è aperto, aprire il coperchio della tramoggia e vuotare il contenuto.
③ Quando il coperchio della tramoggia si chiude, viene emesso un segnale acustico e tutti i LED si accendono.

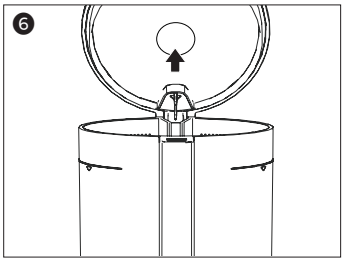


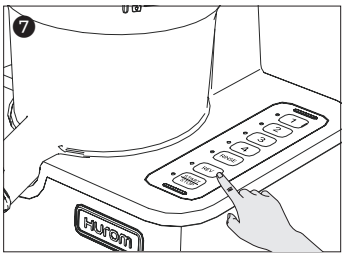
05. Premere brevemente il pulsante [START/STOP] per azionare.

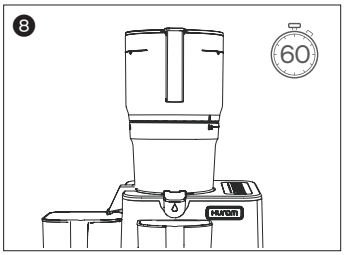
① Il suono "clic" all'avvio indica che il cestello si sta innestando con il motore.
② Quando il funzionamento inizia, viene emesso un segnale acustico, il LED [START/STOP] si accende e gli altri LED si spengono.
③ Se la vite si arresta durante l'uso, si inverte automaticamente e poi ruota in avanti. Se l'alimentazione è instabile, l'inversione automatica potrebbe non essere attivata. In questo caso, premere il pulsante [REV] per più di 1 secondo per attivare l'inversione, quindi premere [START/STOP] per riprendere il funzionamento.
④ Per motivi di sicurezza, è impostato un timer di arresto automatico per spegnere l'unità dopo 30 minuti di funzionamento. Se si preme un pulsante durante l'uso, si apre il coperchio della tramoggia o si riavvia l'unità dopo uno spegnimento, il timer si azzera.

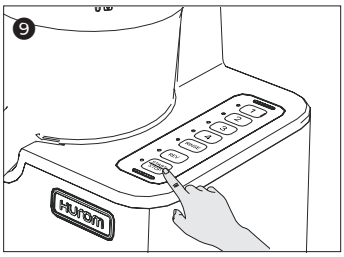


Italiano









06. Per aggiungere ingredienti durante il funzionamento, utilizzare l'apertura di alimentazione aggiuntiva oppure aprire il coperchio della tramoggia.

① Se il coperchio della tramoggia viene aperto, vengono emessi tre segnali acustici in sequenza e il menu manuale viene messo in pausa.

② Mente è in pausa, solo il LED [START/STOP] lampeggia a intervalli di 0,5 secondi. Quando il coperchio della tramoggia viene richiuso, viene emesso un segnale acustico e il menu manuale riprende. Se il coperchio rimane aperto per 60 secondi, viene emesso un segnale acustico e l'unità si spegne automaticamente.

③ Utilizzare solo il pressino in dotazione.

④ e gli ingredienti ruotano liberamente all'interno della tramoggia durante l'estrazione, utilizzare il pressino per spin gerli delicatamente verso il basso.

07. Se è necessario invertire la direzione di rotazione durante l'uso, premere il pulsante di inversione [REV].
La funzione Inversione funziona solo quando il pulsante viene premuto e si arresta automaticamente al rilascio.

① La funzione Inversione attiva la rotazione del motore in direzione opposta. Quando opera in inversione, viene eme so un segnale acustico e il LED [REV] si accende.

② Dopo l'inversione, premere il pulsante [START/STOP] per riprendere la centrifuga.

08. Una volta che gli ingredienti nella tramoggia sono completamente esauriti, continuare a far funzionare l'appa recchio per circa 1 altro minuto.

① Poiché la centrifuga procede lentamente, è necessario del tempo per l'estrazione del succo dell'ultimo ingrediente.

② Far funzionare l'apparecchio per circa 1 altro minuto dopo la centrifuga facilita lo smontaggio della tramoggia e la pulizia dei componenti.

09. Una volta completata la centrifuga e lo scarico della polpa, premere brevemente il pulsante [START/STOP] per inter rompere l'operazione.

① A causa delle caratteristiche del motore, l'unità non si arresta immediatamente quando si preme il pulsante. Rallenterà nella direzione di funzionamento prima di arrestare completamente.

② All'arresto, tutti i LED si accendono e viene emesso un segnale acustico.

③ Al termine del funzionamento, attendere che tutto il succo sia fuoriuscito, quindi premere il pulsante [START] per circa 5 secondi per scaricare il succo rimanente dall'interno del cestello.

※ Con ingredienti densi, come i pomodori, potrebbe rimanere del succo residuo all'interno del cestello. A seconda degli ingredienti centrifugati, è possibile che parte della polpa cada nel corpo princi- pale quando si rimuove il gruppo cestello.

Fare riferimento a quanto segue.

01. In modalità standby, tenendo premuto il pulsante di inversione [REV] si attiva il funzionamento in senso inverso.

① La funzione Inversione attiva la rotazione del motore in direzione opposta.

② Quando opera in inversione, viene emesso un segnale acustico e il LED [REV] si accende.

02. La funzione Inversione [REV] funziona solo quando il pulsante viene premuto e si arresta al rilascio.

① Quando il pulsante viene rilasciato, il motore passa in modalità standby e tutti i LED si accendono.

② Non inserire le mani o utensili durante l'inversione. Il contatto con parti in movimento può causare lesioni.

5. Prima di richiedere assistenza

Domande frequenti [Autodiagnosi / Risoluzione dei problemi]

A seconda delle procedure operative o delle condizioni di utilizzo, il prodotto potrebbe temporaneamente non funzionare normalmente. Se il problema persiste dopo aver effettuato le verifiche riportate di seguito, contattare il rivenditore autorizzato Hurom o il centro assistenza locale. Quando si richiede assistenza o si ordinano ricambi, fornire il nome del modello e il numero di serie del codice a barre riportati sul retro del prodotto.

D: All'avvio dell'operazione si avverte il suono di un "clic".

R:
- Questo è il rumore del motore e del collegamento della vite multipla. Non si tratta di un malfunzionamento.

D: L'unità principale non funziona da sola.

R:
- Per motivi di sicurezza, l'unità principale da sola non funziona. Montare completamente il gruppo cestello e unirlo all'unità principale per l'uso. Inoltre, spegnere sempre l'alimentazione durante il montaggio o lo smontaggio del prodotto.

D: L'unità non funziona.

R:
- [Durante il montaggio della tramoggia, allineare accuratamente la posizione del sensore] Questo prodotto è dotato di un sensore di sicurezza ed è progettato per non funzionare se non montato correttamente.
- [Coperchio della tramoggia non chiuso] Assicurarsi che il coperchio della tramoggia sia completamente chiuso. In caso contrario, il sensore di sicurezza non lo rileverà e l'unità potrebbe non funzionare. Chiudere saldamente il coperchio fino a sentire un "clic", quindi avviare l'operazione.
- [Vite non montata] Se si sente un "ronzio" durante il funzionamento ma la pala di miscelazione della tramoggia non ruota, verificare che la vite all'interno del cestello sia montata correttamente. In caso contrario, si avvertirà un rumore, ma la pala non può ruotare e non viene prodotta alcuna centrifuga.
- [Collegamento del cavo di alimentazione] Controllare il cavo di alimentazione e il collegamento dell'unità principale. Spingere il cavo completamente all'interno, quindi provare a muoverlo delicatamente da un lato all'altro. Se non si muove, è collegato correttamente. Prima dell'uso, collegare a una presa dedicata.
- [Interruttore di accensione posteriore dell'unità principale: selezione ON] Sul retro dell'unità principale del prodotto è presente un interruttore di accensione/spegnimento. Verificare che l'interruttore sia posto su [ON].

D: L'unità si arresta durante il normale funzionamento.

R:
- Se vengono aggiunti troppi ingredienti o pezzi di grandi dimensioni, la funzione di inversione automatica integrata si attiva temporaneamente prima di riprendere il normale funzionamento.
  Se l'alimentazione elettrica è instabile, l'inversione automatica potrebbe non funzionare. In questo caso, utilizzare l'inversione manuale in modalità standby (p. 101).
- [Per il menu automatico] Il programma è impostato per arrestarsi automaticamente allo scadere del timer. Premere di nuovo brevemente il pulsante per riavviare.
  * Se è necessario reimpostare l'ora del menu automatico, fare riferimento a impostazioni dell'ora del menu automatico (p. 99).
- [Per il menu manuale] Per motivi di sicurezza, l'unità è progettata per spegnersi automaticamente dopo 30 minuti di funzionamento.
  * Il riavvio del programma o l'apertura/chiusura del coperchio della tramoggia azzera il timer.

D: Sul prodotto sono presenti crepe e graffi.

R:
- Durante il processo di stampaggio, potrebbero rimanere segni curvi oltre alle linee di stampaggio dritte.Ciò è normale e non influisce sulle prestazioni.

D: Il succo fuoriesce dall'uscita per la polpa subito dopo l'inserimento degli ingredienti.

R:
- A seconda degli ingredienti inseriti, una piccola quantità di succo potrebbe fuoriuscire dall'uscita della polpa. Verificare che il supporto della guarnizione della centrifuga sia installato correttamente. Questo non è un difetto del prodotto, ma un fenomeno dovuto alle caratteristiche degli ingredienti. La perdita di succo si interromperà durante il funzionamento. Se il succo continua a fuoriuscire, contattare l'assistenza clienti.

D: Il succo rifluisce nella tramoggia.

R:
- Si è estratto il succo con il tappo del succo chiuso?
  Se si esegue la centrifuga con il tappo del succo chiuso, il succo potrebbe rifluire nella tramoggia. Se riaprendo il tappo del succo non si ottiene scarico sufficiente, aprire il coperchio della tramoggia e vuotare il contenuto.

D: Perdite di succo tra la tramoggia e il cestello o tra il cestello e l'unità principale.

R:
- Le guarnizioni della tramoggia e del cestello o il supporto delle guarnizioni della centrifuga sono montati correttamente?
  Se le guarnizioni della tramoggia e del cestello o il supporto delle guarnizioni della centrifuga sono montati al contrario o non sono montati correttamente, il succo potrebbe fuoriuscire. Controllare che le guarnizioni siano montate correttamente.

D: La tramoggia non si apre.

R:
- Potrebbero essere rimasti molti residui all'interno.
  Azionare l'unità per scaricare la polpa o ripetere la rotazione inversa per circa 10 secondi, 2-3 volte, per aprire la tramoggia più facilmente.

- Verificare che non siano stati inseriti corpi estranei o materiali solidi (come i semi duri dei cachi). Se sono stati introdotti corpi estranei o materiali solidi, tentare di invertire la marcia potrebbe causare ulteriori danni.
  In questo caso, contattare il rivenditore autorizzato Hurom o il centro assistenza locale.

D: Il cestello vibra durante la centrifuga.

R:
- Il cestello è progettato per essere appoggiato sull'unità principale, quindi, durante il funzionamento, potrebbero verificarsi delle vibrazioni naturali dovute al movimento del motore. Questo potrebbe risultare più pronunciato quando si centrifugano ingredienti più duri o tenaci (come carote, patate, ravanelli, barbabietole o cavolo rapa). Si tratta di un fenomeno normale e non di un difetto del prodotto, quindi è possibile continuare a utilizzare l'unità in tutta sicurezza.

D: Durante la centrifuga si avvertono rumori anomali.

R:
- A seconda delle caratteristiche degli ingredienti, come le verdure, potrebbero verificarsi rumori di sfregamento temporanei durante la centrifuga.
  (Esempi: cavolo, carote, broccoli, ecc.). Si tratta di un funzionamento normale, quindi è possibile continuare a utilizzare l'unità in tutta sicurezza.

D: La vite si è fermata durante il funzionamento, ma l'inversione automatica non funziona.

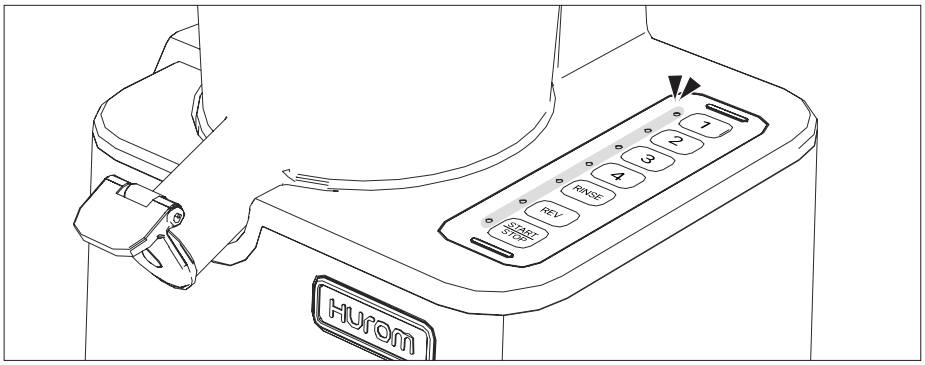
R:
- Se l'alimentazione elettrica è instabile, la rotazione inversa automatica potrebbe non essere attivata. Per utilizzare manualmente la rotazione inversa, consultare la sezione "Uso del menu manuale" (p. 101).

D: La centrifuga si interrompe automaticamente prima dello scadere del timer nel menu automatico o manuale.

R:
- Se durante la centrifuga si verificano frequenti rotazioni inverse, l'unità potrebbe spegnersi automaticamente per proteggere il prodotto. Ciò può accadere se vengono introdotti ingredienti non lavorabili o non preparati. Consultare la sezione "Preparazione degli ingredienti" (p. 108).

Codici di errore

QR di risoluzione dei problemi



※ Controllare la sequenza di lampeggiamento per identificare i codici di errore.

Tutti i LED lampeggiano a intervalli di 0,5 secondi

Causa del problema	• Ciò appare quando il gruppo cestello non è collegato all'unità principale.
Soluzione	• Collegare il gruppo cestello all'unità principale prima dell'uso.

Tutti i LED lampeggiano a intervalli di 1 secondi

Causa del problema	• Se all'unità viene applicata tensione anomala, si verificherà un errore per proteggere il prodotto.
Soluzione	• Interrompere il funzionamento, attendere brevemente e quindi riprendere l'uso.

Durante il funzionamento, l'unità si arresta automaticamente e tutti i LED si accendono (con un suono di errore: tre segnali acustici in sequenza).

Causa del problema	• Ciò si verifica quando la rotazione inversa automatica viene attivata frequentemente durante il funzionamento (9 o più volte in 1 minuto). L'unità potrebbe interrompersi automaticamente durante il funzionamento per proteggere il prodotto.
Soluzione	• Verificare se gli ingredienti utilizzati non sono lavorabili o se sono stati inseriti troppi ingredienti contemporaneamente.

Tutti i LED lampeggiano a intervalli di 0,5 secondi durante il funzionamento del prodotto (con tre segnale acustici in sequenza di errore prima dell'arresto).

Causa del problema

- [Se il coperchio della tramoggia viene aperto durante il funzionamento in modalità automatica, manuale o risciacquo automatico [RINSE]], l'unità potrebbe arrestarsi automaticamente.

Soluzione

- Se il coperchio della tramoggia viene aperto durante il funzionamento in modalità automatica, manuale o risciacquo automatico [RINSE], l'unità entra in pausa. Se il coperchio viene chiuso entro 60 secondi, il funzionamento riprende. Se viene lasciato aperto per più di 60 secondi, l'unità si arresta completamente e passa in modalità standby con i LED lampeggianti.

Fare riferimento a quanto segue.

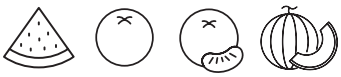
※ Se lo stesso problema si ripete, contattare il rivenditore autorizzato Hurom o il centro assistenza locale.

6. Preparazione degli ingredienti

Ingredienti generali

- Le mele, è possibile centrifugarle intere o rimuovere i semi, a seconda delle preferenze.
  Frutti come pere, meloni coreani, kiwi, ecc., possono essere centrifugati insieme ai semi e alla buccia.

- Nei melograni, rimuovere la buccia esterna e spremere solo gli arilli.
  Per preparare l'uva, rimuovere solo il frutto dal raspo.



- In caso di frutti come anguria, arance, pompelmi e meloni, tagliere la buccia esterna, ma non rimuovere i semi: centrifugarli insieme alla polpa.

- Per frutta con semi duri e difficili da masticare o inghiottire, rimuovere sempre i semi prima di centrifugare.In caso contrario, l'unità potrebbe smettere di funzionare o si potrebbero danneggiare componenti (cachi, pesche, prugne, ume, ciliegie, ecc.)

- Ingredienti lunghi e fibrosi come erba acquatica, germogli di angelica, erba di grano o erba cipollina, tagliarli a pezzi di circa 3-4 cm di lunghezza prima di centrifugarli. Raccogliere in mazzi l'erba di grano e l'erba cipollina, per evitare che si disperdano durante l'introduzione.

- Verdure fibrose o a radice come lo zenzero, tagliarli a pezzi non più lunghi di 3 cm e rimuovete tutto lo sporco prima di centrifugarli. Se molto sporchi, sbucciarli prima dell'uso. Quando si centrifugano grandi quantità, non superare il limite di carico. Durante il funzionamento continuo, attivare la modalità RINSE o pulire i componenti prima di continuare.

PROMEMORIA

OBSAH

1. Registrace výrobku

prodejce / Zaznamenejte sériové číslo 111

2. Důležité informace

Bezpečnostní opatření 112
Bezpečnostní opatření při používání 115

3. Údržba a péče

Součásti a příslušenství produktu 116
Pokyny k montáži 118
Pokyny pro výměnu obalu 120
Pokyny k čištění dílů 121

4. Způsob používání

Ovládací panel 122
Automatické menu 123
Nastavení času automatického menu 125
Automatické proplachování [RINSE] (Proplach) 126
Ruční menu 127

5. Před vyžádáním servisu

Často kladené dotazy [Autodiagnostika / Odstraňování závad] 129
Chybové kódy 132

6. Příprava ingrediencí

Obecné informace o složkách 134

1. Registrace výrobku

prodejce / Zaznamenejte sériové číslo

Vaše zdraví je pro nás nejdůležitější.

Děkujeme vám za zakoupení komerčního odšťavňovače Hurom.

Zaznamenejte číslo modelu a sériové číslo vašeho Hurom do níže uvedených políček pro budoucí použití.

① Název obchodu:

② Adresa obchodu:

③ Jméno:

④ Telefonní číslo:

⑤ E-mail:

⑥ Název produktu:

⑦ Sériové číslo produktu (11místné číslo pod štítkem s čárovým kódem produktu):

※ Poznámky
Podrobnosti o službách a výjimkách naleznete na webových stránkách společnosti Hurom.
Pokud výrobek není vadný, mohou být za požadavky na poprodejní servis (A/S) účtovány další poplatky. Přečtěte si prosím návod k použití.
Před zasláním žádosti o servisní služby si přečtěte část „Před zasláním žádosti o servisní služby“ v návodu k použití (str. 129-131).
Některé díly mohou být výrobcem změněny za účelem zlepšení kvality výrobku.

2. Důležité informace

Bezpečnostní opatření

※ „Bezpečnostní opatření“ jsou pokyny, které mají zabránit neočekávaným rizikům nebo škodám. Přečtěte si je pozorně a používejte výrobek správným způsobem.

※ Tento výrobek není určen pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeny o bezpečném používání.

※ Je nutný pečlivý dohled ze strany opatrovníků, aby se zajistilo, že se děti zařízení nedotýkají ani si s ním nehrají.

※ Tento výrobek lze používat v následujících prostředích:
Prostory určené pouze pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích; farmách; klienty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích; prostředích typu bed and breakfast.

⚠ **VAROVÁNÍ** Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

⚠ **UPOZORNĚNÍ** Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek vážné zranění nebo poškození výrobku.

※ Pečlivě si přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.
Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, zranění, požár, poruchu nebo výbuch.

Napájení

⚠ **VAROVÁNÍ**

- Z bezpečnostních důvodů vždy používejte uzemněnou zásuvku.
- Při použití prodlužovacích kabelů (prodlužovacích kabelů) se ujistěte, že splňují národní normy.
- Celkový jmenovitý proud elektrických spotřebičů připojených k prodlužovacím kabelům (prodlužovacím kabelům) nesmí překročit jmenovitý proud původní pevné zásuvky nebo napájecího kabelu.
- Nenapájejte zařízení pomocí zásuvky pro žárovky.
- Během používání vždy zasuňte zástrčku zcela do zásuvky a zajistěte správný kontakt mezi zástrčkou a zásuvkou.
- Neprodlužujte napájecí kabel a neumisťujte jej do blízkosti horkých povrchů. Zabraňte ohýbání, kroucení, pokládání těžkých předmětů na kabel nebo jeho svazování, protože by mohlo dojít k poškození zástrčky nebo napájecího kabelu.

- Zásuvku vždy vytáhněte za rukojeť. Tažení za kabel může být příčinou odpojení nebo úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je zástrčka nebo napájecí kabel poškozený, neopravujte jej ani neupravujte vlastními silami. Obraťte se na místního autorizovaného prodejce nebo servisní středisko společnosti Hurom.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

- Pokud jednotku necháváte bez dozoru, vypněte ji a odpojte ze zásuvky.

Bezpečnostní opatření při používání

⚠ **VAROVÁNÍ**

- Nedotýkejte se napájecí zástrčky a neobsluhujte zařízení mokrýma rukama.
- Nevystavujte výrobek silným nárazům ani jej neupusťte.
- Výrobek svévolně nerozebírejte a neměňte vnitřní zapojení, součásti ani ochranná zařízení.
- Během provozu nepřemisťujte hlavní jednotku ani nerozebírejte/nepřipojujte buben nebo jeho části.
- Nikdy nevkládejte cizí předměty, jako jsou prsty, vlasy, kovové špendlíky nebo nástroje, do plnicího otvoru, výstupu šťávy nebo mezer a otvorů ve výrobku. Mohlo by dojít k fyzickému zranění a poškození součástí.
- Nepoužívejte poškozené součásti; okamžitě je vyměňte. Jejich použití může způsobit poruchu nebo zranění, za které společnost Hurom nenese žádnou odpovědnost. Při čištění ostrých součástí buďte opatrní, protože mohou být příčinou zranění.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupem k pohyblivým částem během používání vypněte zařízení a odpojte napájecí zástrčku.
- Nikdy neponořujte napájecí zástrčku, napájecí kabel ani tělo výrobku do vody. Dávejte také pozor, aby se do spínačů výrobku nedostala voda nebo jiné cizí látky.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů nebo zdrojů tepla, jako jsou plynové sporáky nebo trouby. Mohlo by dojít k deformaci a požáru a připojení více zástrček do jedné zásuvky může způsobit přetížení, které může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Dávejte také pozor, protože domácí zvířata mohou způsobit popáleniny nebo poruchu, což může vést k požáru.
- V případě úniku městského plynu nepoužívejte napájecí kabel. Otevřete okna a vyvětrejte místnost.
- Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti hořlavých a výbušných materiálů nebo v podobném prostředí.
- Plastové obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte. Při nošení na hlavě může zablokování nosu nebo úst způsobit udušení.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

- Tento výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
  Venkovní nebo prašné umístění může být příčinou poškození výrobku nebo hygienických problémů.
- Jakýkoli zápach z nového výrobku se časem přirozeně rozptýlí.
- Zajistěte, aby se během používání výrobku do podávacího otvoru nezachytily kravaty, náhrdelníky nebo šály. Použití komponentů od jiných výrobců může způsobit zranění, poruchu nebo poškození.
- Tento výrobek umístěte a používejte na rovném a stabilním povrchu.
- Pokud se během provozu zastaví otáčení šneku, automaticky se otočí zpět a poté se opět otočí dopředu. Pokud je však napájení nestabilní a automatický zpětný chod nefunguje, stiskněte tlačítko zpětného chodu [REV] na 3–5 sekund, aby se zpětný chod aktivoval, a poté znovu stiskněte požadované tlačítko nabídky.
- Zařízení váží přibližně 10 kg. Při přemisťování zařízení vždy pevně držte spodní část hlavní jednotky oběma rukama.

Bezpečnostní opatření při čištění

⚠ **VAROVÁNÍ**

- Před čištěním a další údržbou odpojte zařízení ze zásuvky nebo vypněte napájení a počkejte, až se výrobek ochladí.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

- S výjimkou hlavního těla a čisticího kartáče lze buben a příslušenství mýt v myčce nádobí. (Nepoužívejte při teplotách nad 85 °C déle než jednu minutu.)

Likvidace

- Nesprávné používání nebo svévolná likvidace výrobku může mít vliv na životní prostředí a lidské zdraví. Tento výrobek by měl být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu v souladu s místními předpisy o nakládání s odpady. Po skončení životnosti by měl být zlikvidován v určených sběrných místech nebo podle pokynů místních úřadů.

Bezpečnostní opatření při používání

- U ovoce s tvrdými semeny, které se obtížně žvýkají, jako jsou kaki, švestky, sušené švestky a broskve, vždy před odšťavňováním semena odstraňte.
- Zeleninu s vláknitými stonky, jako je vodní petržel, celer a andělika, před vložením nakrájejte na stejné kousky.
- Nevkládejte zrna, sezamová semínka, kávová zrna, kůru, pepřová zrna, prášky ani jiné ingredience, které nelze odšťavnit.
- Nevkládejte do odšťavňovače úhoře, chobotnice, krevety, bahenní šneky, kalamáry atd.
- Nevkládejte ovoce nakládané v alkoholu, medu nebo cukru (hrozny, černé maliny, moruše atd.) ani enzymy (solanum, rozchodník atd.). Mohlo by dojít k poškození a poruše.
- Nevkládejte suroviny, které nelze odšťavnit kvůli jejich vlastnostem, jako jsou dřišťál, aloe, opuncie, kdoule, maranta, čínský yam, kudzu, cukrová třtina, žaludy, pampelišky atd.
- Odšťavňování velkého množství kořenové zeleniny, jako je zázvor, nebo použití k mletí obilí, sekání nebo extrakci oleje může způsobit poškození a poruchu.
- Při odšťavňování trvajícím déle než 1 hodinu doporučujeme z hygienických důvodů spustit program „automatické proplachování [RINSE] (Proplach)“ před pokračováním.
  Čerstvě vymačkanou zelenou šťávu ani jiné šťávy neskladujte po delší dobu. Pro dosažení nejlepších výsledků je ihned spotřebujte.
- Nezapínejte přístroj prázdný před přidáním ingrediencí, protože by mohlo dojít k poškození motoru a součástí.
- Nepoužívejte v přístroji zmrazený led, horkou vodu ani potraviny, protože by mohlo dojít k poškození a poruše.
- Některé ingredience (mrkev, zelí, řepa atd.) mohou během odšťavňování vydávat více hluku než obvykle kvůli svým vlastnostem. Nejedná se o vadu výrobku, ale o normální jev.
- Buďte opatrní, protože tekutiny jako mléko nebo sójové mléko nebo měkké ovoce jako banány mohou vytékat z výstupu.
  ※ Po nepřetržitém provozu počkejte 30 minut, než přístroj znovu použijete.
- Nikdy netlačte suroviny jinými nástroji než přiloženým pěchovadlem.
- Nevkládejte hůlky, lžíce ani jiné předměty do uzávěru šťávy, výpusti dužiny nebo do násypky během provozu spotřebiče.

Viz zde.

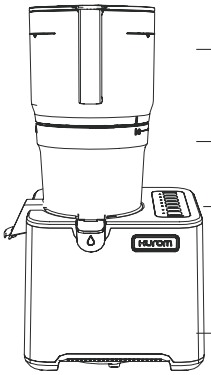
Zvadlé suroviny skladované v chladničce po delší dobu nebo zmrazené ovoce mohou produkovat málo šťávy nebo se nemusí odšťavnit vůbec.
Pokud buben není vyčištěn ihned po použití, mohou zbytky zaschnout a ztvrdnout, což ztěžuje demontáž a čištění a může snížit výkon. Doporučujeme buben vyčistit ihned po použití.

3. Údržba a péče

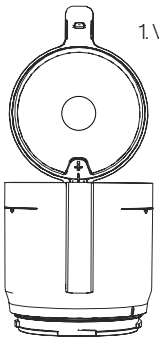
Součásti a příslušenství produktu

QR pro rozbalení

Výrobek



Součásti násypky



1. Velikost otvoru víka násypky
2. Násypka
   - 2-1. Ryska maximálního množství přidávaných přísad
   - 2-2. Rukojeť násypky
   - 2-3. Čepel
   - 2-4. Montážní značka
   - 2-5. Těsnění násypky

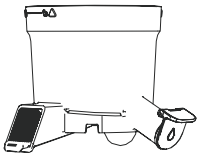
Součásti bubnu

CE50

1. Vícešroubový (horní)

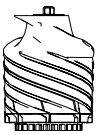
2. Vícešroubový (spodní)

3. Snadné odšťavňování



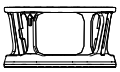
4. Buben
   - 4-1. Těsnění bubnu
   - 4-2. Výstup šťávy
   - 4-3. Těsnění víčka na šťávu
   - 4-4. Výstup dužiny
   - 4-5. Držák těsnění odšťavňovače
   - 4-6. Balení odšťavňovače

CP50

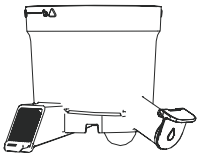


1. Šroub

2. Filtr na čistou šťávu



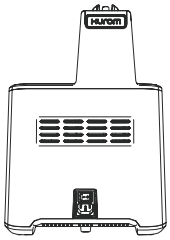
3. Rotační kartáč
   - 3-1. Silikonový kartáč



4. Buben
   - 4-1. Těsnění bubnu
   - 4-2. Výstup šťávy
   - 4-3. Těsnění víčka na šťávu
   - 4-4. Výstup dužiny
   - 4-5. Držák těsnění odšťavňovače
   - 4-6. Balení odšťavňovače

Hlavní jednotka

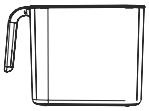
1. Hlavní jednotka
   - 1-1. Voděodolné těsnění motoru
   - 1-2. Ovládací tlačítka
   - 1-3. Větrací otvory
   - 1-4. Vypínač
   - 1-5. Připojení napájecího kabelu



2. Napájecí kabel

Příslušenství

1. Šálek na šťávu



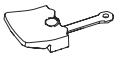
2. Šálek na dužinu

3. Čisticí kartáč

4. Sítko

5. posunovač

Další díly (těsnění)



1. Balení odšťavňovače

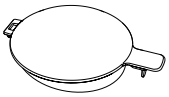
2. Těsnění bubnu

3. Těsnění víčka na šťávu

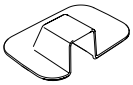
4. Voděodolné těsnění motoru

5. Těsnění násypky

Samostatně zakoupené výrobky



1. Standardní víko násypky



2. Kryt šálku na dužinu

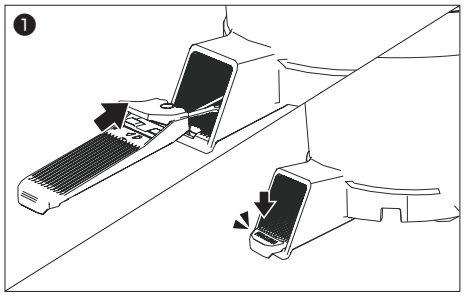
3. Jemné síto

※ Všechny součásti kromě hlavní jednotky (včetně vodotěsného těsnění motoru) jsou vyměnitelné spotřební díly. Cyklické výměny se mohou lišit v závislosti na podmínkách použití.

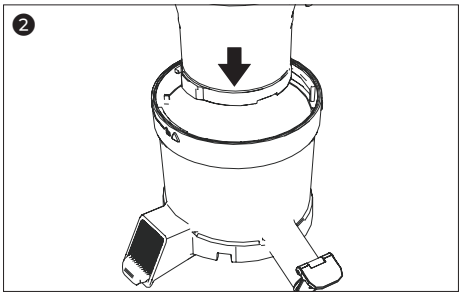
Pokyny k montáži

QR pro montáž, demontáž a čištění

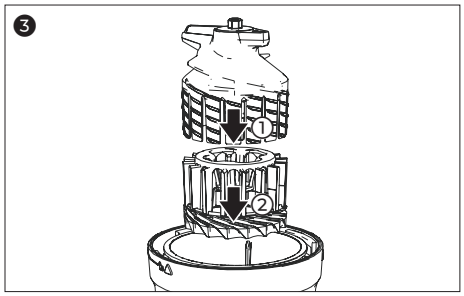
CE50



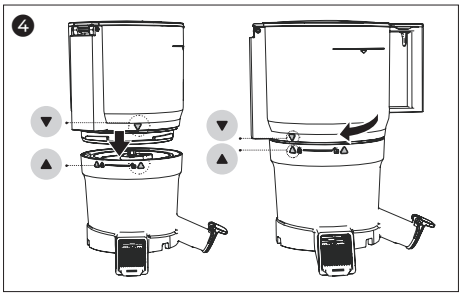
Vložte držák těsnění odšťavňovače do bubnu.



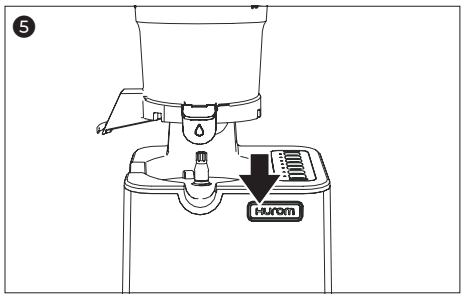
Vložte sítko na odšťavňování do horní drážky bubnu a zasuňte jej shora dolů.



Sestavte horní a dolní vícenásobné šrouby a poté je vložte směrem dolů do bubnu tak, aby byly zarovnány se směrem šipky.



Srovnejte značku (▼) na násypce se značkou (▲) na bubnu, spojte je a otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud se značky nesrovnají.



Umístěte kompletně smontovanou sadu bubnu přímo na hlavní část.

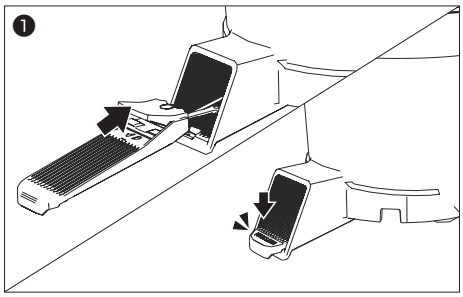
Viz zde.

01. Pokud se víko násypky správně nezavře, výrobek nemusí fungovat.
02. Nesestavujte buben na hlavní jednotce. Nejprve namontujte buben a poté jej umístěte na hlavní jednotku.

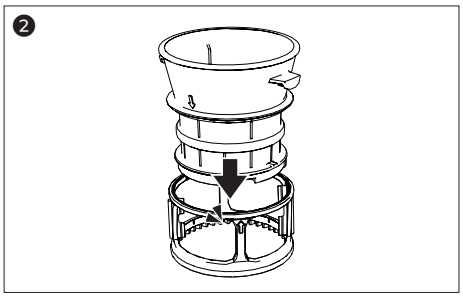
Pokyny k montáži

QR pro montáž, demontáž a čištění

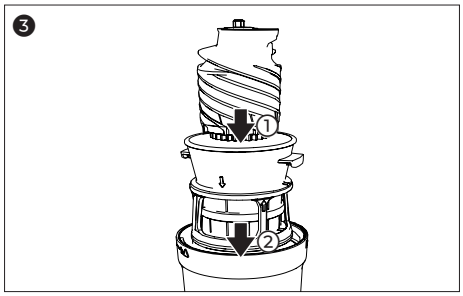
CP50



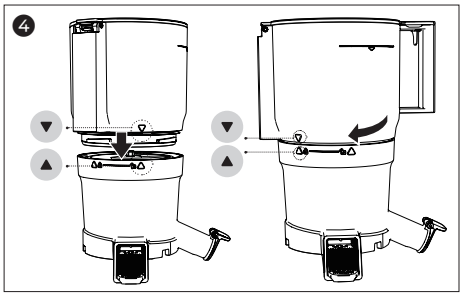
Vložte držák těsnění odšťavňovače do bubnu.



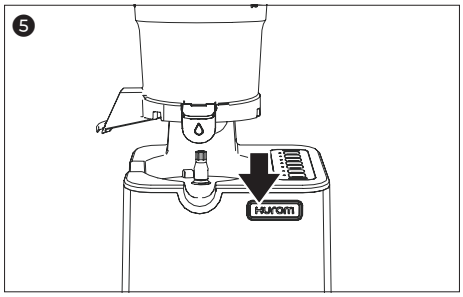
Vložte rotační kartáč do sítka tak, aby šipka směřovala nahoru, až bude zcela zasunutý.



① Připravte sítko a rotační kartáč.
② Zarovnejte s horní drážkou bubnu a zatlačte dolů, aby se zasunul.



Srovnejte značku (▼) na násypce se značkou (▲) na bubnu, spojte je a otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud se značky nesrovnají.



Umístěte kompletně smontovanou sadu bubnu přímo na hlavní část.

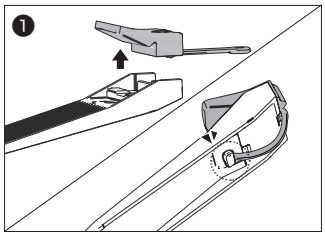
Viz zde.

01. Pokud se víko násypky správně nezavře, výrobek nemusí fungovat.
02. Nesestavujte buben na hlavní jednotce. Nejprve namontujte buben a poté jej umístěte na hlavní jednotku.

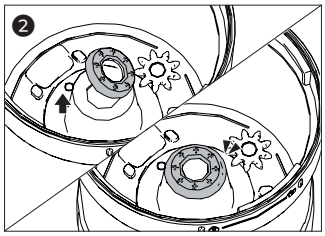
Česky

Pokyny pro výměnu obalu

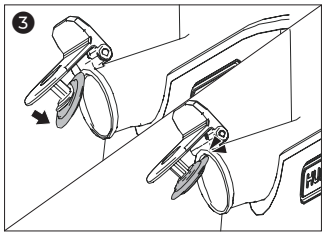
QR Výměna komponent



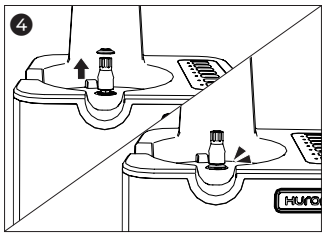
► **Balení šťávy**
Demontáž: Uchopte těsnění a opatrně jej vyjměte.
Montáž: Po vyčištění zahákněte vyčnívající část těsnění a zatlačte ji dovnitř.



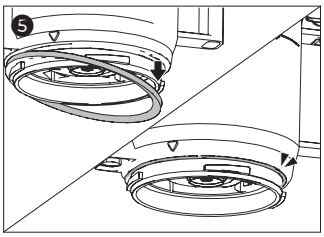
► **Těsnění bubnu**
Demontáž: Uchopte těsnění a opatrně jej vyjměte.
Montáž: Po vyčištění zkontrolujte směr nahoru a dolů a poté nejprve zahákněte jednu stranu. Zbytek obalu pevně přitlačte, aby nevznikly žádné přehyby.



► **Těsnění víčka na šťávu**
Demontáž: Uchopte těsnění a opatrně jej vyjměte.
Montáž: Po vyčištění nejprve zahákněte jednu stranu těsnění a poté zahákněte zbývající část.



► **Vodotěsné balení motoru**
Demontáž: Otočte a sejměte vodotěsné těsnění motoru obklopující hřídel motoru.
Montáž: Nasaďte vodotěsné těsnění motoru kolem hřídele motoru a poté pevně zatlačte spodní část do hlavního tělesa.



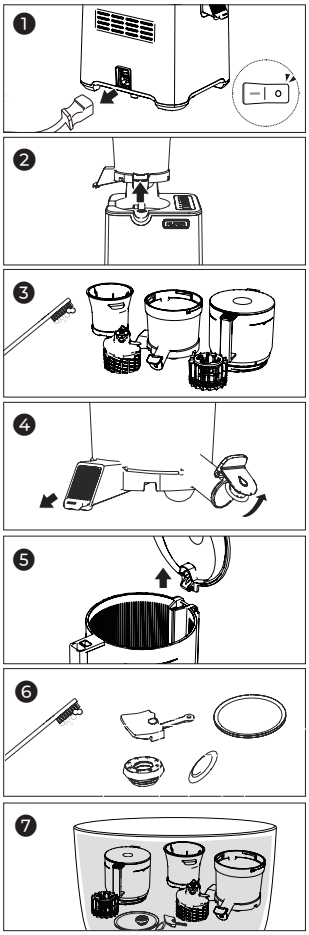
► **Těsnění násypky**
Demontáž: Uchopte těsnění a opatrně jej vyjměte.
Montáž: Po vyčištění nejprve zahákněte jednu stranu těsnění a poté zahákněte zbývající část.

Viz zde.

※ Těsnění představuje spotřební díly. V případě potřeby se doporučuje jejich výměna.

Pokyny k čištění dílů

QR pro montáž, demontáž a čištění



01. Po úplném zastavení provozu výrobku nastavte suchýma rukama vypínač na zadní straně hlavní jednotky do polohy [OFF] (Vypnuto) a poté odpojte napájecí kabel.
I po zastavení výrobku se motor může postupně zpomalovat. Pokračujte až po úplném zastavení.

02. Vyjměte buben z hlavní jednotky. Držte sadu bubnů, přeneste ji k umyvadlu, otočením otevřete násypku a poté vyjměte a rozmontujte jednotlivé části v pořadí.

03. Naneste čisticí prostředek na čisticí kartáč, otřete díly a poté je opláchněte pod tekoucí vodou.

04. Demontujte a vyčistěte držák balení na odšťavňování z bubnu, otevřete a vyčistěte víčko na šťávu.

05. Vyčistěte násypku odstraněním jejího víka.

06. Silikonová těsnění mohou zadržovat zbytky, proto je po použití vyjměte a vyčistěte.
(Těsnění odšťavňovače, těsnění bubnu, těsnění víčka odšťavňovače, těsnění násypky)

07. Namočením do vlažné vody zředěné vodou, jedlou sodou a kyselinou citronovou (nebo octem) v poměru 8:1:1 dosáhnete hygienického čištění.

Viz zde.

※ Pokud po použití neprovedete čištění nebo nepoužijete funkci automatického oplachování [RINSE] do 1 hodiny, sůl a zbytky ingrediencí mohou způsobit korozi nebo zabarvení dílů. Zaschlé zbytky mohou také ztížit demontáž a čištění, což může vést ke snížení výkonu. Po použití vždy ihned vyčistěte a nechte části před uložením vyschnout na vzduchu. Nepoužívejte vroucí vodu, vysoké teploty, ocelovou vlnu, abraziva ani ostré čisticí nástroje.

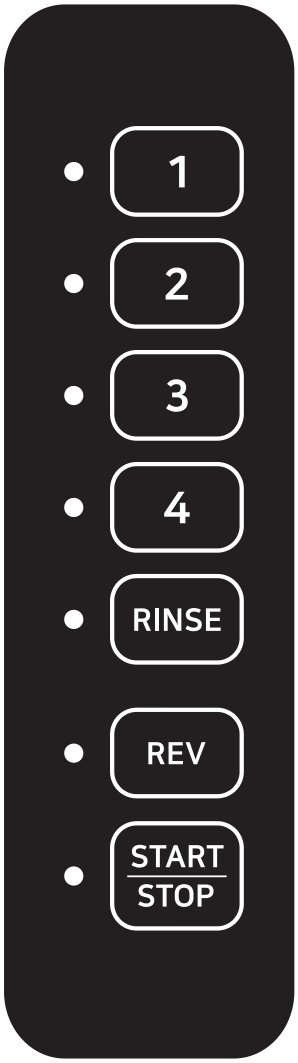
※ Čištění v myčce nádobí

01. Vyjměte buben z hlavní jednotky, otočením otevřete násypku a postupně vyjměte a rozmontujte jednotlivé části.
02. Použité části opláchněte pod tekoucí vodou a vložte je do myčky nádobí.
* Do myčky nádobí lze umístit násypku, víko násypky, buben, vícešroubový mechanismus (horní/spodní), sítko, všechna těsnění, šálek na šťávu a šálek na dužinu (nepoužívejte déle než 1 minutu při teplotách nad 85 °C). Čisticí kartáč není vhodný do myčky nádobí.

4. Způsob používání

Ovládací panel

QR průvodců programy



Režim pohotovosti
- Po připojení napájecího kabelu a zapnutí zadního vypínače [ON] (Zapnuto) se výrobek přepne do pohotovostního režimu.
- Pokud je nainstalována sada bubnů, rozsvítí se všechny LED diody a ozve se pípnutí. Pokud není nainstalován, všechny LED diody blikají v intervalu 0,5 sekundy a ozve se zvukový signál „píp, píp, píp".

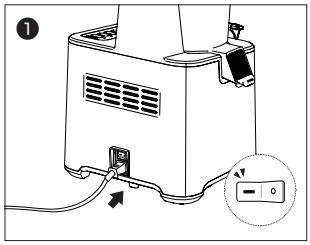
Automatické menu
- Jednotka pracuje po dobu nastavenou na časovači odšťavňování a poté se automaticky vypne.
- Výchozí nastavení časovače odšťavňování je následující: „[1] – 2 minuty, [2] – 3 minuty, [3] – 4 minuty a [4] – 5 minut. Uživatelé mohou tato nastavení podle potřeby upravit.
- Podrobné pokyny najdete v nastavení času automatického menu (str. 125).

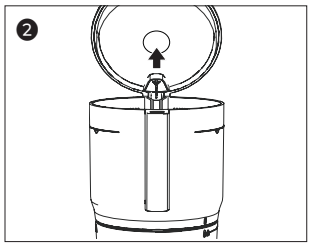
Automatické proplachování [RINSE] (Proplach)
- Automatické oplachovací menu funguje podle nastaveného programu a automaticky se zastaví.
- Podrobné pokyny naleznete v části automatické proplachování [RINSE] (Proplach) (str. 126).

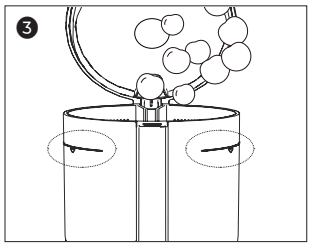
Ruční menu
- Uživatelé mohou ručně spustit/zastavit/obrátit proces odšťavňování. Reverzní provoz funguje pouze po dobu stisknutí tlačítka.
- Stisknutím tlačítka [START/STOP] se zastaví provoz během automatického menu, automatického proplachování [RINSE] (Proplach) nebo manuálního menu.
- Podrobné pokyny k použití manuálního menu naleznete na str. 127-128.

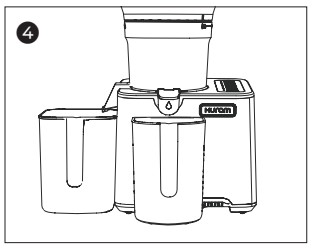
Automatické menu

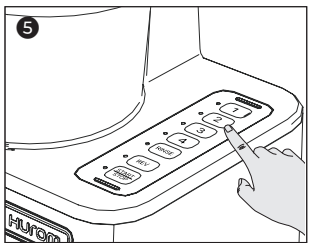
QR průvodců programy











01. Připojte napájecí kabel výrobku a stiskněte tlačítko [ON] (Zapnout) na zadní straně hlavní jednotky.

02. Nainstalujte sadu bubnů na hlavní jednotku a poté otevřete víko násypky.

① Otevřete víko násypky zatažením za páčku uvnitř rukojeti násypky.

② Po otevření víka násypky se ozve zvukový signál „píp, píp, píp“ a všechny LED diody budou blikat v intervalu 0,5 sekundy.

03. Přidejte ingredience až po značku maximálního naplnění násypky.

Přetížení může způsobit poškození výrobku.

04. Před spuštěním zavřete víko násypky a umístěte šálek na šťávu a šálek na dužinu na správná místa.

Po uzavření víka násypky se ozve pípnutí a rozsvítí se všechny LED diody.

05. Krátkým stisknutím tlačítka automatického menu spustíte provoz.

① Zvuk „kliknutí“ během provozu signalizuje, že se buben spojil s motorem.

② Při odšťavňování vždy otevřete víčko na šťávu. Pokud je víčko uzavřeno, může šťáva zpětně proudit do násypky.

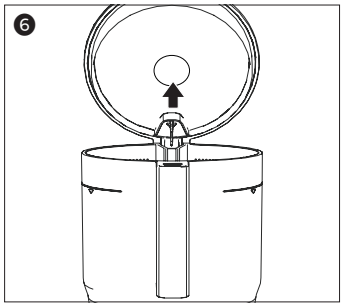
③ Během provozu se ozve pípnutí, rozsvítí se pouze LED dioda vybraného tlačítka a ostatní se vypnou.

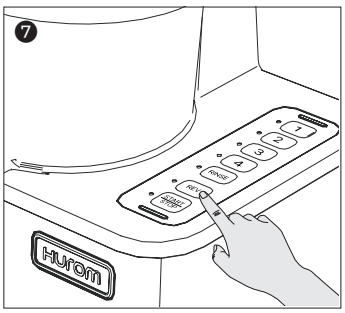
④ Pokud se šnek během provozu zastaví, automaticky se otočí zpět a poté se otočí dopředu. Pokud je napájení nestabilní, automatický zpětný chod nemusí fungovat. V takovém případě stiskněte tlačítko zpětného chodu [REV] na déle než 1 sekundu, aby se aktivoval zpětný chod, a poté znovu stiskněte tlačítka [1]–[4].

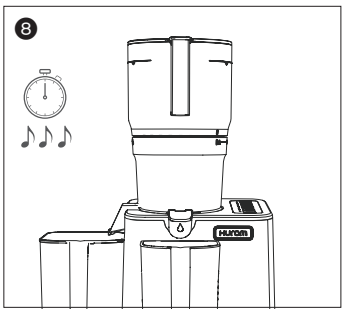
⑤ Každé automatické menu má nastavený časovač a po uplynutí nastaveného času se automaticky zastaví.

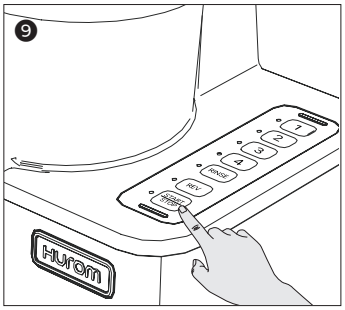
⑥ Počáteční nastavení časovače je „[1] – 2 minuty, [2] – 3 minuty, [3] – 4 minuty, [4] – 5 minut“ a uživatel jej může v případě potřeby změnit podle „nastavení času automatického menu“ (str. 125).

Česky









06. Chcete-li během provozu přidat ingredience, použijte přídavný vstupní otvor nebo otevřete víko násypky.

① Po otevření víka násypky se ozve zvukový signál „píp, píp, píp“ a automatické menu se dočasně pozastaví.

② Během pozastavení bude blikat pouze LED dioda vybraného tlačítka v intervalu 0,5 sekundy.
Po opětovném uzavření víka násypky zazní zvukový signál „píp, píp, píp“ a automatické menu obnoví provoz.
Pokud víko zůstane otevřené po dobu 60 sekund, zazní „pípnutí“ a program se automaticky vypne.

③ Používejte pouze přiložený pěchovadlo.

④ Pokud se suroviny během odšťavňování volně otáčejí v násypce, použijte pěchovadlo k jejich jemnému stlačení dolů.

07. Pokud je během provozu potřeba zpětný chod, stiskněte tlačítko zpětného chodu [REV]. Zpátečka funguje pouze po dobu stisknutí tlačítka a po uvolnění se automaticky zastaví.

① Zpátečka je funkce, která způsobuje otáčení motoru v opačném směru. Po aktivaci se ozve pípnutí a rozsvítí se kontrolka [REV].

② Po zpětném chodu stiskněte tlačítka [1]–[4] pro obnovení odšťavňování.

08. Po uplynutí nastaveného času na časovači zazní zvukový signál „píp, píp, píp“, provoz se automaticky zastaví a přístroj přejde do pohotovostního režimu.

① Chcete-li zastavit provoz během odšťavňování, krátce stiskněte příslušné tlačítko automatického menu nebo tlačítko [START/STOP].

② Vzhledem k vlastnostem motoru se jednotka po stisknutí tlačítka nezastaví okamžitě, ale před zastavením zpomalí v aktuálním směru.

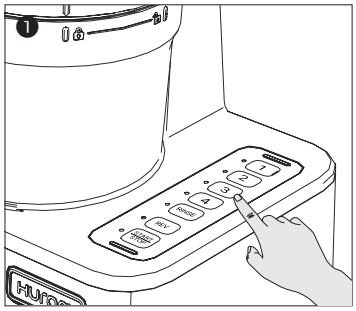
09. Po ukončení provozu stiskněte tlačítko [START/STOP] na 5 sekund, aby se vypustila zbývající šťáva.

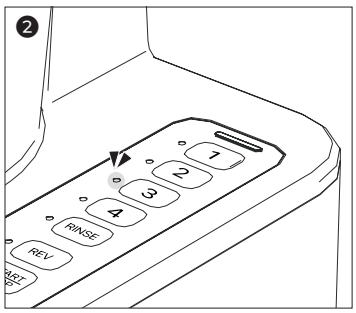
① Husté šťávy, jako je například rajčatová šťáva, mohou zanechat zbytky uvnitř bubnu.

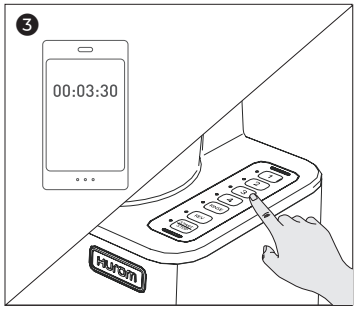
② Při vyjímání bubnu může v závislosti na použitých surovinách dojít k vypadnutí dužiny do hlavní jednotky.

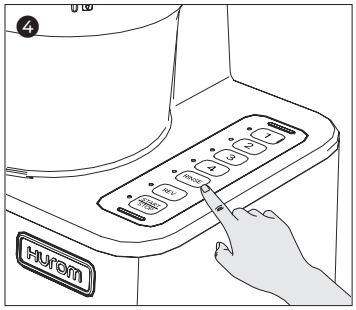
Automatické menu [Změna času]

QR průvodců programy









01. Stiskněte a podržte tlačítko automatického menu, které chcete nastavit, po dobu delší než 5 sekund. Zazní pípnutí a aktivuje se režim nastavení časovače.

① Po vstupu do nastavení času automatického menu uvolněte tlačítko.

② Nastavení času automatického menu lze provést s nainstalovanou sadou bubnů nebo bez ní. Chcete-li provést nastavení během odšťavňování, nejprve nainstalujte sadu bubnů. Chcete-li nastavit pouze časovač bez odšťavňování, proveďte nastavení bez sady bubnů.

③ Při nastavování času automatického menu s nainstalovanou sadou bubnů se ujistěte, že jsou ingredience již umístěny uvnitř násypky. Nastavení časovače bez ingrediencí může být příčinou poškození součástí.

02. V režimu nastavení časovače bude odpovídající LED automatického menu blikat v intervalu 1 sekundy.

① Nastavení času se automaticky zruší, pokud je během nastavení bez bubnu připojen buben nebo pokud je během nastavení s připojeným bubnem otevřeno víko násypky.

② Chcete-li zrušit změnu nastavení, krátce stiskněte tlačítko [START/STOP]. Zazní pípnutí a nastavení bude zrušeno bez uložení.

03. Po uplynutí požadovaného času stiskněte krátce znovu tlačítko aktivního automatického menu, aby se nové nastavení časovače uložilo.

① Po dokončení nastavení zazní zvukový signál „píp, píp“ a jednotka se vrátí do pohotovostního režimu.

② Nové nastavení časovače začíná v okamžiku, kdy zazní „pípnutí“, a končí, když znovu stisknete tlačítko automatického menu, což je signalizováno „ pípnutím-pípnutím“.

③ Časovač lze nastavit na minimálně 1 minutu a maximálně 10 minut.
Pokud je uložena doba kratší než 1 minuta, bude výchozí hodnota 1 minuta. Pokud překročí 10 minut, bude výchozí hodnota 10 minut.

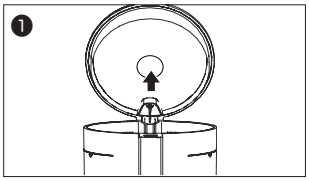
04. Chcete-li resetovat časovač automatického menu, stiskněte a podržte tlačítko automatického proplachování [RINSE] (Proplach) déle než 10 sekund, dokud nezazní pípnutí, a časovač automatického menu se neresetuje.

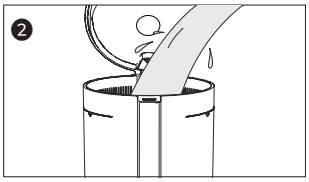
① Po resetování se časovač automatického menu vrátí k výchozímu nastavení: „[1] – 2 minuty, [2] – 3 minuty, [3] – 4 minuty a [4] – 5 minut“.

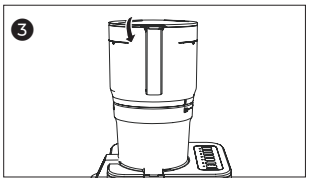
Česky

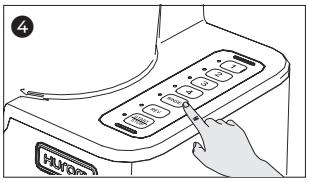
QR průvodců programy

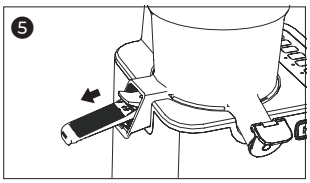
Automatické proplachování [RINSE] (Proplach)

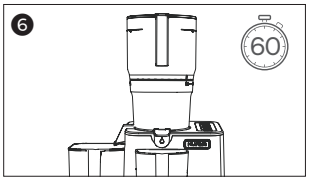


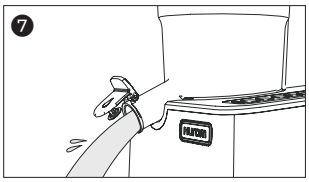












01. Připojte použitou sadu bubnů k hlavní jednotce a poté otevřete víko násypky.

① Otevřete víko násypky tak, že prstem zatáhnete za páčku uvnitř rukojeti násypky.

② Po otevření víka násypky se ozve zvuk „píp, píp, píp“ a všechny LED diody budou blikat v intervalu 0,5 sekundy.

02. Ujistěte se, že je víčko na šťávu uzavřeno, a poté naplňte buben vodou, až bude plný.

① Před přidáním vody umístěte nádobu na dužinu a nádobu na šťávu na jejich místa.

② Pokud je víčko na šťávu otevřené, čištění nebude fungovat. Ujistěte se, že je uzavřené.

③ Při přidávání vody nalévejte rovnoměrně, aby zbytky ulpívající na vnitřních stěnách násypky mohly stékat do bubnu.

03. Zavřete víko násypky.

① Po uzavření víka násypky se ozve pípnutí a rozsvítí se všechny LED diody.

04. Pro spuštění funkce automatického proplachování podržte tlačítko [RINSE] (Proplach) stisknuté déle než 0,5 sekundy.

① Zvuk „kliknutí“ během provozu signalizuje, že se buben spojil s motorem.

② Při spuštění zazní zvukový signál, rozsvítí se LED dioda [RINSE] a ostatní LED diody zhasnou.

③ Pokud během provozu otevřete víko násypky, zazní zvukový signál „píp, píp, píp“ a funkce se dočasně pozastaví.
Během pauzy bude blikat pouze LED dioda [RINSE] v intervalu 0,5 sekundy. Po opětovném uzavření víka násypky zazní zvukový signál „pípnutí“ a provoz bude pokračovat.
Pokud víko násypky zůstane otevřené po dobu 60 sekund, zazní zvukový signál „píp, píp, píp“ a provoz se automaticky zastaví.

05. Během automatického proplachování [RINSE] odstraňte držák balení na odšťavňování připevněný k výstupu dužiny.

① Zvedněte držák těsnění odšťavňovače nahoru a vytáhněte jej.
* Buďte opatrní, protože „opětovná instalace“ může být obtížná, pokud je držák těsnění odšťavňovače odstraněn během odšťavňování nebo proplachování.
* Vždy umístěte určený pohár na výstup.

06. Automatické proplachování [RINSE] (Proplach) trvá 2 minuty a poté se automaticky zastaví.

① Chcete-li provoz okamžitě zastavit, krátce stiskněte tlačítko [RINSE] (Proplach) nebo tlačítko [START/STOP]. Vzhledem k vlastnostem motoru se jednotka nezastaví okamžitě, ale před zastavením zpomalí ve směru provozu.

② Když je aktivováno automatické zastavení, ozve se zvuk „píp, píp, píp“ a jednotka se vrátí do pohotovostního režimu.

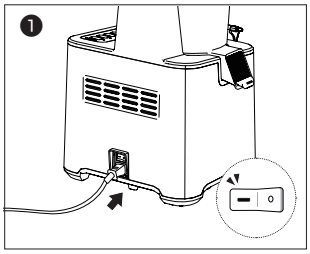
07. Po dokončení cyklu automatického oplachování [RINSE] (Proplach) otevřete víčko na šťávu.

① Vzhledem k tomu, že z výstupů pro šťávu a dužinu může vytékat voda, umístěte nádobu na dužinu a nádobu na šťávu pod příslušné výstupy.

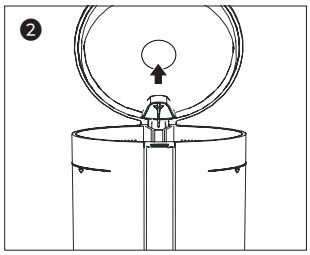
② Počkejte, až voda zcela vyteče, a poté nakloňte zbytky směrem k výstupu šťávy, aby se zbavily zbytky vody.

Ruční menu

QR průvodců programy



01. Připojte napájecí kabel a stiskněte spínač [ON] na zadní straně hlavní jednotky.

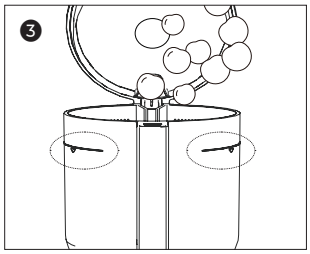


02. Připojte sadu bubnů k hlavní jednotce a poté otevřete víko násypky.

① Otevřete víko násypky zatažením za páčku uvnitř rukojeti násypky.
② Po otevření víka násypky se ozve zvuk „píp, píp, píp“ a všechny LED diody budou blikat v intervalu 0,5 sekundy.

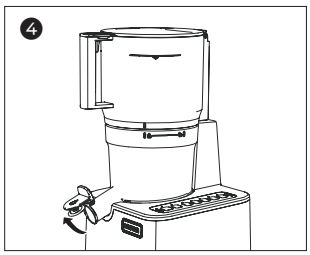
03. Přidejte ingredience až po značku maximálního naplnění násypky.

Přeplnění může výrobek poškodit.



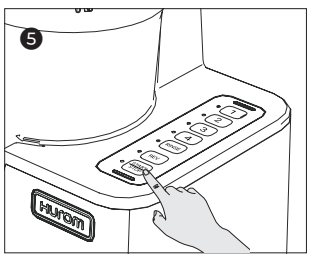
04. Zavřete víko násypky a vždy otevřete víčko na šťávu.

① Před spuštěním menu nejprve umístěte nádobu na šťávu a nádobu na dužinu na jejich místa.
② Pokud se odšťavňování provádí se zavřeným víčkem na šťávu, může šťáva zpětně proudit do násypky. Naopak, pokud šťáva nevytéká ani při otevřeném uzávěru, otevřete víko násypky a vyprázdněte její obsah.
③ Po uzavření víka násypky se ozve pípnutí a rozsvítí se všechny LED diody.

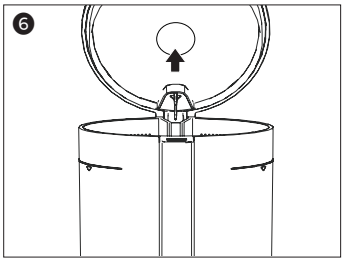


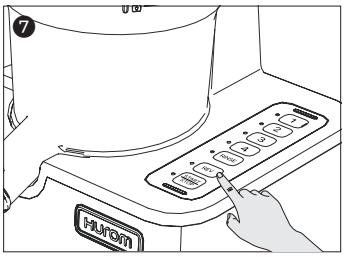
05. Krátce stiskněte tlačítko [START/STOP] pro spuštění.

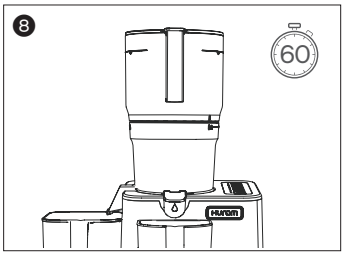
① Zvuk „kliknutí“ při spuštění signalizuje, že se buben spojil s motorem.
② Po spuštění se ozve pípnutí, rozsvítí se LED dioda [START/STOP] a ostatní LED diody zhasnou.
③ Pokud se šnek během provozu zastaví, automaticky se otočí a poté se začne otáčet dopředu. Pokud je napájení nestabilní, automatický zpětný chod se nemusí aktivovat. V takovém případě stiskněte tlačítko [REV] na více než 1 sekundu, aby se aktivoval zpětný chod, a poté stiskněte tlačítko [START/STOP], aby se obnovil provoz.
④ Z bezpečnostních důvodů je nastaven automatický časovač zastavení, který po 30 minutách provozu jednotku vypne. Pokud během používání stisknete tlačítko, otevřete víko násypky nebo restartujete po vypnutí, časovač se resetuje.

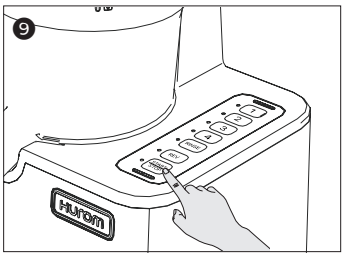


Česky









06. Chcete-li během provozu přidat ingredience, použijte přídavný vstupní otvor nebo otevřete víko násypky.

① Pokud je víko násypky otevřené, ozve se zvukový signál „píp-píp-píp“ a ruční menu se pozastaví.
② Během pozastavení bude blikat pouze kontrolka [START/STOP] v intervalu 0,5 sekundy.
Po opětovném uzavření víka násypky se ozve pípnutí a ruční menu se obnoví. Pokud víko zůstane otevřené po dobu 60 sekund, ozve se pípnutí a jednotka se automaticky vypne.
③ Používejte pouze přiložený pěchovadlo.
④ Pokud se suroviny během odšťavňování volně otáčejí v násypce, použijte pěchovadlo k jejich jemnému stlačení dolů.

07. Pokud je během provozu potřeba zpětný chod, stiskněte tlačítko zpětného chodu [REV]. Zpátečka funguje pouze po dobu stisknutí tlačítka a po uvolnění se automaticky zastaví.

① Zpětný chod je funkce, která způsobuje otáčení motoru v opačném směru. Při provozu reverzace zazní zvukový signál a rozsvítí se kontrolka [REV].
② Po zpětném chodu stiskněte tlačítko [START/STOP], aby se obnovilo odšťavňování.

08. Po úplném vyprázdnění násypky pokračujte v provozu ještě asi 1 minutu.

① Vzhledem k tomu, že odšťavňování probíhá pomalu, je třeba počkat, až se odšťavní poslední surovina.
② Pokud necháte jednotku po odšťavňování běžet ještě asi 1 minutu, bude snazší sejmout násypku a vyčistit jednotlivé součásti.

09. Po dokončení odšťavňování a vyprázdnění dužiny krátce stiskněte tlačítko [START/STOP], aby se přístroj zastavil.

① Vzhledem k vlastnostem motoru se jednotka po stisk nutí tlačítka nezastaví okamžitě. Před úplným zastavením se zpomalí ve směru provozu.
② Při zastavení se rozsvítí všechny LED diody a ozve se pípnutí.
③ Po úplném ukončení provozu počkejte, až vyteče veškerá šťáva, a poté stiskněte tlačítko [START] na přibližně 5 sekund, aby se z bubnu vypustila veškerá zbývající šťáva.

※ U hustých surovin, jako jsou rajčata, může v bubnu zůstat šťáva. V závislosti na odšťavňovaných surovinách může při demontáži bubnu do těla přístroje spadnout také část dužiny.

Viz zde.

01. V pohotovostním režimu se stisknutím a podržením tlačítka zpětného chodu [REV] aktivuje zpětný chod.

① Zpětný chod je funkce, která způsobuje otáčení motoru v opačném směru.
② Při provozu zpětného chodu se ozve pípnutí a rozsvítí se kontrolka [REV].

02. Zpátečka [REV] funguje pouze po dobu stisknutí tlačítka a po uvolnění se zastaví.

① Po uvolnění tlačítka se přepne do pohotovostního režimu a rozsvítí se všechny LED diody.
② Během reverzace nevkládejte do přístroje ruce ani nástroje. Kontakt s pohyblivými částmi může být příčinou zranění.

5. Před vyžádáním servisu

Často kladené dotazy [Autodiagnostika / Odstraňování závad]

V závislosti na provozních postupech nebo podmínkách použití může výrobek dočasně nefungovat normálně. Pokud problém přetrvává i po zkontrolování níže uvedených informací, obraťte se na místního autorizovaného prodejce nebo servisní středisko společnosti Hurom. Při žádosti o servis nebo objednávce náhradních dílů uveďte název modelu a sériové číslo čárového kódu, které se nachází na zadní straně výrobku.

Otázka: Při spuštění provozu se ozve „cvaknutí".

Odpověď

- Jedná se o zvuk spojení motoru a vícešroubového mechanismu. Nejedná se o poruchu.

Otázka: Hlavní jednotka nefunguje samostatně.

Odpověď

- Z bezpečnostních důvodů hlavní jednotka sama o sobě nefunguje. Pro použití nejprve kompletně sestavte buben a připojte jej k hlavní jednotce. Při montáži nebo demontáži výrobku vždy vypněte napájení.

Otázka: Jednotka nefunguje.

Odpověď

- [Při sestavování násypky přesně vyrovnejte polohu senzoru] Tento výrobek je vybaven bezpečnostním senzorem a je navržen tak, aby nefungoval, pokud není správně sestaven.
- [Víko násypky není uzavřeno] Ujistěte se, že je víko násypky zcela uzavřeno. Pokud není, bezpečnostní senzor to nezaznamená a jednotka nebude fungovat. Pevně uzavřete víko, až uslyšíte „kliknutí", a poté spusťte provoz.
- [Šroub není namontován] Pokud během provozu uslyšíte „vrčení", ale míchací lopatka násypky se neotáčí, zkontrolujte, zda je šroub uvnitř bubnu správně namontován. Pokud není, uslyšíte hluk, ale lopatka se nebude otáčet a nedojde k odšťavňování.
- [Připojení napájecího kabelu] Zkontrolujte napájecí kabel a připojení hlavní jednotky. Zasuňte kabel úplně dovnitř a poté s ním jemně pohněte ze strany na stranu. Pokud se nehýbe, je správně připojen. Před použitím zapojte jednotku do vyhrazené zásuvky.
- [Zapnutí hlavního vypínače na zadní straně jednotky] Na zadní straně hlavní jednotky výrobku se nachází vypínač [ON/OFF]. Zkontrolujte, zda je vypínač nastaven na [ON] (Zapnuto).

Otázka: Jednotka se během normálního provozu zastaví.

Odpověď

- Pokud přidáte příliš mnoho ingrediencí nebo velké kousky, dočasně se aktivuje vestavěná funkce automatického reverzního chodu, než se obnoví normální provoz. Pokud je napájení nestabilní, automatické reverzní otáčení nemusí fungovat. V takovém případě použijte ruční reverzní chod v pohotovostním režimu (str. 127).
- [Pro automatické menu] Program je nastaven tak, aby se po uplynutí časovače automaticky zastavil. Krátkým stisknutím tlačítka znovu spusťte program.
  * Pokud je třeba resetovat čas automatického menu, viz nastavení času automatického menu (str. 125).
- [Pro manuální menu] Z bezpečnostních důvodů je jednotka navržena tak, aby se po 30 minutách provozu automaticky vyplo.
  * Restartování programu nebo otevření/zavření víka násypky resetuje časovač.

Otázka: Na výrobku jsou praskliny a škrábance.

Odpověď

- Během procesu formování mohou kromě rovných formovacích linií zůstat také zakřivené stopy. To je normální a nemá to vliv na výkon.

Otázka: Ihned po vložení ingrediencí uniká šťáva výstupem pro dužinu.

Odpověď

- V závislosti na vložených ingrediencích může z výstupu dužiny vytékat malé množství šťávy. Zkontrolujte, zda je držák balení na odšťavňování správně nainstalován. Nejedná se o vadu výrobku, ale o jev daný vlastnostmi ingrediencí. Únik šťávy během provozu ustane.
  Pokud šťáva nadále vytéká, kontaktujte zákaznický servis.

Otázka: Šťáva se vrací zpět do násypky.

Odpověď

- Odšťavňovali jste se zavřeným víčkem na šťávu?
  Pokud odšťavňujete se zavřeným víčkem, může šťáva zpětně proudit do násypky. Pokud po opětovném otevření víčka na šťávu nedojde k dostatečnému vypuštění, otevřete víko násypky a vyprázdněte její obsah.

Otázka: Šťáva uniká mezi násypkou a bubnem nebo mezi bubnem a hlavní jednotkou.

Odpověď

- Jsou těsnění násypky, těsnění bubnu nebo držák těsnění správně namontovány?
  Pokud jsou těsnění násypky, těsnění bubnu nebo držák těsnění odšťavňovače namontovány obráceně nebo nesprávně, může docházet k úniku šťávy. Zkontrolujte, zda jsou těsnění správně namontována.

Otázka: Násypka se neotevírá.

Odpověď

- Uvnitř může být velké množství zbytků.
  Spusťte jednotku, aby se vyprázdnila dužina, nebo opakujte zpětný chod po dobu asi 10 sekund, 2–3krát, aby se násypka snáze otevřela.

- Zkontrolujte, zda do zařízení nevnikly žádné cizí předměty nebo pevné materiály (například tvrdá semena z kaki).
  Pokud byly vloženy cizí předměty nebo pevné materiály, může pokus o reverzní otáčení způsobit další poškození.
  V takovém případě se obraťte na místního autorizovaného prodejce nebo servisní středisko Hurom.

Otázka: Buben se během odšťavňování třese.

Odpověď • Buben je navržen tak, aby seděl na hlavní jednotce, takže během provozu může docházet k přirozenému chvění v důsledku pohybu motoru. Toto chvění může být výraznější při odšťavňování tvrdších nebo tužších surovin (například mrkve, brambor, ředkviček, řepy nebo kedluben). Jedná se o normální jev, který není vadou výrobku, takže můžete jednotku bez obav dále používat.

Otázka: Během odšťavňování jsou slyšet neobvyklé zvuky.

Odpověď • V závislosti na vlastnostech surovin, jako je zelenina, může během odšťavňování docházet k dočasným třecím zvukům.
(Příklady: zelí, mrkev, brokolice atd.). Jedná se o normální provoz, takže můžete výrobek bez obav dále používat.

Otázka: Šnek se během provozu zastavil, ale automatický zpětný chod nefunguje.

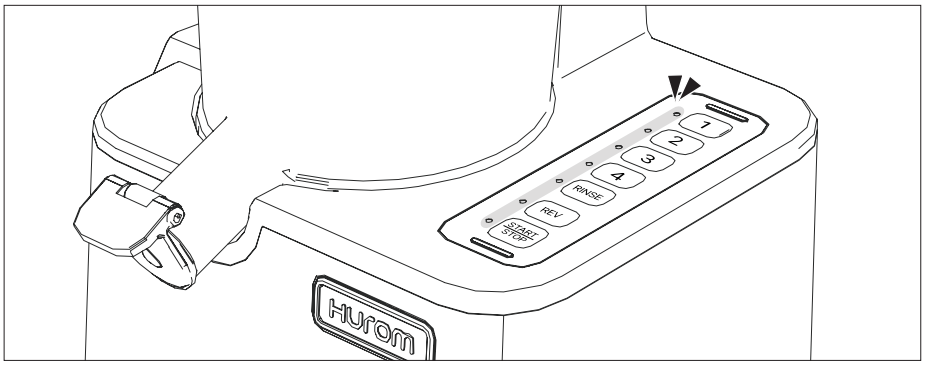
Odpověď • Pokud je napájení nestabilní, automatický zpětný chod se nemusí aktivovat. Chcete-li použít reverzní otáčení ručně, postupujte podle pokynů v části „Ruční použití menu“ (str. 127).

Otázka: Odšťavňování se automaticky zastaví před uplynutím časovače v automatickém nebo manuálním menu.

Odpověď • Pokud během odšťavňování dochází k častému reverznímu otáčení, může se jednotka automaticky vypnout, aby se chránil výrobek. K tomu může dojít, pokud jsou vloženy nezpracovatelné nebo nepřipravené ingredience. Viz „Příprava ingrediencí“ (str. 134).

Chybové kódy

QR řešení problémů



※ Zkontrolujte vzorec blikání, abyste identifikovali chybové kódy.

Všechny LED diody blikají v intervalu 0,5 sekundy

Příčina problému	• Tento stav se objeví, když není buben připojen k hlavní jednotce.
Řešení	• Před použitím připojte sadu bubnu k hlavní jednotce.

Všechny LED diody blikají v intervalu 1 sekundy

Příčina problému	• Pokud je na jednotku přiváděno abnormální napětí, dojde k chybě, která chrání výrobek.
Řešení	• Zastavte provoz, chvíli počkejte a poté pokračujte v používání.

Během provozu se jednotka automaticky zastaví a rozsvítí se všechny LED diody (spolu s chybovým zvukovým signálem „píp, píp, píp“).

Příčina problému	• K tomu dochází, když je během provozu často spouštěna automatická reverzní rotace (9krát nebo vícekrát během 1 minuty). Proces může být během provozu automaticky zastaven, aby byl výrobek chráněn.
Řešení	• Zkontrolujte, zda použité ingredience nejsou zpracovatelné nebo zda nebylo vloženo příliš mnoho ingrediencí najednou.

Všechny LED diody blikají v intervalu 0,5 sekundy během provozu výrobku (před zastavením se ozve chybový zvuk „píp, píp, píp“).

Příčina problému

- [Pokud je během automatického menu, manuálního nebo automatického proplachování [RINSE] (Proplach) otevřeno víko násypky], může se jednotka automaticky zastavit.

Řešení

- Pokud je během automatického menu, manuálního nebo automatického proplachování [RINSE] (Proplach) otevřeno víko násypky, jednotka se pozastaví. Pokud je víko uzavřeno do 60 sekund, provoz bude obnoven. Pokud zůstane otevřeno déle než 60 sekund, jednotka se zcela zastaví a přepne do pohotovostního režimu s blikajícími LED diodami.

Viz zde.

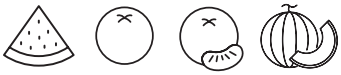
※ Pokud se stejný problém opakuje, obraťte se na místního autorizovaného prodejce nebo servisní středisko Hurom.

6. Příprava ingrediencí

Obecné informace o složkách

- Jablka můžete odšťavnit celá nebo podle preference odstranit semínka.
  Ovoce jako hrušky, korejské melouny, kiwi atd. odšťavňujte i se semínky a slupkou.

- U granátových jablek odstraňte vnější slupku a odšťavněte pouze semínka.
  Hrozny připravte tak, že odstraníte pouze plody ze stonků.



- Ovoce jako meloun, pomeranče, grapefruit a melouny oloupejte, ale semínka neodstraňujte – odšťavněte je společně s dužinou.

- U ovoce s tvrdými semínky, která se obtížně žvýkají nebo polykají, vždy před odšťavňováním semínka odstraňte.
  Pokud tak neučiníte, může být příčinou zastavení provozu jednotky nebo poškození jejího poškození (kaki, broskve, švestky, ume, třešně atd.).

- Dlouhé, vláknité suroviny, jako je vodní kapradina, výhonky anděliky, pšeničná tráva nebo pažitka, nakrájejte před odšťavněním na kousky dlouhé asi 3–4 cm.
  Pšeničnou trávu a pažitku svázat do svazků, aby se při vkládání nerozsypaly.

- Vláknité nebo kořenové zeleniny, jako je zázvor, nakrájejte na kousky dlouhé maximálně 3 cm a před odšťavňováním odstraňte veškeré nečistoty. Pokud jsou silně znečištěné, před použitím je oloupejte. Při odšťavňování velkého množství nepřekračujte maximální množství. Při nepřetržitém provozu spusťte režim RINSE (Proplach) nebo před pokračováním vyčistěte součásti.

POZNÁMKA

SPIS TREŚCI

1. Rejestracja produktu

Sprzedawca / Zarejestruj numer seryjny 137

2. Ważne informacje

Środki ostrożności 138
Środki ostrożności dotyczące użytkowania 141

3. Konserwacja i pielęgnacja

Elementy produktu i akcesoria 142
Instrukcja montażu 144
Instrukcje wymiany uszczelnienia 146
Instrukcje czyszczenia części 147

4. Sposób użycia

Panel sterowania 148
Menu automatyczne 149
Ustawienia czasu automatycznego menu 151
Automatyczne płukanie [RINSE] 152
Menu ręczne 153

5. Przed wezwaniem serwisu

Często zadawane pytania [Autodiagnostyka / Rozwiązywanie problemów] 155
Kody błędów 158

6. Przygotowanie składników

Składniki ogólne 160

1. Rejestracja produktu

Sprzedawca / Zarejestruj numer seryjny

Twoje zdrowie jest dla nas najważniejsze.
Dziękujemy za zakup wolnoobrotowej wyciskarki do soków Hurom Commercial Slow Juicer.

Zarejestruj numer modelu i numer seryjny swojego urządzenia Hurom w przeznaczonych do tego miejscach poniżej, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.

① Nazwa sklepu:

② Adres sklepu:

③ Imię i nazwisko:

④ Numer telefonu:

⑤ Adres e-mail:

⑥ Nazwa produktu:

⑦ Numer seryjny produktu (11-cyfrowy numer znajdujący się pod naklejką z kodem kreskowym produktu):

※ Uwagi

Szczegóły dotyczące serwisu i wyjątków można znaleźć na stronie internetowej Hurom.
Jeśli produkt nie jest wadliwy, mogą obowiązywać dodatkowe opłaty za zgłoszenia serwisowe po sprzedaży (A/S). Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi.
Przed złożeniem wniosku o usługę serwisową po sprzedaży należy zapoznać się z częścią „Przed złożeniem wniosku o usługę" w podręczniku użytkownika (str. 155-157).
Niektóre części mogą zostać zmienione przez producenta w celu poprawy jakości produktu.

2. Ważne informacje

Środki ostrożności

※ „Środki ostrożności" to wytyczne mające na celu zapobieganie nieoczekiwanym zagrożeniom lub uszkodzeniom. Proszę uważnie przeczytać instrukcję i prawidłowo używać produktu.

※ Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania.

※ Wymagany jest ścisły nadzór ze strony opiekunów, aby mieć pewność, że dzieci nie dotykają urządzenia ani się nim nie bawią.

※ Produkt ten można stosować w następujących środowiskach:
Strefy przeznaczone wyłącznie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; gospodarstwach rolnych; hotele, motele i inne miejsca zakwaterowania dla klientów; obiekty typu bed and breakfast.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

⚠ **UWAGA** Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

※ Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, obrażenia, pożar, awarię lub wybuch.

Zasilanie

⚠ **OSTRZEŻENIE**

- W trosce o bezpieczeństwo zawsze korzystaj z gniazdka z uziemieniem.
- W przypadku korzystania z przedłużaczy (listew zasilających) należy upewnić się, że spełniają one normy krajowe.
- Łączna wartość prądu znamionowego urządzeń elektrycznych podłączonych do przedłużaczy (listew zasilających) nie może przekraczać wartości znamionowego prądu pierwotnego gniazdka stacjonarnego lub przewodu zasilającego.
- Nie podłączaj urządzenia do gniazdka świetlnego.
- Podczas użytkowania należy zawsze całkowicie wkładać wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka i upewnić się, że styki wtyczki i gniazdka są dobrze połączone.
- Nie należy rozciągać przewodu zasilającego i umieszczać go w pobliżu gorących powierzchni. Unikaj zginania, skręcania, umieszczania ciężkich przedmiotów na przewodzie lub wiązania go, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wtyczki lub przewodu zasilającego.

- Zawsze wyciągaj wtyczkę trzymając ją za uchwyt. Pociągnięcie za przewód może spowodować rozłączenie lub porażenie prądem.
- Jeśli wtyczka lub przewód zasilający są uszkodzone, nie należy ich naprawiać ani modyfikować samowolnie. Skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym dealerem Hurom lub punktem serwisowym.

⚠ **UWAGA**

- Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy wyłączyć zasilanie i odłączyć je od zasilania.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

⚠ **OSTRZEŻENIE**

- Nie należy dotykać wtyczki zasilającej ani obsługiwać produktu mokrymi rękami.
- Nie należy narażać produktu na silne uderzenia ani upuszczać go.
- Nie należy samodzielnie demontować produktu ani modyfikować wewnętrznego okablowania, części lub urządzeń zabezpieczających.
- Nie należy przenosić jednostki głównej ani demontować/podłączać zestawu misy lub jego części podczas działania urządzenia.
- Nigdy nie należy wkładać ciał obcych, takich jak palce, włosy, metalowe szpilki lub narzędzia, do otworu wsadowego, wylotu soku lub szczelin i otworów w urządzeniu. Może to spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie części.
- Nie należy używać uszkodzonych części; należy je natychmiast wymienić. Ich użycie może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia lub obrażenia, za które Hurom nie ponosi odpowiedzialności. Podczas czyszczenia ostrych elementów należy zachować ostrożność, ponieważ mogą one spowodować obrażenia ciała.
- Przed wymianą akcesoriów lub dostępem do ruchomych części w trakcie użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę zasilającą.
- Nigdy nie zanurzaj wtyczki zasilania, przewodu zasilającego ani obudowy produktu w wodzie. Należy również uważać, aby do przełączników produktu nie dostała się woda lub inne obce substancje.
- Nie należy używać produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych lub źródeł ciepła, takich jak kuchenki gazowe lub piekarniki. Może to spowodować deformację i pożar, a podłączenie wielu wtyczek do jednego gniazdka może spowodować przeciążenie, prowadząc do pożaru lub porażenia prądem. Należy również zachować ostrożność, ponieważ zwierzęta domowe mogą spowodować oparzenia lub nieprawidłowe działanie, prowadzące do pożaru.
- W przypadku wycieku gazu ziemnego nie należy używać przewodu zasilającego. Należy otworzyć okna i przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie należy używać tego produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych i wybuchowych ani w podobnych środowiskach.
- Plastikowe opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci lub wyrzucić. Noszenie tych opakowań na głowie może spowodować zablokowanie nosa lub ust, co może doprowadzić do uduszenia.

⚠ **UWAGA**

- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. „Używanie produktu na zewnątrz lub w miejscach zakurzonych może spowodować jego uszkodzenie lub problemy związane z zachowaniem czystości".
- Wszelkie zapachy związane z użyciem nowego produktu z czasem naturalnie znikną.
- Podczas użytkowania należy upewnić się, że krawaty, naszyjniki lub szaliki nie zaplączą się w otworze wsadowym podczas użytkowania. Używanie elementów innych producentów może spowodować obrażenia, nieprawidłowe działanie lub uszkodzenia.
- Produkt należy ustawić i używać na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli podczas pracy śruba przestanie się obracać, automatycznie zmieni kierunek obrotów i ponownie zacznie się obracać do przodu. Jeśli jednak zasilanie jest niestabilne i automatyczna zmiana kierunku obrotów nie działa, należy nacisnąć przycisk zmiany kierunku obrotów [REV] i przytrzymać go przez 3–5 sekund, aby aktywować zmianę kierunku, a następnie ponownie nacisnąć żądany przycisk menu.
- Urządzenie waży około 10 kg. Przenosząc urządzenie, zawsze trzymaj mocno obiema rękami dolną część jednostki głównej.

Środki ostrożności podczas czyszczenia

⚠ **OSTRZEŻENIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności konserwacyjnych należy odłączyć produkt od gniazdka lub wyłączyć zasilanie i odczekać, aż ostygnie.

⚠ **UWAGA**

- Za wyjątkiem korpusu i szczotki czyszczącej, zestaw misy i akcesoria można myć w zmywarce.
  (Nie używać w temperaturach powyżej 85°C przez dłużej niż jedną minutę.)

Utylizacja

- Niewłaściwe użytkowanie lub nieuzasadniona utylizacja produktu może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Produkt ten należy utylizować oddzielnie od ogólnych odpadów domowych zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów. Po zakończeniu okresu użytkowania należy oddać je do wyznaczonych punktów zbiórki lub oddać zgodnie z wytycznymi władz lokalnych.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- W przypadku owoców z twardymi pestkami, które są trudne do przeżucia (np. persymony, śliwki, suszone śliwki i brzoskwinie), przed wyciskaniem soku należy zawsze usunąć pestki.
- W przypadku warzyw z włóknistymi łodygami, takich jak pietruszka wodna, seler i arcydzięgiel, przed włożeniem należy je pokroić na kawałki o jednakowej wielkości.
- Nie wkładaj ziaren, nasion sezamu, ziaren kawy, kory, ziaren pieprzu, proszków ani innych składników, których nie można wyciskać.
- Nie należy wkładać piskorzy, węgorzy, krewetek, ślimaków błotnych, kałamarnic itp.
- Nie należy dodawać owoców kiszonych w alkoholu, miodzie lub cukrze (winogrona, czarne maliny, morwy itp.) ani w enzymach (solniczka, rojnik itp.). Mogą one spowodować uszkodzenie i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy dodawać owoców i warzyw, których nie można wycisnąć ze względu na ich właściwości, takich jak berberys, aloes, opuncja figowa, pigwa, maranta, pochrzyn chiński, kudzu, trzcina cukrowa, żołędzie, mniszek lekarski itp.
- Wyciskanie dużych ilości soku z warzyw korzeniowych, np. imbiru, lub używanie ich do mielenia ziaren, siekania lub ekstrakcji oleju może spowodować uszkodzenia i nieprawidłowe działanie urządzenia.
- W przypadku wyciskania soku trwającego dłużej niż 1 godzinę zalecamy uruchomienie programu „automatycznego płukania [RINSE]” ze względów utrzymania czystości przed kontynuowaniem.
  Nie przechowuj świeżo wyciśniętego soku z zielonych warzyw ani innych soków przez dłuższy czas. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy spożyć natychmiast.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez składników, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika i innych elementów.
- Nie używaj w urządzeniu zamrożonego lodu, gorącej wody ani produktów spożywczych, gdyż może to spowodować uszkodzenia i awarię.
- Niektóre składniki (marchew, kapusta, buraki itp.) mogą wytwarzać podczas wyciskania soku więcej hałasu niż zwykle ze względu na swoje właściwości. Nie jest to wada produktu i jest to normalne zjawisko.
- Należy zachować ostrożność, ponieważ płyny, takie jak mleko lub mleko sojowe, lub miękkie owoce, takie jak banany, mogą wypływać przez wylot.
  ※ Po zakończeniu ciągłej pracy należy odczekać 30 minut przed ponownym użyciem.
- Nigdy nie popychaj składników innymi narzędziami niż dołączony popychacz.
- Nie wkładaj pałeczek, łyżek ani innych przedmiotów do korka soku, wylotu pulpy lub otworu wsadowego podczas pracy urządzenia.

Proszę zapoznać się z tymi wytycznymi.

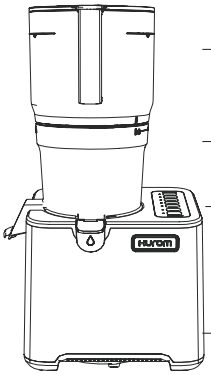
Zwiędłe składniki przechowywane w lodówce przez dłuższy czas lub mrożone owoce mogą dawać mało soku lub w ogóle nie nadawać się do wyciśnięcia.
Jeśli zestaw misy nie zostanie wyczyszczona natychmiast po użyciu, pozostałości mogą zaschnąć i stwardnieć, co utrudni demontaż i czyszczenie, a także może doprowadzić do obniżenia wydajności. Zaleca się czyszczenie zestawu misy bezpośrednio po użyciu.

3. Konserwacja i pielęgnacja

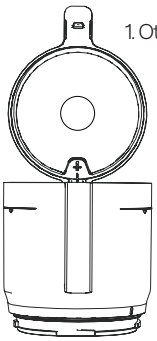
Elementy produktu i akcesoria

Kod QR do rozpakowywania

Produkt



Części pojemnika



1. Otwór pokrywy pojemnika Typ

2. Pojemnik

2-1. Maksymalna ilość wprowadzanych składników
2-2. Uchwyt pojemnika
2-3. Ostrze
2-4. Oznaczenie złożenia
2-5. Pakowanie pojemnika

Części misy

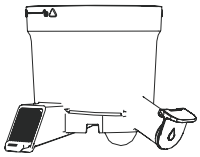
CE50

1. Śruba wielowypustowa (górna)

2. Śruba wielowypustowa (dolna)

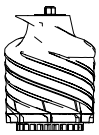
3. Łatwy w użyciu filtr do wyciskania soku

4. Misa



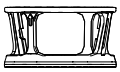
4-1. Uszczelka misy
4-2. Wylot soku
4-3. Uszczelka pokrywy wylotu soku
4-4. Wylot miąższu
4-5. Uchwyt uszczelki do wyciskania soku
4-6. Uszczelnienie wyciskarki

CP50



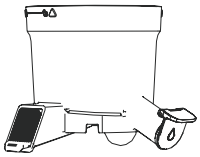
1. Śruba

2. Czysty filtr do wyciskania soku



3. Obrotowa szczotka
3-1. Silikonowa szczotka

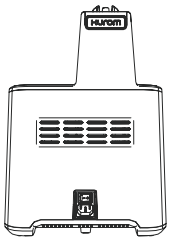
4. Misa



4-1. Uszczelka misy
4-2. Wylot soku
4-3. Uszczelka pokrywy wylotu soku
4-4. Wylot miąższu
4-5. Uchwyt uszczelki do wyciskania soku
4-6. Uszczelnienie wyciskarki

Jednostka główna

1. Jednostka główna
   - 1-1. Wodoodporne uszczelnienie silnika
   - 1-2. Przyciski sterujące
   - 1-3. Otwory wentylacyjne
   - 1-4. Wyłącznik zasilania
   - 1-5. Podłączenie przewodu zasilającego



2. Przewód zasilający

Akcesoria

1. Pokrywka na sok

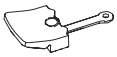
2. Pojemnik na miąższ

3. Szczotka do czyszczenia

4. Wyciskarka

5. popychacz

Części dodatkowe (uszczelnienia)



1. Uszczelnienie wyciskarki

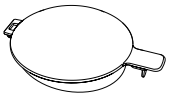
2. Uszczelka misy

3. Uszczelka pokrywy wylotu soku

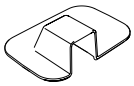
4. Wodoodporne uszczelnienie silnika

5. Pakowanie pojemnika

Produkty zakupione osobno



1. Standardowa pokrywa pojemnika



2. Pokrywa pojemnika na miąższ

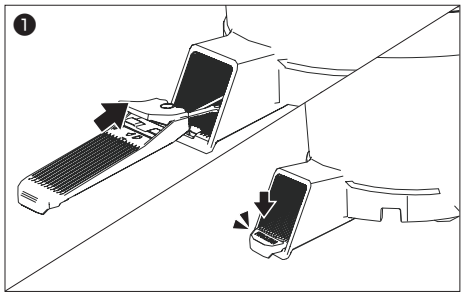
3. Drobne sitko

※ Wszystkie elementy oprócz jednostki głównej (w tym wodoodporna uszczelka silnika) są częściami eksploatacyjnymi, które można wymienić. Cykle wymiany mogą się różnić w zależności od warunków użytkowania.

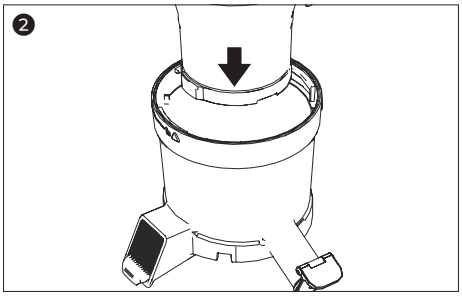
Instrukcja montażu

Montaż, demontaż i czyszczenie QR

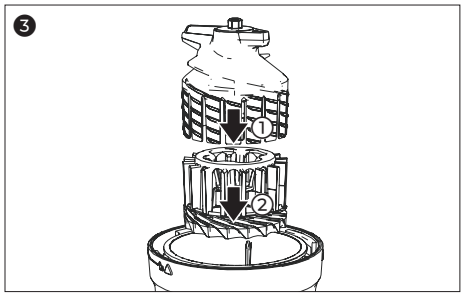
CE50



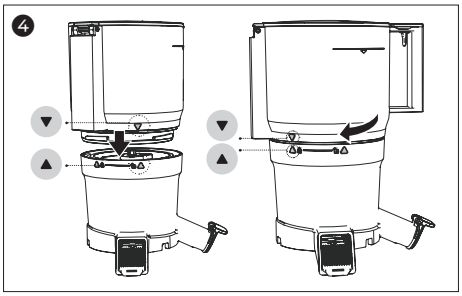
Włóż uchwyt uszczelki do wyciskania soku do misy.



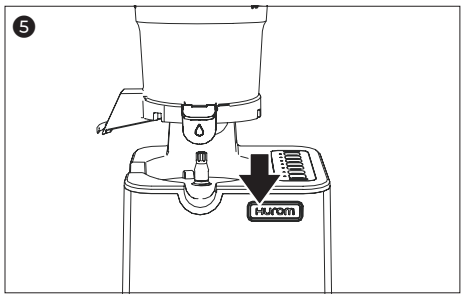
Włóż sitko do wyciskania soku do górnego rowka misy, dopasowując je od góry do dołu.



Zamontuj górną i dolną śrubę wielozębną, a następnie włóż je w dół do bębna, wyrównując je zgodnie z kierunkiem strzałki.



Wyrównaj znak (▼) na pojemniku ze znakiem (▲) na misie, umieść je razem i obracaj zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znaki się wyrównają.



Umieść całkowicie zmontowany zestaw misy bezpośrednio na korpusie głównym.

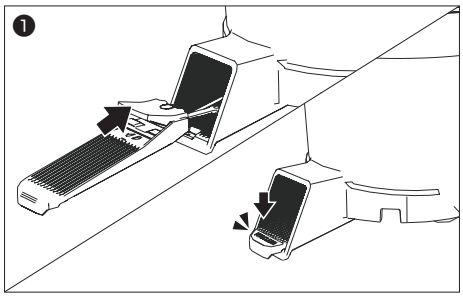
Proszę zapoznać się z tymi wytycznymi.

01. Jeśli pokrywa pojemnika nie zamyka się prawidłowo, produkt może nie działać.
02. Nie montuj zestawu misy na jednostce głównej. Najpierw złóż zestaw misy, a następnie umieść go na jednostce głównej.

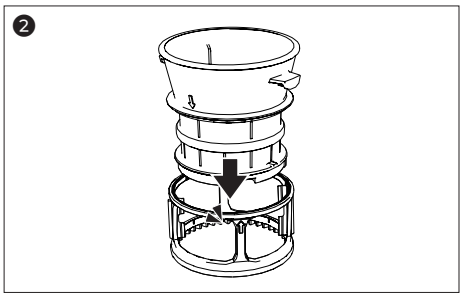
Instrukcja montażu

Montaż, demontaż i czyszczenie QR

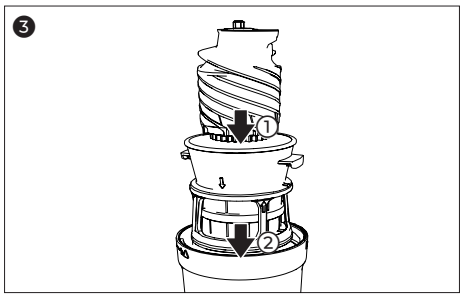
CP50



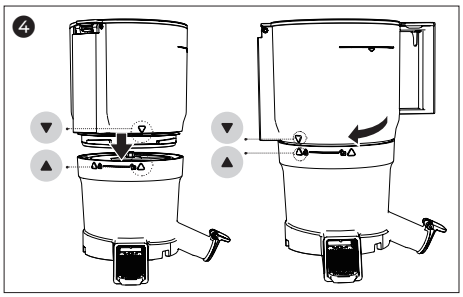
Włóż uchwyt uszczelki do wyciskania soku do misy.



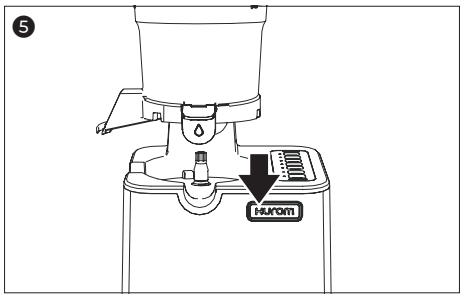
Włóż szczotkę obrotową do sitka, strzałką skierowaną do góry, aż do całkowitego wsunięcia.



① Przygotuj sitko i szczotkę obrotową.
② Dopasuj do górnego rowka misy i naciśnij w dół, aby wcisnąć.



Wyrównaj znak (▼) na pojemniku ze znakiem (▲) na misie, umieść je razem i obracaj zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znaki się wyrównają.



Umieść całkowicie zmontowany zestaw misy bezpośrednio na korpusie głównym.

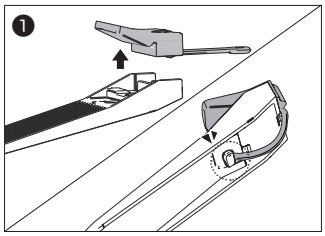
Polish

Proszę zapoznać się z tymi wytycznymi.

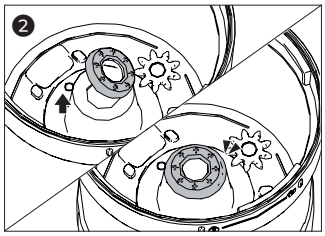
01. Jeśli pokrywa pojemnika nie zamyka się prawidłowo, produkt może nie działać.
02. Nie montuj zestawu misy na jednostce głównej. Najpierw złóż zestaw misy, a następnie umieść go na jednostce głównej.

Instrukcje wymiany uszczelnienia

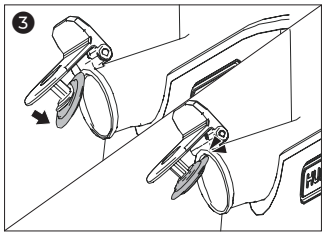
Wymiana elementów QR



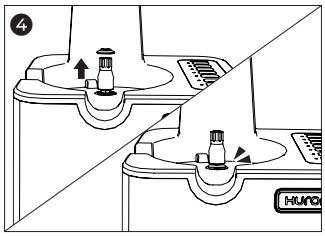
► **Uszczelnienie wyciskarki**
Demontaż: Przytrzymaj uszczelnienie i delikatnie je wyjmij.
Montaż: Po wyczyszczeniu zaczep wystającą część uszczelnienia i wciśnij ją.



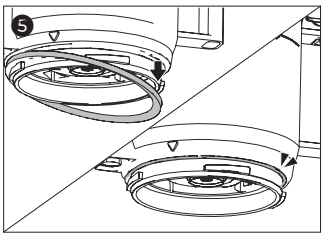
► **Uszczelka misy**
Demontaż: Przytrzymaj uszczelnienie i delikatnie je wyjmij.
Montaż: Po wyczyszczeniu sprawdź kierunek góra-dół i najpierw zaczep jedną stronę. Dociśnij mocno resztę uszczelnienia, nie pozostawiając żadnych zagięć.



► **Uszczelka pokrywy wylotu soku**
Demontaż: Przytrzymaj uszczelnienie i delikatnie je wyjmij.
Montaż: Po wyczyszczeniu należy najpierw zaczepić jedną stronę uszczelnienia, a następnie zaczepić pozostałą część.



► **Wodoodporne uszczelnienie silnika**
Demontaż: Przekręć i zdejmij wodoodporne uszczelnienie silnika otaczające wał silnika.
Montaż: Załóż wodoodporne uszczelnienie silnika na wał silnika, a następnie mocno dociśnij dolną część do korpusu głównego.



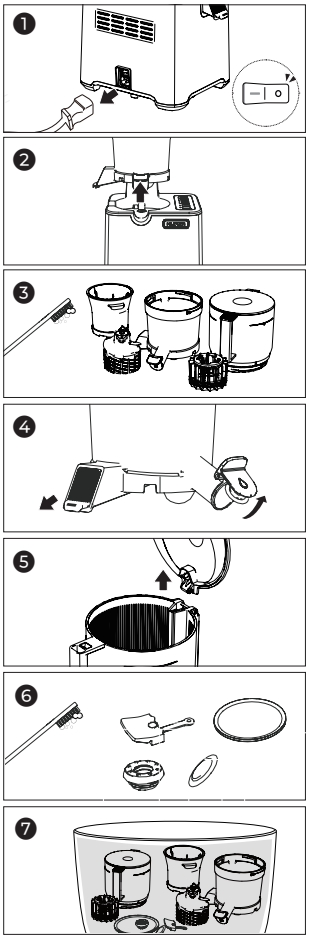
► **Pakowanie pojemnika**
Demontaż: Przytrzymaj uszczelnienie i delikatnie je wyjmij.
Montaż: Po wyczyszczeniu należy najpierw zaczepić jedną stronę uszczelnienia, a następnie zaczepić pozostałą część.

Proszę zapoznać się z tymi wytycznymi.

※ Uszczelnienia są częściami eksploatacyjnymi. W razie konieczności zaleca się ich wymianę. Cykle wymiany mogą się różnić w zależności od warunków użytkowania.

Instrukcje czyszczenia części

Montaż, demontaż i czyszczenie QR



01. **Po całkowitym zatrzymaniu pracy urządzenia za pomocą suchych rąk wybierz przełącznik zasilania z tyłu jednostki głównej w położenie [OFF], a następnie odłącz przewód zasilający.**
Nawet po zatrzymaniu pracy urządzenia, silnik może stopniowo zwalniać. Dopiero po całkowitym zatrzymaniu silnika można kontynuować użytkowanie.

02. **Zdejmij zestaw misy z jednostki głównej. Trzymając zestaw misy, przenieś go do zlewu, obróć, aby otworzyć pojemnik, a następnie wyjmij i rozmontuj części w odpowiedniej kolejności.**

03. **Nanieś detergent na szczotkę czyszczącą, wytrzyj części, a następnie spłucz bieżącą wodą.**

04. **Zdemontuj i wyczyść uchwyt uszczelki do wyciskania soku z misy, a następnie otwórz i wyczyść pokrywkę wyciskarki.**

05. **Wyczyść pojemnik poprzez zdjęcie jego pokrywy.**

06. **Uszczelki silikonowe mogą gromadzić resztki, dlatego po użyciu należy je wyjąć i wyczyścić.**
(Uszczelka wyciskarki, uszczelka misy, uszczelka pokrywy wyciskarki, uszczelka pojemnika)

07. **Namoczenie w letniej wodzie rozcieńczonej wodą, sodą oczyszczoną i kwasem cytrynowym (lub octem) w proporcji 8:1:1 pozwala na higieniczne czyszczenie.**

Polish

Proszę zapoznać się z tymi wytycznymi.

※ **Jeśli czyszczenie lub użycie funkcji automatycznego płukania [RINSE] nie zostanie wykonane w ciągu 1 godziny po użyciu, sól i pozostałości składników mogą spowodować korozję lub odbarwienie części. Zaschnięte pozostałości mogą również utrudniać demontaż i czyszczenie, co może prowadzić do obniżenia wydajności. Po użyciu należy zawsze natychmiast wyczyścić części i pozostawić je do wyschnięcia na powietrzu przed schowaniem. Nie należy używać wrzącej wody, wysokiej temperatury, wełny stalowej, środków ściernych ani ostrych narzędzi czyszczących.**

※ **Metoda czyszczenia w zmywarce**

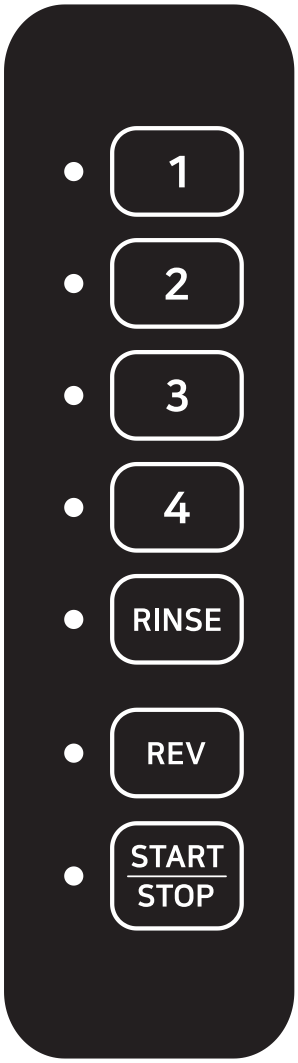
01. Wyjmij zestaw misy z urządzenia głównego, obróć, aby otworzyć pojemnik, a następnie wyjmij i rozmontuj części w odpowiedniej kolejności.
02. Użyte części należy opłukać pod bieżącą wodą, a następnie umieścić w zmywarce.

* Części, które można myć w zmywarce, to: pojemnik, pokrywa pojemnika, misa, śruba wielogwintowa (górna/dolna), sitko, wszystkie uszczelki, zbiornik na sok, zbiornik na miąższ (nie używać dłużej niż 1 minutę w temperaturze powyżej 85°C). Szczoteczka czyszcząca nie nadaje się do mycia w zmywarce.

4. Sposób użycia

Panel sterowania

Przewodnik po programach QR



Tryb czuwania

- Po podłączeniu przewodu zasilającego i włączeniu tylnego przełącznika zasilania [ON] produkt przechodzi w tryb gotowości do pracy.
- Jeżeli zainstalowany jest zestaw misy, wszystkie diody LED włączają się i słychać dźwięk „piknięcia". Jeżeli nie jest zainstalowany, wszystkie diody LED migają w odstępach 0,5 sekundy, wydając dźwięk „pik, pik, pik".

Menu automatyczne

- Urządzenie pracuje przez ustawiony czas wyciskania soku, a następnie wyłącza się automatycznie.
- Domyślne ustawienia licznika czasu wyciskania soku są następujące: „[1] – 2 minuty, [2] – 3 minuty, [3] – 4 minuty i [4] – 5 minut. Użytkownicy mogą dostosować te ustawienia według swoich potrzeb.
- Szczegółowe instrukcje można znaleźć w ustawieniach czasu menu automatycznego (str. 151).

Automatyczne płukanie [RINSE]

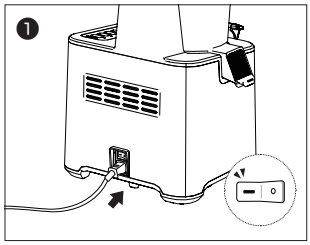
- Menu automatycznego płukania działa zgodnie z ustawionym programem i automatycznie się zatrzymuje.
- Szczegółowe instrukcje znajdują się w sekcji dotyczącej automatycznego płukania [RINSE] (str. 152).

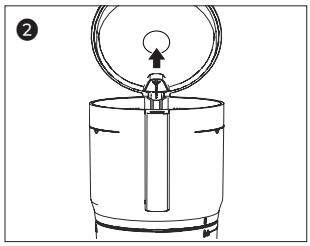
Menu ręczne

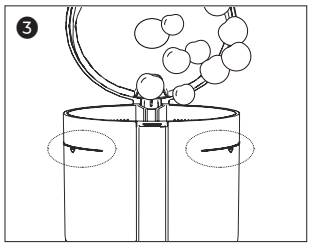
- Użytkownicy mogą ręcznie uruchamiać, zatrzymywać i cofać operacje wyciskania soku. Bieg wsteczny działa tylko wtedy, gdy przycisk jest wciśnięty.
- Naciśnięcie przycisku [START/STOP] spowoduje zatrzymanie pracy urządzenia podczas korzystania z menu automatycznego, płukania automatycznego [RINSE] lub menu ręcznego.
- Szczegółowe instrukcje dotyczące korzystania z menu ręcznego znajdują się na stronach 153-154.

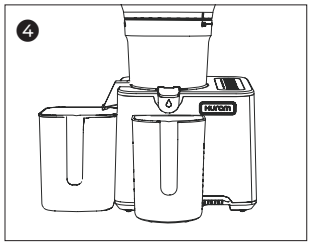
Menu automatyczne

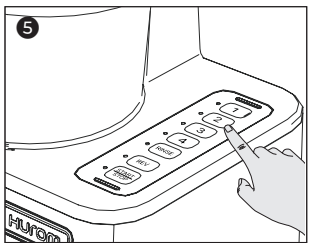
Przewodnik po programach QR











01. Podłącz przewód zasilający produktu i naciśnij przycisk [ON] z tyłu jednostki głównej.

02. Umieść zestaw misy w urządzeniu głównym, a następnie otwórz pokrywę pojemnika.

① Otwórz pokrywę pojemnika, pociągając za dźwignię znajdującą się wewnątrz uchwytu pojemnika.

② Po otwarciu pokrywy pojemnika rozlegnie się dźwięk „pik, pik, pik", a wszystkie diody LED zaczną migać w odstępach 0,5 sekundy.

03. Dodaj składniki aż do linii ograniczającej pojemność pojemnika.

Przeciążenie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

04. Przed rozpoczęciem pracy zamknij pokrywę pojemnika i umieść zbiornik na sok oraz zbiornik na miąższ w odpowiednich miejscach.

Po zamknięciu pokrywy pojemnika rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zaświecą się wszystkie diody LED.

05. Aby skorzystać z funkcji, naciśnij krótko przycisk menu automatycznego.

① Dźwięk „kliknięcia" podczas pracy wskazuje, że zestaw misy zazębił się z silnikiem.

② Podczas wyciskania soku zawsze otwieraj pokrywkę na sok. Jeśli pokrywka jest zamknięta, sok może cofnąć się do pojemnika.

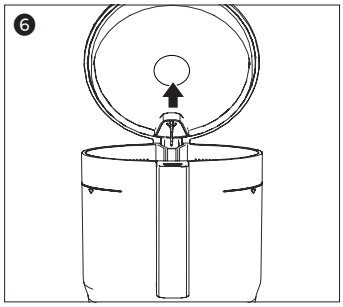
③ Podczas działania urządzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zaświeci się tylko dioda LED wybranego przycisku, a pozostałe zostaną wyłączone.

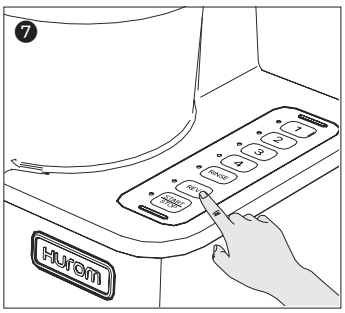
④ Jeśli śruba zatrzyma się podczas pracy, automatycznie zmienia kierunek obrotów, a następnie znowu zaczyna obracać się do przodu. Jeśli zasilanie jest niestabilne, funkcja automatycznego cofania może nie działać. W takim przypadku naciśnij przycisk biegu wstecznego [REV] przez ponad 1 sekundę, aby włączyć bieg wsteczny, a następnie naciśnij ponownie przyciski [1]~[4].

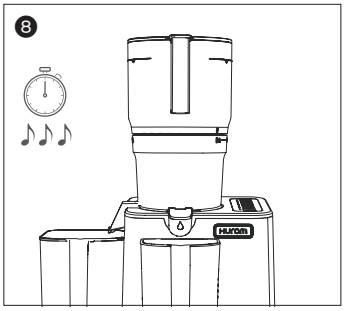
⑤ Każde menu automatyczne ma ustawiony timer i automatycznie zatrzymuje się po upływie ustawionego czasu.

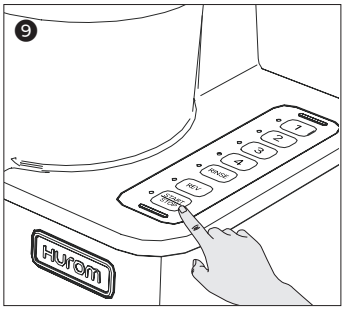
⑥ Początkowo ustawione czasy timera to „[1] – 2 minuty, [2] – 3 minuty, [3] – 4 minuty, [4] – 5 minut" i użytkownik może je w razie potrzeby zmienić, zapoznając się z „ustawieniami czasu menu automatycznego" (str. 151).

Polish









06. Aby dodać składniki podczas pracy, użyj dodatkowego otworu wlotowego lub otwórz pokrywę zasobnika.

① Po otwarciu pokrywy pojemnika rozlega się dźwięk „pik, pik, pik", a menu automatyczne zostaje na chwilę wstrzymane.

② Podczas pauzy tylko dioda LED wybranego przycisku będzie migać w odstępach 0,5 sekundy.
Po ponownym zamknięciu pokrywy zasobnika rozlegnie się sygnał dźwiękowy i menu automatyczne zostanie wznowione. Jeżeli pokrywa pozostanie otwar ta przez 60 sekund, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i program wyłączy się automatycznie.

③Używaj wyłącznie dołączonego popychacza.

④Jeśli składniki obracają się swobodnie w podajniku pod czas wyciskania, użyj popychacza, aby delikatnie docisnąć je w dół.

07. Jeżeli podczas pracy konieczne jest cofnięcie biegu, należy nacisnąć przycisk biegu wstecznego [REV]. Bieg wsteczny działa tylko wtedy, gdy przycisk jest wciśnięty i zatrzymuje się automatycznie po jego zwolnieniu.

① Cofanie [REV] to funkcja, która powoduje obrót silnika w przeciwnym kierunku. Po aktywacji rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zaświeci się dioda LED [REV].

② Po zakończeniu pracy w trybie odwrotnym naciśnij przyciski [1]–[4], aby wznowić wyciskanie soku.

08. Po upływie ustawionego czasu timera rozlegnie się dźwięk „pik, pik, pik", operacja automatycznie się zatrzyma, a urządzenie przełączy się w tryb czuwania.

① Aby zatrzymać pracę urządzenia w trakcie wyciskania soku, krótko naciśnij odpowiedni przycisk menu automatycznego lub przycisk [START/STOP].

② Ze względu na charakterystykę silnika, jednostka nie zatrzyma się natychmiast po naciśnięciu przycisku, lecz zwolni w bieżącym kierunku przed zatrzymaniem.

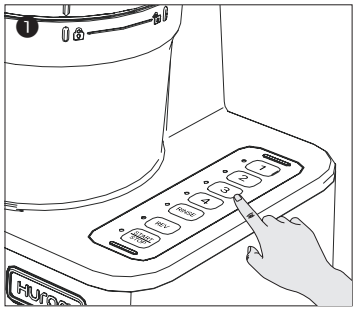
09. Po zakończeniu pracy naciśnij przycisk [START/STOP] przez 5 sekund, aby wypuścić pozostały sok.

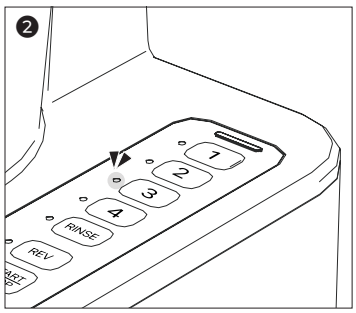
① Gęste soki, np. sok pomidorowy, mogą pozostawiać osad wewnątrz misy.

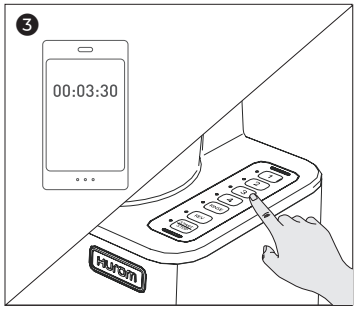
② Podczas wyjmowania zestawu misy, miąższ może wpaść do jednostki głównej, w zależności od użytych składników.

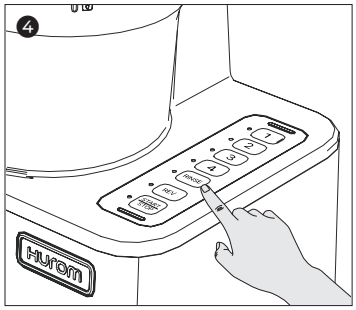
Menu automatyczne [Zmiana czasu]

Przewodnik po programach QR









01. Naciśnij i przytrzymaj przycisk menu automatycznego, który chcesz zmienić, przez ponad 5 sekund. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zostanie uruchomiony tryb regulacji timera.

① Po wejściu w ustawienia czasu menu automatycznego zwolnij przycisk.

② Ustawienia czasu menu automatycznego można zmienić niezależnie od tego, czy zainstalowany jest zestaw misy. Aby dokonać regulacji podczas wyciskania soku, należy najpierw zainstalować zestaw misy. Aby regulować tylko timer bez wyciskania soku, wykonaj ustawienia bez zestawu misy.

③ Podczas ustawiania czasu automatycznego menu przy zainstalowanym zestawie misy należy upewnić się, że składniki znajdują się już w pojemniku. Ustawienie timera bez składników może spowodować uszkodzenie elementów.

02. W trybie regulacji timera odpowiednia dioda LED menu automatycznego będzie migać w odstępach 1-sekundowych.

① Regulacja czasu zostanie automatycznie anulowana, jeśli podczas regulacji bez zestawu misy zostanie zamocowany zestaw lub jeśli pokrywa pojemnika zostanie otwarta podczas regulacji z zamocowanym zestawem misy.

② Jeśli chcesz anulować zmienione ustawienie, naciśnij krótko przycisk [START/STOP]. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a regulacja zostanie anulowana bez zapisywania.

03. Po upływie żądanego czasu naciśnij krótko przycisk aktywnego menu automatycznego ponownie, aby zapisać nowe ustawienie timera.

① Po zakończeniu ustawiania usłyszysz dźwięk „pik, pik", a urządzenie powróci do trybu gotowości.

② Nowe ustawienie timera rozpoczyna się w momencie usłyszenia sygnału dźwiękowego i kończy się po ponownym naciśnięciu przycisku menu automatycznego, co zostanie zasygnalizowane dźwiękiem „pik-pik".

③ Czas ustawienia timera wynosi od 1 minuty do maksymalnie 10 minut. Jeśli zapisany zostanie czas krótszy niż 1 minuta, domyślnie zostanie ustawiona wartość 1 minuty. Jeśli zapisany zostanie czas dłuższy niż 10 minut, domyślnie zostanie ustawiona wartość 10 minut.

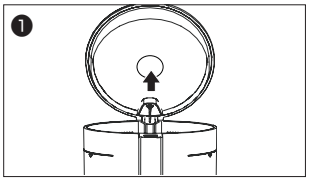
04. Aby zresetować timer automatycznego menu, naciśnij i przytrzymaj przycisk automatycznego płukania [RINSE] przez ponad 10 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a timer automatycznego menu zostanie zresetowany.

① Po zresetowaniu timer automatycznego menu powraca do ustawień domyślnych: „[1] – 2 minuty, [2] – 3 minuty, [3] – 4 minuty i [4] – 5 minut."

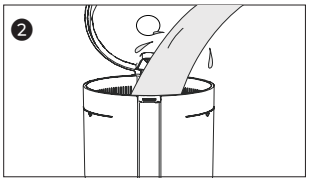
Polish

Automatyczne płukanie [RINSE]

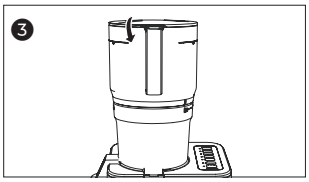
Przewodnik po programach QR



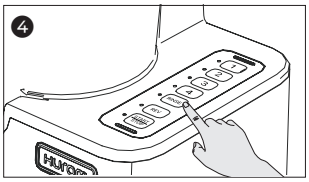
01. Podłącz używany zestaw misy do jednostki głównej, a następnie otwórz pokrywę pojemnika.
① Otwórz pokrywę pojemnika, pociągając dźwignię znajdującą się wewnątrz uchwytu pojemnika palcem.
② Po otwarciu pokrywy pojemnika rozlegnie się dźwięk „pik, pik, pik", a wszystkie diody LED zaczną migać w odstępach 0,5 sekundy.



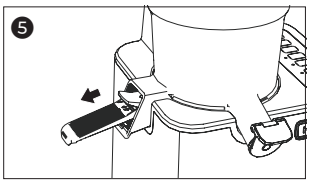
02. Upewnij się, że pokrywka wyciskarki jest zamknięta, a następnie napełnij misę wodą, aż będzie pełna.
① Przed dodaniem wody należy umieścić pojemnik na miąższ i pojemnik na sok na swoim miejscu.
② Jeśli pokrywka wyciskarki jest otwarta, czyszczenie nie będzie działać. Pamiętaj, aby ją zamknąć.
③ Dodając wodę, należy wlewać ją równomiernie, aby resztki pozostałe na wewnętrznych ściankach pojemnika mogły spłynąć do misy.



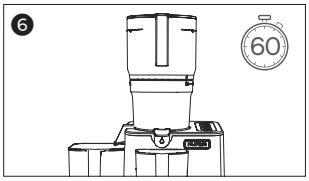
03. Zamknij pokrywę pojemnika.
① Po zamknięciu pokrywy pojemnika rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zaświecą się wszystkie diody LED.



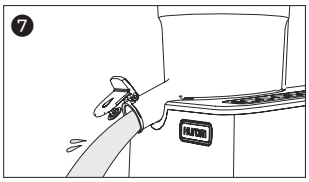
04. Aby włączyć funkcję automatycznego płukania, naciśnij i przytrzymaj przycisk płukania [RINSE] przez ponad 0,5 sekundy.
① Dźwięk „kliknięcia" podczas pracy wskazuje, że zestaw misy zazębił się z silnikiem.
② Podczas pracy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zaświeci się dioda LED [RINSE], a pozostałe diody LED zgasną.
③ Jeżeli pokrywa pojemnika zostanie otwarta podczas pracy, rozlegnie się dźwięk „pik, pik, pik", po czym nastąpi chwilowa pauza.Podczas pauzy tylko dioda LED [RINSE] będzie migać w odstępach 0,5 sekundy. Po ponownym zamknięciu pokrywy pojemnika rozlegnie się sygnał dźwiękowy i operacja będzie kontynuowana. Jeżeli pokrywa pojemnika pozostanie otwarta przez 60 sekund, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a operacja zostanie automatycznie zatrzymana.



05. Podczas automatycznego płukania [RINSE] należy wyjąć uchwyt uszczelki wyciskarki przymocowany do wylotu miąższu.
① Podnieś uchwyt uszczelki wyciskarki do góry i wyciągnij go.
* Należy zachować ostrożność, gdyż ponowna instalacja może okazać się utrudniona, jeżeli uchwyt uszczelki zostanie wyjęty podczas wyciskania soku lub płukania.
* Zawsze umieszczaj przeznaczony do tego pojemnik przy wylocie.



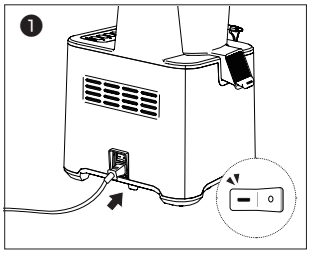
06. Automatyczne płukanie [RINSE] działa przez 2 minuty, a następnie zatrzymuje się automatycznie.
① Aby natychmiast zatrzymać działanie urządzenia, naciśnij krótko przycisk [RINSE] lub przycisk [START/STOP]. Ze względu na charakterystykę silnika urządzenie nie zatrzyma się natychmiast, ale przed zatrzymaniem zwolni prędkość w kierunku działania.
② Po aktywowaniu funkcji automatycznego zatrzymania rozlegnie się dźwięk „pik, pik, pik", a urządzenie powróci do trybu gotowości.



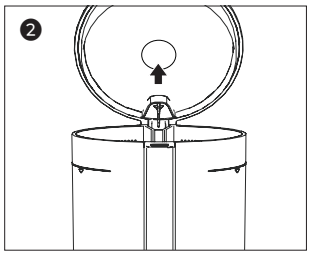
07. Po zakończeniu cyklu automatycznego płukania [RINSE] otwórz pokrywkę pojemnika na sok.
① Ponieważ z otworów na sok i miąższ może wydostawać się woda, należy umieścić pojemnik na miąższ i pojemnik na sok pod odpowiednimi otworami.
② Poczekaj, aż woda całkowicie wypłynie, a następnie przechyl ją w stronę wylotu soku, aby usunąć resztki wody.

Menu ręczne

Przewodnik po programach QR

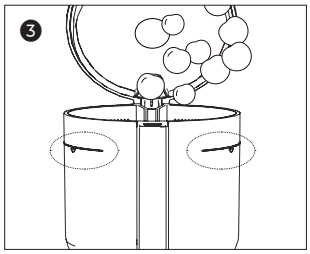


01. Podłącz przewód zasilający i naciśnij przycisk [ON] z tyłu jednostki głównej.



02. Podłącz zestaw misy do jednostki głównej i otwórz pokrywę pojemnika.

① Otwórz pokrywę pojemnika, pociągając za dźwignię znajdującą się wewnątrz uchwytu pojemnika.
② Po otwarciu pokrywy pojemnika rozlegnie się dźwięk „pik, pik, pik", a wszystkie diody LED zaczną migać w odstępach 0,5 sekundy.

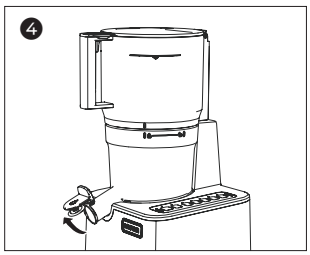


03. Dodaj składniki aż do linii ograniczającej pojemność pojemnika.

Przepełnienie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

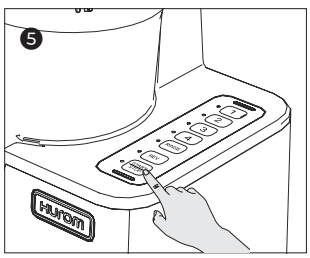
04. Zamknij pokrywę pojemnika i zawsze otwieraj pokrywkę pojemnika na sok.

① Przed uruchomieniem menu należy najpierw umieścić na miejscu pojemnik na sok i pojemnik na miąższ.
② Jeżeli wyciskanie soku odbywa się przy zamkniętej pokrywce, sok może cofnąć się do leja.
Jeśli natomiast sok nie wypływa nawet po otwarciu pokrywki pojemnika na sok, należy otworzyć pokrywę pojemnika i opróżnić jego zawartość.
③ Po zamknięciu pokrywy pojemnika rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wszystkie diody LED zaświecą się.

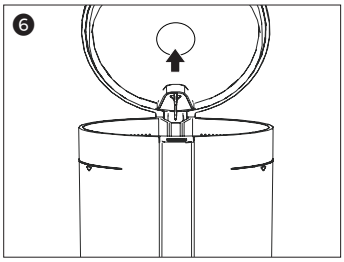


05. Aby skorzystać z funkcji, naciśnij krótko przycisk [START/STOP].

① Dźwięk „kliknięcia" przy uruchamianiu oznacza, że zestaw misy zazębia się z silnikiem.
② Po rozpoczęciu działania rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zaświeci się dioda LED [START/STOP], a pozostałe diody LED zgasną.
③ Jeżeli śruba zatrzyma się w trakcie użytkowania, automatycznie cofnie się a następnie zacznie obracać się do przodu. Jeśli zasilanie jest niestabilne, funkcja automatycznego cofania może się nie uruchomić. W takim przypadku naciśnij przycisk [REV] przez ponad 1 sekundę, aby włączyć bieg wsteczny, a następnie naciśnij przycisk [START/STOP], aby wznowić działanie.
④ Ze względów bezpieczeństwa ustawiono automatyczny wyłącznik czasowy, który wyłączy urządzenie po 30 minutach pracy. Jeżeli podczas użytkowania naciśniesz przycisk, otworzysz pokrywę pojemnika lub ponownie uruchomisz urządzenie po wyłączeniu, licznik czasu zostanie zresetowany.

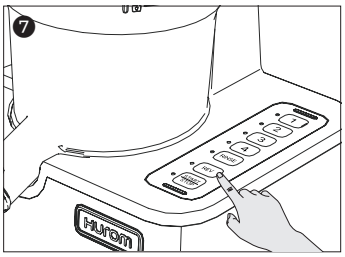


Polish



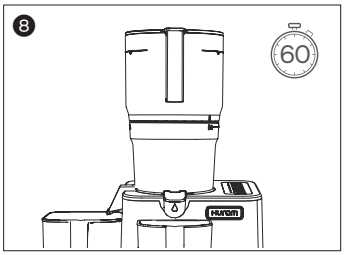
06. Aby dodać składniki podczas pracy, użyj dodatkowego otworu wlotowego lub otwórz pokrywę zasobnika.

① Jeśli pokrywa pojemnika zostanie otwarta, rozlegnie się sygnał dźwiękowy „pik, pik, pik", a menu ręczne zostanie wstrzymane.
② Podczas pauzy tylko dioda LED [START/STOP] będzie migać w odstępach 0,5 sekundy.
Po ponownym zamknięciu pokrywy pojemnika rozlegnie się sygnał dźwiękowy i menu ręczne zostanie przywrócone.
Jeżeli pokrywa pozostanie otwarta przez 60 sekund, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i urządzenie wyłączy się automatycznie
③ Używaj wyłącznie dołączonego popychacza.
④ Jeśli składniki obracają się swobodnie w podajniku podczas wyciskania, użyj popychacza, aby delikatnie docisnąć je w dół.



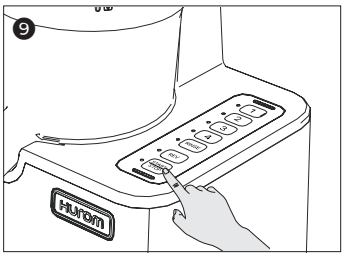
07. Jeżeli podczas pracy konieczne jest cofnięcie biegu, należy nacisnąć przycisk biegu wstecznego [REV].
Bieg wsteczny działa tylko wtedy, gdy przycisk jest wciśnięty i zatrzymuje się automatycznie po jego zwolnieniu.

① Funkcja odwrócenia kierunku obrotów silnika powoduje obracanie się silnika w przeciwnym kierunku. Podczas działania funkcji odwrócenia kierunku obrotów silnika rozlega się sygnał dźwiękowy „pik" i zapala się dioda LED [REV].
② Po zakończeniu działania funkcji odwrócenia kierunku obrotów silnika naciśnij przycisk [START/STOP], aby wznowić wyciskanie soku.



08. Po całkowitym wyczerpaniu składników znajdujących się w zbiorniku kontynuuj pracę urządzenia przez około 1 minutę.

① Ponieważ proces wyciskania soku przebiega powoli, potrzebny jest czas na wyciśnięcie ostatniego składnika.
② Uruchomienie urządzenia na około 1 dodatkową minutę po wyciskaniu soku ułatwia odłączenie pojemnika i wyczyszczenie podzespołów.



09. Po zakończeniu wyciskania soku i usuwania miąższu naciśnij krótko przycisk [START/STOP], aby zatrzymać działanie urządzenia.

① Ze względu na charakterystykę silnika, urządzenie nie zatrzyma się natychmiast po naciśnięciu przycisku. Przed całkowitym zatrzymaniem urządzenie zwolni w kierunku pracy.
② Podczas zatrzymywania wszystkie diody LED zapalają się i słychać dźwięk „pik".
③ Po całkowitym zakończeniu pracy należy odczekać, aż cały sok zostanie odprowadzony, a następnie nacisnąć przycisk [START] na około 5 sekund, aby usunąć pozostały sok z wnętr za misy.

※ W przypadku gęstych składników, takich jak pomidory, w misie mogą pozostać resztki soku. W zależności od wyciskanych składników, podczas odłączania zestawu misy do korpusu urządzenia może również dostać się trochę miąższu.

Proszę zapoznać się z tymi wytycznymi.

01. W trybie czuwania naciśnięcie i przytrzymanie przycisku cofania [REV] powoduje włączenie biegu wstecznego.

① Funkcja odwrócenia kierunku obrotów silnika powoduje obracanie się silnika w przeciwnym kierunku.
② Podczas biegu wstecznego rozlega się sygnał dźwiękowy „pik" i zapala się dioda LED [REV].

02. Bieg wsteczny [REV] działa tylko wtedy, gdy przycisk jest naciśnięty i zatrzymuje się po zwolnieniu.

① Po zwolnieniu przycisku urządzenie przełącza się w tryb czuwania i zapalają się wszystkie diody LED.
②Podczas działania biegu wstecznego nie wkładaj do środka rąk ani narzędzi. Kontakt z ruchomymi częściami może spowodować obrażenia ciała.

5. Przed wezwaniem serwisu

Często zadawane pytania [Autodiagnostyka / Rozwiązywanie problemów]

W zależności od procedur obsługi i warunków użytkowania produkt może tymczasowo nie działać prawidłowo. Jeśli po zapoznaniu się z poniższymi informacjami problem nadal występuje, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą lub punktem serwisowym Hurom. Przy zgłaszaniu serwisu lub zamawianiu części podaj nazwę modelu i numer seryjny kodu kreskowego znajdujący się z tyłu produktu.

Pyt.: Na początku działania pojawia się dźwięk „kliknięcia".

Odp.:
- Jest to dźwięk połączenia silnika i śruby wieloskrętkowej. Nie jest to usterka.

Pyt.: Jednostka główna nie działa samodzielnie.

Odp.:
- Ze względów bezpieczeństwa jednostka główna nie działa samodzielnie. Aby używać urządzenia, należy całkowicie złożyć zestaw misy i połączyć go z jednostką główną.
  Należy zawsze wyłączać zasilanie przed montażem lub demontażem produktu.

Pyt.: Urządzenie nie działa.

Odp.:
- [Podczas montażu pojemnika należy dokładnie ustawić czujnik] Ten produkt jest wyposażony w czujnik bezpieczeństwa i nie działa, jeśli nie zostanie prawidłowo zmontowany.
- [Pokrywa pojemnika nie jest zamknięta] Upewnij się, że pokrywa pojemnika jest całkowicie zamknięta. W przeciwnym razie czujnik bezpieczeństwa nie wykryje urządzenia i urządzenie nie będzie działać. Mocno zamknij pokrywę, aż usłyszysz „kliknięcie", a następnie rozpocznij pracę.
- [Śruba nie jest zmontowana] Jeżeli podczas pracy urządzenia słychać „wirowanie", a mieszadło w zasobniku się nie obraca, należy sprawdzić, czy śruba wewnątrz misy jest prawidłowo zmontowana. W przeciwnym razie usłyszysz hałas, ale ostrze nie będzie się obracać i sok nie będzie wydobywał się z urządzenia.
- [Podłączenie przewodu zasilającego] Sprawdź połączenie przewodu zasilającego i jednostki głównej. Wsuń przewód całkowicie, a następnie delikatnie poruszaj nim na boki. Jeśli się nie rusza, oznacza to, że jest prawidłowo podłączony. Przed użyciem podłącz urządzenie do dedykowanego gniazdka.
- [Wybór włącznika zasilania z tyłu urządzenia głównego] Na tylnej ściance urządzenia głównego znajduje się przełącznik zasilania umożliwiający włączenie/wyłączenie. Sprawdź, czy przełącznik jest ustawiony na [ON].

Pyt.: Jednostka zatrzymuje się podczas normalnej pracy.

Odp.:
- Jeśli dodasz zbyt dużo składników lub zbyt duże kawałki, wbudowana funkcja automatycznego cofania włączy się tymczasowo, a następnie powróci do normalnej pracy. Jeśli zasilanie jest niestabilne, funkcja automatycznego cofania może nie działać. W takim przypadku należy użyć ręcznego biegu wstecznego w trybie czuwania (str. 153).
- [W przypadku menu automatycznego] Program jest ustawiony tak, aby automatycznie zatrzymać się po upływie ustawionego czasu. Aby ponownie uruchomić urządzenie, naciśnij przycisk jeszcze raz.
  * Jeśli konieczne jest zresetowanie czasu automatycznego menu, zapoznaj się z ustawieniami czasu automatycznego menu (str. 151).
- [Menu ręczne] Ze względów bezpieczeństwa urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby wyłączyć się automatycznie po 30 minutach pracy.
  * Ponowne uruchomienie programu lub otwarcie/zamknięcie pokrywy pojemnika spowoduje zresetowanie licznika czasu.

Pyt.: Na produkcie znajdują się pęknięcia i zarysowania.

Odp.:
- W trakcie procesu odlewania oprócz prostych linii formowania mogą pozostać także zakrzywione ślady. Jest to normalne i nie ma wpływu na wydajność.

Pyt.: Sok wycieka przez otwór wlotowy miąższu natychmiast po wrzuceniu składników.

Odp.:
- W zależności od użytych składników, niewielka ilość soku może wyciekać przez otwór wlotowy miąższu. Sprawdź, czy uchwyt pojemnika na sok jest prawidłowo zainstalowany. Nie jest to wada produktu, ale zjawisko wynikające z właściwości składników. Wyciek soku zatrzyma się w trakcie pracy urządzenia. Jeśli sok nadal wycieka, skontaktuj się z obsługą klienta.

Pyt.: Sok cofa się do pojemnika.

Odp.:
- Czy sok był wyciskany przy zamkniętej pokrywie?
  Jeśli sok był wyciskany przy zamkniętej pokrywie, może on cofnąć się do pojemnika. Jeśli ponowne otwarcie pokrywy pojemnika na sok nie pozwala na wystarczające opróżnienie, otwórz pokrywę pojemnika i opróżnij jego zawartość.

Pyt.: Wyciek soku pomiędzy pojemnikiem a misą lub pomiędzy misą a jednostką główną.

Odp.:
- Czy uszczelnienie pojemnika, uszczelnienie misy lub uchwyt uszczelki do wyciskania soku prawidłowo zmontowane?
  Jeśli uszczelnienie pojemnika, uszczelnienie misy lub uchwyt uszczelki do wyciskania soku zostaną złożone odwrotnie lub nieprawidłowo, sok może wyciekać. Sprawdź, czy uszczelnienia są prawidłowo zmontowane.

Pyt.: Pojemnik się nie otwiera.

Odp.:
- Wewnątrz może znajdować się dużo pozostałości.
  Uruchom urządzenie, aby usunąć miąższ, lub powtórz obrót wsteczny przez około 10 sekund, 2–3 razy, aby łatwiej otworzyć pojemnik.

- Sprawdź, czy nie dostały się do środka żadne ciała obce lub ciała stałe (np. twarde pestki persymony). Jeżeli do środka dostały się obce substancje lub materiały stałe, próba cofnięcia może spowodować dalsze uszkodzenia.
  W takim przypadku należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą lub punktem serwisowym Hurom.

Pyt.: Misa drży podczas wyciskania soku.

Odp.:
- Zestaw misy zaprojektowano tak, aby znajdował się na jednostce głównej, dlatego podczas pracy może wystąpić naturalne drżenie spowodowane ruchem silnika. Zjawisko to może być bardziej widoczne w przypadku wyciskania soku z twardszych składników (takich jak marchew, ziemniaki, rzodkiewki, buraki lub kalarepa). Jest to normalne zjawisko i nie świadczy o wadzie produktu, dlatego możesz nadal używać urządzenia bez obaw.

Pyt.: Podczas wyciskania soku słychać nietypowe dźwięki.

Odp.:
- W zależności od właściwości składników, np. warzyw, podczas wyciskania soku mogą wystąpić chwilowe odgłosy tarcia.
(Przykłady: kapusta, marchew, brokuły, itp.). Jest to normalne zjawisko, dlatego możesz nadal używać produktu bez obaw.

Pyt.: Śruba zatrzymała się w trakcie pracy, ale automatyczny bieg wsteczny nie działa.

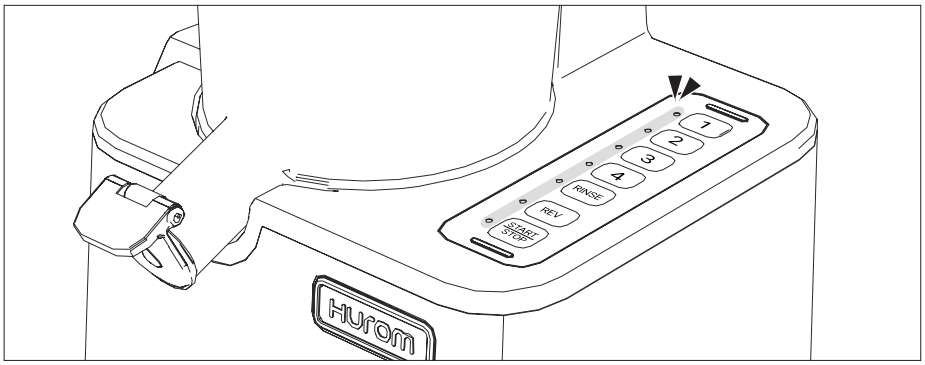
Odp.:
- Jeśli zasilanie jest niestabilne, funkcja automatycznego obrotu wstecznego może się nie uruchomić. Aby ręcznie włączyć bieg wsteczny, należy zapoznać się z sekcją „Korzystanie z menu ręcznego” (str. 153).

Pyt.: Wyciskanie soków zatrzymuje się automatycznie przed upływem czasu ustawionego w menu automatycznym lub ręcznym.

Odp.:
- Jeżeli podczas wyciskania soku często dochodzi do odwrotnych obrotów, urządzenie może się automatycznie wyłączyć w celu ochrony urządzenia. Może się tak zdarzyć, jeśli użyje się składników, których nie można przetworzyć lub przygotować. Proszę zapoznać się z rozdziałem „Przygotowanie składników” (str. 160).

Kody błędów

Rozwiązywanie problemów QR



※ Sprawdź wzór migania, aby zidentyfikować kody błędów.

Wszystkie diody LED migają w odstępach 0,5 sekundy	
Przyczyna problemu	• Komunikat ten pojawia się, gdy zestaw misy nie jest podłączony do jednostki głównej.
Rozwiązanie	• Przed użyciem należy podłączyć zestaw misy do jednostki głównej.

Wszystkie diody LED migają w odstępach 1 sekundy	
Przyczyna problemu	• W przypadku podłączenia do urządzenia nieprawidłowego napięcia wystąpi błąd w celu ochrony produktu.
Rozwiązanie	• Zatrzymaj działanie, odczekaj chwilę, a następnie wznów działanie.

Podczas pracy urządzenie automatycznie się zatrzymuje, a wszystkie diody LED zapalają się (słychać dźwięk błędu „pik, pik, pik”).	
Przyczyna problemu	• Dzieje się tak, gdy podczas pracy urządzenia często włącza się funkcja automatycznego obrotu wstecznego (9 lub więcej razy w ciągu 1 minuty). W celu ochrony produktu operacja może zostać automatycznie zatrzymana.
Rozwiązanie	• Sprawdź, czy użyte składniki na pewno nadają się do przetworzenia lub czy nie dodano zbyt wielu składników na raz.

Wszystkie diody LED migają w odstępach 0,5 sekundy podczas działania produktu (przed zatrzymaniem rozlega się sygnał dźwiękowy informujący o błędzie „pik, pik, pik”).

Przyczyna problemu	• [Jeśli pokrywa pojemnika zostanie otwarta podczas pracy w trybie menu automatycznego, ręcznego lub automatycznego płukania [RINSE], urządzenie może automatycznie się zatrzymać.
Rozwiązanie	• Jeżeli pokrywa pojemnika zostanie otwarta podczas pracy w trybie menu automatycznego, ręcznego lub automatycznego płukania [RINSE], urządzenie wstrzyma pracę. Jeżeli pokrywa zostanie zamknięta w ciągu 60 sekund, działanie zostanie wznowione. Jeżeli urządzenie pozostanie otwarte przez ponad 60 sekund, zatrzyma się całkowicie i przełączy się w tryb gotowości, a diody LED zaczną migać.

Proszę zapoznać się z tymi wytycznymi.

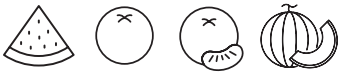
※ Jeżeli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą lub punktem serwisowym Hurom.

6. Przygotowanie składników

Składniki ogólne

- W przypadku jabłek możesz wycisnąć sok z całych jabłek lub usunąć pestki, zależnie od preferencji. Owoce takie jak gruszki, melony koreańskie, kiwi itp. należy wyciskać razem z pestkami i skórką.

- W przypadku granatów usuń zewnętrzną skórkę i wyciśnij sok tylko z pestek.
  W przypadku winogron, w celu przygotowania oddziel owoce od szypułek.



- W przypadku owoców takich jak arbuzy, pomarańcze, grejpfruty i melony zdejmij skórkę, ale nie usuwaj pestek – wyciśnij je razem z miąższem.

- W przypadku owoców z twardymi pestkami, które są trudne do przeżucia lub połknięcia, przed wyciskaniem soku należy zawsze usunąć pestki.
  Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować awarię urządzenia lub uszkodzenie elementów (persymony, brzoskwinie, śliwki, wiśnie, czereśnie itp.).

- W przypadku długich, włóknistych składników, takich jak wodorosty, pędy arcydzięgla, trawa pszeniczna lub szczypiorek, przed wyciskaniem soku pokrój je na kawałki o długości około 3–4 cm. W przypadku trawy pszenicznej i szczypiorku należy zebrać je w garście, aby zapobiec rozsypywaniu się podczas wrzucania.

- W przypadku warzyw włóknistych i korzeniowych, takich jak imbir, należy pokroić je na kawałki nie dłuższe niż 3 cm i przed wyciskaniem soku usunąć wszelkie zabrudzenia. Jeśli są mocno zabrudzone, przed użyciem należy je obrać. Przy wyciskaniu dużych ilości soku nie należy przekraczać zalecanego dziennego spożycia. Podczas pracy ciągłej należy przed kontynuacją uruchomić tryb PŁUKANIA [RINSE] lub wyczyścić części.

NOTATKI

CONTENIDO

1. Registro del producto

minorista / Registro del número de serie 163

2. Información importante

Precauciones de seguridad 164
Precauciones de uso 167

3. Mantenimiento y cuidado

Componentes y accesorios del producto 168
Instrucciones de ensamblaje 170
Instrucciones de reemplazo del embalaje 172
Instrucciones de limpieza de piezas 173

4. Cómo usar

Panel de control 174
Menú automático 175
Configuración de tiempo del menú automático 177
Enjuague automático [RINSE] 178
Menú manual 179

5. Antes de solicitar el servicio

Preguntas frecuentes [autodiagnóstico / solución de problemas] 181
Códigos de error 184

6. Preparación de ingredientes

Ingredientes generales 186

1. Registro del producto

minorista / Registro del número de serie

Su salud es nuestra única preocupación.

Gracias por comprar el Commercial Slow Juicer de Hurom.

Registre el número de modelo y el número de serie de su Hurom en los espacios proporcionados a continuación para referencia futura.

① Nombre de la tienda:

② Dirección de la tienda:

③ Nombre:

④ Número de teléfono:

⑤ Correo electrónico:

⑥ Nombre del producto:

⑦ Número de serie del producto (número de 11 dígitos debajo de la etiqueta de código de barras del producto):

※ Notas

Los detalles del servicio y excepciones se encuentran en el sitio web de Hurom.
Si el producto no está defectuoso, pueden aplicarse cargos adicionales por solicitudes de servicio posventa. Revise el manual de usuario.
Antes de solicitar el servicio posventa, consulte «Antes de solicitar el servicio» en el manual de usuario (pp. 181-183).
Algunas piezas pueden ser modificadas por el fabricante para mejorar la calidad del producto.

2. Información importante

Precauciones de seguridad

※ Las «Precauciones de seguridad» son pautas para prevenir riesgos o daños inesperados. Lea atentamente y use el producto correctamente.

※ Este producto no está diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén supervisadas o instruidas en el uso seguro.

※ Se requiere supervisión cuidadosa de los tutores para asegurar que los niños no toquen ni jueguen con el dispositivo.

※ Este producto puede usarse en los siguientes entornos:
Áreas de uso exclusivo del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; casas de campo; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; entornos tipo alojamiento y desayuno.

⚠ **ADVERTENCIA** El incumplimiento puede causar lesiones graves o la muerte.

⚠ **PRECAUCIÓN** El incumplimiento puede causar lesiones significativas o daños al producto.

※ Lea atentamente el manual de usuario y consérvelo para referencia futura.
No seguir las siguientes instrucciones puede causar descarga eléctrica, lesiones, incendio, mal funcionamiento o explosión.

Fuente de alimentación

⚠ **ADVERTENCIA**

- Por seguridad, use siempre una toma de corriente con conexión a tierra.
- Cuando utilice extensiones (regletas), asegúrese de que cumplan con los estándares nacionales.
- El valor total de corriente nominal de los aparatos conectados a extensiones (regletas) no debe exceder el valor de corriente nominal de la toma de corriente fija original o del cable de alimentación.
- No alimente el aparato desde un portalámparas.
- Inserte siempre el enchufe completamente en la toma de corriente y asegúrese de que haya buen contacto.
- No extienda el cable de alimentación ni lo coloque cerca de superficies calientes. Evite doblar, torcer, colocar objetos pesados sobre el cable o amarrarlo, ya que puede dañar el enchufe o la línea eléctrica.

- Desconecte siempre tirando del enchufe por la base. Tirar del cable puede causar desconexión o descarga eléctrica.
- Si el enchufe o cable está dañado, no lo repare ni modifique arbitrariamente. Contacte con su distribuidor o centro de servicio autorizado Hurom.

⚠ **PRECAUCIÓN**

- Apague y desenchufe el aparato cuando lo deje sin supervisión.

Precauciones de uso

⚠ **ADVERTENCIA**

- No toque el enchufe ni opere el producto con las manos mojadas.
- No someta el producto a golpes fuertes ni lo deje caer.
- No desarme el producto arbitrariamente ni modifique el cableado interno, las piezas o los dispositivos de protección.
- No mueva la unidad principal ni desarme/coloque el conjunto de tambor o piezas durante el funcionamiento.
- Nunca inserte objetos extraños como dedos, cabello, alfileres metálicos o herramientas en la entrada de alimentos, salida de jugo o ranuras del producto. Puede causar lesiones físicas y daños en las piezas.
- No use piezas dañadas; reemplácelas de inmediato. Usarlas puede causar mal funcionamiento o lesiones, por lo que Hurom no se hace responsable. Tenga cuidado al limpiar piezas filosas, ya que pueden causar lesiones.
- Antes de cambiar accesorios o acceder a partes móviles durante el uso, apague el aparato y desconéctelo.
- Nunca sumerja el enchufe, el cable ni el cuerpo del producto en agua. Además, evite que el agua u otras sustancias entren en los interruptores del producto.
- No use el producto cerca de materiales inflamables o fuentes de calor como cocinas de gas u hornos. Esto puede causar deformación e incendio, y conectar varios enchufes en un mismo tomacorriente puede causar sobrecarga, provocando un incendio o descarga eléctrica. Además, tenga cuidado ya que las mascotas pueden causar quemaduras o mal funcionamiento, provocando incendio.
- En caso de fuga de gas, no opere el cable eléctrico. Abra las ventanas y ventile.
- No use este producto cerca de materiales inflamables o explosivos ni en entornos similares.
- Mantenga los materiales plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños o deséchelos. Si se colocan en la cabeza, bloqueando la nariz o boca, pueden causar asfixia.

⚠ **PRECAUCIÓN**

- Este producto es solo para uso en interiores.
  «Los lugares exteriores o polvorientos pueden causar daños al producto o problemas de higiene.»
- Cualquier olor del producto nuevo desaparecerá con el tiempo.
- Asegúrese de que corbatas, collares o bufandas no se enganchen en la entrada durante el uso. Usar componentes de otros fabricantes puede causar lesiones, mal funcionamiento o daños.
- Coloque y use este producto en una superficie plana y estable.
- Si el tornillo se detiene durante el funcionamiento, se invertirá automáticamente y luego girará hacia adelante de nuevo. Sin embargo, si la energía es inestable y la función de inversión automática no opera, presione el botón de inversión [REV] por 3–5 segundos y luego presione nuevamente el botón del menú deseado.
- El aparato pesa aproximadamente 10 kg. Al mover el aparato, sostenga siempre la parte inferior de la unidad principal con ambas manos.

Precauciones de limpieza

⚠ **ADVERTENCIA**

- Antes de limpiar o realizar mantenimiento, desenchufe de la toma o corte la corriente, y espere a que el producto se enfríe.

⚠ **PRECAUCIÓN**

- Excepto el cuerpo principal y el cepillo de limpieza, el conjunto de tambor y los accesorios son aptos para lavavajillas. (No usar a temperaturas superiores a 85 °C durante más de un minuto).

Eliminación

- El uso inadecuado o la eliminación arbitraria del producto puede afectar el medio ambiente y la salud humana. Este producto debe desecharse por separado de la basura doméstica, de acuerdo con la normativa local de residuos. Cuando finalice su vida útil, debe desecharse en puntos de recogida designados o según las directrices del gobierno local.

Precauciones de uso

- En frutas con semillas duras difíciles de masticar, como caquis, ciruelas, ciruelas pasas y duraznos, retire siempre las semillas antes de exprimir.
- En verduras con tallos fibrosos, como perejil de agua, apio y angélica, córtelos en tamaños uniformes antes de insertarlos.
- No inserte granos, semillas de sésamo, granos de café, corteza, pimienta en grano, polvos ni otros ingredientes que no puedan exprimirse.
- No inserte lochas, anguilas, camarones, caracoles de pantano, calamares, etc.
- No inserte frutas en conserva en alcohol, miel o azúcar (uvas, moras negras, moras blancas, etc.) ni enzimas (salicornia, siempreviva, etc.). Estos pueden causar daños y mal funcionamiento.
- No inserte materiales que no se puedan exprimir por sus características, como agracejo, aloe, tuna, membrillo, kudzu, ñame chino, caña de azúcar, bellotas, dientes de león, etc.
- Exprimir grandes cantidades de raíces como jengibre o usar para moler granos, picar o extraer aceite puede causar daños y mal funcionamiento.
- Para sesiones de exprimido superiores a 1 hora, recomendamos ejecutar el programa «enjuague automático [RINSE]» por motivos de higiene antes de continuar.
  No almacene jugos verdes u otros jugos recién exprimidos por períodos prolongados. Consúmalos inmediatamente para mejores resultados.
- No haga funcionar la máquina en vacío antes de añadir ingredientes, ya que puede dañar el motor y los componentes.
- No utilice agua helada, congelada ni caliente, ni alimentos en el aparato, ya que puede causar daños y mal funcionamiento.
- Algunos ingredientes (zanahorias, col, remolachas, etc.) pueden generar más ruido de lo habitual durante el exprimido debido a sus características. Esto no es un defecto del producto y es normal.
- Tenga cuidado, ya que líquidos como leche o leche de soja o frutas blandas como plátanos pueden salir por la salida.
  ※ Después de una operación continua, deje un intervalo de 30 minutos antes de volver a usar.
- **Nunca empuje los ingredientes con herramientas distintas del empujador suministrado.**
- **No introduzca palillos, cucharas ni otros objetos en el tapón de jugo, la salida de pulpa o la abertura de alimentación mientras el aparato esté en funcionamiento.**

Consulte esto.

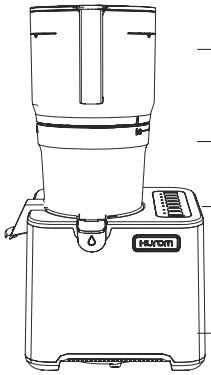
Los ingredientes marchitos almacenados en el refrigerador durante períodos prolongados o las frutas congeladas pueden producir poco jugo o incluso no exprimirse en absoluto.
Si el conjunto del tambor no se limpia inmediatamente después de su uso, los residuos pueden secarse y endurecerse, dificultando el desmontaje y la limpieza, y reduciendo potencialmente el rendimiento. Se recomienda limpiar el conjunto del tambor justo después de su uso.

3. Mantenimiento y cuidado

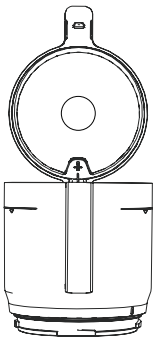
Componentes y accesorios del producto

Código QR de desempaque

Producto



Piezas de la tolva



1. Tapa de tolva tipo agujero

2. Tolva
   - 2-1. Línea máxima de entrada de ingredientes
   - 2-2. Asa de la tolva
   - 2-3. Cuchilla
   - 2-4. Marca de ensamblaje
   - 2-5. Embalaje de la tolva

Piezas del tambor

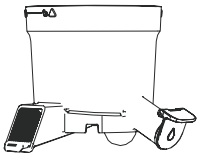
CE50

1. Tornillo múltiple (superior)

2. Tornillo múltiple (inferior)

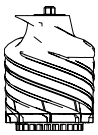
3. Colador de jugo fácil

4. Tambor



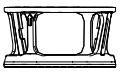
- 4-1. Embalaje del tambor
- 4-2. Salida de jugo
- 4-3. Embalaje de la tapa de jugo
- 4-4. Salida de pulpa
- 4-5. Soporte del embalaje del jugo
- 4-6. Embalaje del jugo

CP50



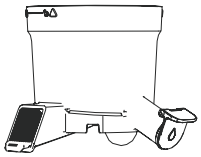
1. Tornillo

2. Colador de jugo puro



3. Cepillo giratorio
   - 3-1. Cepillo de silicona

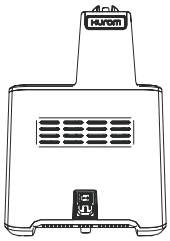
4. Tambor



- 4-1. Embalaje del tambor
- 4-2. Salida de jugo
- 4-3. Embalaje de la tapa de jugo
- 4-4. Salida de pulpa
- 4-5. Soporte del embalaje del jugo
- 4-6. Embalaje del jugo

Unidad principal

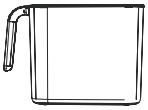
1. Unidad principal
   - 1-1. Embalaje impermeable del motor
   - 1-2. Botones de operación
   - 1-3. Orificios de ventilación
   - 1-4. Interruptor de encendido
   - 1-5. Conexión del cable de alimentación



2. Cable de alimentación

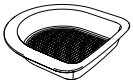
Accesorios

1. Vaso de jugo



2. Vaso de pulpa

3. Cepillo de limpieza



4. Colador

5. empujador

Piezas adicionales (Embalajes)

1. Embalaje del jugo

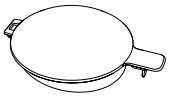
2. Embalaje del tambor

3. Embalaje de la tapa de jugo

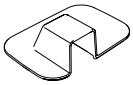
4. Embalaje impermeable del motor

5. Embalaje de la tolva

Productos comprados por separado



1. Tapa estándar de la tolva



2. Tapa del vaso de pulpa

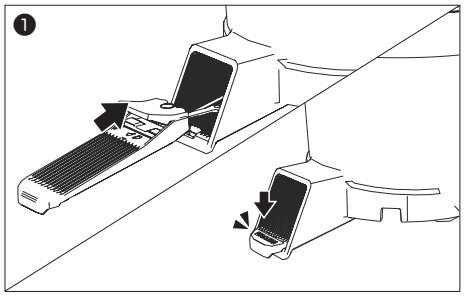
3. Colador fino

※ Todos los componentes, excepto la unidad principal (incluido el embalaje impermeable del motor), son piezas de consumo reemplazables. Los ciclos de reemplazo pueden variar dependiendo de las condiciones de uso.

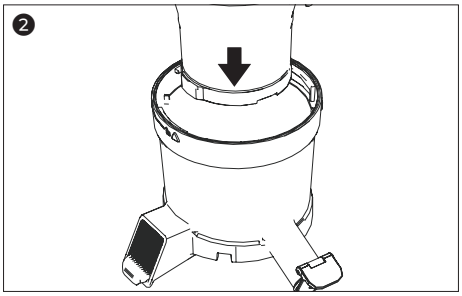
Código QR de ensamblaje, desensamblaje y limpieza

Instrucciones de ensamblaje

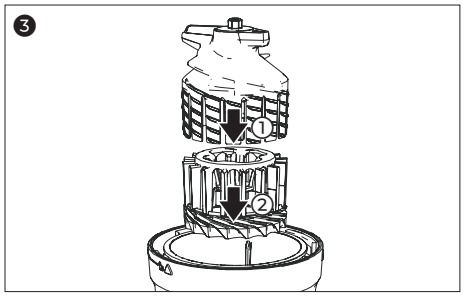
CE50



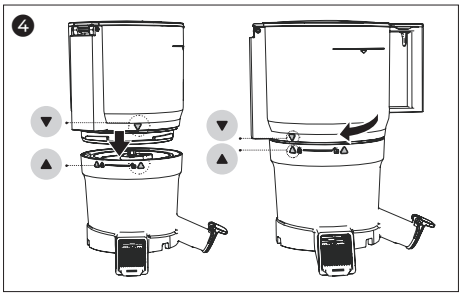
Inserte el soporte del embalaje de jugo en el tambor.



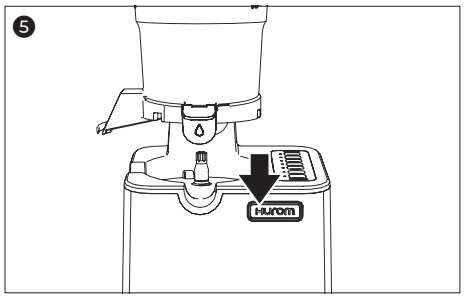
Inserte el colador de jugo en la ranura superior del tambor, encajándolo de arriba hacia abajo.



Ensamble los tornillos múltiples superior e inferior. A continuación, insértelos hacia abajo en el tambor, alineándolos con la dirección de la flecha.



Alinee la marca (▼) en la tolva con la marca (▲) en el tambor, júntelos y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que las marcas coincidan.



Coloque el conjunto del tambor completamente ensamblado directamente sobre la unidad principal.

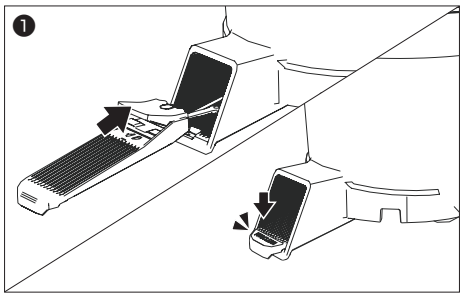
Consulte esto.

01. Si la tapa de la tolva no se cierra correctamente, el producto puede no funcionar.
02. No ensamble el conjunto del tambor en la unidad principal. Primero ensamble el conjunto del tambor y luego colóquelo en la unidad principal.

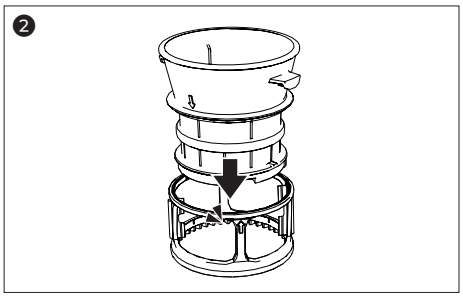
Código QR de ensamblaje, desensamblaje y limpieza

Instrucciones de ensamblaje

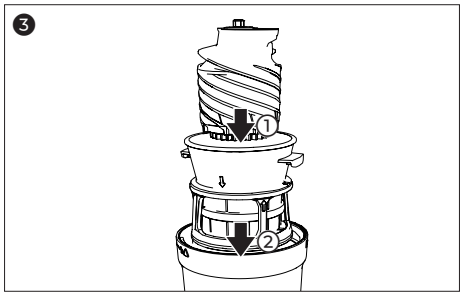
CP50



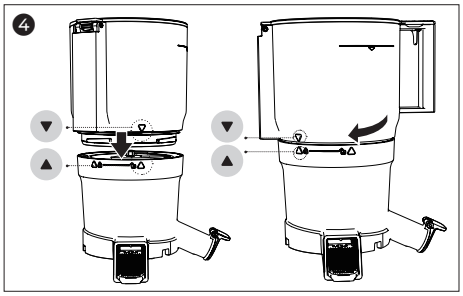
Inserte el soporte del embalaje de jugo en el tambor.



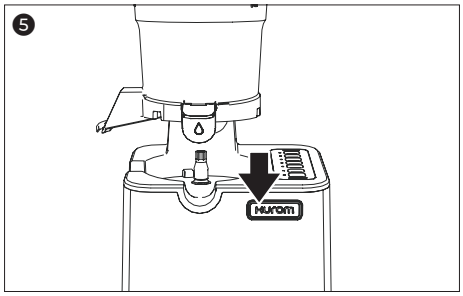
Inserte el cepillo giratorio en el colador con la flecha apuntando hacia arriba hasta que quede completamente insertado.



① Prepare el colador y el cepillo giratorio.
② Alinee con la ranura superior del tambor y presione hacia abajo para insertar.



Alinee la marca (▼) en la tolva con la marca (▲) en el tambor, júntelos y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que las marcas coincidan.



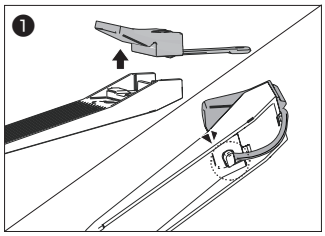
Coloque el conjunto del tambor completamente ensamblado directamente sobre la unidad principal.

Consulte esto.

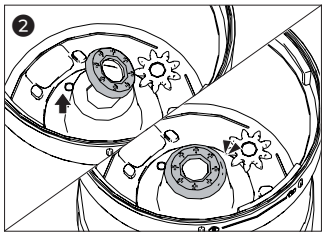
01. Si la tapa de la tolva no se cierra correctamente, el producto puede no funcionar.
02. No ensamble el conjunto del tambor en la unidad principal. Primero ensamble el conjunto del tambor y luego colóquelo en la unidad principal.

Código QR Reemplazo de componentes

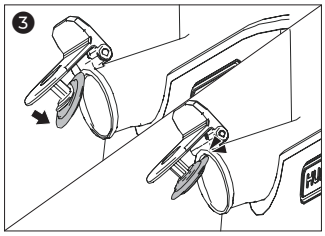
Instrucciones de reemplazo del embalaje



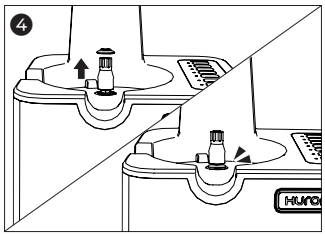
► **Embalaje del jugo**
Desmontaje: Sujete el embalaje y levántelo suavemente.
Montaje: Después de limpiar, enganche la parte sobresaliente del embalaje y presiónela hacia dentro.



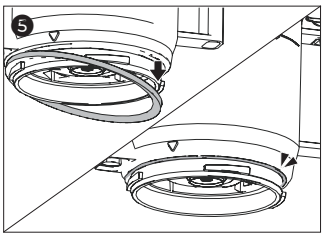
► **Embalaje del tambor**
Desmontaje: Sujete el embalaje y levántelo suavemente.
Montaje: Después de limpiar, revise la dirección superior e inferior, y enganche primero un lado.
Presione el resto del embalaje firmemente sin que queden partes dobladas.



► **Embalaje de la tapa de jugo**
Desmontaje: Sujete el embalaje y levántelo suavemente.
Montaje: Después de limpiar, enganche primero un lado del embalaje y luego el resto.



► **Embalaje impermeable del motor**
Desmontaje: Gire y retire el embalaje impermeable que rodea el eje del motor.
Montaje: Coloque el embalaje impermeable alrededor del eje del motor y luego presione firmemente la parte inferior en la unidad principal.



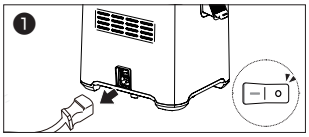
► **Embalaje de la tolva**
Desmontaje: Sujete el embalaje y levántelo suavemente.
Montaje: Después de limpiar, enganche primero un lado del embalaje y luego el resto.

Consulte esto.

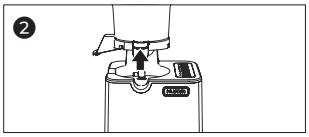
※ Los embalajes son piezas consumibles. Se recomienda reemplazarlos cuando sea necesario. Los ciclos de reemplazo pueden variar dependiendo de las condiciones de uso.

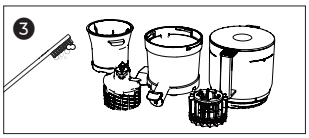
Código QR de ensamblaje, desensamblaje y limpieza

Instrucciones de limpieza de piezas

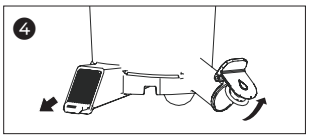


01. **Después de que el funcionamiento del producto se haya detenido por completo, use las manos secas para colocar el interruptor de encendido en la parte trasera de la unidad principal en [OFF] y luego desconecte el cable de alimentación.**
Incluso después de detener el producto, el motor puede desacelerar gradualmente. Proceda solo una vez que se haya detenido por completo.

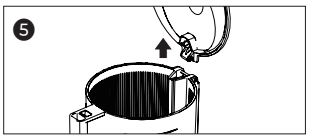




02. **Retire el conjunto del tambor de la unidad principal. Sujete el conjunto del tambor, llévelo al fregadero, gire para abrir la tolva y a continuación retire y desensamble las piezas en orden.**

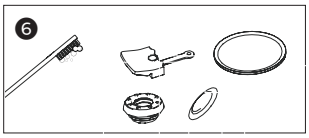


03. **Aplique detergente al cepillo de limpieza, limpie las piezas y luego enjuáguelas con agua corriente.**

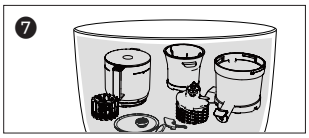


04. **Desensamble y limpie el soporte del embalaje de jugo del tambor, y abra y limpie la tapa de jugo.**

05. **Limpie la tolva quitando la tapa de la tolva.**



06. **Los embalajes de silicona pueden retener residuos, por lo que debe retirarlos y limpiarlos después de su uso.**
(Embalaje de jugo, embalaje del tambor, embalaje de la tapa de jugo, embalaje de la tolva)



07. **Remoje en agua tibia diluida con agua, bicarbonato y ácido cítrico (o vinagre) en una proporción 8:1:1 permite una limpieza higiénica.**

Consulte esto.

※ **Si no se limpia o no se usa la función de enjuague automático [RINSE] en un plazo de 1 hora tras el uso, la sal y los residuos de los ingredientes pueden causar corrosión o decoloración de las piezas. Los residuos secos también pueden dificultar el desensamblaje y la limpieza, lo que puede reducir el rendimiento.**
Después de usar, limpie siempre de inmediato y deje secar las piezas al aire antes de guardarlas. No use agua hirviendo, con temperaturas altas, lana de acero, abrasivos ni herramientas de limpieza afiladas.

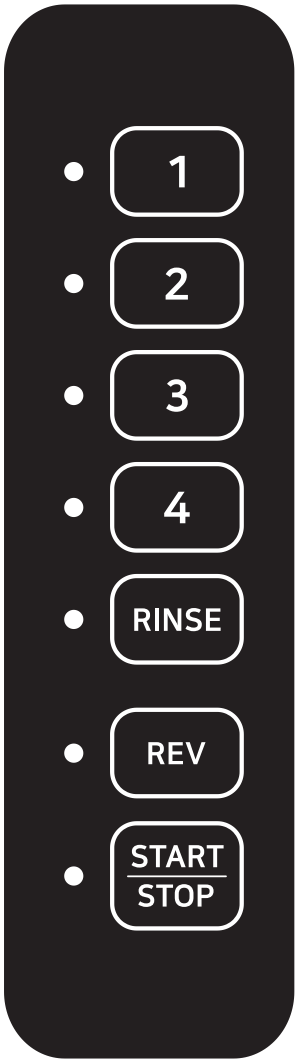
※ **Método de limpieza con lavavajillas**

01. Retire el conjunto del tambor de la unidad principal, gire para abrir la tolva y retire y desensamble las piezas en orden.
02. Enjuague las piezas usadas bajo agua corriente y colóquelas en el lavavajillas.
Las piezas aptas para lavavajillas incluyen la tolva, tapa de la tolva, tambor, tornillos múltiples (superior/inferior), colador, todos los embalajes, vaso de jugo, vaso de pulpa (no use durante más de 1 minuto a temperaturas superiores a 85 °C). El cepillo de limpieza no es apto para lavavajillas.

4. Cómo usar

Panel de control

Código QR de guía de programas



Modo de espera

- Una vez que el cable de alimentación esté conectado y el interruptor trasero esté en [ON], el producto entra en modo de espera de operación.
- Si el conjunto del tambor está instalado, todos los LED se encienden con un sonido de «bip». Si no está instalado, todos los LED parpadean en intervalos de 0,5 segundos con un sonido de «bip, bip, bip».

Menú automático

- La unidad funciona durante el tiempo predeterminado del temporizador de exprimido y luego se apaga automáticamente.
- Los ajustes predeterminados del temporizador de exprimido son los siguientes: «[1] – 2 minutos, [2] – 3 minutos, [3] – 4 minutos y [4] – 5 minutos.» Los usuarios pueden ajustar estos valores según sea necesario.
- Para instrucciones detalladas, consulte los ajustes de tiempo del menú automático (p. 177).

Enjuague automático [RINSE]

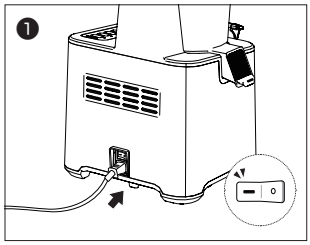
- El menú de enjuague automático funciona según el programa establecido y se detiene automáticamente.
- Para instrucciones detalladas, consulte enjuague automático [RINSE] (p. 178).

Menú manual

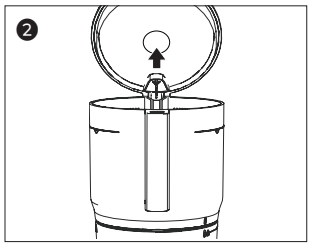
- Los usuarios pueden iniciar/detener/revertir manualmente las operaciones de exprimido. La función de reversa funciona solo mientras se presiona el botón.
- Al presionar el botón [START/STOP] se detendrá la operación durante el menú automático, enjuague automático [RINSE] o menú manual.
- Para instrucciones detalladas sobre el uso del menú manual, consulta las pp. 179-180.

Menú automático

Código QR de guía de programas

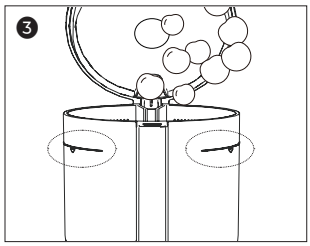


01. Conecte el cable de alimentación del producto y presione el botón [ON] en la parte trasera de la unidad principal.



02. Instale el conjunto del tambor en la unidad principal y abra la tapa de la tolva.

① Abra la tapa de la tolva tirando de la palanca dentro del asa de la tolva.
② Cuando se abre la tapa de la tolva, sonará un «bip, bip, bip» y todos los LED parpadearán en intervalos de 0,5 segundos.

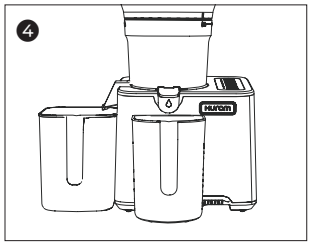


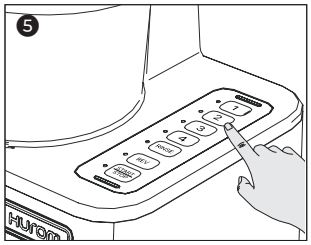
03. Agregue ingredientes hasta la línea límite de entrada de la tolva.

La sobrecarga puede dañar el producto.

04. Antes de comenzar, cierre la tapa de la tolva y coloque el vaso de jugo y el vaso de pulpa en sus posiciones correctas.

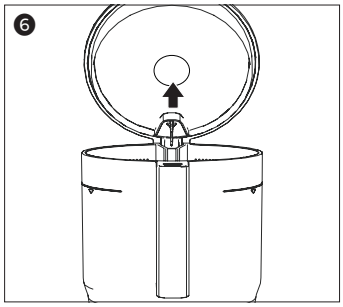
Cuando la tapa de la tolva esté cerrada, sonará un «bip» y todos los LED se encenderán.

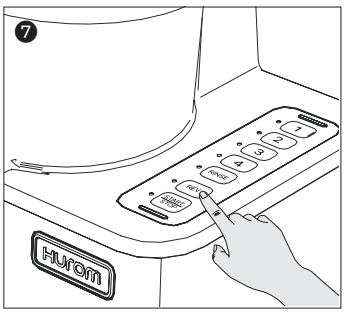


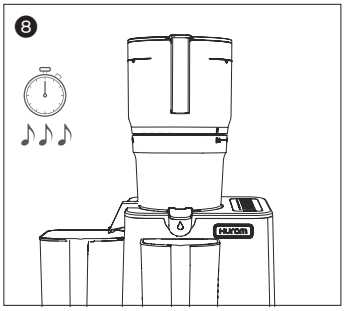


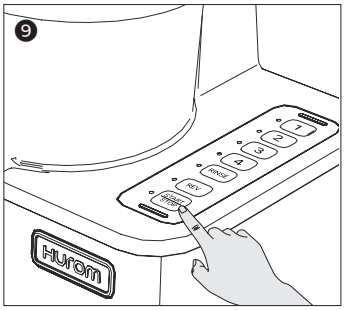
05. Presione brevemente el botón del menú automático para operar.

① El sonido de «clic» durante la operación indica que el conjunto del tambor está acoplándose con el motor.
② Siempre abra la tapa de jugo al exprimir. Si la tapa está cerrada, el jugo puede devolverse a la tolva.
③ Durante la operación, sonará un «bip», solo se encenderá el LED del botón seleccionado y los demás se apagarán.
④ Si el tornillo se detiene durante la operación, se revierte automáticamente y luego gira hacia adelante. Si la energía es inestable, la reversa automática puede no funcionar. En este caso, presione el botón de reversa [REV] Durante más de 1 segundo para activar la reversa. A continuación, presione de nuevo los botones [1]~[4].
⑤ Cada menú automático tiene un temporizador establecido y se detiene automáticamente cuando el temporizador finaliza.
⑥ Los tiempos iniciales del temporizador son «[1] – 2 minutos, [2] – 3 minutos, [3] – 4 minutos, [4] – 5 minutos» y pueden ser cambiados por el usuario consultando «ajustes de tiempo del menú automático» (p. 177) si es necesario.









06. Para agregar ingredientes durante el funcionamiento, use la entrada adicional o abra la tapa de la tolva.

① Cuando la tapa de la tolva se abre, suena un «bip, bip, bip» y el menú automático se pausa temporalmente.

② Mientras está en pausa, solo parpadeará el LED del botón seleccionado a intervalos de 0,5 segundos. Cuando la tapa de la tolva se cierra nuevamente, sonará un «bip» y el menú automático reanudará la operación. Si la tapa permanece abierta durante 60 segundos, sonará un «bip» y el programa se apagará automáticamente.

③ Utilice únicamente el empujador suministrado.

④ Si los ingredientes giran libremente dentro de la tolva durante la extracción, utilice el empujador para presio narlos suavemente hacia abajo.

07. Si se necesita la reversa durante la operación, presione el botón de reversa [REV]. La reversa funciona solo mientras se mantiene presionado el botón y se detiene automáticamente al soltarlo.

① La reversa es una función que hace girar el motor en dirección contraria. Cuando se activa, suena un «bip» y se enciende el LED [REV].

② Después de la operación de reversa, presione los botones [1]–[4] para reanudar el exprimido.

08. Cuando el tiempo configurado del temporizador termina, suena un «bip, bip, bip», la operación se detiene automáticamente y cambia a modo de espera.

① Para detener la operación durante el exprimido, presione brevemente el botón de menú automático correspondiente o el botón [START/STOP].

② Debido a las características del motor, la unidad no se detendrá inmediatamente cuando se presione el botón, sino que disminuirá la velocidad en la dirección actual antes de detenerse.

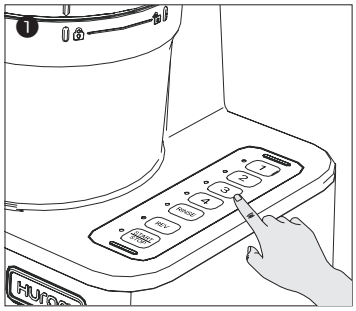
09. Después de que la operación termine, presiona el botón [START/STOP] durante 5 segundos para descargar el jugo restante.

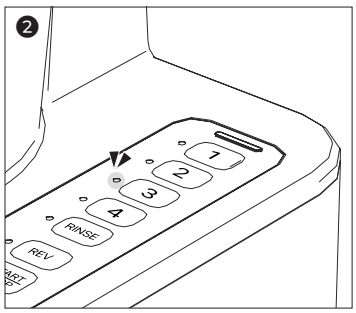
① Los jugos espesos, como el jugo de tomate, pueden dejar residuos dentro del tambor.

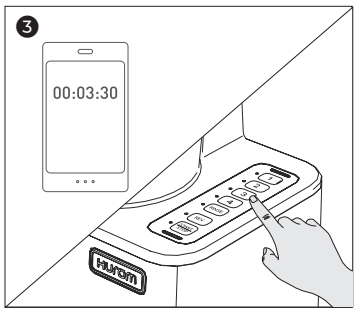
② Al retirar el conjunto del tambor, puede caer pulpa dentro de la unidad principal dependiendo del ingrediente usado.

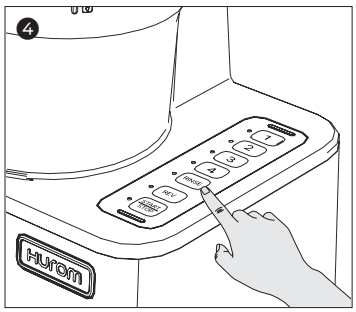
Menú automático [Cambio de tiempo]

Código QR de guía de programas









01. Mantenga presionado el botón del menú automático que desee ajustar durante más de 5 segundos. Sonará un «bip» y se activará el modo de ajuste del temporizador.

① Al entrar en la configuración de tiempo del menú automático, suelte el botón.

② La configuración de tiempo del menú automático puede realizarse con o sin el tambor instalado. Para ajustar mientras se realiza el exprimido, primero instale el tambor. Para ajustar únicamente el temporizador sin exprimir, realice la configuración sin el tambor instalado.

③ Al configurar el tiempo del menú automático con el tambor instalado, asegúrese de que los ingredientes estén colocados dentro de la tolva. Configurar el temporizador sin ingredientes podría causar daños en los componentes.

02. Mientras se encuentra en el modo de ajuste de temporizador, el LED correspondiente al menú automático parpadeará a intervalos de 1 segundo.

① El ajuste de tiempo se cancelará automáticamente si se instala el tambor mientras se ajusta sin él, o si se abre la tapa de la tolva mientras se ajusta con el tambor instalado.

② Si desea cancelar el cambio de configuración, presione brevemente el botón [START/STOP]. Sonará un «bip» y el ajuste se cancelará sin guardarse.

03. Una vez transcurrido el tiempo deseado, presione de nuevo el botón activo del menú automático para guardar la nueva configuración del temporizador.

① Al completar la configuración, sonará un «bip, bip» y el equipo volverá al modo de espera.

② La nueva configuración del temporizador comienza en el momento en que suena el «bip» y finaliza cuando se presiona de nuevo el botón del menú automático, indicado por el sonido «bip-bip».

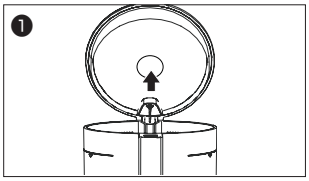
③ El tiempo de ajuste del temporizador varía de un mínimo de 1 minuto a un máximo de 10 minutos.
Si se guarda un tiempo inferior a 1 minuto, se ajustará automáticamente a 1 minuto. Si excede los 10 minutos, se ajustará automáticamente a 10 minutos.

04. Para restablecer el temporizador del menú automático, mantenga presionado el botón de enjuague [RINSE] durante más de 10 segundos hasta que suene un «bip»; el temporizador del menú automático se restablecerá.

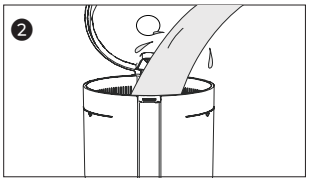
① Al restablecer, el temporizador vuelve a los valores predeterminados: «[1] – 2 minutos, [2] – 3 minutos, [3] – 4 minutos y [4] – 5 minutos.»

Enjuague automático [RINSE]

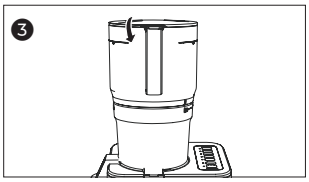
Código QR de guía de programas



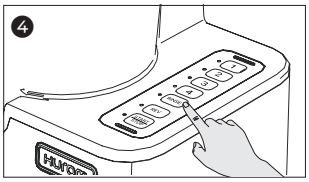
01. Coloque el tambor utilizado en la unidad principal y, a continuación, abra la tapa de la tolva.
① Abra la tapa de la tolva tirando con el dedo de la palanca situada dentro del asa de la tolva.
② Cuando la tapa de la tolva se abre, se escucha un sonido de «bip, bip, bip» y todos los LED parpadean a intervalos de 0,5 segundos.



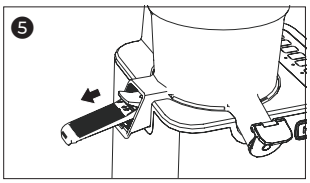
02. Asegúrese de que la tapa del conducto de jugo esté cerrada y, a continuación, llene el tambor con agua hasta el nivel máximo.
① Antes de añadir agua, coloque el recipiente para pulpa y el recipiente para jugo en su posición correspondiente.
② Si la tapa del conducto de jugo está abierta, la limpieza no se llevará a cabo. Asegúrese de mantenerla cerrada.
③ Al verter el agua, hágalo de manera uniforme para que los residuos adheridos a las paredes internas de la tolva se desplacen hacia el tambor.



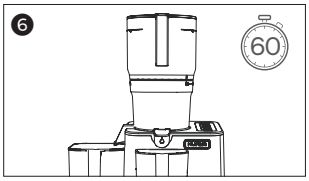
03. Cierre la tapa de la tolva.
① Al cerrarse la tapa de la tolva, sonará un «bip» y todos los LED se iluminarán.



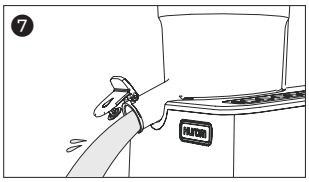
04. Mantenga presionado el botón de enjuague automático [RINSE] durante más de 0,5 segundos para iniciar la operación.
① El sonido de «clic» durante la operación indica que el conjunto del tambor está acoplándose con el motor.
② Al comenzar el funcionamiento, sonará un «bip», el LED [RINSE] se encenderá y los demás LED se apagarán.
③ Si la tapa de la tolva se abre durante la operación, sonará un «bip, bip, bip» y el proceso quedará temporalmente en pausa.
Durante la pausa, únicamente el LED [RINSE] parpadeará a intervalos de 0,5 segundos. Cuando la tapa de la tolva se cierre nuevamente, sonará un «bip» y la operación continuará.
Si la tapa de la tolva permanece abierta durante 60 segundos, sonará un «bip» y la operación se detendrá automáticamente.



05. Retire el portajuntas de exprimido colocado en la salida de pulpa durante el enjuague automático [RINSE].
① Levante el portajuntas de exprimido hacia arriba y extráigalo.
* Tenga precaución, ya que la «reinstalación» podría resultar complicada si el portajuntas de exprimido se retira durante el exprimido o el enjuague.
* Coloque siempre el recipiente designado en la salida.



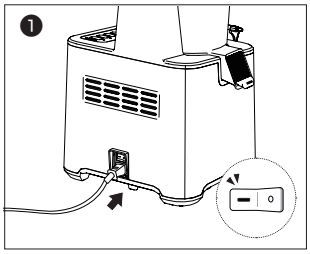
06. El enjuague automático [RINSE] funciona durante 2 minutos y luego se detiene automáticamente.
① Para detener la operación de inmediato, presione brevemente el botón [RINSE] o el botón [START/STOP]. Debido a las características del motor, la unidad no se detendrá de forma instantánea, sino que se desacelerará en la dirección de funcionamiento antes de detenerse.
② Al activarse la detención automática, sonará un «bip, bip, bip» y la unidad regresará al modo de espera.



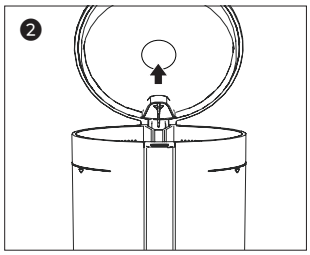
07. Una vez completado el ciclo de enjuague automático [RINSE], abra la tapa del conducto del jugo.
① Dado que el agua puede descargarse tanto por la salida de jugo como por la salida de pulpa, asegúrese de colocar el recipiente de pulpa y el recipiente de jugo bajo sus respectivas salidas.
② Espere hasta que el agua se haya descargado completamente y, a continuación, incline el tambor hacia la salida de jugo para elimi nar el agua restante.

Menú manual

Código QR de guía de programas



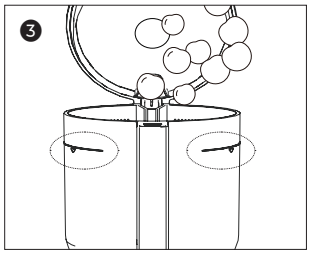
01. Conecte el cable de alimentación y presione el interruptor [ON] ubicado en la parte posterior de la unidad principal.



02. Acople el tambor a la unidad principal y, a continuación, abra la tapa de la tolva.

① Abra la tapa de la tolva tirando de la palanca dentro del asa de la tolva.

② Cuando la tapa de la tolva se abre, se escucha un sonido de «bip, bip, bip» y todos los LED parpadean a intervalos de 0,5 segundos.



03. Agregue ingredientes hasta la línea límite de entrada de la tolva.

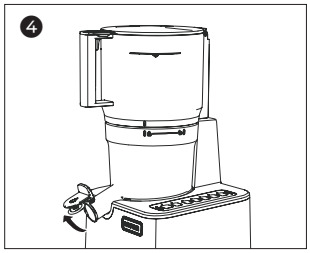
La sobrecarga puede dañar el producto.

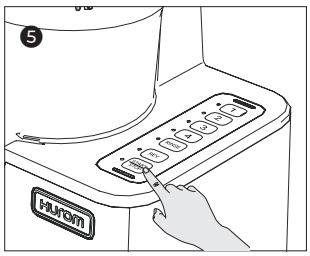
04. Cierre la tapa de la tolva y asegúrese de mantener abierta la tapa del conducto de jugo.

① Antes de iniciar el menú, coloque primero el recipiente de jugo y el recipiente de pulpa en su posición.

② Si se exprime con la tapa del conducto de jugo cerrada, el jugo puede regresar a la tolva. En caso contrario, si el jugo no fluye incluso con la tapa abierta, abra la tapa de la tolva y vacíe el contenido.

③ Cuando la tapa de la tolva se cierra, suena un «bip» y todos los LED se iluminan.





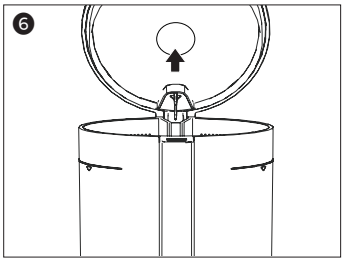
05. Presione brevemente el botón [START/STOP] para iniciar la operación.

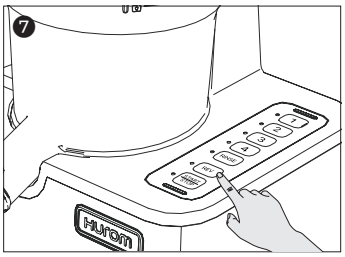
① El sonido de «clic» al encenderse indica que el tambor se ha acoplado al motor.

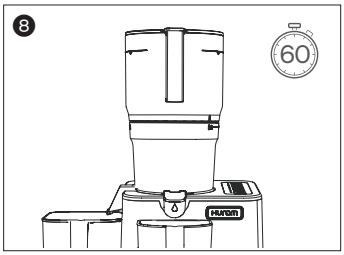
② Cuando comienza la operación, suena un «bip», el LED [START/STOP] se enciende y los demás LED se apagan.

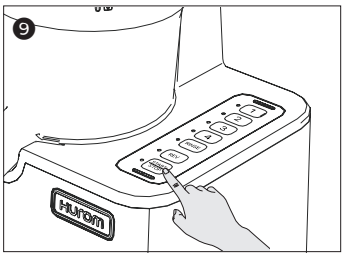
③ Si el tornillo se detiene durante el uso, se activa automáticamente la rotación inversa y luego se reanuda la rotación hacia adelante. Si la alimentación es inestable, la inversión automática podría no activarse. En este caso, presione el botón [REV] durante más de 1 segundo para ac tivar la función inversa y, posteriormente, presione [START/STOP] para reanudar la operación.

④ Por razones de seguridad, se ha configurado un temporizador de apagado automático que detiene la unidad tras 30 minutos de funcionamiento. Si se presiona un botón durante el uso, se abre la tapa de la tolva o se reinicia después de un apagado, el temporizador se reiniciará.









06. Para agregar ingredientes durante el funcionamiento, use la entrada adicional o abra la tapa de la tolva.

① Si la tapa de la tolva se abre, sonará un «bip, bip, bip» y el menú manual se pausará.
② Durante la pausa, únicamente el LED [START/STOP] parpadeará a intervalos de 0,5 segundos.
Cuando la tapa de la tolva se cierre nuevamente, sonará un «bip» y el menú manual se reanudará. Si la tapa permanece abierta durante 60 segundos, sonará un «bip» y la unidad se apagará automáticamente.
③ Utilice únicamente el empujador suministrado.
④ Si los ingredientes giran libremente dentro de la tolva durante la extracción, utilice el empujador para presionarlos suave mente hacia abajo.

07. Si se necesita la reversa durante la operación, presione el botón de reversa [REV]. La reversa funciona solo mientras se mantiene presionado el botón y se detiene automáticamente al soltarlo.

① La función inversa activa la rotación del motor en dirección contraria. Cuando la función inversa se activa, suena un «bip» y el LED [REV] se enciende.
② Tras la operación inversa, presione el botón [START/STOP] para reanudar el exprimido.

08. Una vez que los ingredientes en la tolva se hayan agotado por completo, mantenga el funcionamiento durante aproximadamente 1 minuto adicional.

① Dado que el proceso de exprimido es gradual, se requiere tiempo adicional para procesar el jugo final de los ingredientes.
② Mantener la unidad en funcionamiento durante 1 minuto adicional facilita la separación de la tolva y la limpieza de los componentes.

09. Cuando la extracción de jugo y la descarga de pulpa hayan finalizado, presione brevemente el botón [START/STOP] para detener la operación.

① Debido a las características del motor, la unidad no se detendrá inmediatamente al presionar el botón. Disminuirá su velocidad en la dirección de operación antes de detenerse por completo.
② Durante la detención, todos los LED se iluminan y suena un «bip».
③ Una vez que la operación haya finalizado por completo, espere a que todo el jugo se haya drenado y, a continuación, presione el botón [START] durante aproximadamente 5 segundos para descargar el jugo restante dentro del tambor.

※ Ingredientes densos como los tomates pueden dejar jugo residual dentro del tambor. Dependiendo de los materiales utilizados, parte de la pulpa también puede caer dentro de la unidad principal al retirar el tambor.

Consulte esto.

01. En modo de espera, mantenga presionado el botón de inversión [REV] para activar la función inversa.

① La función inversa activa la rotación del motor en dirección contraria.
② Cuando la función inversa se activa, se escucha un «bip» y el LED [REV] se enciende.

02. La función inversa [REV] opera únicamente mientras el botón se mantiene presionado y se detiene al soltarlo.

① Al soltar el botón, la unidad regresa al modo de espera y todos los LED se encienden.
② No inserte las manos ni herramientas durante la operación inversa. El contacto con piezas en movimiento puede provocar lesiones.

5. Antes de solicitar el servicio

Preguntas frecuentes [autodiagnóstico / solución de problemas]

Dependiendo de los procedimientos de operación o de las condiciones de uso, el producto puede no funcionar con normalidad de forma temporal. Si el problema persiste tras revisar la información indicada más adelante, por favor comuníquese con su distribuidor autorizado Hurom o con el centro de servicio técnico. Cuando solicite servicio o piezas de repuesto, facilite el nombre del modelo y el número de serie de código de barras ubicado en la parte posterior del producto.

P: Se escucha un sonido de «clic» al inicio de la operación.

R:
- Este es el sonido del motor y del tornillo múltiple acoplándose. No se trata de un mal funcionamiento.

P: La unidad principal no funciona por sí sola.

R:
- Por razones de diseño de seguridad, la unidad principal no opera de manera independiente. Es necesario ensamblar completamente el tambor y acoplarlo a la unidad principal para su uso.Además, apague siempre la alimentación antes de ensamblar o desensamblar el producto.

P: La unidad no opera.

R:
- [Al ensamblar la tolva, verifique la posición del sensor] Este producto incorpora un sensor de seguridad y está diseñado para no funcionar si no se ensambla correctamente.
- [La tapa de la tolva no está cerrada] Asegúrese de que la tapa de la tolva esté completamente cerrada. De lo contrario, el sensor de seguridad no la detectará y la unidad no funcionará. Cierre la tapa con firmeza hasta escuchar un «clic» y, posteriormente, inicie la operación.
- [El tornillo no está ensamblado] Si escucha un sonido de zumbido durante la operación, pero la cuchilla de mezcla de la tolva no gira, verifique si el tornillo dentro del tambor está correctamente ensamblado. De no estarlo, escuchará ruido, pero la cuchilla no girará y no se realizará el exprimido.
- [Conexión del cable de alimentación] Verifique la conexión entre el cable de alimentación y la unidad principal. Inserte el cable por completo y muévalo suavemente de lado a lado. Si no se mueve, está conectado correctamente. Conéctelo a una toma de corriente exclusiva antes de operar.
- [Interruptor trasero de la unidad principal en posición ON] Este producto cuenta con un interruptor de [ON/OFF] en la parte posterior. Compruebe que el interruptor esté en posición [ON].

P: La unidad se detiene durante la operación normal.

R:
- Si se introducen demasiados ingredientes o piezas grandes, la función de autorreversa incorporada se activará temporalmente antes de reanudar la operación. Si la fuente de alimentación es inestable, la autorreversa podría no funcionar. En tal caso, utilice la función inversa manual en modo de espera (véase p.179).
- [Para el menú automático] El programa está configurado para detenerse automáticamente cuando expira el temporizador. Presione brevemente el botón correspondiente para reiniciar.
  Si necesita restablecer el temporizador del menú automático, consulte los ajustes de tiempo del menú automático (p. 177).
- [Para el menú manual] Por razones de seguridad, la unidad está diseñada para apagarse automáticamente después de 30 minutos de operación.
  * El reinicio del programa o la apertura/cierre de la tapa de la tolva reinicia el temporizador.

P: Existen grietas y marcas de rayado en el producto.

R:
- Durante el proceso de moldeo, pueden permanecer marcas curvas además de las líneas rectas de moldeo. Esto es normal y no afecta al rendimiento del producto.

P: El jugo se filtra por la salida de pulpa inmediatamente después de introducir ingredientes.

R:
- Dependiendo de los ingredientes, una pequeña cantidad de jugo puede filtrarse por la salida de pulpa. Verifique que el portajuntas de exprimido esté correctamente instalado. Esto no constituye un defecto del producto, sino un fenómeno propio de las características de los ingredientes. La fuga de jugo se detendrá durante la operación. Si la filtración persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente.

P: El jugo regresa hacia la tolva.

R:
- ¿Se realizó el exprimido con la tapa del conducto de jugo cerrada?
  Si se exprime con la tapa cerrada, el jugo puede regresar hacia la tolva. Si al reabrir la tapa del conducto de jugo no se produce una descarga suficiente, abra la tapa de la tolva y vacíe el contenido.

P: El jugo se filtra entre la tolva y el tambor, o entre el tambor y la unidad principal.

R:
- ¿Están correctamente ensamblados la junta de la tolva, la junta del tambor o el portajuntas de exprimido?
  Si alguna de estas piezas está invertida o mal ensamblada, puede producirse fuga de jugo.
  Compruebe que todas las juntas estén instaladas adecuadamente.

P: La tolva no se abre.

R:
- Puede que haya una gran cantidad de residuos acumulados en el interior.
  Haga funcionar la unidad para expulsar la pulpa, o repita la rotación inversa durante unos 10 segundos, de 2 a 3 veces, para facilitar la apertura de la tolva.

- Verifique que no se hayan introducido objetos extraños ni materiales sólidos
  (como semillas duras de caqui).Si se han introducido sustancias extrañas o materiales sólidos, intentar la función inversa podría causar daños adicionales. En tal caso, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Hurom o con el centro de servicio técnico.

P: El tambor se sacude durante el exprimido.

R:
- El tambor está diseñado para asentarse sobre la unidad principal, por lo que un movimiento natural puede producirse debido a la vibración del motor durante la operación. Esto puede resultar más notable al exprimir ingredientes duros o fibrosos (como zanahorias, patatas, rábanos, remolachas o colinabos). Se trata de un fenómeno normal y no de un defecto del producto, por lo que puede continuar utilizando la unidad con total confianza.

P: Se escuchan ruidos anormales durante el exprimido.

R:
- Dependiendo de las características de ciertos ingredientes vegetales, pueden producirse ruidos de fricción temporales durante el exprimido.
(Ejemplos: repollo, zanahorias, brócoli, etc.). Esto corresponde a un funcionamiento normal, por lo que puede seguir utilizando el producto con tranquilidad.

P: El tornillo se detuvo durante la operación, pero la función de autorreversa no se activó.

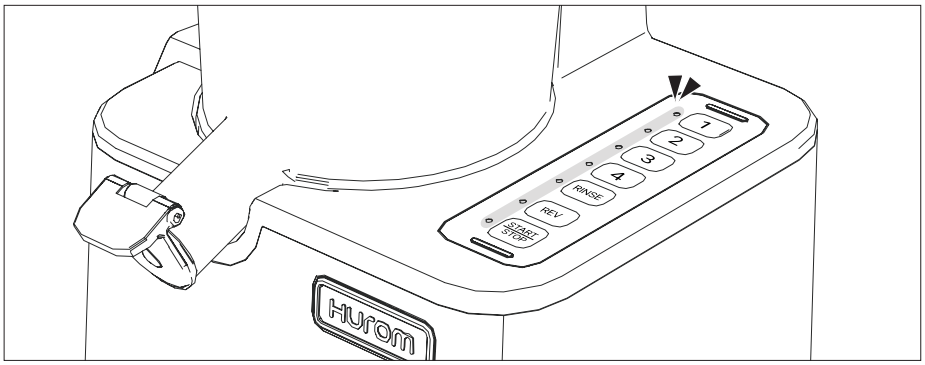
R:
- Si la fuente de alimentación es inestable, la rotación automática inversa puede no activarse. Para usar la función de inversión de forma manual, consulte la sección «Uso del menú manual» (p. 179).

P: El exprimido se detiene automáticamente antes de que finalice el temporizador en el menú automático o manual.

R:
- Si ocurren rotaciones inversas frecuentes durante el exprimido, la unidad puede apagarse automáticamente para proteger el producto. Esto puede suceder si se introducen ingredientes no aptos o mal preparados. Consulte la sección «Preparación de Ingredientes» (p. 186).

Códigos de error

Solución de problemas QR



※ Revise el patrón de parpadeo para identificar códigos de error.

Todos los LED parpadean a intervalos de 0,5 segundos	
Causa del problema	• Esto ocurre cuando el tambor no está conectado a la unidad principal.
Solución	• Conecte el tambor a la unidad principal antes de usar.

Todos los LED parpadean a intervalos de 1 segundos	
Causa del problema	• Si se aplica un voltaje anormal a la unidad, se producirá un error para proteger el producto.
Solución	• Detenga el funcionamiento, espere un momento y reanude el uso.

Durante el funcionamiento, la unidad se detiene automáticamente y todos los LED se encienden (con un sonido de error «bip, bip, bip»).	
Causa del problema	• Esto ocurre cuando la rotación inversa automática se activa con frecuencia durante el funcionamiento (9 o más veces en 1 minuto). El funcionamiento puede detenerse automáticamente durante el funcionamiento para proteger el producto.
Solución	• Verifique si los ingredientes utilizados no son procesables o si se introdujeron demasiados a la vez.

Todos los LED parpadean a intervalos de 0,5 segundos durante el funcionamiento del producto (con un sonido de error «bip, bip, bip» antes de detenerse).

Causa del problema	• [Si la tapa de la tolva se abre durante el modo de menú automático, manual o de enjuague automático [RINSE]], la unidad podría detenerse automáticamente.
Solución	• Si la tapa de la tolva se abre durante el modo de menú automático, manual o de enjuague automático [RINSE], la unidad se pausará. Si la tapa se cierra en 60 segundos, se reanudará el funcionamiento. Si se deja abierta durante más de 60 segundos, la unidad se detiene por completo y pasa al modo de espera con los LED parpadeando.

Consulte esto.

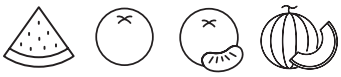
※ Si el problema persiste, contacte con su distribuidor o centro de servicio autorizado Hurom local.

6. Preparación de ingredientes

Ingredientes generales

- Para las manzanas, puede exprimirlas enteras o quitarles las semillas, según sus preferencias. Para frutas como peras, melones coreanos, kiwis, etc., exprima junto con las semillas y la piel.

- Para las granadas, retire la cáscara exterior y exprima solo los arilos.
  Para las uvas, retire solo los tallos para su preparación.



- Para frutas como sandía, naranjas, pomelos y melones, retire la piel exterior, pero no las semillas; exprima junto con la pulpa.

- Para frutas con semillas duras que son difíciles de masticar o tragar, retire siempre las semillas antes de exprimir.De lo contrario, el aparato podría dejar de funcionar o dañar los componentes (caquis, melocotones, ciruelas, ume, cerezas, etc.).

- Para ingredientes largos y fibrosos como la hierba acuática, brotes de angélica, pasto de trigo o cebollino, córtelos en trozos de unos 3-4 cm de largo antes de exprimirlos.
  Para el pasto de trigo y el cebollino, agréguelos en puñados para evitar que se esparzan al insertarlos.

- Para vegetales fibrosos o de raíz como el jengibre, córtelos en trozos de no más de 3 cm y elimine toda la suciedad antes de exprimirlos. Si están muy sucios, pélelos antes de usarlos. Al exprimir en grandes cantidades, no exceda el límite de entrada. Durante el funcionamiento continuo, ejecute el modo RINSE o limpie las piezas antes de continuar.

MEMO

MEMO